

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA  
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN  
**ESCUELA DE ARTES**

**Proposición para una dramaturgia del espacio público urbano.**

**Texto dramático elaborado a partir de lo percibido e imaginado: *¿Humana Humanidad?***

Trabajo de grado para optar por la licenciatura en Artes,  
Mención Artes Escénicas

**AUTORA**

NEBAI VARINIA ZAVALA GUEVARA

Caracas, 2015

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA  
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN  
**ESCUELA DE ARTES**

**Proposición para una dramaturgia del espacio público urbano.**

**Texto dramático elaborado a partir de lo percibido e imaginado: ¿*Humana Humanidad?***

Trabajo de grado para optar por la licenciatura en Artes,  
Mención Artes Escénicas

**AUTORA**

NEBAI VARINIA ZAVALA GUEVARA

**TUTOR**

SANTIAGO SÁNCHEZ ESPINOZA

Caracas, 2015

## Resumen

El siguiente trabajo de investigación-creación o de realización teatral propone una dramaturgia del espacio público urbano, escogiendo la plaza como lugar socio-cultural que comunica sensaciones, pensamientos e imágenes. Al aplicar un Método de Exploración Sensorial (M.E.S) construido con la finalidad de obtener imágenes percibidas e imaginadas con la intención de ser usadas en la escritura de una obra de teatro, a la que titulamos *¿Humana Humanidad?* Para llevar a cabo este proyecto utilizamos una forma de sistematizar la experiencia, organizándola en un diario de trabajo o bitácora, el cual usamos durante los recorridos por el casco histórico de la ciudad de Caracas y también durante nuestras visitas al Espacio Plaza Parque Carabobo, lugar urbano que nos interesó por sus particularidades, motivándonos a iniciar un proceso para conocerlo, explorarlo o indagarlo. Estructuramos en cinco fases la experiencia, las cuales se dieron simultánea y progresivamente de la siguiente manera: 1) De investigación y compilación del marco teórico, donde estudiamos la plaza desde su origen, forma, usos e importancia en el transcurrir de la historia, más todas las referencias usadas para organizar la manera a trabajar, o metodología a seguir. 2) De exploración. 3) De formulación de estrategias, entre las cuales utilizamos el Método de Exploración Sensorial, el cual consta de tres pautas o metas a seguir para recopilar y ordenar la información percibida e imaginada. 4) De elaboración de gráficos y mapas como “insumos” para la escritura dramática. Terminando con la 5) Construcción de la estructura dramática específica y realización del texto. Los resultados de esta propuesta para abordar la creación dramática desde el espacio público urbano deberán concretarse con el texto dramático una vez elaborado.

A mis pequeñ@s gigantes:

Gandhi Amaru, Sanema Emiliana,

Miranda Camila y Madiba.

Ell@s agarrarán los frutos que he sembrado  
y los mezclarán con los ingredientes de esta nueva era  
para seguir soñando e inventando.



## **Agradecimientos**

Gracias a quienes no forman parte de mi vida y desinteresadamente me ayudaron en aspectos puntuales para poder cerrar el proceso de elaboración de este trabajo como Mariela, persona invaluable para la Escuela de Artes y sobre todo para nosotros/as los/las estudiantes; al pana Víctor por recuperarme los archivos desaparecidos en la computadora cuando sucumbía por los virus.

Gracias a mis amigos o seres cercanos a mí que pusieron su grano para ayudarme: Roldan con sus fotos y elaboración de algunas imágenes; Jonathan y a Abraham (+ o – Circo) por prestarme la impresora a color.

Gracias a los familiares que se dispusieron a auxiliarme para lograr terminar la tesis: mi hermana y mi cuñado quienes cuidaron algunas veces a mi Gandhi; la primita Virginia con la diagramación; mi cuñada Nanu con las fotos y en especial mi Abuelita Celina y mi Tía Palmira, quienes fueron incondicionales conmigo en su apoyo.

Gracias Valentina (mamá).

Gracias a mi maestra Lali Armengol y a los maestros Nicolás Curiel, Orlando Rodríguez, Eduardo Gil y Guillermo Díaz Yuma, cada uno a su manera me enseñó su pasión, entrega y dedicación por el teatro.

A mis guías espirituales, entre ellos mi papá de la vida, quien me acompaña siempre sin restricción de tiempo y espacio.

Y finalmente gracias infinitas a mi tutor, porque aunque me fui por mucho tiempo de la universidad, cuando regresé él no dudó en acompañarme con afecto, dedicación y paciencia, entendiendo mis procesos de aprendizaje, disgustos y desagrados con la academia, mi desamor y amor por el teatro.

## Índice de contenido

|                                                                       | p. |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introducción</b>                                                   | xi |
| <b>Capítulo I. Antecedentes históricos</b>                            | 1  |
| I.1 ¿A qué llamamos plaza?                                            | 1  |
| I.1.1 Su origen                                                       | 2  |
| I.1.2 Su estructura                                                   | 4  |
| I.1.3 Un espacio público de la ciudad                                 | 5  |
| I.1.4 Usos y usuarios                                                 | 6  |
| I.1.5 Su importancia                                                  | 7  |
| I.2 La plaza, la celebración y la representación                      | 7  |
| I.2.1 De la Época Precolombina a la Colonia                           | 8  |
| I.2.2 De la Antigüedad al Renacimiento                                | 12 |
| I.2.3 De la Modernidad a la Contemporaneidad                          | 19 |
| I.3 Los espacios públicos urbanos como espacios escénicos insurgentes | 28 |
| I.4 Grandes compañías de teatro de calle                              | 32 |
| I.5 Algunas experiencias venezolanas                                  | 33 |
| <b>Capítulo II. Fundamentos teóricos y metodológicos</b>              | 37 |
| II.1 ¿A qué llamamos Espacio Plaza?                                   | 37 |
| II.1.2 Espacios plaza en la ciudad de Caracas                         | 39 |
| II.1.2.1 El Espacio Plaza Parque Carabobo                             | 44 |
| II.1.2.2 ¿Por qué el Espacio Plaza Parque Carabobo?                   | 47 |
| II.2 Método de Exploración Sensorial (M.E.S.)                         | 50 |

|                                                                                              |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| II.2.1 Bases teóricas que sustentan el Método                                                | 51    |
| II.2.1.1 Percepción del espacio a través de Sistemas Receptores y Mecanismos de Espaciamento | 52    |
| II.2.1.2 Exploración del espacio para la creación escénica                                   | 55    |
| II.2.1.3 Percibir e imaginar                                                                 | 57    |
| II.2.2 Pautas del M.E.S.                                                                     | 61    |
| II.3 Estructura dramática                                                                    | 66    |
| II.3.1 Estructura dramática Neoaristotélica                                                  | 66    |
| II.3.2 Estructura dramática del Teatro Moderno                                               | 67    |
| II.3.2.1 Chejoviana                                                                          | 67    |
| II.3.2.2 Brechtiana                                                                          | 67    |
| II.3.3 Estructura dramática No Convencional o Innovadora (postdramática y post-brechtiana)   | 67    |
| II.3.3.1 Jorge Andrade                                                                       | 67-68 |
| II.3.3.2 Augusto Boal                                                                        | 68    |
| II.4 Texto dramático                                                                         | 69    |
| II.5 Hacia la representación                                                                 | 72    |
| <b>Capítulo III. Bitácora o diario de trabajo</b>                                            | 74    |
| III.1 Fases                                                                                  | 74    |
| III.1.1 Fase de Investigación                                                                | 74    |
| III.1.2 Fase de exploración                                                                  | 75    |
| III.1.2.1 Primer momento                                                                     | 76    |
| III.1.2.2 Segundo momento                                                                    | 76    |
| III.1.3 Fase de formulación de estrategias                                                   | 77    |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| III.1.3.1 Tabla comparativa                                                        | 77  |
| III.1.4 Fase de elaboración de gráficos, mapas y tabla de lo percibido e imaginado | 82  |
| III.1.4.1 Escala y Mapa de ritmos                                                  | 82  |
| III.1.4.2 Mapa de lugares seguros y amenazantes                                    | 86  |
| III.1.4.3 Mapa de áreas ruidosas, iluminadas, oscuras y térmicas                   | 89  |
| III.1.4.4 Mapa de campos de energía grupal                                         | 91  |
| III.1.4.5 Lista de lo percibido y lo imaginado                                     | 95  |
| III.1.5 Fase de construcción de la estructura dramática                            | 104 |
| III.1.5.1 Mapa del espacio dramático y escénico                                    | 105 |
| III.1.5.1 Elaboración del texto dramático                                          | 110 |
| <b>Capítulo IV. Texto dramático ¿Humana Humanidad?</b>                             | 137 |
| IV.1 Notas previas y recomendaciones para el abordaje escénico                     | 137 |
| IV.2 La Obra                                                                       |     |
| <b>A modo de conclusión</b>                                                        | 139 |
| <b>Bibliografía</b>                                                                | 147 |
| <b>Anexos</b>                                                                      |     |

## Índice de Figuras

|                                                                                      | p.  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Figura N° 1 Distintos espacios plaza del casco central de Caracas                    | 44  |
| Figura N° 2 Diagrama figurativo del proceso de percepción e imaginación              | 59  |
| Figura N° 3 Figuración del proceso de percepción e imaginación en el E.P.P.C.        | 60  |
| Figura N° 4 Organigrama del grupo familiar evangélico                                | 113 |
| Figura N° 5 Organigrama de los chicos postmodernos                                   | 114 |
| Figura N° 6 Organigrama de los indigentes                                            | 114 |
| Figura N° 7 Organigrama sobre la imagen que originó a Bella Rubia                    | 117 |
| Figuras N° 8 Imágenes referenciales y diseño del personaje Padre Evangélico          | 120 |
| Figuras N° 9 Imágenes referenciales y diseño del personaje Madre Evangélica          | 120 |
| Figuras N° 10 Imágenes referenciales y diseño del personaje Hija Evangélica          | 121 |
| Figuras N° 11 Imágenes referenciales y diseño del personaje Tía Solterona Evangélica | 121 |
| Figuras N° 12 Imágenes referenciales y diseños del personaje Hijo Evangélico         | 122 |
| Figura N° 13 Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Guitarrero          | 122 |
| Figura N° 14 Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Malabarista         | 123 |
| Figura N° 15 Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Novio               | 123 |
| Figura N° 16 Imágenes referenciales y diseño del personaje Mujer Indigente           | 124 |
| Figura N° 17 Imágenes referenciales y diseño del personaje Indigente Cochero         | 124 |
| Figura N° 18 Imágenes referenciales y diseño del personaje Indigente Negro           | 125 |
| Figura N° 19 Imágenes referenciales y diseño del personaje Bella Rubia               | 125 |
| Figura N° 20 Los Músicos.                                                            | 126 |

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Figura N° 21 Imágenes referenciales y diseño del personaje máscara Generalísimo Depredador  | 126 |
| Figura N° 22 Imágenes referenciales y diseños de personajes máscaras Bestias Depredadoras   | 127 |
| Figura N° 23 Imágenes referenciales y boceto del personaje máscara Madre Rapiña             | 127 |
| Figura N° 24 Imágenes referenciales y bocetos de personajes máscara Bestias Rapiñas         | 128 |
| Figura N° 25 Imágenes referenciales y bocetos de los personajes Mujer Vocera y sus Esbirros | 128 |
| Figura N° 26 Imagen referencial y boceto del personaje Máxima Bestia                        | 129 |
| Figura N° 27 Imágenes referenciales del personaje Libertad                                  | 129 |
| Figura N° 28 Imágenes referenciales para el personaje Lanza Fuegos                          | 130 |

### Índice de mapas

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                       | p.  |
| Mapa N° 1 Microespacios y Puntos de Referencia (Año 2006)                                             |     |
| Mapa N° 2 Ritmos en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)                                       | 85  |
| Mapa N° 3 Lugar seguro y lugares amenazantes (Año 2006)                                               | 88  |
| Mapa N° 4 Áreas ruidosas, iluminadas, oscuras y térmicas del Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006) | 90  |
| Mapa N° 5 Campos de energía grupales en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)                   | 94  |
| Mapa N° 6 Espacio dramático y escénico                                                                | 107 |

## **Índice de tablas**

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
|                                                                             | p. |
| Tabla N° 1 Clasificación de los Sistemas Receptores                         | 53 |
| Tabla N° 2 Ejemplo de cómo se organiza en la lista lo percibido e imaginado | 64 |
| Tabla N° 3 Método de exploración sensorial (M.E.S.)                         | 65 |
| Tabla N° 4 Parámetros de comparación entre los E.P. visitados y el escogido | 78 |
| Tabla N° 5 Clasificación de lo percibido e imaginado                        | 97 |

## **Índice de gráficos**

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
|                                                                             | p. |
| Gráfico N°1 Escala de ritmos en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006) | 83 |

## Introducción

Plantear la realización de una posible dramaturgia proveniente del espacio público urbano podría verse en un principio como algo complicado o quizás desacertado, aunque Goethe decía: “El único hombre que no se equivoca es el que nunca hace nada”.

Para poder explicar de dónde proviene nuestro planteamiento iniciamos resaltando lo expuesto por el maestro del teatro contemporáneo Peter Brook como una característica de lo que llamó espacio vacío: “el mismo espacio para todos los presentes”.<sup>1</sup> Por otro lado tomamos el enfoque del antropólogo Marc Augé sobre el espacio urbano como “un aspecto físico de nuestra cotidianidad que reproduce símbolos, imágenes, sentimientos y pensamientos”.<sup>2</sup> Estas dos visiones nos llevan a pensar en el espacio público urbano como medio para la construcción de una poética del texto, la concebimos como una “dramaturgia urbana”. Por lo tanto la idea de escribir teatro a partir de lo que recibimos (percibimos e imaginamos) del contexto urbano en la ciudad, en nuestro caso específico la plaza, podría ser acertada o atinada para la dramaturgia de nuestro tiempo, sólo quedará ahondar en la experiencia.

Históricamente la plaza es un espacio público urbano de importancia arquitectónica y social, que desde épocas remotas (a.C.) en las culturas precolombinas y occidentales presentan “grupos heterogéneos que confluyen en continuas interacciones”,<sup>3</sup> realizan actividades específicas, según intereses individuales o grupales, bajo los controles que aplica la autoridad para mantener el orden. La plaza es considerada como un “lugar porque facilita la identidad del grupo que la ocupa, es un espacio socio-cultural lleno de sentido”.<sup>4</sup> Ha servido

---

<sup>1</sup> *La puerta abierta. Reflexiones sobre la interpretación y el teatro*, 1993, p.14

<sup>2</sup> Augé en Cabrero y González, 1995, p.65

<sup>3</sup> Ídem, p.61

<sup>4</sup> Ídem, p.58



de escenario en el transcurrir de la historia, desde los rituales ancestrales hasta nuestros días, cuando la herencia teatral se manifiesta con la labor de grupos, colectivos o grandes compañías de teatro de calle.

Este trabajo de investigación teórico-metodológica plantea ver la plaza más allá de su estructura constitutiva, más allá del espacio físico o forma arquitectónica específica de la ciudad usado como lugar escénico: la visualizamos como un “lugar” productor de significados (símbolos, sensaciones e imágenes) que empleamos para “crear algo”, y revelar “la íntima y secreta nada de las cosas al aniquilar su caparazón”,<sup>5</sup> entendiendo como “la nada” lo irreal, ficticio o poético. Presentarla como un espacio perceptible con el cual podamos construir un lenguaje dramático, como una manera de establecer a partir de lo percibido una forma de lectura y de creación dramática. “La Dramaturgia urbana da cuenta de eventos que suceden en la cotidianidad de una ciudad, de las vivencias de los personajes que reviven la condición humana. En esta medida, el espacio recobra sentido, pues los personajes que lo habitan lo resignifican”.<sup>6</sup> Siendo nuestro objetivo general concebir una dramaturgia proveniente del espacio público urbano de la plaza, elaborada a través de la aplicación del Método de Exploración Sensorial, el cual nos proporcionará imágenes percibidas e imaginadas para usarlas en la realización de una obra de teatro.

Con la finalidad de avanzar en dirección hacia lo expuesto, decidimos referirnos a la plaza como un espacio que trasciende las formas que lo contienen (lo tangible), tomando en cuenta las relaciones que se dan entre quienes la frecuentan y “aquello que de ella emana” (surge) o comunica (lo intangible). El Espacio Plaza es una noción, término o expresión de ese

---

<sup>5</sup> Febres Cordero, *Hacia una visión trágica del teatro*, 2001, p.40

<sup>6</sup> Emanuel González, *Construcción de una dramaturgia urbana, a partir del mito “La Calle del Pecado” del barrio Pedregal de la ciudad de Medellín, para el fortalecimiento de la memoria cultural*, 2011, s/p.

lugar particular de la ciudad que está lleno de sentido, productor de significados, “algo que no sólo se ve, sino que también se vive y se siente”.<sup>7</sup>

Para desarrollar el trabajo contamos con un marco teórico referencial, usado en un principio para la formulación de lo que denominamos “noción” de Espacio Plaza a partir de los estudios de la arquitecta y profesora Guadalupe Tamayo en cuanto a la plaza, su forma y espacio, su creación, estructura, usos, y también la importancia que la humanidad ha asignado a este lugar a través de la historia; del mismo modo, su concepción cultural y social, viéndolo como un espacio “dedicado a los encuentros ciudadanos”.<sup>8</sup> También tomamos en cuenta los aportes de Augé en cuanto a la clasificación y argumentación sobre lo que llama “no lugares” y “lugares”, señalando a la plaza como un lugar porque “facilita la identidad del grupo que lo ocupa”.<sup>9</sup> A esto se suma la investigación hecha por la arquitecta, artista visual y docente María Teresa Novoa, titulada *El arte y el espacio público de la ciudad contemporánea*, la cual presenta a la ciudad como un espacio cargado de significados que “va acogiendo las expresiones de las diversas manifestaciones representativas de la comunidad heterogénea”,<sup>10</sup> siendo la plaza una parte de ella. Por otro lado, está el material *La plaza como espacio urbano de intercambio social*, escrito por la comunicadora Rossana Iannello, en el cual afirma que la ciudad es un sistema de comunicación donde “El espacio público de la plaza está lleno de contenidos múltiples y formas variadas, comunicación y arte”.<sup>11</sup> Entonces la noción presentada de Espacio Plaza parte de un conjunto de visiones: arquitectónica (estructura constitutiva de la plaza); antropológica y sociológica (relaciones socio-culturales que se dan en la plaza), más la semiótica (producción de significados).

---

<sup>7</sup> Cabrero y González, *opc.cit*, p.66

<sup>8</sup> Tamayo, *La Plaza: forma y espacio*, 1985, p.12

<sup>9</sup> *Op.cit*, p.65

<sup>10</sup> Novoa. 2011, p.7

<sup>11</sup> Ídem, p.14

Iniciamos el proceso de exploración o indagación a partir de las propuestas del director, teórico del performance y profesor Richard Schechner desde la concepción del Teatro Ambientalista, donde debe existir una relación estrecha entre el actor/actriz y el espacio por donde se desplaza, “crear un vínculo entre espacio y cuerpo, identificando los campos de energía provenientes de los seres humanos, las plantas, los objetos y del mismo espacio”.<sup>12</sup> Plantea elaborar distintos mapas individuales y grupales para crear espacios completos, “espacios que contienen o envuelven o relacionan o tocan todas las áreas donde está el público y actúan los intérpretes”.<sup>13</sup> Con esta información nos dispusimos a recorrer varios espacios plaza buscando percibir “lo que dicen”, “lo que emanan”, sus imágenes. Las observaciones hechas por la dramaturga, directora y docente Mariana Percovich sobre el uso de “lugares no convencionales” como escenarios, donde el espacio en sí mismo posee “una carga propia que habla” nos ayudó a avanzar en la experiencia. Como creadora escénica, Percovich estudia detalladamente los espacios (no convencionales) antes de iniciar el proceso de puesta en escena, y denomina “memoria viva” del espacio a todo lo que percibe de este, destacando que es un “signo teatral nuevo el cual debemos trabajar y respetar, e incluir en nuestro proyecto al montar fuera del teatro”.<sup>14</sup>

Entendiendo el pensamiento de Peter Brook cuando asevera que el escenario o espacio escénico está “...desnudo, lugar donde camina un hombre mientras otro le observa, requisito indispensable para que se produzca el acto teatral”,<sup>15</sup> entonces cualquier espacio puede ser un escenario. No será disparatado pensar que cualquier espacio público urbano pueda ser usado para la creación dramática. Con esta idea buscamos mecanismos para “leer el espacio”, lo que

---

<sup>12</sup> Schechner, *El teatro ambientalista*, 1998, p.7

<sup>13</sup> Ídem., p. 30

<sup>14</sup> Percovich en Gómez, *El espacio teatral no convencional y la memoria por Mariana Percovich*, 2004, s/n

<sup>15</sup> Brook, op.cit., p.13

nos comunica, y posteriormente transformarlo en un discurso dramático, hacer “que algo sea lo que no es y que algo que no es, sea”,<sup>16</sup> bajo la particularidad de que “lo real percibido” confluya con “lo ficticio imaginado”.

Se propone un Método de Exploración Sensorial (M.E.S.) para conseguir la información requerida en la elaboración del discurso. Las bases teóricas que lo sustentan se obtienen a partir de investigaciones, análisis y reflexiones del antropólogo Edward Hall con su trabajo *La Dimensión Oculta*, donde expone los resultados de sus estudios sobre el uso que los seres humanos hacen del espacio “para ayudar al hombre a reconocerse a sí mismo”,<sup>17</sup> plantea que percibimos el espacio a través de los sentidos, recogiendo o filtrando información de acuerdo a nuestros patrones perceptivos (tamiz cultural), trazando entre nuestra misma especie y las otras mecanismos de espaciamento para interactuar o guardar distancia, éstas pueden ser personales y/o sociales. A esto le sumamos algunos ejercicios de Schechner y también las teorizaciones sobre improvisación hechas por el actor, director, dramaturgo y docente Keith Johnstone expuestas en su libro *Impro*, las cuales consideramos son de suma importancia en nuestro proceso de creación dramática, por su férrea defensa de “la imaginación” como un “proceso espontáneo e indispensable para generar algo creativo”.<sup>18</sup>

En cuanto a la formulación de la estructura dramática específica, se usaron referentes provenientes de teorizaciones del drama como: las neoaristotélicas, con la visión y terminología de Spang, Lawson y De Santos; las modernas, donde se introducen cambios marcados, identificados con la dramaturgia chejoviana y brechtiana; y las no convencionales, originarias de Suramérica con Jorge Andrade y Augusto Boal, donde el primero propone una ruptura del tiempo y el segundo impulsa un teatro popular (del pueblo y para el pueblo).

---

<sup>16</sup> Febres Cordero, op.cit., p.40

<sup>17</sup> Hall, 1973, p.9

<sup>18</sup> Johnstone, 1990, p.

Realizamos una estructura dramática específica sin regirnos estrictamente por alguno de estos modelos, formas, tipologías y/o clasificaciones, sólo nos sirvieron como referentes para su construcción. Nuestra obra es abierta (rompe con el esquema de principio, desarrollo y fin) y está organizada por cuadros de acciones y secuencias que se dan algunas veces simultáneamente y otras sucesivamente.

Este ejercicio de creación dramática contiene una propuesta escénica que tiene como referentes algunos estilos de dirección como los presentados en las puestas en escena de Antonin Artaud, Peter Brook, Augusto Boal y Mariana Percovich.

Fue compleja y larga la elaboración de esta investigación-creación debido a que se llevó a cabo en un tiempo discontinuo, modificando y aclarando el enfoque a medida que transcurrieron los años desde la aprobación del proyecto, el cual pretendía solamente abordar los espacios escénicos no convencionales como espacios cargados de vitalidad y protagonismo social, presentando la labor del director más allá del texto y mirando hacia un estudio de la “deconstrucción” del mismo para liberarlo del recinto teatral (año 2001). Interesante pero arriesgado, si no se delimitaba más el tema, por eso se decidió investigar a la plaza (año 2002) como lugar público urbano y proponer su utilización como espacio escénico, pero en esto no había ningún planteamiento innovador o atractivo, así que a partir del curso de la materia electiva *La Plaza: forma y espacio* (entre el 2002 y 2003), dictada por Tamayo, comenzamos un estudio más profundo sobre este lugar, efectuando varias visitas a diversas plazas del casco histórico de la ciudad de Caracas, para escoger la Plaza Parque Carabobo como espacio público urbano a explorar o indagar.

Pasaron tres (3) años para puntualizar cuál era nuestro objetivo definitivo, delimitando el tema a partir de los escritos (análisis y reflexiones) de Percovich (año 2006), teniendo como convicción que cualquier lugar puede ser un escenario. Así se comenzó a gestar la idea de una

visión particular sobre el Espacio Plaza como productor de significados disponibles para la creación, y se fue elaborando una metodología para la realización de un lenguaje poético (texto) que contiene una autoría escénica donde el/la espectador/a captará la obra como una “cámara subjetiva” con la posibilidad de seguir el espectáculo desde el ángulo que escoja para percibirlo.

Generar un discurso del espacio implica no sólo conocerlo, escucharlo y sentirlo, sino también crear la manera de usar “todo lo leído” (percibido) para la producción dramática, “irreal” del espacio. “Dar forma a los hechos para volverlos nada es trabajo del dramaturgo”.<sup>19</sup>

Escogimos la Plaza Parque Carabobo como Espacio Plaza a indagar o explorar por poseer características específicas que lo hacen particular y aplicamos las pautas del M.E.S., obteniendo materiales gráficos como mapas e imágenes, con los cuales iniciamos la creación dramática para contar una historia que surge de la necesidad de comunicar “algo” inherente a la humanidad.

El interés de hacer un tipo de teatro distinto al institucionalizado u ortodoxo, de llevar la escena a los espacios urbanos de la ciudad donde prevalece el carácter público, nos inquieta desde 1999, cuando comenzábamos a realizar experiencias escénicas en espacios distintos a los de una sala de teatro. Surgiendo desde ese entonces varias interrogantes: ¿cómo lograr que el teatro se acerque más a la ciudad y a los ciudadanos?, ¿la ciudad puede ser un escenario vivo?, ¿el público puede formar parte de la representación, participando en esta, cantando, bailando, bebiendo y conversando con los personajes sin que desaparezca el teatro?, ¿se pueden borrar los límites entre la representación y la vida “real” (cotidianidad) en un espacio urbano? Solo la investigación, la experiencia y la reflexión adquirida en cada ejercicio de realización escénica fueron respondiendo las interrogantes y generando muchas otras.

---

<sup>19</sup> Febres Cordero, op.cit., p.45

Estructuramos en cuatro capítulos el desarrollo de este trabajo: el primero contiene todos los elementos históricos y referenciales; el segundo corresponde a los fundamentos teóricos y metodológicos sobre el tema; el tercero organiza en el diario de trabajo o bitácora la sistemática usada para lograr el objetivo general propuesto; y, finalmente, el cuarto contiene las notas y recomendaciones para la puesta en escena, más el texto dramático u obra titulada *¿Humana Humanidad?*

## Capítulo I

### Antecedentes históricos

La opción planteada para llevar a cabo el desarrollo de esta propuesta fue la plaza, como espacio público urbano que proporciona “insumos” a la creatividad del autor/a en el proceso de elaboración de un texto dramático. Para comprender por qué la selección de este lugar es importante manejar por lo menos una noción de plaza y hacer referencia a su origen, estructura, utilización y significado para la sociedad.

#### I.1. ¿A qué llamamos plaza?

Denominamos “plaza al lugar público de la ciudad que posee características específicas en su forma y espacio, donde variados sectores de la sociedad confluyen y realizan actividades de diversa índole: comerciales, recreativas, políticas, religiosas, entre otras”. Es “...un espacio dedicado a los encuentros ciudadanos”,<sup>1</sup> un escenario social activo.

Representa un ámbito dentro de la ciudad, a través del cual junto con otros hitos referenciales, permiten al habitante hacer la construcción de la imagen de su territorio, de identificar sus recintos urbanos, y poder orientarse dentro de su ciudad.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Guadalupe Tamayo. 1985, *La plaza: forma y espacio*, Venezuela: Trabajo de ascenso F.A.U., UCV, Introducción p. 12

<sup>2</sup> Ídem, pág. 127



### I.1.1 Su origen

En Hispanoamérica es peculiar el origen de la plaza, ya que su concepción y forma sufren grandes transformaciones con el establecimiento de los españoles en el “Nuevo Mundo”.<sup>3</sup> Varias culturas aborígenes tenían plazas en sus comunidades antes de la presencia de los invasores, cuyo diseño era muy distinto al de las que conocemos ahora; utilizaban espacios abiertos o semiabiertos como lugares públicos donde realizaban sus rituales y fiestas. Más adelante, en el punto que está dedicado a la plaza como sitio público para la celebración y la representación, se desarrolla la noción que los pobladores prehispánicos poseían de este espacio.

El significado y la utilización de la plaza que conocemos hoy están íntimamente ligados a la visión urbana de los colonizadores, quienes copiaron el modelo de la antigua Grecia para diseñar y construir las ciudades. Los colonizadores (militares y eclesiásticos) tomaron partes textuales del Legado de Vitrubio<sup>4</sup> sobre la vida, la sociedad y el espacio, modificándolo a su gusto lo usaron como modelo para la creación de una comunidad “armónica”, aniquilando de esta manera, en la mayoría de los casos, el pensamiento aborigen y su concepción del espacio. Primero invadieron y tomaron por la fuerza un territorio ya habitado; luego se establecieron en este haciendo esclavos a sus pobladores; y de último escribieron leyes, entre ellas las llamadas

---

<sup>3</sup> 1492 fue el año del “descubrimiento” de América, el Nuevo Mundo nacido de aquella equivocación de consecuencias grandiosas. El Papa Alejandro VI, que era valenciano, convirtió a la Reina Isabel en dueña y señora del Nuevo Mundo. La expansión del reino de Castilla ampliaba el reino de Dios sobre la tierra. Ver Eduardo Galeano, 2010, *Las venas abiertas de América Latina*, España: Siglo XXI de España Editores, p. 13.

<sup>4</sup> El legado de Vitrubio es el tratado más antiguo sobre arquitectura que se conserva en 10 libros, es el único de la Antigüedad Clásica; probablemente escrito entre los años 23 y 27 a. C. Inspirado en teóricos helenísticos, la obra trata sobre órdenes, materiales, técnicas decorativas, construcción, tipos de edificios, hidráulica y mecánica. Marco Vitrubio Polión fue un arquitecto, escritor, ingeniero y tratadista romano del siglo I a. C., a él se le atribuye ser uno de los autores de esta obra. Ver Fundación Wikimedia. Inc. *Wikipedia*. 2013 <http://es.wikipedia.org/wiki/Vitrubio#Biograf.C3.ADayobra>

Leyes de Indias,<sup>5</sup> en las que utilizaron varios aspectos tomados de Vitrubio referentes a la arquitectura:

...la influencia teológica sobre lo que podía ser una ciudad cristiana ideal toma el concepto de la ciudad Griega y dentro de ella se considera como primordial el sitio de encuentro de la población, la plaza, por lo que la fundación de la ciudad se iniciará con la demarcación y edificación del espacio que es propiedad de todos, que le es común a todos.<sup>6</sup>

El cumplimiento del Legado de Vitrubio es una de las causas por las cuales las ciudades y plazas actuales son diferentes a las de los primigenios pobladores en nuestro continente, diferenciándose también de aquellas construidas en Asia. “Para la cultura oriental la ciudad presenta una estructura compositiva, volcada generalmente a la interioridad de la vida”.<sup>7</sup> Las plazas de las ciudades orientales son pequeñas, “la ciudad no evidencia grandes espacios, sino por el contrario, son un tejido uniforme (...) donde el patio privado y la pequeña plaza pública, son los articuladores de la trama urbana”.<sup>8</sup> La interioridad e intimidad oriental se concibe de forma distinta a la occidental; culturalmente, los occidentales necesitamos mostrarnos y relacionarnos públicamente, para nosotros la vida pública es relevante, las relaciones públicas son de gran interés. La concepción occidental del espacio público urbano ve a la plaza como un lugar donde “...se propician situaciones en que los desconocidos y los meros conocidos pasan a ser físicamente accesibles los unos a los otros”,<sup>9</sup> y donde surgen y se propagan todo tipo de relaciones.

---

<sup>5</sup> Leyes de Indias es la legislación promulgada por los monarcas españoles para regular la vida social, política y económica entre los pobladores de sus colonias en América. Ver Fundación Wikimedia, Inc., op.cit., 2013 [http://es.wikipedia.org/wiki/Leyes\\_de\\_Indias](http://es.wikipedia.org/wiki/Leyes_de_Indias)

<sup>6</sup> Tamayo, op.cit., 1985, p. 100

<sup>7</sup> Ídem, p. 7

<sup>8</sup> Ídem, p. 16

<sup>9</sup> Erving Goffman. 1979, *Relaciones en público*, España: Alianza, p. 19

### I.1.2 Su estructura

La plaza “es el resultado de la acción de la arquitectura que la conforma”.<sup>10</sup> La arquitectura actúa como “contenedor”, es la que da forma al contenido, al espacio, visualizándolo como lo que está caracterizado por la propiedad de extensión (largo, ancho y alto).<sup>11</sup> En otras palabras, lo que le da el nombre al recinto es su arquitectura, la forma en que está estructurado el espacio.

En cuanto a la ubicación de la plaza, “...no es el espacio central de la ciudad, pero su creación sobre la trama urbana es específica y no casual”;<sup>12</sup> articula a la ciudad con las calles y las edificaciones. También podemos verla como un macroespacio que contiene pequeños espacios o microespacios.

La arquitecta Guadalupe Tamayo sintetiza en tres (3) elementos básicos la estructura física de una plaza. Para entender la función de dichos elementos, es necesario saber antes lo que son: “formas que bordean y delimitan el espacio”.<sup>13</sup>

- 1) Planos de Fachadas: son los que delimitan tridimensionalmente a la plaza (paredes, piso y techo), se organizan alrededor de ésta produciendo su envolvente.
- 2) Planos de Pavimento: constituyen la base física de apoyo, es el suelo sobre el cual nos desplazamos (piso, escaleras y rampas), sirven de base a la plaza.
- 3) La Envolvente: está cimentada por las masas existentes en el ambiente, masas construidas (bordes y esquinas) y las masas de procedencia natural (arbustos y árboles).

---

<sup>10</sup> Tamayo, op.cit., 1985, p. 122

<sup>11</sup> En este párrafo nos referimos a la noción del Espacio en su sentido más general. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993-2004

<sup>12</sup> Tamayo, op.cit., 1985, p. 121

<sup>13</sup> Ídem.

La forma visual de la plaza dependerá por lo tanto de su forma física como realidad material.

### **I.1.3 Un espacio público de la ciudad**

La visión colonial dio gran importancia a la construcción de plazas en la ciudad como espacios abiertos, “...sitios que pasaron a constituir el asentamiento de las iglesias como un nuevo elemento de poder...”,<sup>14</sup> lugar estratégico donde se situaron las instituciones regentes (religión, justicia y comercio), y por ello desde sus orígenes en nuestro territorio la plaza es un espacio de gran importancia para la ciudadanía.

La plaza es un espacio público de la ciudad que nos pertenece a todos/as, donde se dan encuentros ciudadanos o encuentros sociales de diversa índole.

La plaza hoy es un área más de la ciudad que se dibuja como espacio dedicado a los encuentros ciudadanos. Allí no sólo figura un monumento, sino que confluyen muchos elementos que son los que construyen diariamente a una urbe, como sus ciudadanos, sus niños, sus mascotas, árboles, todo esto rodeado de tránsito, el smog, y los grandes y pequeños edificios donde se trabaja y se vive.<sup>15</sup>

El carácter público de la plaza le da diversidad de usos y normalmente cualquier persona puede acceder a ella, pues es un espacio abierto para la ciudadanía. En la plaza se producen manifestaciones humanas de diversa índole, se mueve la vida social, se dan encuentros con otras personas conocidas o extrañas, con culturas propias y adquiridas, se mezcla el pasado histórico con el presente cotidiano, coexisten diferentes formas de convivencia.

---

<sup>14</sup> Rossanna Ianniello. 1996, *Semiosis del espacio urbano: La Plaza como Escenario*, Venezuela: Trabajo de grado, FHYE, UCV, p. 56-57

<sup>15</sup> Ídem, p. 38 – 47

### I.1.4 Usos y usuarios

Las plazas suelen ser sitios propicios para que se den diversos tipos de situaciones, agradables o divertidas para algunas personas y desagradables o peligrosas para otras.

La plaza como un espacio público es un espacio que es de todos, con diversos usos cotidianos, donde todos tienen derecho de estar, tomando por supuesto los controles que la sociedad aplica para proteger los procesos de socialización que allí se generan.<sup>16</sup>

Es normal ver un poco de todo en las plazas: desde los mítines políticos (concentraciones partidistas), noviecitos besándose, personas conversando, jugando, paseando a sus mascotas, hasta peleas con tiros y sangre, infringiendo así los “controles aplicados por la sociedad”. Los “controles” se dan con el comportamiento cívico de respeto y cuidado del espacio público por parte de las y los ciudadanos/as, aunado a las rondas de los cuerpos policiales y/o guardias nacionales, quienes deben vigilar para mantener el orden y la seguridad en estos recintos.

Sabemos que la plaza es un espacio abierto y de libre acceso: vendedores/as, ancianos/as, niños/as, padres y madres (con o sin bebés), parejas, mendigos, prostitutas, delincuentes, policías,... cualquiera que lo desee puede entrar, permanecer y salir en el tiempo que quiera o que disponga para hacerlo. En el transcurrir del día a la noche, en una plaza puede suceder de todo, a menos que funcionen “los controles que la sociedad aplica para proteger los procesos de socialización que allí se generan”.<sup>17</sup>

Los sucesos o acontecimientos son identificados como la “animación de la plaza”, son los que le dan esa característica específica de “espacio vivo”. La plaza siempre está ocupada

---

<sup>16</sup> Carmen Cabrero y Biscay González. 1995, *Lo íntimo de lo público: Dinámicas del uso del espacio en dos plazas caraqueñas*, Venezuela: Trabajo de Grado FACES, UCV, p. 99

<sup>17</sup> Ídem.

por sujetos heterogéneos, por eso es usada de diversas formas, dándose una mezcla de usos en ella. “La animación de la plaza se asigna a la gente, el habitante que con su dinámica diaria de comercio, trabajo y vivienda (entre otras), participa en la utilización del recinto”.<sup>18</sup>

### **I.1.5 Su importancia**

Más que estar plenamente conscientes del espacio que usan cuando están en la plaza, los ciudadanos/as, sienten el sitio, lo ocupan, lo determinan como una zona pública, que les es familiar, cotidiana, propia, por donde es común transitar, detenerse a esperar, encontrarse con otros/as, comer helados, corretear las palomas, jugar y muchas otras cosas más...Por consiguiente, podemos constatar que la plaza es un sitio necesario para la sociedad, de múltiples usos, lugar de esparcimiento, de encuentros, de relaciones, es un espacio social repleto de significados.

La plaza es un espacio determinado de la ciudad, “...su creación sobre la trama urbana es específica y no casual”;<sup>19</sup> es un espacio “vivo”.

## **I.2 La plaza, la celebración y la representación**

Así como se dan actividades dentro de la plaza que producen el rechazo y la retirada de ciertas personas, también se dan acciones que causan atracción y agrado al transeúnte. Las celebraciones y representaciones callejeras a lo largo de la historia han utilizado las plazas para presentar actividades atrayentes que generan goce a la colectividad y transforman el

---

<sup>18</sup> Tamayo, op.cit., 1985, p. 121

<sup>19</sup> Ídem.

espacio en “otro lugar”. Cuando se representa en la plaza esta pasa a ser un escenario, generándose un espectáculo en el “ahora y aquí, gracias a unos actores cuyas evoluciones gestuales circunscriben este espacio escénico”.<sup>20</sup>

Seguidamente se hará un repaso de las variadas formas de celebración, festejo y/o representación en la historia de la humanidad que han utilizado la plaza como escenario.

### **I.2.1 De la Época Precolombina a la Colonia**

Antes de la ocupación por parte de los españoles del territorio indoamericano, varias culturas nativas tenían plazas en sus comunidades (ver anexo N°1). Usaban estos espacios para la realización de algunos rituales con los que recurrían a la representación como medio de expresión y comunicación de sus creencias (ver anexos N° 2 y 3).

En el área cultural de la gran Abya Yala (continente Americano) que se denominó Mesoamérica, la ciudad era “...un centro para el desarrollo de las nuevas ideas, de las artes y las especulaciones astronómicas y matemáticas”.<sup>21</sup>

La ciudad Maya se caracterizó por tener una arquitectura de espacios abiertos, cuya máxima expresión fueron las plazas. Eran “Grandes plazas dedicadas a las ceremonias.”<sup>22</sup> Los pobladores de México, específicamente en Cholula,<sup>23</sup> hacían representaciones teatrales al atardecer.

Se efectuaban en espacios abiertos, especialmente destinados a este fin, que aseaban y ornamentaban con esmero, y en los que se desarrollan escenas cómicas,

---

<sup>20</sup> Patrice Pavis. 1996, *Diccionario de Teatro*, España: Paidós, p. 171

<sup>21</sup> Ianniello, op.cit., 1996, p. 57

<sup>22</sup> Ídem.

<sup>23</sup> Cholula de Rivadavia (en náhuatl, ‘lugar de la huida’), población localizada en el actual estado de Puebla, en el centro de México. Ver Microsoft Corporation, op.cit. 1993 -2004

preferentemente con atavíos muy vistosos. Los intérpretes con frecuencia se disfrazaban de animales.<sup>24</sup>

En general, las manifestaciones folclóricas<sup>25</sup> de los pobladores precolombinos fueron numerosas, y muchas veces utilizaban la plaza como espacio, como en “Las Danzas de la Flagelación de los Muko-Jirájara en Venezuela y los Areítos de los Tacungas de Quito o de los Tainos de las Antillas”.<sup>26</sup>

Los historiadores Cid revelan que del origen ritual de las manifestaciones populares precolombinas se desprende el nacimiento del teatro: “Los pueblos miran a los animales que los rodean, primero (...) Entonces del mirar a los animales, nacen las fiestas zoológicas; del cultivo, nacen las fiestas de la agricultura y, entremezcladas con estas, los mitos fálicos”.<sup>27</sup> Sus creencias se manifiestan con rituales de invocación a seres superiores o deidades a quienes ofrendan.

Encontramos algunas ceremonias y representaciones donde los aborígenes usaron la plaza como escenario:

- La Fiesta de Purificación de los Quechuas.
- Las danzas fálicas (representadas en varios pueblos de América).
- Los Festivales Quechuas de Acataymita (de Catay).
- La Fiesta de Purificación.

---

<sup>24</sup> Francisco Monferde. 1955, *Rabinal Achi: Teatro indígena prehispánico*, México: Biblioteca del estudiante universitario. Ediciones de la Universidad Autónoma de México, pág. XII

<sup>25</sup> Se llama manifestaciones folclóricas a las costumbres, canciones, bailes, etc., y sus intérpretes, de carácter tradicional y popular. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993 -2004

<sup>26</sup> Cid Pérez y Dolores Martínez de Cid. 1964, *Teatro Indio Precolombino*, España: Aguilar, p. 88

<sup>27</sup> Ídem.



Esta última se realizaba con la finalidad de desterrar los males de la ciudad, y de la que los historiadores señalan que era “...una verdadera pantomima”.<sup>28</sup>

Salía corriendo un inca príncipe (de sangre real), de la fortaleza de Sacsahuamán, como mensajero del Sol con una lanza en la mano, adornado de plumas de diversos colores, hasta llegar al centro de la plaza principal, donde lo esperaban otros cuatro incas. Él tocaba con la suya las lanzas de los mismos, y luego éstos salían corriendo hacia cada uno de los caminos que, partiendo de la ciudad del Cuzco, se dirigen a las cuatro partes del Tahuantisuyo.<sup>29</sup>

Las danzas fálicas representaban los sexos y tenían que ver con las funciones de estos.

La danza del Palo Volador, viene del Popol Vuj (...) Un fuerte palo se introduce en un agujero grande, antes de comenzar la danza, y se considera que además de simbolizar la cópula cósmica del Dios del Cielo y la Diosa de La Tierra, es la unión o casamiento de ambos.<sup>30</sup>

En los pueblos Quichés y Totonacas la representación se hacía de la siguiente manera:

Una vez introducido el palo se trenzan las cuerdas fuertemente. Los personajes son cuatro bailarines con las máscaras de las aves que representan. Trajes vistosos, plumas simulando alas de pájaros y ruidosos cascabeles, forman su atuendo. Además hay otro personaje que también ayuda y va vestido de mono. Entran en la plaza bailando, suben la escalera y al mismo tiempo cada uno prendido de una cuerda, por los pies, da vuelta alrededor del madero con movimientos acompasados, desenredando más la cuerda en cada vuelta, hasta tocar la tierra con sus cuerpos. Es muy difícil de imitar y, aparte de su simbolismo, requiere un verdadero adiestramiento gimnástico.<sup>31</sup>

Los Festivales Quechuas de Acataymita se realizaban para pedir a La Pachamama (Madre Tierra) la maduración de las plantas.

---

<sup>28</sup> Cid, op.cit., 1964, p. 88

<sup>29</sup> Ídem.

<sup>30</sup> Ídem.

<sup>31</sup> Ídem.

Se congregaban hombres y mujeres en una plaza, todos estaban completamente desnudos y desde allí, muy excitados, corrían hacia un cerro, y cuando en frenesí una mujer era alcanzada por un hombre, se le daba el derecho de poseerla.<sup>32</sup>

Cuando los españoles llegan a América (1492), “la exploración y fundación del territorio se realiza de forma brutal”:<sup>33</sup> invaden, roban, violan, se apoderan de un espacio que piensan que les pertenece porque creen que lo han descubierto, aniquilando de ese modo a culturas milenarias. Los sobrevivientes padecieron la penetración cultural, la esclavitud: “el cristianismo sustituyó a las religiones nativas y se introdujeron nuevos alimentos y animales. No obstante, muchos elementos de la cultura mesoamericana sobrevivieron y se mezclaron con las tradiciones europeas”.<sup>34</sup>

Según el historiador Carrillo y Ancona con la invasión española en la península de Yucatán el teatro maya desaparece. Los gobiernos eclesiásticos fueron los principales responsables del cese de las representaciones teatrales “profanas”, y no solamente en la cultura maya.

...mandaban que se procurase extirpar ciertas representaciones dramáticas propias de los indios por razón de lo obsceno e idolátrico de ellas, y disponían (...) fueran sustituidas con las muy conocidas representaciones religiosas de las costumbres populares de la Europa cristiana.<sup>35</sup>

En los siglos posteriores a la invasión, luego del dominio del territorio, “...el gobierno español y la iglesia católica utilizaron la calle como recurso para catequizar, surgiendo así el Teatro de Evangelización.”<sup>36</sup> (Ver anexo N° 4). Este tipo de teatro sirvió de medio para

---

<sup>32</sup> Cid, op.cit., 1964, p. 88

<sup>33</sup> Tamayo, op.cit., 1985, p. 99

<sup>34</sup> Microsoft Corporation, op.cit. 1993 -2004

<sup>35</sup> Monferde, op.cit., p. 12

<sup>36</sup> Francisco Limada. 1995, *Aproximación a la calle como ámbito escénico*, Venezuela: Trabajo de grado, Escuela de Artes, FHE, UCV, p. 23

difundir las ideas religiosas y “lograr el afianzamiento de las creencias en Cristo entre las provincias colonizadas”.<sup>37</sup> Los fines de esta estrategia se revirtieron con el tiempo, ya que las representaciones callejeras comenzaron a producir efectos contrarios al deseado, por lo que tuvieron que prohibir este tipo de teatro, “...quedando estos espacios para titiriteros, maromeros (...) y otros cómicos ambulantes de la época”.<sup>38</sup>

### **I.2.2 De la Antigüedad al Renacimiento**

Ágora (ver anexo N° 5) fue el nombre de las plazas públicas en las ciudades de la Antigua Grecia: “...lugar donde se realizaban las asambleas, cuyo espacio central se encuentra desprovisto de vegetación para permitir el uso de distintas actividades de tipo comunitario como eran: el mercado, el teatro y los juegos al aire libre”.<sup>39</sup> Así se construyó un espacio que poseía distintos puntos de contacto con la ciudad, un espacio de articulación entre las calles y los edificios: “El Ágora era la representación de la ciudad”.<sup>40</sup> Junto con El Foro romano, el Ágora es el espacio antecesor de nuestras plazas occidentales.

En la Antigua Grecia (a.C.) el pueblo heleno celebraba fiestas en honor a Dionisos,<sup>41</sup> dios (entre otras cosas) del vino y del teatro, al que se honraba con “Las Pequeñas Dionisiacas, fiestas rústicas que celebraban los recolectores durante el mes de diciembre y Las Grandes Dionisiacas, fiestas urbanas que tenían lugar durante el mes de marzo”.<sup>42</sup> Había gran algarabía entre los ciudadanos/as, los/las participantes hacían bromas, cantaban y bailaban al Dios,

---

<sup>37</sup> Francisco Limada. op.cit., p. 23

<sup>38</sup> Limada. op.cit., p. 23

<sup>39</sup> Tamayo, op.cit, 1985, p. 45 – 47

<sup>40</sup> Ídem.

<sup>41</sup> Dioniso según la mitología griega es el dios que descubrió el licor que se extrae del racimo de uvas y quien lo dio a beber a los hombres, libertando con ello a los desgraciados de sus pesadumbres y trayéndoles el sueño y el olvido de las cosas cotidianas. Ver Ana María Naudín. 1965, *Cine y teatro*, España: Ramón Sopena, p. 309

<sup>42</sup> Ídem.

desfilaban en procesiones rituales fálicas, las calles se llenaban de jolgorio y desenfreno producto del alcohol (ver anexo N° 6).

El proyecto de Pisístrato<sup>43</sup> abre las puertas de la polis ateniense a una nueva clase. Con las Grandes Dionisiacas convoca al pueblo ateniense a través de sus costumbres y creencias ancestrales. Las improvisaciones populares tradicionales (entre las que se encontraban los cantos corales y las danzas a Dionisos) se transforman en obra de arte para la polis.<sup>44</sup>

La evolución de las Grandes Dionisiacas (con las Danzas Dítirámicas<sup>45</sup> y el carro de Tespis<sup>46</sup>) (ver anexo N° 7), muestra que las procesiones culminaban en el Ágora, usada en un comienzo como sitio para la representación, antes de la construcción del Théatron<sup>47</sup>. Se improvisó un semicírculo debido a que “...la aparición del diálogo entre el actor y el coro, que se alineaba a ambos lados de aquél, obligó al público a situarse delante, en semicírculo y no en círculo completo como hiciera en un principio, insinuando así la forma y la distribución de la futura escena y sala”.<sup>48</sup> Después se construyó una base o tarima que elevó al actor del coro. “...el público se sentaba en el suelo ocupando las primeras filas, en sillas hacia el centro y de pie en las últimas hileras, más tarde se colocaron graderías de madera”<sup>49</sup>, todo esto estaba

---

<sup>43</sup> Pisístrato fue un destacado tirano (el cual consigue el poder absoluto por el derrocamiento del gobierno Ciudad-Estado griego del siglo VI a. C.). Gobernó a Atenas durante tres (3) períodos discontinuos a partir del 561 a C. Ver Fundación Wikimedia, op.cit., 2014 <http://es.wikipedia.org/wiki/Pis%C3%ADstrato>

<sup>44</sup> Leonardo Azparren Giménez. 1993, *La polis en el teatro de Esquilo*, Venezuela: Monte Ávila, p.16-17

<sup>45</sup> Las Danzas Dítirámicas, eran acompañadas por una composición lírica dedicada al dios [Dioniso](#), utilizada en los rituales para el Dios, eran interpretadas por el coro. Se convirtieron en un elemento de competición en los festivales dedicados al Dios. Ver *Wikipedia*, op.cit., 2014 <http://es.wikipedia.org/wiki/Ditirambo>

<sup>46</sup> Tespis (Thespiis), debió ser el mejor de una gran variedad de improvisadores ambulantes en las fiestas rurales de Dionisos. No se conoce con exactitud el contenido de sus improvisaciones, pero debieron ser de un fuerte sabor popular y estar vinculadas con las creencias religiosas, tradicionales míticas e historias épicas de héroes nacionales. Con su llegada a Atenas los espacios públicos de la polis se ampliaron para dar cabida al pueblo y a su diversión: la representación festiva. Ver Azparren, op.cit., 1993, p. 17. En su *Poética*, Aristóteles le atribuye el haber sido el primero en introducir a un personaje o actor (hipocrites), lo que abría la posibilidad del diálogo con el corifeo, el jefe del coro. Ver Fundación Wikimedia, op.cit., 2014 <http://es.wikipedia.org/wiki/Tespiis>

<sup>47</sup> Théatron es el lugar donde las cosas son vistas. Ver Azparren, op.cit., 1993, p. 19

<sup>48</sup> Naudín, op.cit., 1965, p. 309

<sup>49</sup> Ídem.

dentro de la plaza del mercado, situada en el Ágora, donde los actores antiguos comenzaron a representar (ver anexo N° 8).

Según la investigadora Ana María Naudín, el espacio utilizado para las representaciones durante una época fue sustituido por otro, debido a un accidente acaecido en el año 490 (a.C.) en Atenas, al romperse las gradas improvisadas, “...lo cual motivó el traslado del teatro desde la plaza del Mercado Viejo al flanco o ladera de la colina que sostenía la ciudad (Acrópolis), con lo que se obtuvo una pendiente natural y segura”.<sup>50</sup> (Ver anexo N° 9).

En la Antigua Roma, El Foro (ver anexo N° 10) representa un tipo de plaza, centro de actividades públicas, religiosas, comerciales y jurídicas, al igual que el Ágora en Grecia. El Foro fue construido durante el Imperio romano, de forma rectangular, su nombre proviene del latín Forum que significa plaza de mercado o lugar al aire libre.<sup>51</sup>

Dice el historiador Tito Livio que en el año 364 (a.C.) los romanos solo conocían los Ludi Circenses (juegos circenses) (ver anexo N° 11), aunque tenían otro tipo de celebraciones como los Ludi Florales (ver anexo N° 12) y contemplaban “...a los Ludios o actores llegados de Etruria<sup>52</sup> que danzaban al son de la flauta, sin texto, cantando y sin la acción de una obra”.<sup>53</sup> (Ver anexo N° 13). Lo más probable es que estas manifestaciones teatrales se dieran en espacios abiertos, tal vez en las calles y/o en El Foro.

---

<sup>50</sup> Naudín, op.cit., p. 309

<sup>51</sup> El Foro estaba situado en el centro de la ciudad, los edificios aledaños eran El Senado, La Oficina de Registro y La Basílica; tenía áreas públicas y áreas semi –públicas, las primeras situadas a ras del suelo y las segundas más elevadas. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993 -2004

<sup>52</sup> Etruria se llamó la antigua región de Italia que corresponde a las actuales regiones de Toscana. Los etruscos habitaron en la costa noroccidental de la península Itálica, antes de aparecer la civilización romana; probablemente procedían de Asia Menor y llegaron a Italia hacia el 800 a.C. Ver *El Pequeño Larousse Ilustrado 2004*, 2003, México: Larousse en español.

<sup>53</sup> Cesar Oliva y Francisco Torres. 1994, *Historia básica del arte escénico*, Madrid, España: Cátedra, p. 56.

Se dio el auge de Las Farsas Atelanas, donde se presentaban varios personajes, caracterizados por actores populares enmascarados, realizando las representaciones en calles, plazas y mercados (ver anexo N° 14).

Otra de las formas teatrales que floreció en Roma desarrollándose y transformándose posteriormente fue el Mimo, "...junto a las Farsas Atelanas tiene una gran trascendencia en la evolución del teatro clásico latino".<sup>54</sup> El Mimo también se enmascara y reproduce historias populares que tocan lo chabacano, "...acabó en el siglo I (a.C.) por convertirse en el género cómico de mayor aceptación (...) Toma sus contenidos de la vida cotidiana...".<sup>55</sup> El Mimo se desarrolla en las calles y plazas, "...pobre en sus elementos, mitad divertimento lúdico, mitad comedia";<sup>56</sup> creció al aire libre como un llamativo espectáculo: "...reproduce personajes y situaciones reales y fantasiosas, clasificadas como morales o inmorales según el capricho de cada emperador."<sup>57</sup> (Ver anexo N° 15). Al final del Imperio romano los espectáculos del Mimo se vuelven una diversión más entre tantas otras "...y como tales mezclados entre comediantes y Juglares se irán expandiendo por toda Europa".<sup>58</sup>

Los Juglares<sup>59</sup> eran artistas profesionales, histriones destinados a tocar instrumentos, cantar, declamar, contar historias y hacer acrobacias, así como otros trucos de la actuación (ver anexo N° 16). Andaban por las calles, plazas y mercados de las ciudades y actuaban donde les pagaban por sus servicios. En aquella época la nobleza solía emplear muchos Juglares, estos eran itinerantes, e iban de ciudad en ciudad practicando y mostrando su arte.

---

<sup>54</sup> Naudín, op.cit., p. 320

<sup>55</sup> Oliva y Torres, op.cit., p. 56

<sup>56</sup> Ídem, p.52

<sup>57</sup> Alberto Ivern. 1990, *La historia del mimo*, p.16.

<sup>58</sup> Ídem.

<sup>59</sup> Juglares, estos artistas recibieron el nombre de juglares alrededor del 1100 y a partir del 1300 comenzaron a formar gremios en los pueblos. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993 -2004

Las Pantomimas surgen de los mimos “al ser suprimida la palabra...”,<sup>60</sup> “...al separar el canto de la música (...) con máscara y vestuario apropiado.”<sup>61</sup> (Ver anexo N° 17). Tratan tanto asuntos serios como cómicos, tomados de la mitología o de la vida real, usaban diversos escenarios, entre estos las calles y las plazas.

En la Edad Media las plazas eran un asentamiento de poder para el Clero, la Iglesia controlaba y disponía del uso de estos espacios. “Las dimensiones de la Plaza Medieval, están generalmente relacionadas con las dimensiones de la ciudad y de su población”.<sup>62</sup> Cambiaron drásticamente las formas de las plazas en comparación con las de la antigua Grecia y las del Imperio romano, “...al igual que el Ágora y el Foro, la Plaza Medieval mantiene su centro libre para permitir el desarrollo de las diversas actividades y además prohíbe el ingreso al recinto con carruaje”.<sup>63</sup> (Ver anexo N° 18).

El Clero decide llevar fuera de la iglesia las representaciones de temas religiosos que se realizaban cerca del altar, debido a que la creatividad de los sacerdotes fue aumentando, pasando a ser muy llamativas. “...Según la visión de algunos monarcas las representaciones sagradas y con fines rituales se estaban transformando en paganas”.<sup>64</sup> El espacio a donde fueron a parar las representaciones religiosas fue la plaza pública, que “...se convirtió sin duda alguna, en el lugar en el cual se van a dar los intercambios sociales y culturales entre los habitantes de la ciudad y los representantes de los diversos poderes.”<sup>65</sup> Las celebraciones religiosas fuera de la iglesia se transformaron en grandes espectáculos, llamativos y populares.

---

<sup>60</sup> Naudín, op.cit., p. 320

<sup>61</sup> Ivern, op.cit., p.16

<sup>62</sup> Tamayo, op.cit., p. 56 – 57

<sup>63</sup> Ídem, p. 68

<sup>64</sup> Oliva y Torres, op.cit., p.99

<sup>65</sup> Tamayo, op.cit., p. 65 – 66

Los Grandes Oficios Litúrgicos<sup>66</sup> remontaban y representaban escenas de la vida de Jesucristo, haciéndose más complejas al salir a la calle (ver anexos N° 19 y 20).

Una vez que las representaciones salieron de los templos y se afianzaron en las plazas de las villas y de los pueblos, su montaje fue complicándose, puliéndose, ganando sabor teatral y perdiendo lo que tenía de primitivo acto litúrgico. En la plaza, un gran tablado era la base del amplio escenario que tuvo como característica principal el ser múltiple, es decir que aparecían esquemáticamente insinuados los lugares en que se iba a desarrollar la acción.<sup>67</sup>

Las personas que participaban en estas representaciones litúrgicas eran numerosas, ya que se personificaba corporalmente a cada uno de los personajes aludidos en la acción, así fuese banal su participación, no eran profesionales de la actuación: “...eran artesanos, hombres del mismo pueblo e incluso eclesiásticos, quedando totalmente excluidas las mujeres”.<sup>68</sup> Los Grandes Oficios Litúrgicos eran importantes sucesos para el pueblo medieval (ver anexos N°21). “Una representación teatral era un auténtico acontecimiento; era anunciada con gran pompa y ruido por todas las calles y rincones del pueblo por los mismos componentes del grupo que la representaba”.<sup>69</sup>

Luego surgen manifestaciones propias de la calle, más cercanas al pueblo: La Farsa<sup>70</sup> y La Comedia popular,<sup>71</sup> (ver anexo N° 22) “una burla atroz por todo cuanto La Edad Media había guardado respetuosamente”.<sup>72</sup>

---

<sup>66</sup> Oficios Litúrgicos o Autos, agrupan el conjunto de representaciones dramáticas, cultos, ritos litúrgicos y otras prácticas festivas religiosas y profanas que tienen su origen en la Edad Media. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993 -2004

<sup>67</sup> Naudín, op.cit., p. 341

<sup>68</sup> Ídem.

<sup>69</sup> Ídem, p. 339

<sup>70</sup> Farsa, forma dramática que se propone divertir al espectador mediante la exageración y la extravagancia, huyendo de la imitación realista de la vida. “los personajes se limitan a revelar los entresijos del argumento”. Ver Microsoft Corporation, op.cit.

<sup>71</sup> Comedia Popular, al igual que la Farsa surge con la finalidad de procurar diversión, además de tratar asuntos sobre la honra. En la Comedia a diferencia de la Farsa “... la trama se subordina a la caracterización de los personajes”. Ver Ídem.



Con el Renacimiento se ampliaron las ciudades y las plazas a partir de una nueva forma de pensamiento, colocando al “hombre como centro del universo”, y, con el uso de la razón en la búsqueda de “la verdad”, nace el Método Científico. Las construcciones que se hacen se proyectan como elementos representativos del gobierno y de las familias pudientes, que fueron en definitiva quienes financiaron el nuevo espíritu. Las dimensiones de la plaza y de las edificaciones que la rodean se influyen mutuamente. Las plazas renacentistas representan un lugar importante de la ciudad: “poseen una planta regular, inspiradas en principios geométricos, y en los estudios de la perspectiva”,<sup>73</sup> no obstante su uso sigue siendo muy parecido al de las antiguas plazas (ver anexo N° 23).

A partir de La Farsa se origina La Commedia dell'Arte en Italia. Podría decirse que con esta se profesionalizan los actores, y por fin las mujeres pueden representar personajes como actrices de una compañía (ver anexo N° 24).

...contrataron a artistas ambulantes y acróbatas, y experimentaron con formas que creían adecuadas para el gusto popular (...) Grupos de comediantes de entre 6 y 12 actores improvisaban comedias que incluían acrobacias, canto y danza en escenarios informales y al aire libre, aunque también en espacios teatrales convencionales.<sup>74</sup>

La Plaza Renacentista fue uno de los espacios utilizados como escenario por aquellas compañías itinerantes que recorrían las ciudades, presentándose con variados recursos como el de la máscara:<sup>75</sup> El Viejo Criado Intrigante, El Fanfarrón o Pedante, El Bufón, El Doctor, El Amante Cobarde, El Pícaro y Barrigudo, El Sirviente Torpe y Bobo, más otras... (Ver anexo N° 25). Realizaban juegos de equilibrio, acrobacias, piruetas y contorsiones que, junto a la

---

<sup>72</sup> Naudín, op.cit., p. 362

<sup>73</sup> Tamayo, op.cit., p. 74

<sup>74</sup> Microsoft Corporation, op.cit..

<sup>75</sup> Todos los artistas, excepto los amantes jóvenes, llevaban máscaras. Ver Ídem.

manera de hablar, los chistes y el desenvolvimiento en escena llamaban la atención del público popular, aristócrata o eclesiástico. Las actrices y actores profesionales se adiestraban en la improvisación con un personaje bien definido/a y creaban situaciones sobre la marcha siguiendo un esquemático boceto llamado Canovacci,<sup>76</sup> el cual les servía de guía para montar las representaciones, siempre basadas en la improvisación.

### **I.2.3 De la Modernidad a la Contemporaneidad**

En la llamada Modernidad, a partir de la Revolución Industrial (Siglo XVIII), las nuevas formas arquitectónicas de mayor importancia son las fábricas y los grandes almacenes o tiendas por departamento (precursores de los centros comerciales que conocemos hoy). El reordenamiento de las ciudades se vinculó con esta arquitectura (fábricas y almacenes), prioritarias para la concepción de un mundo industrial y de comercialización (ver anexo N° 26). La visión sobre el uso de los espacios públicos cambia y se crean las ciudades industriales, lo que conduce a la superpoblación. Es en esta época cuando las grandes ciudades se vuelven agitadas, con tumultos de gente (superpobladas) dirigiéndose con prisa a su trabajo (en su mayoría fábricas), todo se acelera.

El tiempo pasa a verse como tiempo de producción, primordial para el sistema que se impone; mientras los trabajadores/as producen, el tiempo aparentemente “no pasa” para ellos/as, lo que importa es el aumento de la producción total. La máquina pasa a ser tan importante o más que los seres humanos (ver anexo N° 27). La Revolución Industrial tuvo

---

<sup>76</sup> Canovacci era un esquemático boceto sobre el cual los actores y actrices montaban libre y espontáneamente su actuación. Ver Naudín, op.cit., p. 362.

como consecuencia una mayor urbanización y, por tanto, procesos migratorios desde las zonas rurales a las zonas urbanas.

En esta turbulenta época es importante destacar el aporte del dramaturgo, novelista y poeta francés Alfred Jarry, quien marca con su obra *Ubu Rey* (1896) “a todos los sucesivos movimientos teatrales vanguardistas”.<sup>77</sup> (Ver anexos N° 28 y 29). “No solo renovó la escritura dramática, sino también los conceptos de la puesta en escena, pasando por el vestuario, el maquillaje, y fundamentalmente la actitud del actor”.<sup>78</sup>

A partir de Jarry, el teatro no será esa cosa cerrada, encuadrada en el espacio restringido del tablado, sino que intentará ser verdaderamente un acto, sometido a las circunstancias y a todas las deformaciones de las circunstancias y en donde el azar adquiera sus derechos (...) Romperá con el teatro, pero además obedecerá a una necesidad interior en la que el espíritu tenga la parte principal.<sup>79</sup>

Con la Modernidad se producen cambios históricos, políticos y sociales que repercutirán en distintas naciones. Por otra parte, las calles y plazas sirvieron a partir de entonces de escenario para la expresión popular de protesta (ver anexo N° 30).

Después de la llamada Revolución Industrial se gesta la Revolución bolchevique (1917) oponiéndose a los estragos del capitalismo (ver anexo N° 31), y entre las distintas formas de lucha contra el sistema moderno de opresión y esclavismo el arte se pronuncia como medio de expresión, comunicación y transformación.

La revolución de octubre sacudió en sus cimientos todos los conceptos y escalas de valores (...) Esto, desde luego, no dejó de provocar un gran impacto en todos los campos, incluyendo el artístico, que desde finales del siglo XIX, presentaba

---

<sup>77</sup> Alberto Miralles. 1973, *Nuevos rumbos del teatro*, Barcelona, España: Salvat Editores, p. 24

<sup>78</sup> Precursor del Dadaísmo, Surrealismo y El Absurdo. Ver Rocca, Adolfo Vásquez. 2006, “Alfred Jarry, Patafísica, Virtualidad y Heterodoxia”, en *Nómadas, Revista crítica de ciencias sociales y jurídicas*, n. 13, p. 2 <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/nomadas/13/avrocca1.pdf>

<sup>79</sup> Virgilio Piñera, en Artaud. 1969, *El Teatro y su doble*, La Habana, Cuba: Instituto del Libro, p. 12

síntomas de descomposición y búsqueda de nuevas formas y contenidos más concordantes con una realidad social que no podía aceptar ya el concepto cerrado de arte como simple magia cuando el hombre se veía cada vez más (quisiéralo o no) envuelto en el engranaje de la maquinaria y la técnica moderna.<sup>80</sup>

En esa época cambiaron radicalmente algunas formas artísticas, surgiendo algunas vanguardias que se opusieron al arte institucional u ortodoxo. Hacemos referencia a las nuevas tendencias teatrales originadas durante esta ebullición social, las cuales usaron los espacios públicos: plazas, fábricas, parques y calles como escenarios de un arte que intentaba comunicar con urgencia lo que sucedía.

En Europa tras la Revolución bolchevique se plantea el ideal soviético de “todo para el pueblo y con el pueblo”; como producto de ello los espacios se abrieron a todos por igual y entre las actividades populares estaban las Fiestas Monumentales, donde se escenificaba al aire libre y para quien deseara acercarse. Podemos decir que para la época el uso de espacios escénicos no convencionales será consecuencia de la emancipación.

El Naturalismo<sup>81</sup> también es visto de manera diferente tras los acontecimientos de la Revolución: “...ninguna institución humana puede considerarse como definitiva (...) El Teatro de Arte de Moscú no fue una excepción”.<sup>82</sup> Stanislavski, actor, director escénico, pedagogo teatral y creador de su propio método de interpretación, llevó desde 1898 al Teatro de Arte de Moscú hacia la llamada edad de oro, “Rusia conocía el período sin duda más intenso de su vida teatral”.<sup>83</sup> (Ver anexo N° 32). Treinta y cinco (35) años más tarde se da el

---

<sup>80</sup> Royero, Maida. 1977, en Erwin Piscator, *Teatro político*, La Habana: Instituto Cubano del Libro, prólogo, p. IX

<sup>81</sup> A mediados del siglo XIX el interés por el detalle realista, las motivaciones psicológicas de los personajes, la preocupación por los problemas sociales, condujo al naturalismo en el teatro. Los dramaturgos y actores, como los científicos, se pusieron a observar y a retratar el mundo real; con una clara influencia de las teorías de Charles Darwin. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993 -2004

<sup>82</sup> Naudín, op.cit., p. 383

<sup>83</sup> Gurfinkel, Nina. 1957, “La política teatral rusa y el realismo”, en Jean Jeacquot y colaboradores, *El Teatro Moderno*, Buenos Aires: EUDEBA, p. 198

estallido de la Revolución bolchevique (1917); hasta ese entonces Stanislavski hacía teatro bajo el estricto seguimiento de una serie de convenciones que se fundaban en la verosimilitud, en la “verdad íntima”, “preparar al actor para presentar las exterioridades de la vida y sus repercusiones internas con veracidad psicológica convincente”.<sup>84</sup> Meyerhold, su discípulo, se rebela en contra del Naturalismo “afirmando una y otra vez que el teatro era el reino de la convención, de lo irreal, de lo no existente (...) De ahí pasará sucesivamente por el simbolismo (...) El actor no fue para él un ser vivo sino el portavoz de sus ideas”<sup>85</sup>, imprimiendo así un nuevo rumbo al teatro ruso moderno (ver anexo N° 33 y 34), como también lo hizo el director Alexander Tairov, quien se dedicó a realizar espectáculos sobre la forma y el movimiento (ver anexo N° 35).

...buscaba realzar la figura del actor por encima de todo, (...) Debía poseer virtudes mímicas, dominar la gimnasia, la acrobacia, la coreografía (...) Es casi más importante el mensaje que el actor lleva en su físico, con todas y cada una de sus actitudes (...) que las palabras que pronuncia.<sup>86</sup>

Un año después de la Revolución bolchevique acaba la Primera Guerra Mundial (año 1918), dejando grandes secuelas en las poblaciones afectadas. Hay repercusiones psicológicas sobre los pueblos, incluyendo a los artistas, e inclinándose la gran mayoría de ellos a la creación “...de un arte prosaico, exterior, directo, duro, sin sentimentalismos, objetivo, que perseguía la belleza de lo feo, la estética de la cotidianidad brutal y necesaria de la vida urbana”.<sup>87</sup>

---

<sup>84</sup> Reynolds Hapgood, Elizabeth. 1953, “Dice el traductor en lengua inglesa”, en Constantin Stanislavsky, *Un actor se prepara*, México: Editorial Constancia, p.VII

<sup>85</sup> Naudín, op.cit, p. 483

<sup>86</sup> Ídem.

<sup>87</sup> Royero, op.cit, p. X-XI

Con toda esta panorámica, a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, el teatro y su concepción escénica avanzan vertiginosamente hacia nuevos rumbos.

Fascinado por el teatro de Jarry y aferrado a la idea inminente de cambiar el teatro occidental de manera “radical”, destaca el poeta, dramaturgo, actor y director francés Antonin Artaud: “el renovador, el visionario, el iconoclasta...”<sup>88</sup> que ocupó su mente con el propósito de mostrar “lo no verbal”, “lo invisible”, y que sostenía que la fusión del sonido con los gestos de los actores y la música crearía una “amalgama inseparable”, generando así un estado en el cual los sentimientos del actor y del espectador serían transmitidos sin palabras.

Necesitamos creer en lo que vemos (...) Necesitamos que el espectáculo al que asistimos sea único, que nos dé la impresión de ser tan imprevisto y tan incapaz de repetirse como cualquier suceso de la vida, como cualquier acontecimiento provocado por las circunstancias.

En una palabra, a través de ese teatro nos reconciliamos con la vida en vez de separarnos de ella.<sup>89</sup>

Pasan treinta (30) años para que sus visiones, “en especial las contenidas en su libro *El Teatro y su doble* fueran descubiertas, reinterpretadas y materializadas”.<sup>90</sup> Fue a partir de los años sesenta (1960) cuando se empezó a hablar insistentemente de Artaud, “hasta aquel momento los pilares fundamentales del teatro eran Stanislavski y Brecht”<sup>91</sup>, con sus planteamientos totalmente opuestos respecto a la finalidad del teatro. “Sobre ellos se habían edificado dos fenomenales edificios que atendiendo a la concepción comunicativa del teatro, eran antagónicos”.<sup>92</sup> Mientras que para el maestro ruso “los actores debían provocar en el

---

<sup>88</sup> Iconoclasta por ir en contra de los ideales, normas, modelos, estatutos de la cultura y por ende del teatro occidental de su época. Ver Miralles, op.cit., p. 39 – 46

<sup>89</sup> Artaud, op.cit., p. 6

<sup>90</sup> Miralles, op.cit., p. 42

<sup>91</sup> Ídem, p. 39

<sup>92</sup> Ídem, p. 42

público una sugestión que le identificara emotivamente con la ficción del texto”,<sup>93</sup> para el dramaturgo y poeta alemán “el espectador ha de recibir el mensaje con objetividad crítica”,<sup>94</sup> proponiendo mantener al público “alerta mediante una interpretación distanciadora”.<sup>95</sup> Artaud en su época y desde su visión realizó otros aportes significativos a la escena:

Propongo un teatro donde violentas imágenes físicas quebranten e hipnoticen la sensibilidad del espectador, arrastrado por el teatro como un torbellino de fuerzas superiores. Un teatro que abandone la sicología y narre lo extraordinario (...) que induzca al trance.<sup>96</sup>

Según Alberto Miralles, en el texto *Nuevos Rumbos del Teatro*, Stanislavski y Artaud, junto con Brecht, componen el triángulo de referencias de todo el teatro occidental moderno.

Artaud en lugar de la poesía del lenguaje proponía una “poesía del espacio”, empleando medios como música, danza, pintura, arte cinético, mimo, pantomima, gestos, cantos, conjuros, sombras e iluminación”.<sup>97</sup> Su idea significó una revolución en el análisis y reflexión sobre el hecho teatral, y su propuesta, a la que llama Teatro de la Crueldad, se contrapone al teatro occidental de la época:

El teatro contemporáneo está en decadencia porque ha perdido por un lado el sentimiento de lo serio, y, por otro, el de la risa. Porque ha roto con la gravedad, con la eficacia inmediata y dolorosa: es decir, con el peligro. Porque ha perdido además el verdadero sentido del humor y el poder de disociación física y anárquica de la risa. Porque ha roto con el espíritu de anarquía profunda que es raíz de toda poesía.<sup>98</sup>

---

<sup>93</sup> Miralles, op.cit., p. 42

<sup>94</sup> Ídem.

<sup>95</sup> Ídem.

<sup>96</sup> Artaud, op.cit., p. 113

<sup>97</sup> Miralles, op.cit., p. 41

<sup>98</sup> Artaud, op.cit., p. 66

El teatro que reclama Artaud es un teatro similar a la poesía, pero esa poesía es oscura, “...produce extrañamiento en el lector porque no hay en ella ningún tipo de racionalización del signo, una poesía sensorial que bucea en lo más profundo del poeta.”<sup>99</sup> Las teorías de Artaud dan paso a una experiencia llamada Teatro Total, en la que todos los elementos “respiran a la vez y lo hacen contra el espectador, que queda exhausto tras la experiencia”.<sup>100</sup> Busca insistentemente un teatro sensorial, con el fin de “lanzar una oleada de sensaciones al espectador”.<sup>101</sup> Esto lo consigue al descubrir e investigar a fondo el Teatro Balines, “teatro metafísico, en el que las fuerzas de la naturaleza caóticas, inextricables, pobladas de seres extraños, inundan un escenario en el que se produce un fenómeno teatral en el que nada se subordina a nada, sino que todo participa y se fusiona”.<sup>102</sup> Un Teatro que no busca “racionalizar ni explicar detalladamente todo lo que sucede, sino que produce sensaciones que el espectador recibe sin necesidad de decodificarlas porque proceden de un estadio anterior a la palabra”.<sup>103</sup> Se trata de un teatro mítico.

Peter Weiss, dramaturgo de lengua alemana, materializa las teorías de Artaud con su *Marat Sade* (1963)<sup>104</sup> (ver anexo N° 36). Tres (3) años después (1966), el director inglés Peter Brook se encarga de dar paso a la experiencia del Teatro Total con el montaje de la misma obra (ver anexo N° 37).

---

<sup>99</sup> Esa poesía a la que hace referencia Artaud la descubre en los poetas franceses de finales del siglo XIX, Baudelaire, Rimbaud, Verlaine y Mallarmé, y más concretamente Lautremont, Rilke y Valéry. Ver Elena Nicolás Cantabella, 2013. “La búsqueda del teatro total: Artaud – Weiss – Brook”, *Revista El Coloquio de Los Perros*, n. 32, p. 2 [http://www.academia.edu/4904232/La\\_búsqueda\\_del\\_teatro\\_total\\_Artaud\\_-\\_Weiss\\_-\\_Brook](http://www.academia.edu/4904232/La_búsqueda_del_teatro_total_Artaud_-_Weiss_-_Brook). *Revista El coloquio de los perros no 32 2013 ISSN 1578-0856*

<sup>100</sup> Ídem.

<sup>101</sup> Cantabella, op.cit., p. 2

<sup>102</sup> Ídem.

<sup>103</sup> Ídem.

<sup>104</sup> *La Persecución y asesinato de Jean-Paul Marat representada por el grupo teatral de la casa de salud mental de Charenton bajo la dirección del Marqués de Sade*. Marat/Sade es una obra teatral escrita por Peter Weiss originalmente en alemán. Incorporando elementos dramáticos procedentes de Artaud y Bertolt Brecht. Ver Fundación Wikimedia, Inc., op.cit., <http://es.wikipedia.org/wiki/Marat/Sade>



Brook respeta cada uno de los elementos que Artaud define en su manifiesto del teatro de la crueldad, consiguiendo con ello una experiencia de gran fuerza e intensidad y que incomoda y conmociona al espectador, pero al mismo tiempo fascina, pues es enormemente contradictoria y confusa, como todo lo es en Marat Sade y en la propia esencia del ser humano.<sup>105</sup>

Otro innovador del teatro moderno fue Erwin Piscator, investigador, actor, dramaturgo y director del teatro alemán, quien surgió, al igual que Artaud, en las primeras décadas del siglo XX, y quien ve “la escena como un arte esencialmente espacial”<sup>106</sup> donde debían confluir íntimamente relacionados entre sí todos los elementos teatrales; concibió al “...espacio como forma plástica, la forma como color y luz (...) La figura humana era, así, capaz de transformarse de modo multiforme gracias a su acción en el espacio cuidadosamente trabajado”.<sup>107</sup> Piscator en 1919 tomó la decisión de hacer un tipo de teatro al que llamó Teatro Proletario: didáctico, propagandístico y documental (que registra hechos históricos). Utilizó en sus puestas en escena la sátira, el deporte, el circo, las marionetas, la comedia musical, el vodevil, y en cuanto a recursos escénicos, usó la luz, iluminando desde la parte inferior del tablado, así como la música, la voz humana en todas sus gamas, toda clase de movimientos que el cuerpo del actor y de la actriz pudieran producir para el logro de una plasticidad consecuente con la trama; además, incluyó la arquitectura de la ciudad, proyectando imágenes en sus edificaciones. Piscator dispuso de todos los medios técnicos que tenían al alcance para lograr la puesta en escena deseada (ver anexo N° 38).

Resaltamos acá según nuestro parecer a todos aquellos quienes plantearon cambios rotundos sobre la forma de hacer teatro en la modernidad, evidenciando la coincidencia directa o indirecta con la visión artaudiana de “minimizar la palabra y realzar el gesto”, dando mayor importancia a la acción y la imagen. Nos referimos a ellos como propulsores de las nuevas

---

<sup>105</sup> Cantabella, op.cit., p. 2

<sup>106</sup> Royero, op.cit., p. XI

<sup>107</sup> Ídem.

tendencias teatrales: Piscator, con el Teatro del Proletario o Teatro Documento, dice, “quisimos crear algo que combatiera el misterio y la magia, el secreto del teatro; yo quería poder decir: sabemos que no estamos en el teatro para vivir una vida imaginaria, sino algo más amplio, un fragmento de la vida real”,<sup>108</sup> para ello usó todo elemento que contribuyese a hacer sus obras más dinámicas y accesibles al pueblo; Brecht, con su Teatro Épico, “rechazaba los métodos del teatro realista tradicional y prefería una forma narrativa más libre en la que usó mecanismos de distanciamiento tales como los apartes y las máscaras para evitar que el espectador se identificara con los personajes de la escena”,<sup>109</sup> y con el objetivo de que conociera lo que se le mostraba en vez de sufrirlo (ver anexo N° 39); Meyehold, con su técnica, a la que denominó Biomecánica, fundamentada en el arte asiático y en el circo, vio que “todo cuanto le acompañaba en la escena no era real (...) de ahí que la escena fuese un lugar abstracto, sin telón, sin bambalinas, un tablado desnudo ocupado por figuras geométricas que ayudaban a despersonalizar el lugar, los hechos y los personajes”;<sup>110</sup> Tairov, con su Teatro Físico, buscaba que la forma escénica le devolviera al teatro el misterio, la emoción, lo atractivo y sensitivo de su origen: “no supedito el actor al texto sino el texto al actor”,<sup>111</sup> Adolphe Appia, con su interés en “vivir el arte”, en lugar de contemplarlo (ver anexo N° 40); Gordon Craig, quien pensó en un “teatro del futuro”, como un “teatro de visiones”, y no un teatro de sermones (ver anexo N° 41); y, finalmente, mencionamos a Peter Brook como aquel que materializa el ideal de Artaud de un Teatro Total, dedicando su trabajo de investigación a un teatro donde se producen “la ampliación de los medios del actor, la máxima valoración de la improvisación, la conquista de nuevos públicos y la prospección de todas las posibilidades

---

<sup>108</sup> Piscator en Miralles, op.cit., p. 68-69

<sup>109</sup> Bertold Brecht consideró la Distanciación como una técnica esencial para el proceso de aprendizaje del público, reduciendo su respuesta emocional y obligándolo a pensar. Ver Miralles, op.cit., p.41

<sup>110</sup> Naudín, op.cit., 1993, p. 483

<sup>111</sup> Ídem.

de comunicación”.<sup>112</sup> (Ver anexo N° 42). Todos ellos rompieron con las clásicas tendencias literarias, realizando la imagen y la acción por encima del texto.

Nos atrevemos a decir que el teatro en la modernidad, de cierta manera, vuelve a sus orígenes, cuando prevalecen las acciones, las sensaciones, los sonidos, los colores y las imágenes: Las danzas fálicas; las acrobacias y maromas de los Ludi Circenses; las pantomimas de mimos, arlequines y juglares; la improvisación en la Commedia Dell ‘Arte; las Danzas Balinesas; son referentes para estos creadores de la escena moderna.

A partir de la década de los sesenta (1960) el Teatro Total trató de abarcar varias disciplinas de las artes, se armaron complejos espectáculos, contando con las posibilidades que ofrecían los impresionantes adelantos de la ciencia y la tecnología, se hicieron realizables los proyectos más audaces, “...algunos de ellos tan radicales como el propio teatro literario contra el que luchaban”.<sup>113</sup> Estas vanguardias propusieron nuevas maneras de hacer teatro, planteando a través de diversas experiencias el uso de espacios no convencionales (plazas, calles, fábricas, parques, garajes y otros...) como escenarios.

### **I.3 Los espacios públicos urbanos como espacios escénicos insurgentes**

La insurgencia como acción liberadora de levantarse a favor de una causa y en rechazo de la autoridad subyugante, ve en el espacio público urbano el escenario propicio para manifestarse social y políticamente.

---

<sup>112</sup> Presentación de *La Puerta Abierta*, 1993. Barcelona, España: Alba Editorial.

<sup>113</sup> Miralles, op.cit., p. 65

En los Estados Unidos de América desde los sesenta (1960) se comienza a sentir una “crisis social aguda y en crecimiento.”<sup>114</sup> Los valores y derechos humanos eran fuertemente golpeados por la política de comercio y guerra. En esta época surgen grupos o movimientos en contra del sistema opresor capitalista, los cuales a través del arte manifestaban su lucha. El teatro se desarrolló con fuerza e impactó en la sociedad del momento, llamándosele Teatro Radical.<sup>115</sup>

Varios fueron los grupos de teatro íntimamente ligados al pensamiento político de izquierda. En Norteamérica hicieron teatro en las calles, las plazas y otros espacios públicos urbanos emblemáticos para la población. Producían obras teatrales a partir de realidades que afectaban a numerosos sectores de la sociedad: “...la guerra de Vietnam, el racismo, el consumismo, el control represivo...”<sup>116</sup>

La forma de trabajar del Colectivo Teatral The Living Theatre (Nueva York, 1946) (Ver anexo N° 43), es influyente para varios grupos de teatro que toman los espacios públicos como escenarios durante aquellas décadas: Bread and Puppet (1961), con sus muñecos gigantes (ver anexo N° 44); Open Theatre (1963) fundado por algunos integrantes del Living, los cuales plantean la creación propia en todos los sentidos (ver anexo N° 45); The Performance Group (1967) con el Teatro Ambientalista, proponiendo una creación escénica a partir de la vinculación con el espacio (Ver anexo N° 46). Todos ellos agrupados en un denominador común: ser radicales.

Una de las formas teatrales que se desarrolló con gran osadía, no sólo en Norteamérica, sino también en algunos países de Suramérica como Brasil y Argentina, es el Teatro de Calle o

---

<sup>114</sup> Miralles, op.cit., p. 65

<sup>115</sup> El término Radical engloba a la mayoría de los grupos que rompen con varios cánones de las artes en aquella época, aunque no respondiesen a criterios unánimes. El teatro en esta época “...no reflejará la realidad, sino que intentará sustituirla; no comentará la vida, sino que participará en ella”. Ver Ídem, p. 83

<sup>116</sup> Ídem, p. 84

Callejero. Respondiendo a ese deseo de arte inmediato que no necesita del edificio cultural para albergar al público, rechazando la predeterminada convocatoria, yendo a la búsqueda del espectador/ra en las calles, metros, parques, plazas, universidades, fábricas, bares y otros lugares urbanos.

El Teatro de Calle o Callejero en Latinoamérica nace como una forma teatral correspondiente al Teatro Radical en la década de los sesenta (1960).

La voluntad de abandonar el recinto teatral responde a un deseo de llevar el teatro a un público que generalmente no asiste a este tipo de espectáculo, producir un impacto sociopolítico directo y enlazar manifestación cultural y manifestación social.<sup>117</sup>

Esta forma de hacer teatro juega un papel importante para la época, ya que “...permite denunciar los desmanes de la dictadura o la democracia y al mismo tiempo, informar y alertar a la población sobre los atropellos que se cometían contra los pueblos”.<sup>118</sup> En Chile, Brasil, Argentina, Bolivia y otros países latinoamericanos se desarrolló el Teatro Mitin.

El grupo de actores llegaba de improviso a un cruce de calles o a una plaza, colocaba a algunos integrantes vigilando la posible llegada de la policía o los soplones e interpretaba un texto o improvisaba un espectáculo alusivo a la situación represiva que se vivía, y luego desaparecían los intérpretes entre la gente.<sup>119</sup>

Otra forma escénica radical e insurgente es el Teatro Invisible, el cual surgió en Brasil con el dramaturgo, director e investigador teatral Augusto Boal, también a partir de 1960. Se llevó a cabo un trabajo fundamentado en las bases teóricas del marxismo, con un vivo interés en la realidad latinoamericana, pisoteada por la recia bota del imperio norteamericano. Boal

---

<sup>117</sup> Patrice Pavis. 1996, *Diccionario del teatro*, España: Paidós, p. 477

<sup>118</sup> Miralles, op.cit., p. 66

<sup>119</sup> Ídem.

piensa en el teatro como medio de concienciación e instrumento ideológico que conduce al cambio, con la finalidad de llegar a través éste al análisis de las causas y vicios sociales (Ver anexo N° 47).

El teatro es un “arma” muy eficiente. Por eso hay que pelear por él. Por eso las clases dominantes intentan de forma permanente, adueñarse del teatro y utilizarlo como instrumento de dominación. Al hacerlo cambia el concepto mismo de lo que es teatro. Pero éste puede igualmente ser un arma de liberación. Para eso es necesario crear las formas teatrales correspondientes. Hay que cambiar.<sup>120</sup>

En su propuesta, Boal se niega a separar el fenómeno artístico del fenómeno político y moral. El teatro que realiza es netamente Callejero, se produce a partir de situaciones básicas donde se plantean problemas polémicos que afectan a la sociedad. Desarrolla sus puestas en escena a partir de improvisaciones en plazas, mercados, autobuses y cualquier sitio donde haya afluencia de público. Los actores y actrices hacen participar a los espectadores en la situación planteada con anterioridad, y, sin saberlo, forman parte de la acción representada, ya que se producen reacciones por parte del público frente al problema planteado, de esa manera “el/la espectador/a” es invitado/a a pensar y a formar parte de la situación generada por actores y actrices, dejando de lado la pasividad que le corresponde en el teatro ortodoxo.

No se necesita entrada para poder presenciar Teatro de Calle, se presenta mayormente en los espacios públicos de la ciudad. Indica Oswaldo Ramos en su trabajo de licenciatura, que la finalidad de este tipo de teatro es cultivar y favorecer las posibilidades de una libre comunicación, “...pues tanto receptor como emisor, pueden expresar sus ideas”<sup>121</sup>. Es un

---

<sup>120</sup> Augusto Boal.1980, *Técnicas latinoamericanas del teatro popular*, México: Editorial Nueva Imagen, prólogo, pág.15

<sup>121</sup> Oswaldo Ramos. 1998, *El grupo de teatro de calle La Casa del Arcoíris*, Trabajo de grado Escuela de Artes, FHE, UCV.

teatro que llama a romper con lo cotidiano, con la agobiante rutina de la vida urbana, transformando la vía pública en un escenario.

#### **I.4 Grandes compañías de Teatro de Calle**

En la mayoría de los países llamados desarrollados, a finales del siglo XX (años 1980 - 1990), surgen compañías o grandes grupos de teatro que buscan mantener en sus producciones la concepción del Teatro Total, proponen como espacio la vía pública. La ciudad se transforma en espacio escénico denominándose No Convencional, “ya que no tiene las características establecidas por la convención, la cual señala la ubicación de actores y actrices en el escenario y el público en las gradas o palcos, dentro de un recinto o edificio llamado teatro”.<sup>122</sup> Cualquier lugar de la ciudad puede ser un escenario donde se organizan espectáculos con grandes dispositivos escenográficos, diseñados específicamente para la representación. Los recursos técnicos y artísticos en gran medida son subsidiados por gobiernos nacionales o locales como parte de las políticas culturales que llevan a cabo; sin embargo, muchas de estas compañías no dejan de lado la autogestión o el financiamiento por la empresa privada (productoras de espectáculos).

En distintas oportunidades han venido a nuestro país algunas de estas grandes compañías, a continuación nombramos a varias que nos interesaron:

**1)** La Fura dels Baus: es un colectivo teatral catalán creado en 1979, el cual hace espectáculos multimedia, usando una gran maquinaria (andamios, torres, muñecos, estructuras gigantes y otros) en lugares como calles, parques, galpones, plazas o estadios, “mezclando

---

<sup>122</sup> Microsoft Corporation, op.cit.

imaginación, morbosidad, performance, mecatrónica e instalaciones de gran espectacularidad, en un contexto dramático de creación colectiva”.<sup>123</sup> Denominando lo que hacen como “lenguaje furero” caracterizado por “...la utilización de espacios escénicos no convencionales, música, movimiento, aplicación de materiales orgánicos e industriales, incorporación de las nuevas tecnologías y la interacción con el público durante el espectáculo”.<sup>124</sup> (Ver anexo N° 48).

2) La Compagnie Off de Francia: fusiona el teatro con la danza y la música en vivo, el canto y el movimiento escénico, valiéndose de las nuevas tecnologías como los recursos multimedia (ver anexo N° 49).

3) El Teatro Ósmego Dnia de Polonia: se considera una compañía experimental, propone en sus montajes la fiesta o el festejo, basándose en cuatro factores fundamentales: a) La imagen; b) Las acciones de los actores y actrices (gestual); c) La luz y d) La música. Logrando a través de su uso en conjunto una relación con el público (ver anexo N° 50).

4) El colectivo Teatro da Vertigem, brasileño: se definen como realizadores de un teatro posexistencialista y contemporáneo, que busca confrontar al público con su propia dimensión espiritual, teniendo como costumbre explorar espacios no convencionales para realizar sus puestas en escena (ver anexo N° 51).

## **I.5 Algunas experiencias venezolanas**

Son variadas y numerosas las experiencias en cuanto a teatro de calle se refiere, sobre todo aquellas populares en las plazas y otros espacios públicos urbanos que ahora han cobrado

---

<sup>123</sup> Fundación Wikimedia Inc., op.cit., [http://es.wikipedia.org/wiki/La\\_Fura\\_dels\\_Baus](http://es.wikipedia.org/wiki/La_Fura_dels_Baus)

<sup>124</sup> Ídem.



un mayor auge, principalmente en la capital y estados más desarrollados del país. Un ejemplo cercano es El Festival de Teatro de Caracas (3<sup>ra</sup> edición-año 2014), “...con la presentación de 239 funciones de más de 135 agrupaciones teatrales...”<sup>125</sup> nacionales y de la capital, donde el teatro de calle logró una intervención importante, especialmente con las propuestas infantiles. Sólo mencionamos a La Princesa y el Dragón de la compañía Art-O de Caracas, ya que su propuesta de Teatro Total innova en los espacios de calle a nivel nacional, sobre todo por puesta en escena: elementos, vestuarios y destrezas en las acciones de los actores y actrices (ver anexo N° 52). “Toda la puesta en escena se representó con rima, a través de elementos esenciales, como el humo, fuego, pirotecnias, además de la música, el canto y el baile”.<sup>126</sup>

También pretendemos referir algunas experiencias notables del teatro no convencional en Venezuela que se dieron en los espacios públicos de la ciudad:

En la década de los ochenta (1980) se produce una actividad artística que presenta como espacio escénico o escenario los alrededores de la Plaza Bolívar de Caracas, la cual estuvo organizada por Fundarte y cuyo nombre fue *Acciones frente a la plaza o siete eventos para una nueva lógica del arte venezolano*, en el desarrollo del evento siete jóvenes artistas se concentraron a los alrededores de la Plaza Bolívar para dar vida a sus propuestas escénicas, teniendo como principio unificador partir de la acción, “...que incorpora a su discurso la naturaleza circundante, la expresión corporal, la vida afectiva y las relaciones ínter-subjetivas del colectivo o del simple espectador que pasa a integrarse como interlocutor”.<sup>127</sup> (Ver anexo N° 53). Este trabajo escénico trató de acompañar la acción con la reflexión sobre el espacio urbano como espacio de acción artística, de nuevos modos de comunicarse y, sobre todo de ser participantes.

---

<sup>125</sup> Festival de Teatro Caracas 2014. <http://www.festivaldeteatrodecarracas.org.ve/>

<sup>126</sup> Ídem.

<sup>127</sup> María E. Ramos. 1996, *Acciones frente a la plaza*, Venezuela: Fundarte, Alcaldía de Caracas. p. 10

...un arte que irrumpe, que no es aún del todo reconocido, que es fundamentalmente experimental, que en muchos de sus postulados se asume como arte de la calle, de los rincones, de los garajes, de los ríos o pequeños parques, (...) en fin, un arte del lugar común de las gentes.<sup>128</sup>

Otra experiencia en nuestro país sobre el uso de espacios públicos como escenarios es la mencionada más arriba, destacando la participación y trabajo del Colectivo teatral ART-O de Caracas, quienes desde 1989 han destinando su práctica artística a lo que ellos/ellas llaman “desarrollo de la comunicación interhumana”. Sus integrantes ponen en funcionamiento la concepción del Teatro Total, generando acciones aéreas, circenses, pirotécnicas y performánticas. Autodenominan su trabajo como surrealista, urbano y tropical; bombardean de estímulos sensoriales y orgánicos buscado detonar “válvulas insospechadas”<sup>129</sup> en los/las espectadores/as. Tienen como fin generar, a través de la acción, emociones, riesgo, juego, música, interacción, y finalmente la asimilación y transformación del espacio arquitectónico o natural como espacio escénico, “...dando solidez a la dramaturgia, que se enmarca orgánicamente al ámbito callejero en que se engendró”.<sup>130</sup>

Para cada proyecto el colectivo ART-O genera su propia dramaturgia, convocando artistas de diferentes especialidades, creando un mecanismo de retroalimentación que enriquece la obra, así como también a cada uno de los participantes. Se han presentado en calles, fachadas de edificios, plazas, bulevares, foyers, árboles, centros culturales, comunidades y muchos otros espacios urbanos, transformándolos en escenarios (ver anexo N° 54).

---

<sup>128</sup> Ramos, op.cit., p. 8 – 9

<sup>129</sup> Art-o de Caracas. <http://artodecaracas.blogspot.com/>

<sup>130</sup> Ídem.

Actualmente en nuestro país es prolífica la producción teatral destinada a las calles, sobre todo en las grandes metrópolis donde se generan políticas públicas para el disfrute y esparcimiento de la ciudadanía.

La realidad del teatro de calle en Venezuela, al igual que otras manifestaciones culturales, ha venido construyendo y deconstruyendo espacios y reconocimientos (...) El teatro de calle en Venezuela ofrece la trascendente oportunidad de vincularse a las luchas populares y las tradiciones ancestrales y contemporáneas de nuestro pueblo. (...) Los movimientos de teatro de calle plantean hoy el impulso de espacios de encuentro, discusión, e intercambio, que permitan releer el quehacer teatral callejero de Venezuela, en un contexto latinoamericano (...) para construir una manifestación artística actual viva, contracultural y creativa, vinculada a las transformaciones sociales.<sup>131</sup>

En nuestra búsqueda por conseguir otra manera de hacer contacto con el público, en miras de lograr distintas posibilidades de comunicación a las establecidas en las convenciones escénicas, planteamos que: El teatro es una manifestación cultural y social vinculada a las transformaciones de la humanidad, es por ello que proponemos una experiencia para percibir al espacio público urbano y generar un discurso (creación artística), para ser presentado en el mismo espacio del cual fue concebido. Asumiendo al teatro como arte de expresión y transformación, que al realizarse en el lugar común de la gente, “adquiere su papel socialmente liberador”.<sup>132</sup>

---

<sup>131</sup> Ramos, Oswaldo, 2010. “Invitaciones por las ventanas de las casas”, *Teteca, Taller escuela de teatro de calle*. <http://tetecatalldetateatro.blogspot.com/2010/09/invitaciones-por-las-ventanas-de-las.html>

<sup>132</sup> Peter Brook, 1969, *El espacio vacío, arte y técnica del teatro*, Barcelona: Península, pág. 89

## **Capítulo II**

### **Fundamentos teóricos y metodológicos**

#### **II.1 ¿A qué llamamos Espacio Plaza?**

A partir de una investigación teórico-metodológica, se organizó una manera de trabajar, la cual propone ampliar la noción presentada de la plaza, haciendo referencia a “todo lo que constituye este espacio”. No sólo abarcará la arquitectura del lugar (sabiendo que ésta le da una forma determinada), sino que también incluirá las relaciones que se dan en el espacio entre usuarios/as, más “aquello que comunica”.

Al plantear esta noción denominada Espacio Plaza nos basamos en la investigación de la profesora Guadalupe Tamayo; así como también en las indagaciones y reflexiones de la arquitecta María Teresa Novoa acerca del arte urbano y los espacios públicos; más las de la comunicadora Rossanna Ianniello referentes a la plaza como espacio urbano de intercambio cultural. En lo que respecta a la escena (lugar destinado a la representación), encontramos referencias sobre los espacios que habitamos y usamos con Richard Schechner en El Teatro Ambientalista; más las experiencias de la directora y escenógrafa uruguaya Mariana Percovich en su trabajo con Espacios Escénicos No Convencionales.

Proponemos la noción con la finalidad de entender al Espacio Plaza como un lugar o sitio público con características arquitectónicas particulares, conformado por varios elementos que se encuentran en constante interacción, relacionándose entre sí, de forma directa o indirecta, emanando significados que pueden ser visibles o invisibles, propios o adquiridos, según el uso que se le dé, tomando en cuenta lo que le rodea y su ubicación sobre la trama urbana.

Lo que emana o comunica el espacio es visto como “lo visible” e “invisible” del mismo. Se denominan Elementos Visibles a todos aquellos que solemos percibir a través del sentido de la vista, algunos están fijos como bancos, calzada, fuente, postes, estatuas, bustos, árboles, arbustos, y otros que están en constante movimiento, pudiendo desplazarse: animales (chicharras, saltamontes, ardillas, perezas, pájaros, gatos, perros), humanos (niños/as, jóvenes, adultos/as, ancianos/as) con sus objetos (sillas, sombrillas, juguetes, tarantines, bicicletas, patinetas, etc.) en múltiples y diversas relaciones. Los Elementos Invisibles serán vistos como “...las energías constantemente cambiantes, provenientes de la gente, de las cosas y del espacio”.<sup>133</sup> Son lo que no vemos, pero sabemos de su existencia porque los percibimos con otros sentidos distintos a la visión. Mariana Percovich los denomina “memoria del espacio”<sup>134</sup> o lo que “el espacio comunica”, y señala que cuando trabaja en un Espacio Escénico No Convencional este “le habla”.

Desde esta óptica la plaza deja de ser solamente un lugar público de la ciudad con una forma específica, donde distintas personas se relacionan ejecutando variadas actividades, y pasa a ser vista como un espacio más complejo, donde: **1)** La infraestructura (estructura constitutiva específica del espacio); **2)** Lo social (actividades y relaciones específicas que se dan allí); y **3)** Las energías (una propiedad asociada a los objetos y sustancias)<sup>135</sup> se encuentran confluyendo constantemente. Estos tres (3) elementos juntos producen significados, comunican lo que el espacio es.

---

<sup>133</sup> Ver Richard Schechner. 1988, *El teatro ambientalista*, España: Editorial Árbol, p. 42

<sup>134</sup> Percovich hace referencia a un nuevo tema teórico a desarrollar, lo denomina “la memoria del espacio”, donde expone que “el espacio tiene una carga propia”, sumándose a la del espectáculo como otro signo más. Ver Carolina Gómez. 2004, *El espacio teatral no convencional y la memoria por Mariana Percovich*, <http://weblog.mendoza.edu.ar/escenografia/archives/000423.html#more>

<sup>135</sup> La Energía puede manifestarse en los cambios físicos y los cambios químicos. Ver Recio Mirraño. 2011, “energía”, INTEF, *Proyecto Newton*, Madrid, España. [http://newton.cnice.mec.es/materiales\\_didacticos/energia/index.html](http://newton.cnice.mec.es/materiales_didacticos/energia/index.html)

Al explorar el Espacio Plaza, se busca activar el imaginario propio a partir del reconocimiento de los significados emanados en la experiencia de frecuentar este espacio urbano, teniendo como propósito iniciar a partir de allí un proceso creativo de producción teatral. Con esto el espacio cobra un rol protagónico dentro de la creación dramática, porque a través de lo percibido e imaginado en él, a partir de lo que éste comunica, se develará esa “memoria viva” de la que habla Percovich. Emprendemos entonces el camino posible de una “dramaturgia del espacio urbano” hacia la construcción de una estructura dramática específica que posteriormente terminará siendo un texto, pensado para ser representado en el propio espacio.

### II.1.2 Espacios plaza en la ciudad de Caracas

Una vez conocidas las generalidades sobre la plaza, origen, estructura, usos e importancia para los ciudadanos/as, aumentó nuestro interés hacia estos lugares públicos urbanos, por consiguiente, las plazas más antiguas de la ciudad de Caracas pasaron a ser las más atractivas para iniciar un proceso de indagación a partir de la noción de Espacio Plaza presentada.

Caracas (Capital de La República), ciudad convulsionada, con una taza poblacional que excede los tres millones de habitantes,<sup>136</sup> no escapa a todo lo que acontece en una megalópolis.<sup>137</sup>

---

<sup>136</sup> Ver datos del INE (Instituto Nacional de Estadística) en Venezuela. <http://www.ine.gov.ve/>

<sup>137</sup> Del idioma griego *Megáli-gran- pólis*-ciudad: conjunto de áreas metropolitanas, cuyo crecimiento urbano acelerado lleva al contacto del área de influencia de una con las otras. Las megalópolis suelen estar formadas por varias ciudades o núcleos de población. Ver Fundación Wikimedia Inc., op.cit. <http://es.wikipedia.org/wiki/Megal%C3%B3polis>

En sus espacios públicos la ciudad va acogiendo las expresiones de diversas manifestaciones representativas de la comunidad heterogénea, bien sea que se refieren al poder político, religioso o ciudadano, se expresen de manera figurativa o abstracta, o se plasmen a través de diferentes lenguajes, funciones y usos, a través del tiempo útil, del tiempo libre o del ocio.<sup>138</sup>

En este sentido se han publicado estudios significativos, los de Novoa y Rossanna Ianniello versan sobre las grandes ciudades y los espacios públicos como constructores de significados, aseverando que las artes surgen de ese “movimiento de personas y capitales que promueve la coexistencia de comunidades pluriculturales, multirraciales y multiétnicas”.<sup>139</sup>

Visualizamos a la “ciudad como un sistema de comunicación”<sup>140</sup> donde las/los ciudadanos están en constante interacción y relacionándose entre sí, generando “un intercambio de códigos culturales donde predomina lo visual”.<sup>141</sup> Por ello la convicción de que “el espacio público de la plaza está lleno de contenidos múltiples y formas variadas, comunicación y arte”.<sup>142</sup>

Ianniello afirma que las plazas son fácilmente aceptadas por los ciudadanos/as en la vida contemporánea, debido a la multiplicidad de usos que le dan en ellas.

Entre tanto, la memoria colectiva se va construyendo como un mosaico coloreado por historias personales y públicas que rodean a los espacios urbanos. Así, cultura, prácticas sociales, hábitos y acontecimientos trascendentales, se conjugan para modelar una realidad urbana sui generis.<sup>143</sup>

Tomamos en cuenta la afirmación de Iannello para decidir los espacios plaza a visitar:

“El cruce de la iconografía histórica con la señalización contemporánea (propaganda,

<sup>138</sup> Novoa, María Teresa. 2011, “Arte y espacio público en la ciudad contemporánea. Arte público y vida cotidiana”, *La roca de crear*, Caracas, Venezuela: Revista de artes del MPP de la Cultura, año 4, n.10, p. 7

<sup>139</sup> Ídem.

<sup>140</sup> Ídem.

<sup>141</sup> Ianniello, Rosanna. 2011, “La Plaza: espacio urbano de intercambio cultural. Mundos Construidos”, Ídem.

<sup>142</sup> Ídem.

<sup>143</sup> Ídem. p.16 / Sui generis se usa en castellano para denotar que aquello a lo que se aplica es de un género o especie muy singular y excepcional (único, sin igual e inclasificable).

publicidad, semáforos, postes de luz, etc.) nos lleva a re-significar el lugar de la plaza”.<sup>144</sup> Acudimos entonces a los “lugares” más emblemáticos del centro de la ciudad (casco histórico).

Una vez recorrido seis (6) espacios plaza del casco central de la ciudad, en los que se da el cruce de lo histórico con lo contemporáneo, de lo visible con lo invisible, se tomó la decisión de escoger un espacio, para poder explorarlo y conocerlo a profundidad, “hacerlo nuestro”.

A continuación mostramos algunas fotografías de los seis (6) espacios plaza visitados y recorridos, cada uno posee sus características particulares que lo muestran como único, pero a la vez tienen semejanzas que los definen como lugares específicos de la ciudad, importantes para la sociedad:



<sup>144</sup> Ianniello, op.cit., p.14.











**Figura N° 1:** Distintos espacios plaza del casco histórico de Caracas.

### **II.3 El Espacio Plaza Parque Carabobo**

Luego de recorrer varias veces los seis (6) espacios plaza del casco histórico de la ciudad, seleccionamos a “Parque Carabobo” para trabajar en él. Conocerlo e indagar qué sucede en este espacio fueron nuestras primeras inquietudes. Comenzamos realizando una investigación histórica que va desde su origen y posteriormente explicamos las razones por las cuales elegimos el lugar.

En las crónicas de Montenegro se señala que el 20 de agosto de 1788 el Ayuntamiento, el Fiscal de La Real Audiencia, el Alcalde de Primera Elección y los frailes dieron la orden para la construcción de La Casa de Misericordia. La ciudadanía en general contribuyó con la construcción de este correccional “...y las casas de juego, trucos y billares tuvieron que dar su

cuota”<sup>145</sup>. Según las autoridades de la época, La Casa de Misericordia pretendía dar corrección a los reos, pero en realidad era una prisión donde se encontraban aquellos hombres y mujeres condenados por La Real Audiencia Española, más todos aquellos llamados “vagabundos”, ya que eran considerados estorbos para la sociedad por deambular en las calles. De La Casa de Misericordia proviene el nombre de La Plaza Misericordia. La “casa de encierro forzado o prisión, más que asilo, fue convertida a finales del siglo XIX en el histórico Parque Carabobo”.<sup>146</sup> (Ver anexo N° 55).

Las autoridades le confieren el nombre de Parque Carabobo a La Plaza Misericordia con el fin de rendir homenaje a la gran batalla independista realizada en el Campo de Carabobo (año 1821), y luego colocaron dos bustos, el de Thomas Ilderton Ferriar y el de Pedro Camejo (El Negro Primero), dos héroes de dicha batalla.

En los años sesenta (1960) Montenegro hace una descripción del Espacio Plaza Parque Carabobo:

...ya cercano a abril, las ceibas se cubren de brotes que marcan el renacimiento del vigor estacional presentándole al pequeño bosque renovadas tonalidades y haciendo la frescura más honda y respirable; mayor aún cuando salta el agua de la serena fuente de Narváez.<sup>147</sup>

A continuación presentamos un plano de la Plaza Parque Carabobo, que data del año 2003.<sup>148</sup> En él se hizo una distribución del espacio en tres (3) microespacios; señalando varios puntos de referencia ubicados en su interior, con la finalidad de facilitar el proceso exploratorio.

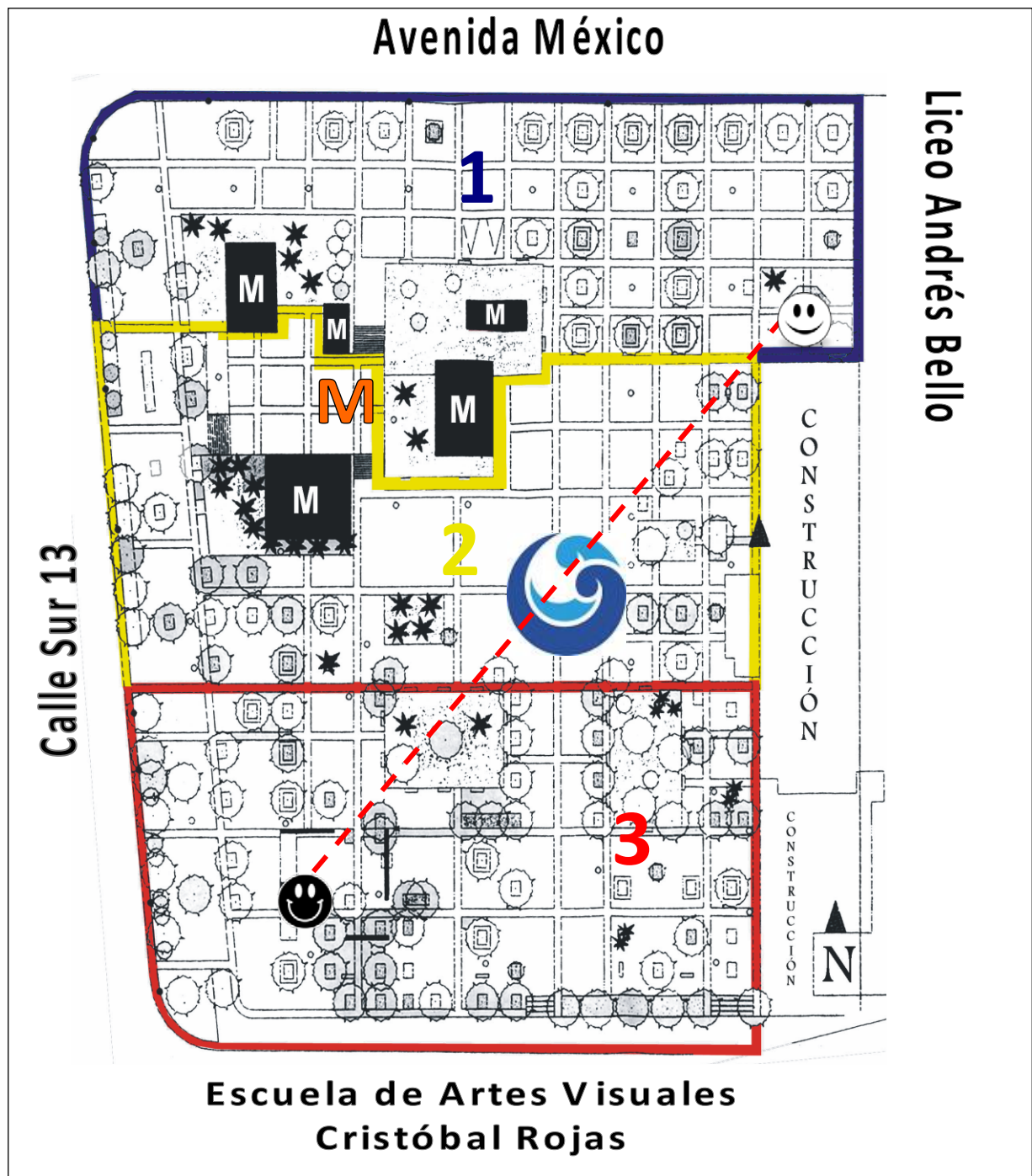
<sup>145</sup> Juan Ernesto Montenegro.1997, *Crónicas de Santiago de León*, Caracas, Venezuela: Convenio IPC - Fundapatrimonio. p. 335

<sup>146</sup> Montenegro, op.cit., p. 335

<sup>147</sup> Ídem.

<sup>148</sup> Plano elaborado en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Central de Venezuela, en la materia electiva La Plaza: Forma y Espacio, a cargo de la profesora Guadalupe Tamayo.





1 Microespacio Norte

2 Microespacio Intermedio

3 Microespacio Sur



Estación del Metro Parque Carabobo



Busto de Thomas Ilderton Ferriar



Busto del Negro Primero



Fuente

--- Diagonal imaginaria

Mapa N° 1: Microespacios y puntos de referencia del Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)

### **II.3.1 ¿Por qué el Espacio Plaza Parque Carabobo?**

Las razones por las cuales escogimos el Espacio Plaza Parque Carabobo (E.P.P.C.) para conocerlo y/o indagarlo las conseguimos a partir del desarrollo de dos (2) fases de la experiencia, las cuales fueron recopiladas y organizadas en nuestra bitácora (Capítulo III). La primera fue de exploración y la segunda de formulación de estrategias, ambas se realizaron con el fin de avanzar hacia el objetivo general planteado.

Basándonos en la tabla de parámetros de comparación (ver Cap. III p.) entre los espacios plaza visitados y el espacio plaza escogido tomamos en consideración la información proporcionada, más otras observaciones realizadas en el lugar. Elaboramos entonces una caracterización del E.P.P.C. el mismo año que iniciamos la exploración en ésta (2004):

**1)** La Estación del Metro que está en el E.P.P.C. es una construcción importante dentro del lugar (ver anexo N° 56); a esto se suma la gran cantidad de tarantines (s sombrillas y toldos) improvisados por los buhoneros (ver anexo N° 57); hacia el lado Este hay una cancha de básquet, barras para hacer ejercicios, un parque infantil y unas oficinas (ver anexo N° 58).

**2)** La hibridación evidencia el cruce entre las actividades mercantiles, los monumentos históricos y artísticos, más la propaganda política y comercial: La Fuente con sus esculturas adosadas; la gran variedad de árboles frondosos que a sus pies tienen bancos para el descanso; buhoneros en la Calle Sur y hacia la Av. México; finalmente, trazando una diagonal imaginaria que pasa por la fuente y va hacia los extremos, están Los Bustos.

**3)** El Espacio Plaza Parque Carabobo nunca está solo. Es concurrido durante el día por vendedores, evangélicos, estudiantes y gente que vive en la calle. Niños y niñas, jóvenes, adultos y ancianos, pasan o se quedan; periódicamente salen y entran. En la mañana vemos a

un escuadrón de limpieza haciendo su labor, y de noche el lado más tupido por los árboles sirve de morada a las personas en situación de calle. Múltiples y variadas personas lo habitan, durante el día son más diversas, cuando se oculta el sol son aquellas que no tiene hogar (ver anexo No 59).

4) Sus diversas transformaciones: ya no es lo que fue en su origen, su nombre y su estructura cambiaron, es un espacio modificado en el transcurrir del tiempo. Primero fue una hacienda, luego una cárcel-manicomio, después una plaza al lado del cementerio. Cuando la conocimos en el año 2003, era un lugar turbulento y “encantado”.<sup>149</sup>

5) El trozo de espejo que refleja a la ciudad, al común de su gente.

6) Sus grandes dimensiones: viéndolo como un macroespacio, conformado por pequeños espacios o microespacios, entre los que tenemos (ver Mapa N° 1, p.65):

- Microespacio Norte: por limitar con la avenida, es un espacio de tránsito constante, en esta parte hay una hilera extensa de grupos de cuatro (4) bancos con un arbusto o árbol poco frondoso en el centro.
- Microespacio Intermedio: donde se observa con mayor claridad la confluencia entre los usuarios y los transeúntes; en él también está La Fuente, considerada como un elemento físico (artístico) importante en su estructura compositiva.
- Microespacio Sur: podría verse como “la parte de atrás”, es menos concurrido que los otros espacios y mucho más tranquilo.

---

<sup>149</sup> Usamos la palabra Encantado para caracterizar al Espacio Plaza Parque Carabobo como un espacio lleno de sorpresas, debido a todo lo que este contiene y a lo que sucede en él.

7) La Fuente de Narváez: El artista plástico talló y moldeó hace más de setenta años sensuales motivos criollos, opulentos y estilizados, no sabemos desde cuándo dejaron de brotar “gruesos chorreones”, y al momento en que la conocimos, tenía mucho tiempo sin funcionar, hoy en día esta Fuente, al igual que el resto La Plaza fue restaurada y recuperada (ver anexo N° 60).

8) Los fantasmas del Espacio, pues, según algunas crónicas, se hablaba:

...del fantasma del Conde, hidalgo penitente que hacía sus apariciones por los alrededores, atemorizando con sus galas y calzadas del Siglo XVIII al solitario caminante nocturno que, asustado, solo podía apresurar sus pasos (...) Al lado, donde está el liceo Andrés Bello, se hallaba el antiguo cementerio de la ciudad (...) pues en las imaginaciones más vivas, al espectro del Conde se sumarían las legiones de caraqueños enterrados en aquellos linderos comprendidos entre las esquinas del Juego de Pelota (Pele El Ojo) y del Campo Santo (El Conde).<sup>150</sup>

9) Los bustos: el del Negro Primero y el de Thomas Ilderton Ferriar (ver anexo N° 61), colocados de extremo a extremo en una diagonal imaginaria. Añadiendo a estos solitarios monumentos lo que cuentan las crónicas sobre algo ocurrido hace mucho tiempo: el hurto del busto del Negro Primero, cuando ladrones traficantes de metal lo arrancaron de su pedestal y dejaron a la plaza sin el monumento.

...un espectro que no tiene brazos ni piernas; sí en cambio un pañuelo en torno de la frente heroica y un uniforme de teniente ceñido al torso de hierro. Es el fantasma del Negro Primero que arrancado de su pedestal deambula, como los espíritus coloniales...<sup>151</sup>

<sup>150</sup> Montenegro, op.cit., 1997, p. 335.

<sup>151</sup> Por este acontecimiento ocurrió un gran alboroto donde algunos criticaron con mano fuerte a las instituciones competentes, todo concluyó de una forma muy cómica ya que los ladrones devolvieron el busto, su gesto no fue por arrepentimiento o por mostrar su sentido de patriotismo y respeto a los símbolos que homenajean a nuestros héroes, sino que El Busto estaba hecho con material de poco valor. Ver Montenegro, op.cit., p. 336.



Es posible imaginar el fantasma del Negro Primero enojado por no ser respetado como un bien patrimonial, rondando por el Espacio Plaza Parque Carabobo, apareciéndosele a la sociedad caraqueña de la época en busca de su cabeza, exigiéndoles que lo volvieran a colocar en su pedestal.

**10) Empatía y atracción:** nuestro gusto por el Espacio Plaza Parque Carabobo. Desde nuestras primeras visitas, sentimos una tranquilidad placentera (en algunos lugares), se produjo una empatía con el sitio (algunas partes del lugar nos provocaron una atracción constante con el mismo). (Ver anexo N° 62).

Algunos de los seis (6) espacios plaza visitados poseían características similares a las del E.P.P.C., pero determinamos singularidades en éste que llamaron nuestra atención. Tenía algo diferente a los demás, a pesar de la turbulencia que lo rodeaba, se sentía una vez estando en su interior, una “quietud”, como si estuviésemos en un “bosque solitario” con una “fauna desconocida”. Lo visualizamos como un “lugar encantado”.

## **II.2 Método de Exploración Sensorial (M.E.S)**

Al elegir el E.P.P.C. con el propósito de crear una obra de teatro partiendo de lo percibido e imaginado nos dimos cuenta de que no bastaban las observaciones y la caracterización hechas en nuestras primeras visitas, necesitábamos conocer el lugar a profundidad, por ello decidimos explorarlo utilizando todos nuestros sentidos. Al hacerlo,

estaríamos percibiendo<sup>152</sup> al espacio como una manera de extraer “lo que éste comunica” y con la investigación teórico-metodológica ya iniciada organizamos una manera de trabajar para ayudarnos a sistematizar la experiencia, lo denominamos Método de Exploración Sensorial (M.E.S.), diseñado con el propósito de plasmar lo recopilado durante la exploración e indagación en el espacio público urbano seleccionado.

El M.E.S se sustenta en algunas nociones que utilizamos para su creación, éste indica varias pautas a seguir para lograr organizar y clasificar lo percibido e imaginado (lo que el espacio comunica).

### **II.2.1 Bases teóricas del Método:**

El M.E.S. se formula a partir de nociones, experiencias, ejercicios y algunas recomendaciones tomadas del antropólogo Edward Hall; del realizador teatral Richard Schechner; y del profesor, escritor y director Keith Johnstone. A continuación exponemos lo que nos interesó de cada uno para dar forma a nuestro Método: investigamos los estudios que hizo Hall sobre la percepción de los espacios a través de los órganos sensoriales y también sobre ciertos mecanismos que utilizamos para mantener el espacio adecuado (el que necesitamos) en los procesos de socialización con seres de nuestra misma especie; leímos y tomamos de Schechner sus experiencias con el Teatro Ambientalista sobre la exploración del espacio como fase inicial para la creación escénica; y de Johnstone tomamos sus reflexiones sobre la imaginación como proceso espontáneo que no requiere ningún esfuerzo, “instrumento

---

<sup>152</sup> Entendiendo La Percepción como el proceso mediante el cual la conciencia integra los estímulos sensoriales sobre objetos, hechos o situaciones y los transforma en experiencia útil. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993-2004.

indispensable para que se genere el proceso creativo”.<sup>153</sup> Con estas tres (3) fuentes bibliográficas estructuramos el M.E.S.

### **II.2.1.1 Percepción del espacio a través de Sistemas Receptores y Mecanismos de Espaciamento**

Es sabido que los seres humanos normalmente poseemos de cinco (5) sentidos que nos ayudan a ubicarnos y a desplazarnos por el espacio. Edward Hall en su libro *La dimensión oculta. Enfoque antropológico del uso del espacio*, indica que los humanos, al igual que los demás seres del reino animal “...somos prisioneros de nuestro organismo biológico”.<sup>154</sup> Cita al psicólogo Kilpatrick para referirse a la importancia que tienen los sentidos como Sistemas Receptores: “Nunca podemos tener conocimiento del mundo como tal, sino solamente (...) del choque de las fuerzas físicas en nuestros receptores”;<sup>155</sup> busca subrayar la influencia que los Órganos Sensoriales tienen para la construcción de numerosos y diferentes mundos perceptivos en los que todos/as nos hayamos inmersos/as.

Estar conscientes de todo lo que percibimos desorganizadamente es imposible, nuestro cerebro recoge la información que le llega a través de órganos específicos, pero automática e inconscientemente estos estímulos son organizados y transformados en percepciones reconocibles. Hall señala que la percepción del espacio no es sólo cuestión de lo que se puede recoger, sino también de lo que se puede filtrar o excluir a través de la influencia que ejerce la cultura que poseemos, los llama Patrones Perceptivos. “Las gentes educadas en culturas

---

<sup>153</sup> Keith Johnstone. 1990, *Impro: improvisación y teatro*, p. 71

<sup>154</sup> Hall, op.cit., p. 75

<sup>155</sup> Kilpatrick, en Ídem.

diferentes aprenden desde niños, y sin saber siquiera que así ocurre, a eliminar o excluir un cierto tipo de información, mientras se presta estrecha atención a otra”.<sup>156</sup>

A continuación mostramos la clasificación que Hall hace de los Sistemas Receptores y Órganos Sensoriales que poseemos, para abordar posteriormente los Mecanismos de Espaciamiento que éste plantea:

| SISTEMAS RECEPTORES | DESCRIPCIÓN                                                          | ÓRGANOS SENSORIALES                   |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A DISTANCIA</b>  | Son aquellos que corresponden al examen de objetos distantes         | Los ojos, los oídos y la nariz        |
| <b>INMEDIATOS</b>   | Son los que se emplean para el análisis del mundo totalmente próximo | La piel, las membranas y los músculos |

**Tabla Nº 1:** Clasificación de los Sistemas Receptores

La piel es el órgano principal del tacto es uno de los Órganos Receptores Inmediatos, sin embargo, es también un Receptor a Distancia porque es sensible al aumento o pérdida de calor.

A diferencia del tacto, la vista fue el último sentido que desarrollamos, “...cuando los antepasados de los seres humanos abandonaron el suelo para vivir en los árboles”.<sup>157</sup> Los ojos pasaron a ser Órganos Sensoriales a Distancia al igual que los oídos, de los cuales señalamos que “puede cubrir con efectividad un área espacial más reducida que la visión, a los treinta metros, resulta aún posible la comunicación oral en una sola dirección. El ojo, en cambio recoge una extraordinaria cantidad de información en un radio de casi cien metros.”<sup>158</sup>

<sup>156</sup> Hall, op.cit., p. 75

<sup>157</sup> Ídem., p.76

<sup>158</sup> Ídem, p. 78

Otro de los órganos receptores a distancia es la nariz y utiliza el sentido del olfato para captar la información. Está equipada con nervios olfatorios que le sirven para percibir los olores y diferenciar el gusto de las sustancias que se encuentran dentro de la boca. Señala Hall que el olfato es uno de los medios usados para comunicarnos más básico en la evolución del ser humano, cumple diversas funciones, desde diferenciar a los individuos por su olor, hasta identificar el estado emocional. El olor “...favorece a los recuerdos, pues es sabido que el olor evoca mucho más que la vista y el sonido”.<sup>159</sup> Es importante destacar que “...cuando el medio pierde densidad como ocurre con el aire, el olfato cede el puesto a la vista”,<sup>160</sup> y a esto hay que añadir que culturalmente no estamos acostumbrados a usar el olfato para comunicarnos.

El sentido del gusto tiene como órgano sensorial la lengua y esta funciona utilizando las papilas gustativas, las cuales entran dentro de la clasificación de receptores inmediatos.

Según Hall los Órganos Receptores pueden establecer distintos tipos de espacios según el órgano con el cual percibimos, los clasifica en: **a)** Espacio Cenestésico y Térmico, percibidos a través de la piel; **b)** Espacio Auditivo, percibido por el oído; **c)** Espacio Visual, percibido por los ojos y **d)** Espacio Olfatorio, percibido con la nariz. No profundizamos en esta clasificación, solo la tomamos en cuenta porque nos sirve de base teórica en la elaboración de las pautas del M.E.S.

Referente a los Mecanismos de Espaciamento Hall explica que: “Cada animal aparece rodeado por una serie de burbujas o globos, de forma irregular, que sirven para que se mantenga entre los distintos individuos el espacio adecuado”,<sup>161</sup> estas burbujas imaginarias que nos rodean son parte de los denominados Mecanismos de Espaciamento que poseemos. Uno de nuestros propósitos planteados para la exploración del E.P.P.C. es sentir los límites

---

<sup>159</sup> Hall, op.cit., p. 81

<sup>160</sup> Ídem, p. 83

<sup>161</sup> Idem., p. 30

entre nuestro Espacio Individual (la burbuja imaginaria que nos rodea) y el Espacio Colectivo de otros/as que frecuentan el lugar.

En la interacción con miembros de una misma especie se mantienen dos (2) tipos de distancia: la personal y la social. La primera tiene que ver con el espacio entre dos o más individuos, “...cuando dos burbujas no se tocan los dos organismos no están implicados mutuamente como cuando ambas se sobreponen o se cortan”.<sup>162</sup> La segunda es en cambio aquella que los individuos necesitamos para estar comunicados los unos con los otros, “podemos concebirla como una especie de franja inmaterial que circunda al grupo manteniéndolo unido”;<sup>163</sup> viéndose también como una “dimensión psicológica”, la cual varía según la especie, no se fija rígidamente sino que se establece según una situación concreta. Cuando se siente algún tipo de amenaza o peligro el grupo acorta la Distancia Social.

### **II.2.1.2 Exploración del espacio para la creación escénica**

En su libro *El teatro ambientalista*, Schechner comparte con los lectores/as sus memorias del trabajo realizado con The Performance Group.<sup>164</sup> Junto a un grupo de actores, actrices y escenógrafos, ubicados en un espacio al que llamaron The Performing Garage (La Cochera Escénica), experimentaron nuevas formas de hacer teatro y crearon lo que denominaron Teatro Ambientalista, un teatro laboratorio que plantea una visión particular del espacio.

---

<sup>162</sup> Hall, op.cit., p. 30

<sup>163</sup> Idem, p. 30

<sup>164</sup> TPG, fue una compañía de teatro que fundó y dirigió Richard Schechner desde 1967 hasta 1972 aproximadamente. Ver Schechner, op.cit., prólogo, p. 23

Schechner inicia su trabajo con el Teatro Ambientalista desde su percepción del espacio, “...a través de un proceso que no comprendo, pero acepto, el interior del cuerpo percibe directamente al espacio”.<sup>165</sup> Plantea ejercicios para activar lo que llamó “sentido visceral”, ya que con éste se puede percibir la comunicación que se da desde el interior del cuerpo hasta el interior de los espacios en donde se encuentra el cuerpo, “...se vuelve uno consciente de su cuerpo...” y del espacio que ocupa. Dedicó el primer capítulo del libro al espacio porque es la base del Teatro Ambientalista, “...la plenitud del espacio, las formas infinitas en que el espacio puede transformarse, articular, animar, (...) es la fuente de entrenamiento del intérprete ambientalista”.<sup>166</sup> Sus propuestas escénicas plantean la disolución de los límites entre el público y los actores o actrices, él pretende que se perciban entre sí, llegando de esta manera a satisfacer las “necesidades viscerales”<sup>167</sup> de estos, las cuales se manifiestan durante la representación. En el Teatro Ambientalista la representación abarca todo.

El primer principio escénico del Teatro Ambientalista es crear y usar espacios completos. Literalmente esferas de espacios, espacios dentro de espacios, espacios que contienen, o envuelven, o relacionan, o tocan todas las áreas en que está el público y/o actúan los intérpretes. Todos los espacios están involucrados activamente en todos los aspectos de la representación.<sup>168</sup>

Schechner llama al espacio escénico “espacio vivo”, explicándolo de la siguiente manera: “Yo creo que hay una relación real, viva, entre los espacios del cuerpo y los espacios a través de los cuales se mueve el cuerpo; que el tejido vivo humano no se detiene en la piel”.<sup>169</sup>

---

<sup>165</sup> Schechner, op.cit., p. 46

<sup>166</sup> Ídem, p. 30

<sup>167</sup> Schechner hace referencia a la satisfacción de las necesidades viscerales cuando se da en escena una experiencia de tipo interior y exterior; una alteración rápida y a veces vertiginosa de empatía y distancia, entre los personajes, el público y los espacios donde se desarrollan las acciones. Ídem, p. 49.

<sup>168</sup> Ídem

<sup>169</sup> Ídem, p. 42

En la compañía TPG realizaban ejercicios donde dedicaban la mayor parte del tiempo a explorar el espacio, con el fin de descubrir las relaciones “...sutiles y siempre cambiantes” entre el espacio y el cuerpo. Estos ejercicios ofrecían a los actores y actrices medios con los cuales podían valerse para comunicarse tanto con el espacio como con las demás personas (otros actores/actrices y público). En el grupo, cuando se disponían a crear una puesta en escena, exploraban primero el espacio aplicando una serie de ejercicios experimentales que los ayudaban a conocerlo, a identificarse y a relacionarse con él según la obra elegida para montar. Una vez llevado a cabo este procedimiento, los integrantes del grupo decidían la ubicación de la escenografía, actores y actrices.

### **II.2.1.3 Percibir e imaginar**

A través de lo percibido el cerebro traduce las señales visuales, auditivas, olfativas, táctiles y gustativas, convirtiéndolas en mera información, los Patrones Perceptivos deciden si esa información nos sirve o no y entonces sabremos cómo utilizarla. En cambio, con la imaginación es diferente, esta puede entenderse como un “proceso mental consciente en el que se evocan ideas o imágenes de objetos, sucesos, relaciones, atributos o procesos nunca antes experimentados ni percibidos”.<sup>170</sup> Keith Johnstone, director de la compañía itinerante The Theatre Machine (La Máquina Teatro), en su libro titulado *Impro. Improvisación y Teatro*, comparte sus experiencias y ofrece originales sugerencias para abrirnos a la espontaneidad. Escribe: “Hoy pienso que el acto de imaginar debería ser algo que no requiera ningún esfuerzo, tal como percibir”.<sup>171</sup> Creemos que a partir de la percepción se activa la imaginación

---

<sup>170</sup> Microsoft Corporation, op.cit., 1993-2004

<sup>171</sup> Johnstone, op.cit., 1979, p. 71

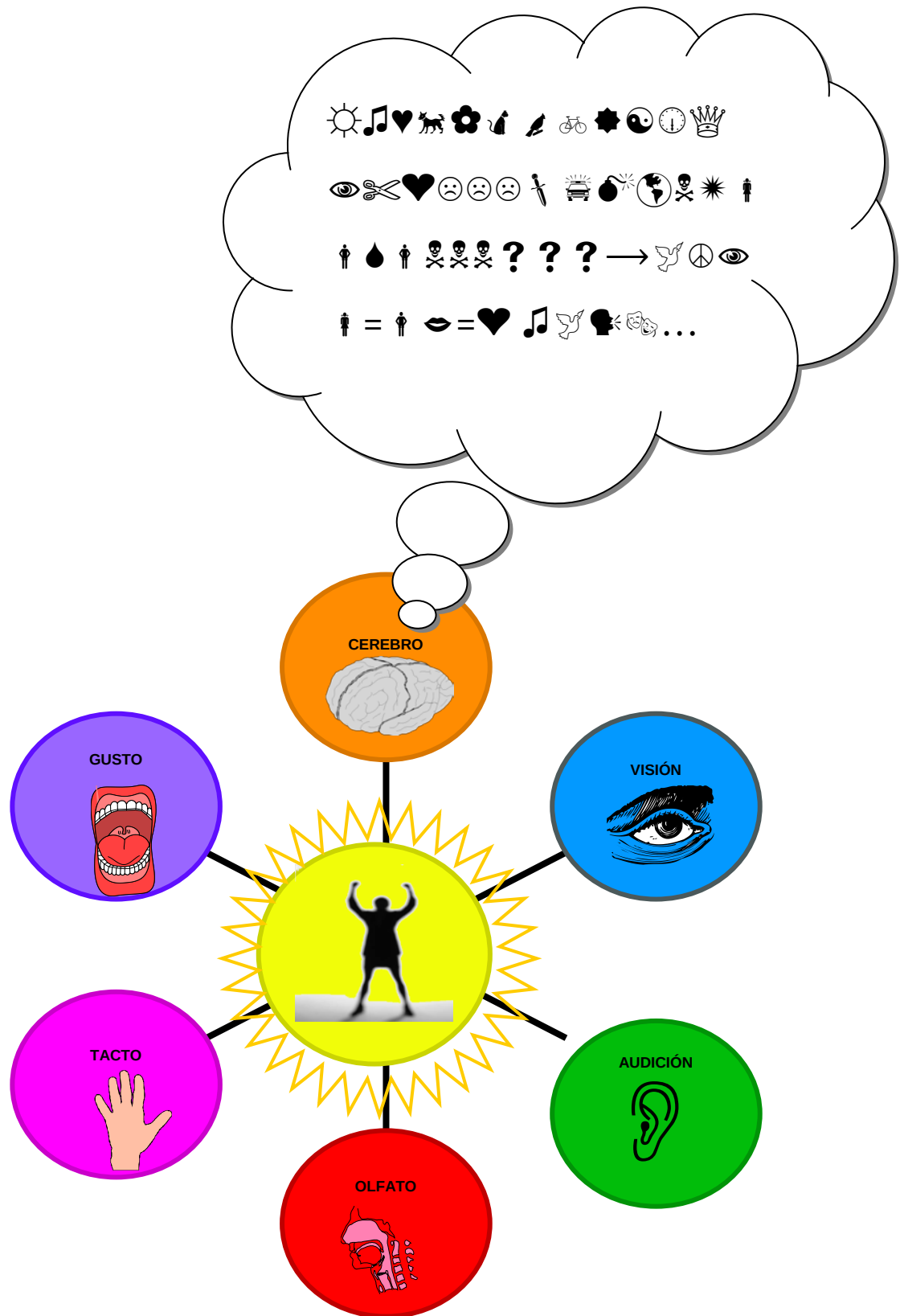


de manera automática. “Tanto la imaginación como la percepción no requieren ningún esfuerzo a menos que pensemos que se está cometiendo un error, cosa que nuestra educación nos estimula a creer”.<sup>172</sup>

Presentamos dos (2) diagramas que ilustran la forma en que visualizamos el proceso de percepción e imaginación:

---

<sup>172</sup> Johnstone, op.cit., 1979, p 72



**Figura N° 2:** Diagrama figurativo del proceso de percepción e imaginación.

Las “imágenes percibidas” dan paso al proceso imaginativo originando “imágenes imaginadas”. La noción que manejamos de imagen es sumamente sencilla, tiene su fundamento en la psicología, definiéndola como: “...la manera superior en que puede presentarse un saber, ya que todo conocimiento tiende por síntesis, a ir hacia lo visual”.<sup>173</sup> El M.E.S nos ayuda a registrar los dos (2) grupos de imágenes que surgen del E.P.P.C. teniendo como fin su uso en la elaboración de los personajes y situaciones durante la construcción de un texto con una estructura dramática<sup>174</sup> específica.



**Figura N° 3:** Figuración del proceso de percepción e imaginación en el E.P.P.C.

<sup>173</sup> Juan Eduardo Cirlot. 1969, *Diccionario de símbolos*, Madrid, España: Ediciones Siruela, S.A. p. 258

<sup>174</sup> Estructura dramática es la forma específica y particular en que está escrita la obra de teatro. Ver Canavese, Carlos. 1999, “Teatro técnico para actores, grupos y salas”, *Teatralizarte*. <http://www.teatro.meti2.com.ar/07-DRAMATURGIA/07-01-ESTRUCTURA/estructuradramatica/estructuradramatica.htm>

## **II.2.2 Pautas del M.E.S.**

Diseñamos las pautas del Método una vez conocidos los estudios de Hall sobre los sistemas receptores (a distancia e inmediatos) a través de los cuales captamos la información del espacio circundante; la clasificación de los distintos espacios según el órgano sensorial que percibe; más sus estudios sobre los mecanismos de espaciamiento que determinan el espacio individual o social, el acercamiento o la retirada entre seres de la misma especie y otras. A esto se suman las experiencias de Schechner con sus “herramientas” para la exploración de los espacios y las recomendaciones de Johnstone sobre liberar nuestra imaginación.

Las pautas fueron ordenadas en tres (3) metas a ejecutar con el fin de obtener el máximo provecho (material) para la elaboración del texto dramático.

### **1<sup>ra</sup> Descubrir qué relaciones hay entre el cuerpo y los espacios por los que éste se desplaza:**

Durante la indagación o exploración del espacio intentar aplicar el ejercicio propuesto por Schechner:

Moverse a través del espacio, explorarlo de distintos modos. Sentirlo, verlo, hablarle, frotarlo, oírlo, hacer ruidos en él, hacer música con él, abrazarlo, olerlo, lamerlo, etc. Dejar que el espacio le haga cosas a uno: que lo abrace, que lo agarre, que lo mueva, que lo empuje por todos lados, que lo eleve, que lo estruje, etc. (...) Caminar a través del espacio, correr, rodar, dar saltos mortales, nadar, volar.<sup>175</sup>

### **2<sup>da</sup> Elaborar distintos “mapas” del espacio:**

---

<sup>175</sup> Schechner, op.cit., p. 41 – 42

Schechner dice que podemos leer el espacio de muchas maneras. “El pensamiento occidental nos acostumbra a tratar al espacio visualmente. Pero también se pueden dibujar mapas acústicos, térmicos, táctiles, olfativos y de ondas cerebrales”.<sup>176</sup> Con ellos podremos diferenciar los microespacios del macroespacio. Propone:

- **Mapa de ritmos**, en el cual se ubica el flujo de movimiento de usuarios y transeúntes “...puede ser controlado o medido, sonoro o visual, generalmente producido por una ordenación de elementos”.<sup>177</sup> Para medir el ritmo en los diferentes microespacios usamos una escala según el flujo de movimiento de las personas que transitan o permanecen en el lugar.

- **Mapa de lugares seguros y amenazantes**: “Encontrar un lugar específico dentro del espacio donde nos sintamos más seguros, examinar cuidadosamente este lugar, hacerlo su hogar”,<sup>178</sup> para ulteriormente conseguir el opuesto, “lugar donde nos sintamos más amenazados”.<sup>179</sup>

Dentro del espacio a explorar cada persona se detiene en un lugar donde se sienta segura, centrada, definida en relación al espacio y a los otros. A partir de este centro cada persona marca sus fronteras, encuentra los puntos en donde confronta a los otros, en donde hay espacios disputados, en donde comparte armónicamente el espacio.<sup>180</sup>

Schechner dice que este ejercicio es “una de las formas para alcanzar la relación real y viva entre los espacios del cuerpo y los espacios a través de los cuales se mueve el cuerpo”.<sup>181</sup>

---

<sup>176</sup> Schechner, op.cit., p. 41 – 42

<sup>177</sup> Microsoft Corporation, op.cit.

<sup>178</sup> Schechner, op.cit, p. 42.

<sup>179</sup> Ídem.

<sup>180</sup> Ídem.

<sup>181</sup> Ídem.

Para la elaboración de este mapa y ubicación de los lugares “seguros” y “amenazantes”, tomamos en cuenta la clasificación de Hall sobre la distancia personal y social.

- **Mapa de áreas ruidosas**, iluminadas/oscuras y térmicas: se clasifican en lugares más o menos ruidosos. Áreas iluminadas con luz natural o con bombillas que encienden, y áreas oscuras, lugares sin ningún tipo de iluminación cuando se oculta el sol. Las áreas térmicas son aquellas zonas donde se siente mucho calor o poco, aquellos sitios donde se siente el agobiante calor o la fresca brisa que bate las ramas de los frondosos árboles.

- **Mapa de campos de energía**: tiene que ver con el supuesto sobre el cual el Teatro Ambientalista basa sus ejercicios “...tanto los seres humanos como los espacios están vivos”.<sup>182</sup> Nosotros relacionamos esa afirmación con la “energía” o “elementos invisibles” que emanan significados<sup>183</sup> provenientes del espacio público urbano. Algunos ejercicios planteados por Schechner ofrecen medios para localizar “centros de energía” dentro del espacio explorado.

Creo que la energía se trasmite y se recibe con gran precisión y que nos encontramos en el umbral de comprender qué se trasmite y cómo. También estamos a punto de admitir que no hay tal cosa como un espacio muerto o un espacio vacío.<sup>184</sup>

Explica Schechner que los espacios están vivos, por ende están repletos de energía proveniente “...de la gente, de las cosas, de las formas del espacio”.<sup>185</sup> El problema está en identificar los tipos de energía emitidos a través de los espacios, ya que constantemente

---

<sup>182</sup> Schechner, op.cit., p. 42.

<sup>183</sup> Entendiendo la noción de Significado como una idea o concepto que evoca un signo o cualquier cosa interpretable. Ver Larusse Ed., op.cit.

<sup>184</sup> Schechner, op.cit., p. 42.

<sup>185</sup> Ídem, p. 45.

cambian. Propone también reconocer los “campos de energía personales”, definiéndolos como “...energía que proviene de la gente”.<sup>186</sup>

### **3<sup>ra</sup> Hacer una lista de lo percibido e imaginado:**

Se crea una “lista” para organizar la información que se registra al percibir e imaginar en el espacio público urbano (E.P.P.C). Tomando en cuenta las recomendaciones hechas por Johnstone referentes a la espontaneidad al momento de imaginar, “dejamos fluir” las imágenes en nuestra “mente”, escribiendo palabras, frases o párrafos, letras, “sonidos”, dibujos, esquemas, fotografías, rayones y otros signos gráficos con los que podamos comunicar lo percibido e imaginado (ver capítulo II p. 112).

Diseño de la lista:

| DESCRIPCIÓN DE LO PERCIBIDO | IMÁGENES IMAGINADAS |
|-----------------------------|---------------------|
| ESTUDIANTES LICEÍSTAS       | AZULEJOS            |
| ESTUDIANTES ARTISTAS        | CHICOS POSMODERNOS  |

**Tabla N° 2:** Ejemplo de cómo se organiza en la lista lo percibido e imaginado.

<sup>186</sup> Schechner, op.cit, p.45

Presentamos un cuadro que resume las tres pautas del Método de Exploración Sensorial, resaltando que debe ponerse en práctica realizando las pautas en su totalidad:

| PAUTAS                                                                                   | ESTRATEGIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1<sup>ra</sup>) Relacionar al cuerpo con los espacios por donde éste se desplaza.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recorrer el espacio; cada cierto tiempo detenernos; sentarnos; tocar lo que queramos; escuchar los sonidos; respirar los olores; intentar “saborear” lo que olemos; distinguir dónde se siente frío o frescor, dónde se siente calor, dónde están los lugares iluminados y lugares oscuros; mirar detalladamente el espacio y ubicar todas sus partes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>2<sup>da</sup>) Elaborar distintos mapas del espacio.</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Para elaborar el mapa del ritmo:</b> medir visualmente el flujo de movimiento dentro del espacio, de acuerdo con la cantidad de personas que transitan y/o se quedan en tres (3) microespacios específicos: Norte; Intermedio y Sur.</li> <li>• <b>Para encontrar los lugares seguros y de amenazantes:</b> transitar por los tres microespacios, dirigirse hacia varios puntos dentro de cada uno, detenerse, sentarse, pararse, observar, escuchar y sentir a los grupos de gente que se encuentran siempre allí, acercarse al grupo y a los individuos que lo conforman, acortar las distancias sociales y personales.</li> <li>• <b>Para conseguir las áreas más y menos ruidosas; iluminadas y oscuras; térmicas y frescas:</b> recorrer el espacio deteniéndose, escuchar los sonidos diferenciando los lugares donde se escucha más ruido (zonas ruidosas) y dónde se escucha menos (zonas de calma). Hacer lo mismo para distinguir dónde se siente frío o frescor, dónde se siente calor, dónde están los lugares iluminados y oscuros.</li> <li>• <b>Para conseguir varios campos de energía provenientes de la gente y el espacio:</b> moverse por los tres <i>microespacios</i> lentamente percibiendo sensorialmente todo lo que el espacio “comunica” (símbolos, imágenes, sensaciones, sentimientos, recuerdos, pensamientos, actividades y relaciones); identificar a los grupos de personas que ocupan constantemente los mismos sitios, observarlos, ver como se relacionan.</li> </ul> |
| <b>3<sup>ra</sup>) Hacer una lista o tabla de lo percibido e imaginado</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organizar en una lista la información registrada (sonidos, palabras, frases y/o dibujos...) percibidos e imaginados, durante el recorrido por el espacio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**Tabla N° 3:** Método de Exploración Sensorial.



### II.3 Estructura Dramática

El M.E.S. es una herramienta que ayuda a organizar la red de significados obtenidos, una vez hecha la indagación o exploración del espacio, con la finalidad de elaborar un discurso, utilizando las ideas surgidas de nuestro imaginario para contar una historia a través de una estructura “particular”, la cual le dará forma al mismo. Entendiendo como discurso: “todos los géneros donde alguien se dirige a alguien, se declara locutor y organiza lo que dice”,<sup>187</sup> ha de ser dramático porque su fin es la representación.

Asumimos el rol del dramaturgo/a<sup>188</sup> (locutor/a) para construir una estructura específica que forme el discurso destinado al público. En otras palabras el sentido dramático (teatral) del discurso es suministrado por la forma en que comunicaremos lo que queremos decir.

Nuestra estructura dramática será inédita, propia, particular y hasta podríamos decir que personal, sin negar la influencia de varias tipologías de estructuras dramáticas mundialmente reconocidas, algunas rígidas u ortodoxas y otras flexibles o transformadoras:

#### II.3.1 Estructura dramática Neoaristotélica

Las estructuras denominadas neoaristotélicas son provenientes de la visión aristotélica: inicia con algún evento, suceso o acontecimiento no controlado por los personajes (situaciones), transformadas por la acción en el transcurrir del tiempo, pasando de una situación a otra, generando conflictos y desarrollando la trama hasta llegar al clímax que culmina con un desenlace.

---

<sup>187</sup> Patrice Pavis, op.cit., p.136.

<sup>188</sup> Dramaturgo/a es quien crea el drama o teatro con el objetivo de ser representado en el espacio escénico. Ver Fundación Wikimedia Inc., op.cit., <http://es.wikipedia.org/wiki/Dramaturgo>

## **II.3.2 Estructura dramática del Teatro Moderno**

### **II.3.2.1 Chejoviana**

Las situaciones dramáticas son estáticas, “los personajes están en su quehacer cotidiano, pareciese que no se producen cambios en el desarrollo de las acciones, pero sí suceden, sólo que se da en el interior de cada personaje, planteando la acción en el subtexto”.<sup>189</sup>

### **II.3.2.2 Brechtiana**

Busca una dramaturgia dialéctica (épica) planteando devolverle a la obra su función humana y social; destinando al público su interés por develar las “verdades necesarias para que el mundo cambie”.<sup>190</sup> La obra será portadora de valores objetivos, usando una estructura abierta, por cuadros, con una narración que avanza a saltos.<sup>191</sup>

## **II.3.3 Estructura dramática No Convencional o Innovadora (postdramática y post-brechtiana)**

### **II.3.3.1 Jorge Andrade**

---

<sup>189</sup> Es el propio diálogo que participa del retraso del tiempo. En lugar de producir transformaciones por la dialéctica comunicativa, aísla los personajes, expresando esa parálisis del alma, ya evidente por sí en seres que no viven en interacción actual, sino que se esconden en la ‘concha’ de sus vivencias subjetivas. Ver Neves De Oliveira, Larisa. 2011, “Aspectos formales innovadores en *A Moratória* y *Rasto Atrás*, de Jorge Andrade”, en *Cuarto congreso internacional Celehis de literatura española, latinoamericana y argentina*, Mar de Plata. <http://www.mdp.edu.ar/humanidades/letras/celehis/congreso/2011/actas/ponencias/neves.htm>

<sup>190</sup> Ivernel, Philippe. 1967, “Pedagogía y política en Berlot Brecht”, en Jean Jeacquot et al., op.cit., p.179.

<sup>191</sup> El personaje para Brecht no “existe”, no tiene un lugar en la realidad. Es un constructo, un discurso para entender comportamientos del ser humano. Éste constructo al no existir no puede ser encarnado, pero sí narrado; es decir que no vive la situación; la visualiza. Al narrar el personaje lo que se desnuda son los elementos del lenguaje para dar sentido al texto. Ver Araque Londoño, Milthon H. 2010, “Teatro Brechtiano”, en *Hablemos de Teatro*. <http://hablemosdeteatro.wordpress.com/2010/01/16/teatro-brechtiano/>

A mediados del siglo XX en Brasil Andrade abandonó de las estructuras dramáticas estrictas, “rompiendo con la línea del tiempo”.<sup>192</sup>

Desde el momento en que el autor dramático ha comenzado a tener el poder de manipular conscientemente el tiempo escénico, huyendo de una estructura dramática estricta, en la que el presente que fluye hacia el futuro debe mantenerse constante, las posibilidades para el desarrollo de un enredo teatral se han ampliado considerablemente y, tal vez, infinitamente (...) Jorge Andrade representa uno de los resultados modernos de ese desarrollo, siendo un autor que bebió en la fuente innovadora de los precursores y avanzó formalmente, creando obras que dialogan con diversos antecesores. Paradójicamente, esta apertura se produjo a través de la incorporación de elementos teatrales tradicionales, que se mantuvieron, durante décadas, activos en manifestaciones teatrales dedicadas al entretenimiento popular, como el circo, el teatro de feria y de revista, las fiestas folclóricas y religiosas. Al traer esas formas espectaculares para la escena “oficial”, artistas de formación erudita construyeron un nuevo delineamiento escénico, que hoy puede considerarse ilimitado, sobrepasando no sólo el uso del tiempo, sino también del espacio (el espacio escénico pasó a materializarse en nuevos formatos – huyendo de la convencional relación frontal entre público y escena – y en lugares diferentes del escenario italiano).<sup>193</sup>

### II.3.3.2 Augusto Boal

A mediados del siglo XX Boal propone el Teatro Callejero como parte del Teatro del Oprimido, el cual tiene como fin la liberación. Se afanó en “hacer accesible el lenguaje teatral, como método pedagógico y forma de conocimiento para la transformación de la realidad social”.<sup>194</sup>

El espacio es el local donde explota el fenómeno teatral libre de sus rituales convencionales, no es habilitado para tal sino que se teatraliza por sí mismo. Por eso

<sup>192</sup> Andrade recurre al dislocamiento temporal para intensificar los cambios emocionales y físicos por los que pasan sus personajes. Ver Neves, op.cit.

<sup>193</sup> Ídem.

<sup>194</sup> Tomado de La Jornada / artzblai / arandramatica , 14 al 20 de mayo, 2009, no.45. Ver Corneta, *Seminario cultural de Caracas*. [http://www.corneta.org/no\\_45/corneta\\_teatro\\_del\\_oprimido\\_legado\\_de\\_augusto\\_boal.html](http://www.corneta.org/no_45/corneta_teatro_del_oprimido_legado_de_augusto_boal.html)

decimos que cuando se hace teatro en un tren no se puede llamar a ese hecho teatro-en-el-tren, sino “tren teatro”. El local elegido se convierte en teatro.<sup>195</sup>

## II.4 Texto Dramático

Entendemos que el texto es: “el conjunto coherente de enunciados que forma una unidad de sentido y que tiene intención comunicativa a través de sus signos”,<sup>196</sup> se dice que es dramático cuando su fin es la puesta en escena.

El texto dramático es por su naturaleza un texto que debe ser completado y activado para su realización espectacular. En la puesta en escena, comprendida como el pasaje del texto a la escena y de la escritura a la interpretación, convergen literatura, plástica y música. El texto dramático es interpretado y traducido a otros lenguajes para su realización.<sup>197</sup>

Nuestro texto no se hará basándonos en algún un modelo previo, pero sustentamos la metodología usada para su elaboración a través de varias referencias teóricas sobre la estructura del texto dramático convencional y no convencional a las que nos referimos anteriormente.

Andar el camino hacia la construcción de una estructura dramática específica comienza con la necesidad de contar una historia, de comunicar algo. El investigador Kurt Spang en su libro *Teoría del drama. Lectura y análisis de la obra teatral* califica como “ficticia” a la palabra “historia” para asignarle un sentido dramático, que no tiene nada que ver con lo real o irreal: “...el autor dramático no puede prescindir de la realidad que forzosamente es histórica

<sup>195</sup> Augusto Boal, *Técnicas Latino-Americanas de Teatro Popular*. São Paulo, 1975, p. 92

<sup>196</sup> Definición.de. *Qué es, Significado y Concepto*. 2008-2014

<http://definicion.de/texto-dramatico/#ixzz33vLvHcL4>

<sup>197</sup> Soledad González y Lilian Mendizabal. 2010, *El texto dramático y su traducción escénica*, Córdoba, Argentina: Primer simposio internacional interdisciplinario Aduanas del Conocimiento, p. 1.  
[http://www.expoesia.com/media/Ponencia\\_Gonzalez\\_Soledad.pdf](http://www.expoesia.com/media/Ponencia_Gonzalez_Soledad.pdf)

(...) Su creación no es, en la inmensa mayoría de los casos, un fiel reflejo de la situación histórica”.<sup>198</sup>

El/la autor/a es quien decide cuál historia contar y de qué manera hacerlo“...por tanto, la obra de arte brinda una visión del mundo y no una reproducción del mundo (...) Lo suyo es plasmar lo universal en una situación individual”.<sup>199</sup>

Según Spang y otros estudiosos de la dramaturgia la “historia ficticia” se origina con el planteamiento, el cual será el punto de partida para la elaboración de una estructura dramática.

...¿De qué trata esto? ¿De dónde vienen los personajes? ¿Qué es lo que les motiva? ¿Cuáles son sus conflictos? ¿Cuál es el tema? ¿Qué peripecia, circunstancias dadas, e historia, nos promete el autor como suficientemente interesantes para plantear a partir de ellos, un discurso dramático sobre la vida?<sup>200</sup>

Iniciamos la elaboración del texto dramático a partir de tres (3) aspectos que consideramos importantes:

**1) Lo que necesitamos decir:** es parte del planteamiento, vendría a ser ¿De qué trata esto? ¿Qué es lo que nos motiva a escribir un texto dramático?, ¿cuál es el tema? Respondemos a ello a partir del deseo y la necesidad de contar una historia sobre lo “inhumano” de la gente, sus conductas miserables, la perseverancia en la búsqueda del poder para someter a los demás, pensando y actuando a través de la lógica de un sistema aniquilador. Nuestro tema versará sobre las miserias y bajezas que solemos hacer al estar sometidos/as bajo ese pensamiento regidor de nuestras acciones: egoístas, individualistas, consumistas y destructivas, acabando con nuestra sensibilidad, sensatez y sentimientos, facultades innatas en

<sup>198</sup> Historia Ficticia, noción. 1991, ver Kurt Spang, *Lectura y análisis de la obra teatral*, Pamplona: Universidad de Navarra, p. 104.

<sup>199</sup> José Luís Alonso de Santos. 1998, *La Estructura Dramática*, España: Editorial Castalia, p. 168.

<sup>200</sup> Ídem.

los seres humanos. Por eso escogimos salir a los espacios públicos de la ciudad (E.P.P.C.) con el fin de obtener “insumos” para la realización de un drama.

**2) Lo que nos proponemos hacer:** utilizar los resultados obtenidos de las pautas del M.E.S. para la realización de un texto dramático con el fin de ser representado en el espacio escénico No Convencional y público urbano de la Plaza Parque Carabobo.

**3) La construcción de una estructura dramática específica:** comienza con nuestra interpretación de un Teatro Invisible, para luego transformarse en un Teatro Visible y finalmente sorprender irrumpiendo el espacio con un Teatro Espectacular, teniendo como referente al Teatro Total. Se compone de Momentos: bloques de tiempo con una duración determinada que contienen Cuadros o segmentos acción en continuas o simultáneas Secuencias, cada una de éstas se ubica en un espacio escénico determinado de La Plaza (zona).

El resultado de la aplicación de esta metodología será un texto dramático estructurado de la siguiente manera:

Un lapso de tiempo denominado Momento Previo, para que los actores y actrices como personajes exploren o indaguen el espacio, vinculándose con los usuarios (que sin saberlo son espectadores), a partir de algunas dinámicas de Schechner (mapa individual de cada actor o actriz sobre el espacio) y de Boal (Teatro Invisible). Los Cuadros y las Secuencias de Acciones son paralelos o simultáneos, donde los personajes deben pasar por usuarios del espacio ante un público disperso e inmerso en su realidad, sin saber que está en presencia de una representación (se transgreden los límites entre el teatro y la vida); las situaciones dramáticas son estáticas (no conducen a ningún conflicto que mueva la acción).

El Primer Momento está organizado de manera “fragmentada” y circunstancial. Cada personaje se encuentra clasificado dentro de un grupo con características similares o afines,

ubicados en un sitio determinado del E.P.P.C. (Zona), viviendo una situación dramática dinámica (que apunta hacia una conflictividad). En cada grupo de personajes al transcurrir el tiempo se avanza hacia el desarrollo de un conflicto específico, aumentando así la tensión,<sup>201</sup> revelando al público que se encuentra ante una representación.

Un Segundo Momento donde ocurre un gran acontecimiento (situación inesperada) que transforma la estructura presentada hasta el momento, todos los personajes centran su atención en lo que pasa, olvidando el conflicto en el que se encontraba su grupo. El espacio escénico se devela como tal a través de las acciones de los personajes, quienes se vinculan con esta nueva situación que los involucra a todos/as, a partir de allí surge un conflicto central.

Un Tercer Momento donde rebosa lo espectacular, aparece toda una maquinaria, los personajes se transforman en otros, se mezcla el teatro y el circo (salen zanqueros/as, malabaristas y acróbatas), combinados con la pirotecnia. El conflicto central debe llegar al punto de tensión máxima o clímax,<sup>202</sup> desencadenando un desenlace<sup>203</sup> con la lucha entre los oprimidos y el opresor, hasta llegar al final, dejando un mensaje claro ante el/la espectador/a.

## II.5 Hacia la representación

La dramaturgia y la dirección se conciben como una labor articulada, por ello al construir la estructura dramática miramos hacia la realización del texto desde el espacio de la

---

<sup>201</sup> Tensión Dramática se le llama al estado en que se sitúa cada personaje al intentar conseguir su meta. Si en la obra no está en peligro algo importante para ellos (el amor, el poder, el futuro, el honor, la vida...), la trama no tendrá fuerza. Ver Alonso de Santos, op.cit., 1998, p. 109.

<sup>202</sup> Noción de Clímax: es el punto de más alta tensión (...) resuelve el conflicto por un cambio de equilibrio que crea un nuevo balance de fuerzas (...) Es la base misma de la acción, y determina el valor y significado de los acontecimientos que le han precedido. La necesidad que hace inevitable este acontecimiento es la necesidad del dramaturgo: expresa el significado social que lo condujo a inventar la acción. Ver Jonh Howard Lawson. 1976, *Teoría y técnica de la dramaturgia*, La Habana: Instituto Cubano del Libro, p. 292-293.

<sup>203</sup> Desenlace: Es el momento dramático que contiene al clímax y que empuja la acción hacia el final. Con él se deben resolver los conflictos expuestos, sobre todo el principal. Ver Alonso de Santos, op.cit., 1998, p.171.

representación (E.P.P.C.), pretendiendo fusionar, en este caso espacio escénico y espacio dramático.<sup>204</sup>

Para la elaboración de nuestra obra usamos como referentes algunos códigos de la Commedia dell'arte y las Pantomimas (las máscaras); varias recomendaciones para hacer Teatro de Improvisación dadas por Jhonstone (liberar la imaginación); el planteamiento de integrar las artes en un espectáculo con la propuesta del Teatro Total hecha por Artaud; destacamos temas sociales y políticos ante la humanidad como lo hizo Brecht en el Teatro Épico y posteriormente Boal, a su manera particular con el Teatro del Oprimido y el Teatro Invisible; la puesta en práctica de los ejercicios del Teatro Ambientalista inventado por Schechner con The Performance Group; el Teatro Espectacular donde se mueve maquinaria y tecnología; y por último pero no menos importante las reflexiones y afirmaciones que hace Brook sobre El Teatro Mortal, Sagrado y Tosco, fueron de mucha utilidad ya que nuestros pensamientos sobre la creación escénica y su vitalidad consiguieron una base.

En el siguiente capítulo describimos todas las fases de nuestra experiencia de exploración o indagación del espacio público urbano elegido, La Plaza Parque Carabobo.

---

<sup>204</sup> Espacio Dramático: Es un espacio construido por el espectador o lector para fijar el marco de la evolución de la acción y los personajes; pertenece al texto dramático y sólo es visualizable si el espectador construye imaginariamente el espacio dramático (...) Queda construido cuando nos formamos una imagen de la estructura del universo de la obra: esta imagen está construida por los personajes y por sus relaciones en el desarrollo de la acción. Ver Pavis, *opc.cit.*, p. 170.



## Capítulo III

### Bitácora o diario de trabajo

Acá se registra la manera en que se llevó a cabo (paso a paso) el proceso de elaboración del texto dramático, exponiéndolo en fases. Se escribe en primera persona ya que es un documento propio que expone al lector/a datos específicos de la experiencia.

#### III.1 Fases

Comienzo con la organización de las fases estructuradas metodológicamente para presentar la experiencia hasta llegar al objetivo general que es la realización del texto dramático. Son cinco (5): investigación; exploración; formulación de estrategias; elaboración de gráficos, mapas y lista; más la creación de una estructura dramática específica.

Durante el desarrollo de este trabajo de investigación teórico-metodológico las fases que lo conforman se llevaron a cabo algunas veces de manera progresiva y otras de manera simultánea.

##### III.1.1 Fase de investigación

Las fuentes consultadas ayudaron a obtener un marco teórico referencial para formular estrategias orientadas al cumplimiento de los objetivos expuestos.

Dada la intención de trabajar con los espacios de la ciudad como espacios escénicos, cursé la materia electiva *La Plaza: Forma y Espacio*, dictada por la profesora Guadalupe Tamayo en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de nuestra casa de estudios, lo que me

ayudó a iniciar una investigación a partir de estudios que abarcan lo arquitectónico, lo sociológico, la semiótica, la dramaturgia (en cuanto a su estructura) y lo escénico (desde el espacio de la representación) para formular el tema y/o problema ¿cómo crear una dramaturgia del espacio urbano? o específicamente ¿de la plaza? Al transcurrir del tiempo me di cuenta que era necesario delimitar el espacio urbano y por ello hice el planteamiento de elaborar un texto dramático proveniente del proceso de indagación o exploración sensorial de la plaza, “leyendo” de esta manera al espacio y construyendo con éste un discurso.

#### **III.1.1.1 Compilación de fuentes (marco teórico)**

En un principio empleé los estudios de la arquitecta y profesora Guadalupe Tamayo para formular la noción de Espacio Plaza; también tomé los aportes de Augé en cuanto a la clasificación y argumentación sobre lo que llama “lugares”; sumando la investigación de Novoa la cual presenta a la ciudad como un espacio cargado de significados; y completando con Iannello quien afirma que la ciudad es un sistema de comunicación donde el espacio público de la plaza está lleno de contenidos múltiples y formas variadas.

Existen otras referencias bibliográficas utilizadas para abordar la metodología presentada en el siguiente trabajo, las mencionaré a medida que voy desarrollando las fases o etapas de la experiencia.

#### **III.1.2 Fase de exploración**

Al visitar los seis (6) espacios plaza del casco histórico de Caracas los clasifiqué según algunos parámetros de comparación y posteriormente elegí el Espacio Plaza Parque Carabobo

por sus características particulares. Me preparé para explorar el lugar, y dicho proceso se llevó a cabo en dos (2) momentos diferentes durante el transcurso de la experiencia.

#### **III.1.2.1 Primer momento**

Visité durante varios días y a distintas horas los seis (6) espacios plaza. Estando en ellos observé sus características formales básicas, cómo han sido intervenidos (su hibridación), la gente que los frecuenta, sus monumentos históricos, sus ornamentos, el mantenimiento, etc. También realicé entrevistas informales a varios usuarios/as.

#### **III.1.2.2 Segundo momento**

Comienza una vez escogido el E.P.P.C. como lugar para ser indagado o explorado, yendo en diversas ocasiones a éste antes de organizar la forma en que recolectaría la información obtenida. Transcurrido un largo tiempo sin avanzar en el trabajo metodológico (3 años), estructuré el Método de Exploración Sensorial con el propósito de ponerlo en práctica a través de visitas periódicas a la plaza. Este momento se dio durante cuatro (4) meses continuos, a distintas horas del día y de la noche.<sup>205</sup>

---

<sup>205</sup> Conocimos La Plaza Parque Carabobo en el período 2002-2003 cuando cursamos la electiva en Arquitectura, pero solo fue en el año 2006 cuando se comenzó a visitar periódicamente este lugar y así se formuló el M.E.S. como estrategia, partiendo de la necesidad de avanzar hacia el objetivo general.

### III.1.3 Fase de formulación de estrategias

Esta fase comienza junto con la primera etapa de la fase de exploración, cuando al visitar los espacios plaza elaboré un conjunto de acciones planificadas para llevar a cabo, y lograr, el fin deseado. La primera estrategia es una tabla comparativa a partir de los parámetros más relevantes entre los seis (6) espacios, con el fin de seleccionar uno (1) a explorar.

#### III.1.3.1 Tabla comparativa

Realicé una tabla con las observaciones hechas en el recorrido por los espacios plaza, presentándolas como parámetros de comparación<sup>206</sup> entre éstos: El Venezolano, O’Leary, Bolívar, Miranda, Caracas y Parque Carabobo, con la finalidad de señalar cuáles fueron las particularidades vistas.

Esquema de la tabla:

| PARÁMETROS DE COMPARACIÓN                                               | SEMEJANZAS                                  | DIFERENCIAS                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Características específicas de forma y espacio para cada plaza visitada | Qué hay en común entre las plazas visitadas | Qué tienen de diferente y particular cada plaza visitada. |

<sup>206</sup> Teniendo en cuenta la noción de parámetro como dato o factor necesario para analizar o valorar una situación. En este caso la situación valorada son las cualidades del espacio plaza y los parámetros de comparación son los datos recopilados. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993-2004.

Tabla:

| PARÁMETROS DE COMPARACIÓN                                                                                          | SEMEJANZAS                                                                                                    | DIFERENCIAS                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HIBRIDACIÓN</b><br>Los intereses mercantiles se cruzan con los históricos, los estéticos y los comunicacionales | Se da la hibridación en las 6 plazas.                                                                         |                                                                                                                                                                                               |
| <b>DESORDEN</b><br>Caos de la Ciudad                                                                               | Se siente el desorden de la agitada ciudad Capital en las 6 plazas.                                           | En el E.P.P.C. específicamente se siente cierta tranquilidad y calma, sobre todo en algunas áreas (Espacio Intermedio y lado Sur).                                                            |
| <b>CONCURRENCIA</b><br>Afluencia de personas                                                                       | Son espacios concurridos durante el día.<br>Los más concurridas son: E.P. Bolívar, E.P. Miranda y el E.P.P.C. | El E.P.P.C. se caracteriza por la abundante afluencia de personas, durante el día y la noche.                                                                                                 |
| <b>MONUMENTOS HISTÓRICOS</b><br>Bustos, Estatuas ecuestres, Estatuas de pie                                        | Todos los E.P. tienen monumentos históricos de algún tipo.                                                    | El E.P.P.C. tiene dos monumentos históricos dedicados a Negro Primero y Thomas Ilderton Ferriar. Son pequeños bustos colocados a los extremos de La Plaza, bajo la misma diagonal imaginaria. |
| <b>ESTACIÓN DEL METRO</b>                                                                                          |                                                                                                               | En el E.P.P.C. hay una estación de la línea 1 del Metro llamada Parque Carabobo.                                                                                                              |
| <b>ANTIGÜEDAD</b><br>Años de construcción                                                                          | Todos los E.P. tienen más de un siglo de antigüedad.                                                          | El E.P.P.C. tiene más de tres siglos de antigüedad.<br>A finales del siglo XVIII se llamaba Plaza Misericordia y en el siglo XIX se inaugura como Plaza Parque Carabobo.                      |

| PARÁMETROS DE COMPARACIÓN                                                             | SEMEJANZAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DIFERENCIAS                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ORNAMENTOS</b><br>Poco o muy adornadas:<br>fuentes, esculturas, otros              | La mayoría de los E.P. tienen pocos ornamentos. Los E.P. Bolívar y O’Leary son los más ornamentados.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | El E.P.P.C. solo tiene la fuente hecha por Narváez: Fuente Carabobo, y los 2 bustos antes mencionados.                                                                                                                                                                            |
| <b>INTERVENIDAS</b><br>Transformadas                                                  | Todos los E.P. han sido intervenidos de alguna manera, modificados por alguna autoridad (institución) o por la ciudadanía.                                                                                                                                                                                                                                                                  | El E.P.P.C. ha sufrido numerosas transformaciones desde que se llamaba Misericordia: La Fuente La India fue cambiada por la Fuente Carabobo; la construcción de la Estación de Metro Parque Carabobo redujo su espacio; más otras intervenciones que sufrió al pasar de los años. |
| <b>TOMADAS</b><br>Presencia y permanencia de buhoneros y gente en situación de calle. | Por ser públicos, todos los E.P. son frecuentados por diversos tipos de personas. Cuando comencé a visitarlos estaban habitados (tomados por buhoneros y personas en situación de calle). El único que no lo estaba era el E.P. Bolívar, donde las personas se hallaban en los alrededores (año 2006)<br>Hoy en día todos los E.P. visitados fueron recuperados y dejaron de estar tomados. |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ESTUDIANTES</b><br>Asiduidad                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | El E.P.P.C. es frecuentado diariamente por grupos de estudiantes del Liceo Andrés Bello y la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas, ya que ambas instituciones limitan con este espacio.                                                                                      |

| PARÁMETROS DE COMPARACIÓN                                         | SEMEJANZAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DIFERENCIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DETERIORO</b><br>Dañadas, desgastadas, destruidas              | Al momento de visitar los E.P., casi todos estaban muy deteriorados, sin embargo, en la actualidad es todo lo contrario, ya que estos espacios fueron recuperados.                                                                                                                                                                                                                        | Cuando conocí el E.P.P.C., estaba sumido en el abandono y era evidente su deterioro. Luego fue reparado en su totalidad (fuente, calzadas, postes de electricidad, mantenimiento de áreas verdes). La última restauración conocida fue realizada luego de los destrozos del 12 F. 2014.                                                                              |
| <b>EVANGÉLICOS</b><br>Asiduidad                                   | Los evangélicos frecuentan los E.P. donde hay más concurrencia de personas. En el año 2006 abundaban evangélicos en el E.P. Bolívar y Parque Carabobo.                                                                                                                                                                                                                                    | En el E.P.P.C. los evangélicos se presentaban todas las tardes llevando la palabra del Señor (entregaban volantes y daban sermones a los/as presentes.                                                                                                                                                                                                               |
| <b>IMPRESIONES</b><br>¿Qué se siente estando en el Espacio Plaza? | Todas las plazas son espacios diferentes al resto de los espacios públicos de la ciudad. Para el momento en que visité los E.P., sentí sucesivamente tranquilidad e inseguridad. Todo dependía del E.P. en el que me encontraba y de la hora a la que asistía. El único E.P. donde me sentí segura fue el Bolívar, en él funcionaban todos los controles para mantener el espacio seguro. | El E.P.P.C. está lleno de sorpresas, por ser tan grande sentí diferentes impresiones a medida que caminaba dentro del lugar. Inseguridad en el lado que colinda con la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas (lado Sur) y tranquilidad en el área intermedia. En su límite con la Av. México todo era un torbellino de gente transitando y buhoneros (año 2006). |

**Tabla N° 4:** Parámetros de Comparación entre los E.P. visitados y el escogido.

Seleccioné la Plaza Parque Carabobo por conseguir datos relevantes en los parámetros de comparación entre ella y las otras cinco (5) plazas: sus múltiples transformaciones, el reflejo en alguna áreas de la convulsionada ciudad capitalina en contraste con otras donde reina una atmósfera de tranquilidad atípica; la presencia constante de gente durante el día y la noche (buhoneros, personas en situación de calle, grupos de evangélicos, estudiantes, viejitos/as, parejitas de enamorados y transeúntes que sólo cruzan por allí); entre otras particularidades.

Posteriormente realicé una caracterización con las especificidades de la Plaza Parque Carabobo: la fuente con sus esculturas adosadas; las historias de los “fantasmas que rondan por ella”; la sensación de agrado al estar en un sitio lleno de sorpresas; son algunas de las peculiaridades encontradas y organizadas en los diez (10) puntos presentados en el capítulo II (ver sub capítulo que explica por qué elegimos el Espacio Plaza Parque Carabobo, en p. 47).

Después de escoger la plaza estructuré el Método de Exploración Sensorial (M.E.S.), para avanzar más en la fase de exploración e ir organizando la experiencia. Los resultados del M.E.S. dependieron de la aplicación de sus tres (3) pautas.

Cuando comencé el proceso de indagación o exploración intentaba registrar todo lo percibido, sin darme cuenta de que filtraba o seleccionaba la información encontrada. A medida que investigué sobre la percepción del espacio, me percaté de que no todo lo percibido puede registrarse de una manera consciente. Hall señala que la cultura es un factor modificador de la información percibida, mis apuntes de lo percibido estaban pasando por un “tamiz cultural”.

Al llevar a cabo la primera pauta del M.E.S. (basada en los ejercicios de Schechner), comencé a descubrir nuevas relaciones entre mi cuerpo y los espacios por los que éste se desplazaba. Realicé varios recorridos caminando, deteniéndome, corriendo, sentándome en



distintos lugares; toqué varios de los elementos constitutivos del espacio; escuché sus sonidos; respiré el aire y los olores que allí se generaban; observé el espacio detalladamente, dispuse mis sentidos para percibir la relación entre mi propio cuerpo y los espacios por los cuales me movía o me quedaba inmóvil. Dándome cuenta, al finalizar, de que no pude hacer a plenitud los ejercicios, quizás por temor a llamar la atención de quienes se encontraba usando el espacio y pasar a ser su centro de atención.

#### **III.1.4 Fase de elaboración de gráficos, mapas y tabla de lo percibido e imaginado**

Usé recursos como la elaboración de gráficos y mapas para visualizar parte de la información obtenida en la aplicación de las pautas del M.E.S.

##### **III.1.4.1 Escala y Mapa de ritmos**

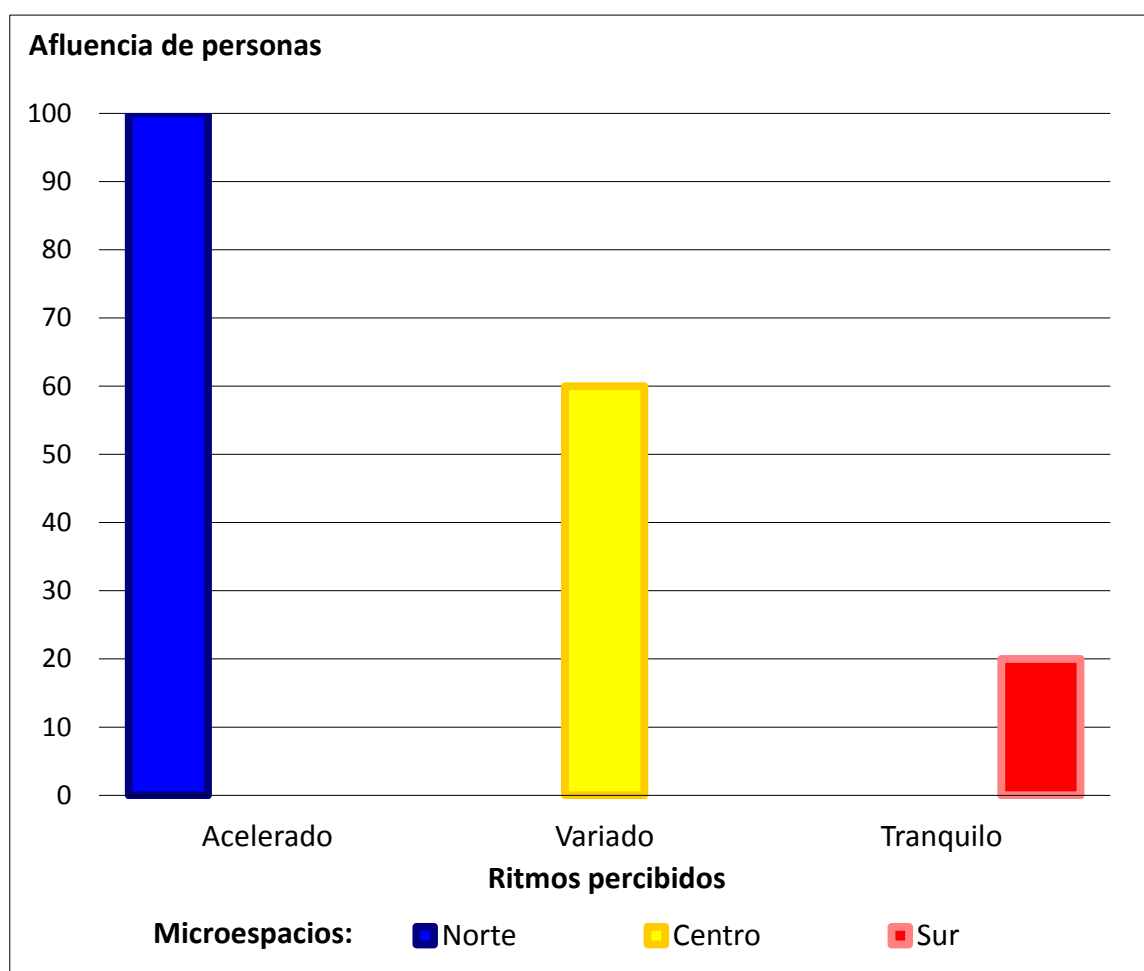
Con algunos resultados de la primera pauta grafiqué una escala de los ritmos percibidos según el flujo de movimiento en el E.P.P.C., obteniendo tres (3) niveles: Ritmo acelerado, cuando hay mucha gente en constante movimiento (cientos de personas); Ritmo variado, donde hay menos cantidad de personas en movimiento, transeúntes y usuarios en iguales proporciones (menos de cien); y Ritmo tranquilo, cuando hay poca gente en movimiento (menos de cincuenta). Para completar la gráfica ubiqué los ritmos en los tres (3) microespacios identificados:

**1) Norte** - ritmo acelerado: hay mucha gente, es el microespacio más frecuentado, debido a que está ubicado en el límite con la Av. México y la salida del Metro (ver anexo N° 63).

**2) Intermedio (centro)** - ritmo variado: hay menos gente en este microespacio, se percibe un poco más de tranquilidad y se mezclan usuarios con transeúntes (ver anexo N° 64).

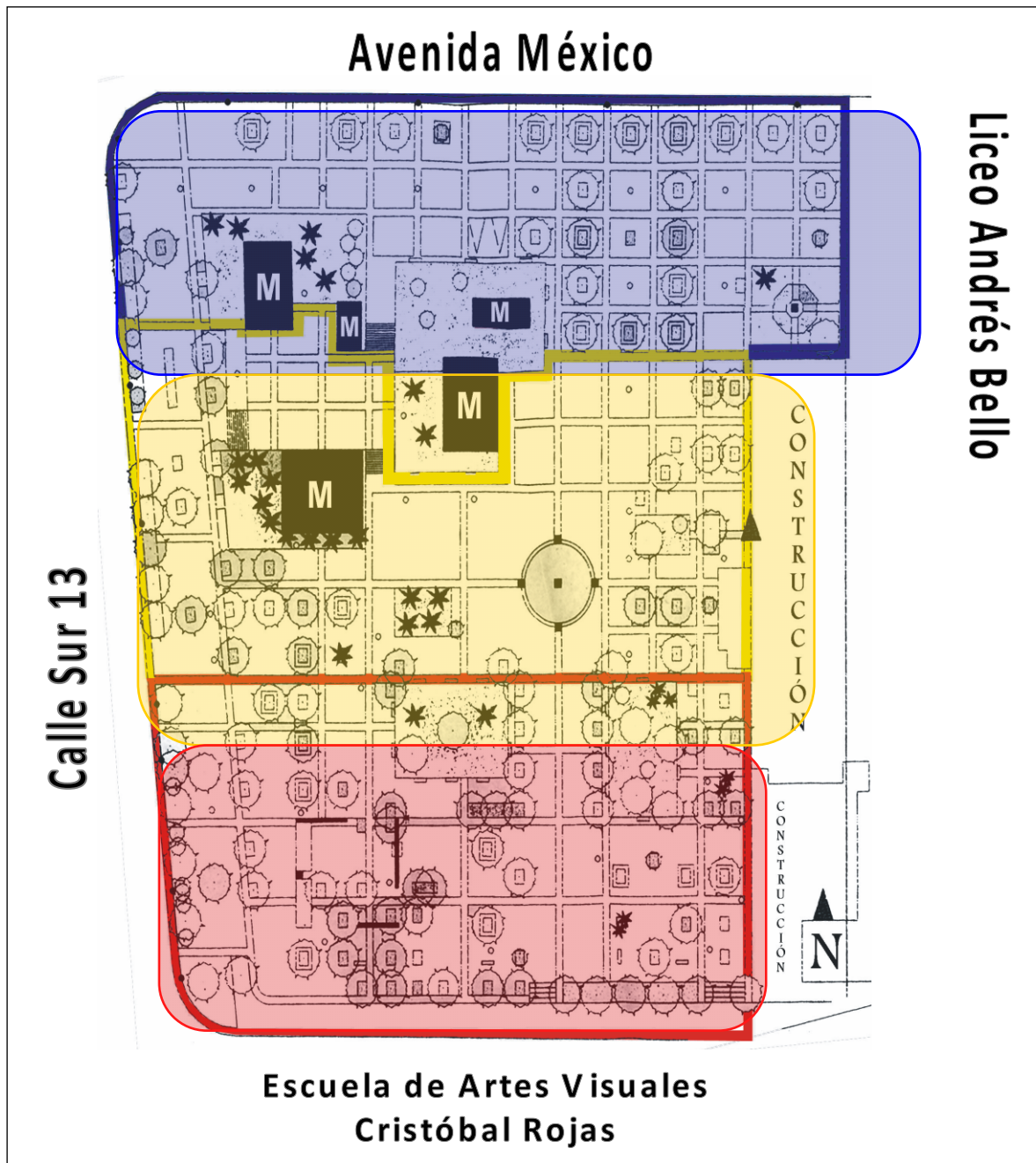
**3) Sur** - ritmo tranquilo: es el microespacio menos ruidoso, donde se percibe mayor tranquilidad, menos afluencia de gente, lugar “solitario e inseguro” (ver anexo N° 65).

Gráfico para visualizar con mayor claridad los niveles de ritmos:



**Gráfico N° 1:** Escala de ritmos en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)

Una vez terminado el gráfico de los ritmos de acuerdo al flujo de movimiento en cada microespacio del E.P.P.C., puse en práctica la segunda pauta del M.E.S., “elaborar diferentes mapas del espacio”, obteniendo cuatro (4), los cuales proporcionaron información variada y específica del lugar. A continuación les muestro cada uno de ellos:



Localización de los distintos ritmos:

**Norte:**   **Acelerado**

**Centro:**   **Regular**

**Sur:**   **Tranquilo**

Mapa N° 2: Ritmos en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)

En el plano podemos ver que al Norte del E.P.P.C. el ritmo es acelerado, con notable flujo de movimiento, y son pocas las personas que se quedan un tiempo prolongado en este microespacio, por lo general son buhoneros que se instalan desde la mañana hasta las primeras horas de la noche. Hacia el microespacio Intermedio, el ritmo varía por estar en el centro de la Plaza, el flujo de movimiento es un poco más calmado que al Norte, y éste cambia de acuerdo con el número de personas que ocupan el espacio. En el centro las personas se detienen más tiempo, se sientan a esperar, a conversar, caminan menos apresuradas, usan el espacio. En el microespacio Sur el flujo de movimiento es lento, el ritmo es tranquilo, la gente se sienta largo rato a conversar bajo la sombra de los árboles, algunos bancos de esta zona sirven de cama a quienes no tienen una para descansar.

#### **III.1.4.2 Mapa de lugares seguros y amenazantes**

Durante la indagación o exploración del E.P.P.C. no fue sencillo conseguir un lugar “totalmente” seguro, sólo después de varias visitas, continuos desplazamientos y paradas, lo encontré: la Fuente Carabobo estaba vacía, con sus esculturas rayadas de graffitis y manchones de colores, dentro de ella sentí seguridad y resguardo, sólo los/las niños/as entraban en ella para jugar como si fuese un parque. La imaginé como una fortaleza.

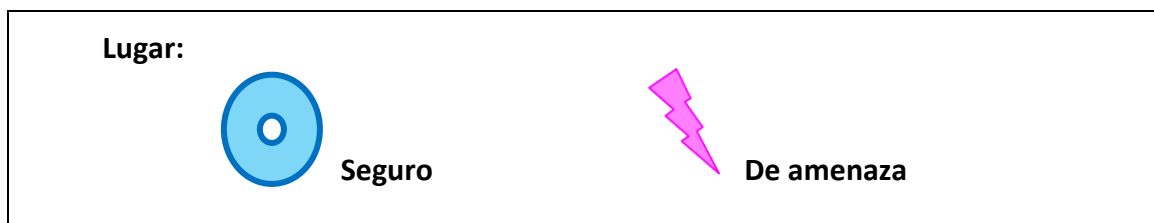
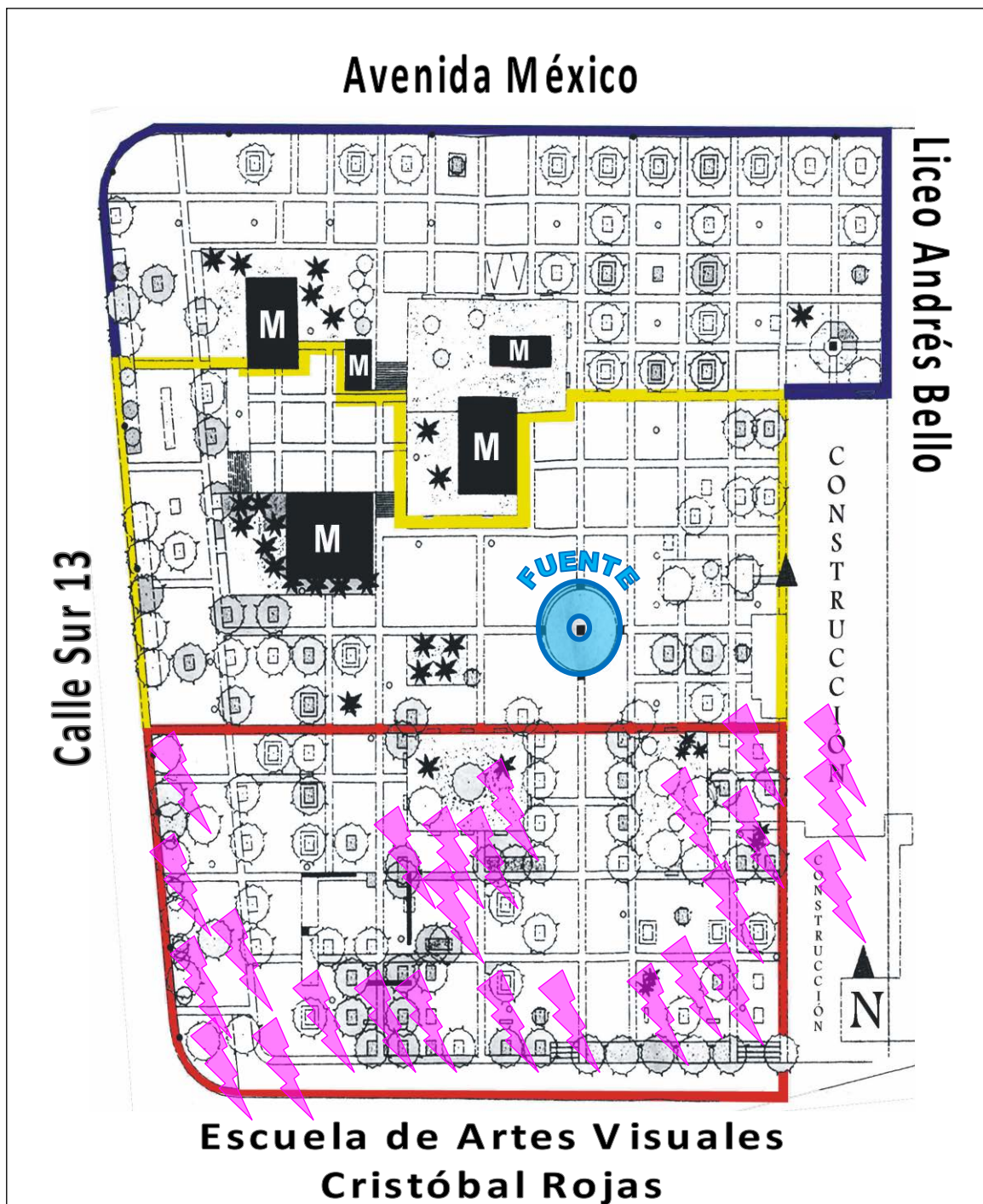
Fue aún más difícil identificar el lugar amenazante: en el Norte me familiaricé con la turbulencia y la agitación, viéndolo como una prolongación de la calle, el peligro percibido allí es el mismo que advertimos cuando transitamos por las calles y/o avenidas del centro de la ciudad capital. Hacia el microespacio Intermedio o centro tampoco conseguí ese lugar. En cambio, cuando me desplazé por el Sur, área de ritmo tranquilo, llegué a sentir la amenaza de algunos grupos de personas en situación de calle, a quienes veía como locos/as, recoge latas,

borrachos/as, piedreros/as e indigentes; también estaban algunos estudiantes de la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas, reunidos: cantando, bailando, fumando marihuana y cigarrillos. Al acercarme a estos grupos me sentí “mal vista”, estaba sin ningún tipo de protección y en riesgo, traspasé los límites de la distancia personal<sup>207</sup> al tratar de relacionarme con cualquiera de los sujetos que conformaban dichos grupos, quienes se mostraron a la defensiva, no siendo en ningún momento amigables ni corteses conmigo. Noté que mi presencia les perturbaba, incomodándolos mucho, ya que yo era una completa extraña y de un grupo social totalmente diferente al de ellos/ellas. Sentí que estaba invadiendo su espacio, era como si traspasara una zona limítrofe donde se prohíbe el paso de “cualquiera que no esté autorizado/a”. Marcaban con su actitud corporal los límites de su territorio. Hallé entonces el lugar más amenazante.

Elaboré el segundo mapa, donde muestro de forma gráfica cuál es el lugar seguro y cuáles son los sitios de mayor amenaza para mi persona permaneciendo largo tiempo dentro del lugar.

---

<sup>207</sup> La expresión es empleada para referirse al espaciamiento que normalmente mantienen entre sí los animales de una misma especie. Esta distancia se comporta a modo de burbuja que rodea al organismo. Cuando dos burbujas no se tocan, los dos organismos no están implicados mutuamente como cuando ambas se sobreponen o se cortan. Existe una correlación entre distancia personal y status. Ver Hall, op.cit., p. 81



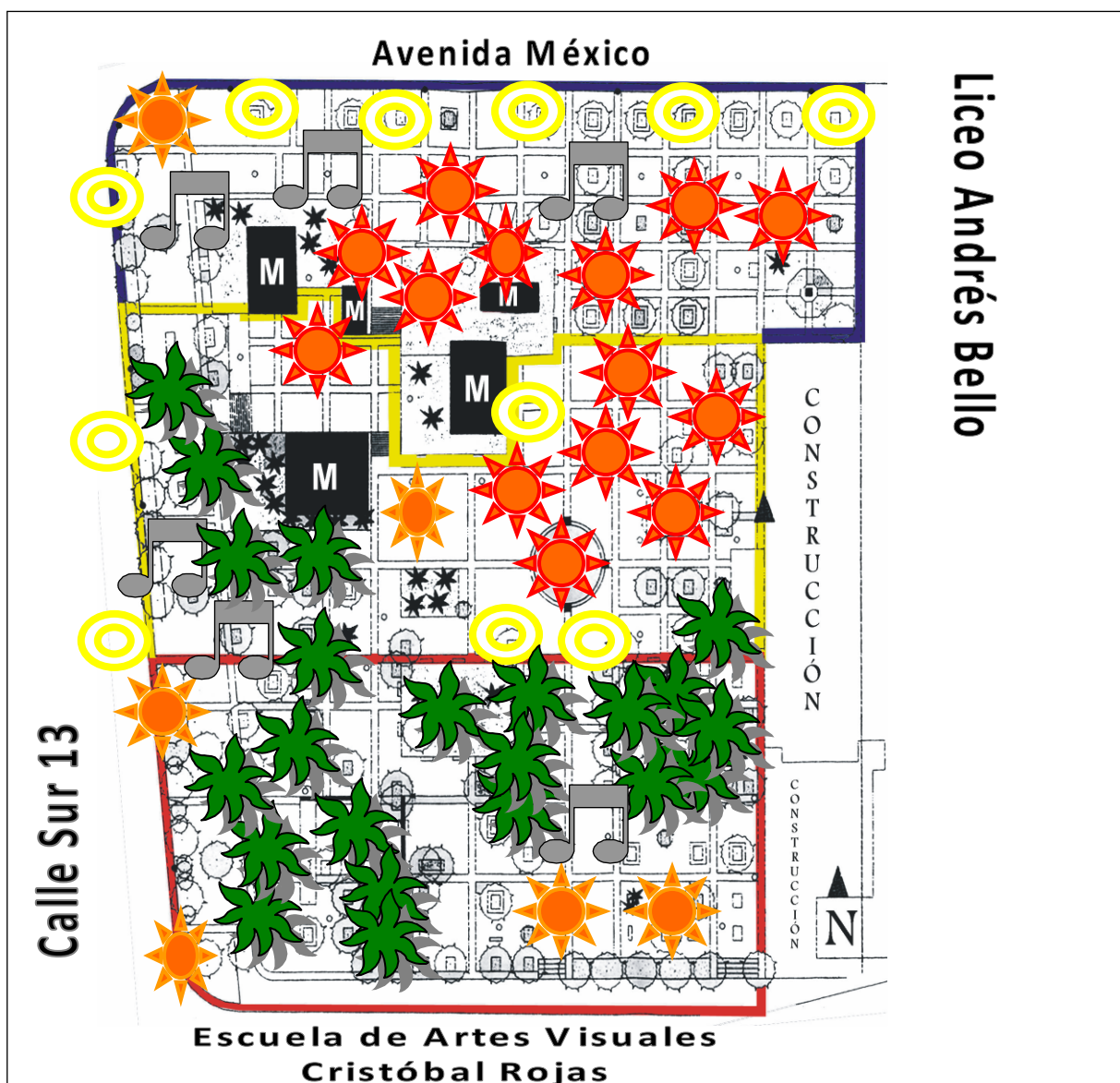
Mapa N° 3: Lugar seguro y lugares de amenaza (Año 2006)

### **III.1.4.3 Mapa de áreas ruidosas, iluminadas, oscuras y térmicas**

Con los resultados obtenidos en la aplicación de la primera pauta del M.E.S., más algunas anotaciones específicas producto del desarrollo de las estrategias para la elaboración de los mapas, realicé uno que ubica las áreas de mayor o menor ruido, las áreas iluminadas y oscuras, más los lugares de calor y frescor, o áreas térmicas. Todas ellas percibidas por receptores inmediatos a través del órgano sensorial de la piel (con la membrana cutánea) y receptores a distancia con órganos sensoriales como los ojos (con la vista) y los oídos (con la audición).

El tercer mapa señalará dónde identificamos las áreas antes descritas. Se muestra con éste información de suma importancia que aporta, junto a la señalada en los mapas anteriores, “insumos” para la creación dramática.





**Áreas ruidosas:**

🎵🎵🎵 Muchas notas: área muy ruidosa

🎵🎵 Pocas notas: área medianamente ruidosa

🎵 Muy pocas notas: área menos ruidosa y frescas

**Áreas térmicas:**

☀️☀️ Muchos soles: área calurosa

🌿🌿🌿 Muchas matas: áreas frescas

**Áreas iluminadas y oscuras:**

☀️ Área iluminada con luz natural

💡 Bombillas eléctricas que encienden

🌿 Áreas oscuras

**Mapa N° 4:** Áreas ruidosas; iluminadas, oscuras y térmicas del Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)

#### III.1.4.4 Mapa de campos de energía grupal

Quise elaborar un mapa que identificara los “campos de energía” <sup>208</sup> detectados durante la exploración, aplicando un ejercicio planteado por Schechner:

Dentro del espacio a explorar cada persona se detiene en un lugar donde se sienta segura, centrada, definida en relación al espacio y a los otros. A partir de este centro cada persona marca sus fronteras, encuentra los puntos en donde confronta a los otros, en donde hay espacios disputados, en donde comparte armónicamente el espacio.<sup>209</sup>

Identifiqué los “campos de energía” como los espacios específicos tomados por determinados grupos, identificados como usuarios permanentes del espacio público urbano (E.P.P.C.), visualizando entre estos grupos cuáles eran los espacios “disputados” y/o “compartidos”.

Cuando examiné el E.P.P.C. aplicando el ejercicio expuesto pude equiparar la relación entre los distintos grupos de personas y los espacios que ocupan constantemente (determinados puntos o lugares), haciéndolos su territorio, “su hogar”. El mapa de los “campos de energía” señala estos puntos específicos dentro de la plaza.

Estando en el Microespacio Intermedio me detuve a observar desde la fuente (mi lugar seguro) y encontré grupos de personas que asistían a los mismos puntos todos los días: **a)** Los evangélicos, se ubicaban en unos bancos cerca de las escaleras que dan al Metro, parecían controlar todo el lugar con sus recorridos, predicando “la palabra de Dios”; **b)** los indigentes, personas en situación de calle, se encontraban constantemente “refugiados” en el

---

<sup>208</sup> Llamamos energía a una sensación de tensión e incomodidad, como si estos grupos impidiesen que alguien extraño ocupase su espacio colectivo, “su hogar”.

<sup>209</sup> Schechner, op.cit., p.44

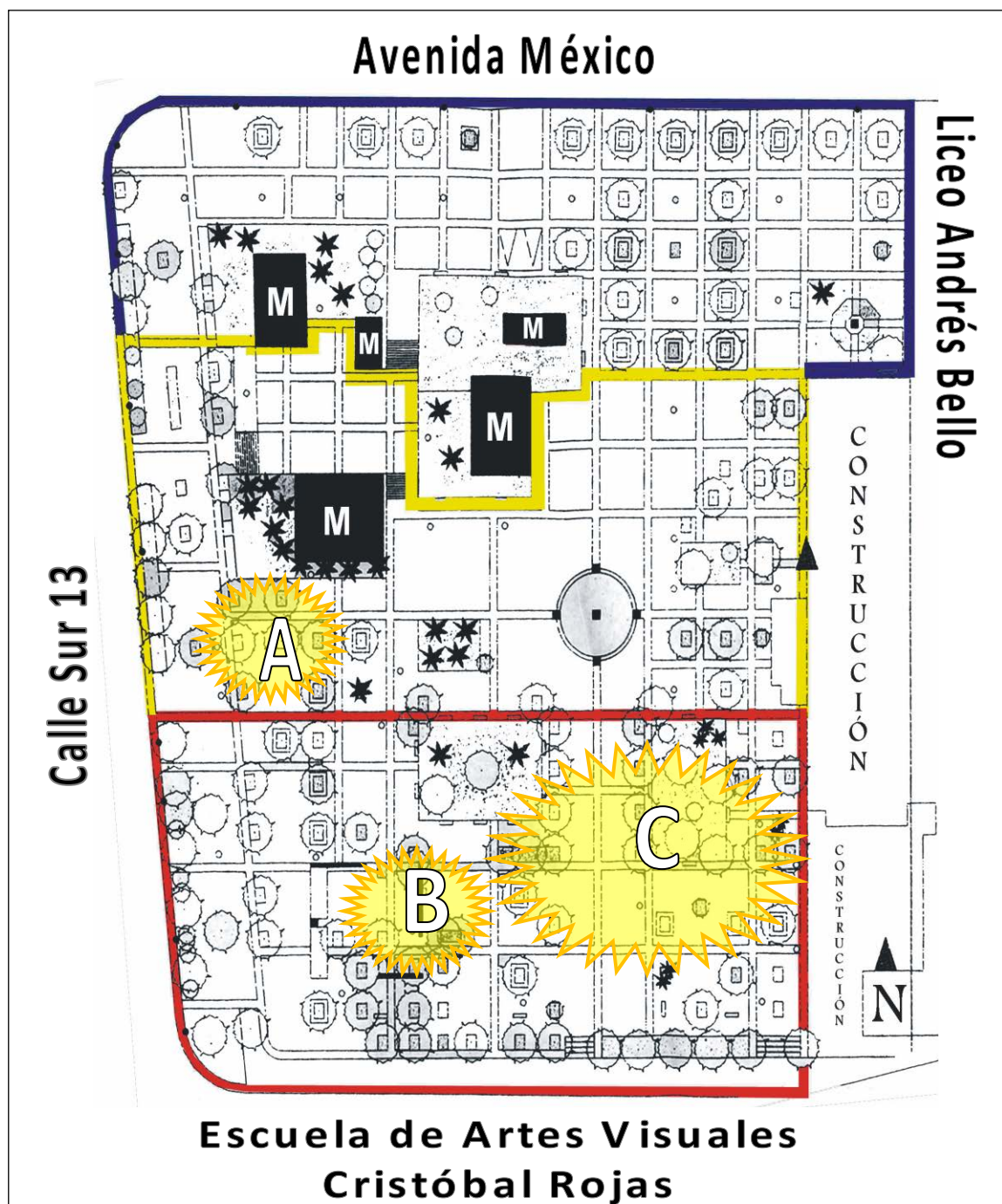
Microespacio Sur, ocupaban los bancos ubicados debajo de los árboles más frondosos, algunos vivían allí (comían, dormían, se bañaban...); c) Los estudiantes de de la Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas, se ubicaban al Sur y compartían armónicamente el microespacio con el grupo de indigentes sin implicarse (relacionarse) mutuamente. Luego de realizar esta identificación me aproximé a los tres (3) grupos, disponiéndome a sentir los “campos de energía” que “emanaban”, acorté la Distancia Social lo más que pude y esto fue lo que me pasó:

Caminando lentamente hacia cada punto identificado previamente como “el hogar” de los tres (3) grupos (uno a uno), me acerqué a ellos/as, tratando de que no notaran mi proximidad, me senté junto a estos/as guardando cierta distancia para no transgredir su límite (espacio social), no me atreví a “cortar” o “superponer” mi franja individual (burbuja) con la de cada grupo (burbuja grupal), yo era una extraña para ellos, no pertenecía a sus grupos. Sólo observé cuidadosamente lo que hacían, esperé un rato, y si no me sentía amenazada me acercaba más; tratando de entrar en cada espacio social, intenté superponer “las burbujas”, pero esto fue imposible porque no era evangélica, ni indigente, ni el tipo de estudiante de arte que frecuentaba aquel lugar. Con mi acercamiento percibí que los incomodaba, sólo el grupo evangélico me incomodó a mí desde el primer acercamiento. Más no fue en vano la aplicación de este ejercicio porque en cortos lapsos de tiempo estuve cerca de los tres (3) grupos, intentando sentirlos, mirarlos, escucharlos y hasta olerlos. La verdad es que se me hizo insoportable pasar mucho tiempo tan cerca de ellos/ellas, impulsivamente me levantaba expulsada por una “repulsión” proveniente del grupo: miradas fijas de reto; caras molestas; actitudes corporales defensivas; o todo lo contrario: miradas extremadamente amables; caras muy alegres; actitudes corporales muy decididas a perseguirme y obligarme a escuchar los sermones.

Cada vez que me llegué a sentir incomodada por los grupos sociales mencionados me regresaba a la fuente. Las reacciones de incomodidad, temor y rechazo están íntimamente ligadas a la ansiedad que me produjo el acercamiento al territorio ocupado por los tres (3) grupos, razón por la cual en visitas posteriores al E.P.P.C. traté de mantener la distancia personal, evitando sobreponerla o cortarla, de ahí en adelante procuré mantener una distancia prudente, para no sentirme en riesgo o peligro, sintiéndome protegida de esta manera. Guardé una separación prudente con cada grupo y pasé a observar y a escuchar únicamente, usando a partir de esta experiencia solo mis receptores a distancia.

Hacia el Norte no encontramos ningún “campo de energía” particular, este es un lugar dinámico, de ritmo acelerado, donde la gente no permanece agrupada por mucho tiempo, por lo tanto no se forman “campos de energía grupales” que pudiésemos sentir con intensidad, a diferencia del Intermedio y el Sur.

En resumen, hayamos tres (3) “campos de energía grupal” de acuerdo a los distintos tipos de personas (evangélicos, estudiantes de la Cristóbal Rojas e indigentes) que hacían vida en aquel momento dentro del E.P.P.C. Los identificamos en el cuarto mapa, de la siguiente manera:



**Campos de energía grupales:**

**A**

Los evangélicos.

**B**

Los estudiantes de la Cristóbal Rojas.

**C**

Los indigentes.

**Mapa N° 5:** Campos de energía grupal en el Espacio Plaza Parque Carabobo (Año 2006)

### III.1.4.5 Lista de lo percibido y lo imaginado

La tercera pauta del M.E.S. propone hacer una lista de sonidos, palabras, frases o dibujos de lo percibido e imaginado. Durante la indagación o exploración anoté lo descubierto (olores, sonidos, tipos de relaciones, comportamientos y otros). Tratando de dar rienda suelta a mi imaginación, intenté pensar en imágenes que aludiesen a lo anotado. Siempre alerta con las recomendaciones de Johnstone sobre tratar de evitar la autocorrección, pero me di cuenta de que muchas de las “imágenes imaginadas” no eran “muy creativas”, sin embargo no traté de hacerlas más creativas, ni más alusivas a lo percibido, las dejé como estaban escritas, teniendo cuidado de que al plasmarlas en el papel fuesen a ser tal cual las imaginé, por ello usé varias maneras de registrarlas.

Seleccioné y organicé las imágenes percibidas e imaginadas en una tabla, para usarlas luego como material en la creación de los personajes y algunas situaciones de la historia a contar.

El registro de la información fue como un juego que liberó mi espontaneidad al momento de imaginar. Es importante decir que no todo lo que imaginé durante los cuatro (4) meses de indagación o exploración pudo ser registrado. Anoté primero el lugar donde me situaba dentro del E.P.P.C. describiéndolo brevemente y registrando la información percibida y lo que posteriormente iba imaginando. Durante este proceso pasé por lapsos en los que me sentí bloqueada “no imaginativa”, entonces paraba de anotar y sólo me detenía a describir la información percibida. También sucedió que repentinamente surgían las imágenes de forma espontánea en mi imaginación. Otras veces mi mente quedaba en blanco o pensando en un montón de imágenes confusas, esto me indicaba que algo “raro” me estaba pasando y sólo

aceptaba la situación guardando mis apuntes, dependiendo de mi estado de ánimo y/o cansancio continuaba desplazándome por la plaza para elegir otro lugar en el cual quedarme o guardaba mi diario y salía inmediatamente de allí.

Los bloqueos siempre aparecen cuando intentamos “ser imaginativos” o “ser creativos”. Johnstone hace referencia a esto: “es fácil desempeñar el rol de artista pero realmente crear algo significa ir contra la educación que se nos ha dado”.<sup>210</sup> Nos encontramos frente a un choque entre el querer imaginar libremente a través de lo que percibimos de una realidad particular y el poder hacerlo. Quitarnos la “camisa de fuerza mental” que nos ponemos a diario no es sencillo. Entendí que cuando me preocupaba de si estaba bien o si era creativo lo que imaginaba, perdía lo espontáneo de mis pensamientos y las imágenes se esfumaban. Para contrarrestar esto, dejé de presionarme y permití que fluyeran mis pensamientos como “peces en el agua”. Las imágenes venían a mi mente con diversas y múltiples “formas descriptivas”: sonidos, dibujos, figuras, palabras y/o frases.

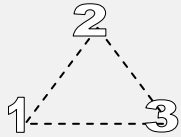
Organicé toda la información en una lista de imágenes percibidas e imaginadas, la cual presento como un cuadro o tabla que contiene las diversas formas descriptivas que usé. Con la tabla, además de organizar las imágenes, se identifican rápidamente todas aquellas que me interesan para usarlas en la construcción de los personajes y situaciones vividas por estos. Avanzando así hacia la construcción de la historia que les pretendo contar.

---

<sup>210</sup> Johnstone, op.cit., p. 69

| <b>ZONA<br/>(Microespacio)</b> | <b>SENTIDO<br/>(Acción)</b> | <b>LO<br/>PERCIBIDO</b>                                                                                              | <b>LO<br/>IMAGINADO</b>                      |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Basura en los bancos                                                                                                 | Mugre en el descanso                         |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | OLFATO<br>(Oler)            | Olor a orina                                                                                                         | Lugar piche                                  |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Estudiantes de la<br>Escuela de Artes<br>Visuales Cristóbal<br>Rojas reunidos en un<br>grupo                         | Fumones                                      |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Parejas acarameladas                                                                                                 | Novios                                       |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Algunos indigentes<br>recoge latas<br>descansando en los<br>bancos                                                   | Seres roídos y<br>elegantes                  |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Estudiantes de la<br>Escuela de Artes<br>Visuales Cristóbal<br>Rojas: Punketos,<br>Roqueros, Dark,<br>Rastas y otros | Seres híbridos<br>(Monstruos del<br>sistema) |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Grupos de personas                                                                                                   | Manadas                                      |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | VISIÓN<br>(Observar)        | Un recoge lata que se<br>sienta<br>tranquilamente a<br>fumarse las colillas<br>recogidas                             | Hombre que disfruta                          |
| Mundo Sórdido<br>(Sur)         | OLFATO<br>(Oler)            | Olor a mierda en<br>algunas partes                                                                                   | Olor a gran ciudad                           |



|                        |                      |                                                                                                                      |                                                                                     |
|------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Mundo Sórdido<br>(Sur) | VISIÓN<br>(Observar) | Tres personas<br>sentadas forman un<br>triangulo invisible sin<br>saberlo. Se mueven<br>simultáneamente              |  |
| Mundo Sórdido<br>(Sur) | VISIÓN<br>(Observar) | Loquito vagabundo<br>que pasea un coche<br>de bebé como si<br>cargase uno, pero el<br>coche está lleno de<br>peroles | Indigente Cochero                                                                   |
| Mundo Sórdido<br>(Sur) | VISIÓN<br>(Observar) | En el triángulo<br>imaginario, una de las<br>tres personas es una<br>señora que se está<br>durmiendo                 | Mujer cansada de<br>laborar                                                         |
| Mundo Sórdido<br>(Sur) | VISIÓN<br>(Observar) | En el triángulo<br>imaginario un señor<br>que lee el periódico                                                       | El hombre de la ciudad<br>debe estar informado                                      |
| Mundo Sórdido<br>Sur   | VISIÓN<br>(Observar) | En triángulo<br>imaginario todos<br>tienen las caras<br>ajadas                                                       | Gente de la gran ciudad                                                             |
| Mundo Sórdido<br>Sur   | VISIÓN<br>(Observar) | Desperdicios regados                                                                                                 | Desechos humanos                                                                    |
| Mundo Sórdido<br>Sur   | VISIÓN<br>(Observar) | Un negro alto lleva en<br>cada una de sus<br>muñecas brazaletes<br>dorados                                           | Príncipe de una tribu<br>africana                                                   |
| Mundo Sórdido<br>Sur   | VISIÓN<br>(Observar) | Cuando oscurece no<br>se prenden las luces<br>en esta Zona                                                           | Espacio lúgubre lleno<br>de sorpresas                                               |
| Mundo Sórdido<br>Sur   | VISIÓN<br>(Observar) | El mismo hombre se<br>empolva la cara                                                                                | Fino/Delicado                                                                       |

|                                  |                     |                                                                                                                                    |                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Mundo Sórdido Sur                | VISIÓN (Observar)   | El mismo hombre cuando termina de acicalarse recoge sus bolsas y se va caminando elegantemente con una mano colocada en la cintura |  |
| Mundo Sórdido (Sur)              | VISIÓN (Observar)   | En el triángulo imaginario el tercero mira hacia el infinito, concentrado en sus pensamientos                                      | Seriedad de un hombre ciudadano                                                     |
| Mundo Sórdido Sur                | VISIÓN (Observar)   | El mismo hombre momentos después come con mucha finura una empanada con guasacaca                                                  | Un ciudadano nunca pierde el glamur                                                 |
| Borde y Sórdida Intermedio y Sur | VISIÓN (Observar)   | Las mismas mujeres evangélicas murmuran sus creencias a las parejas de novios                                                      | Viejas inoportunas y metiches                                                       |
| Borde y Sórdida Intermedio y Sur | AUDICIÓN (Escuchar) | Las mismas mujeres evangélicas gritan ¡CRISTO LES AMA!                                                                             | ¡Oh! Amor hipócrita.                                                                |
| Borde y Sórdida Intermedio y Sur | VISIÓN (Observar)   | El mismo hombre se acicala                                                                                                         | La finura se lleva por dentro                                                       |
| Borde Intermedio                 | AUDICIÓN (Escuchar) | ¡Alabemos al Señor! ¡Que sana! ¡Que salva! ¡Y nos libra de todo pecado!                                                            | Predicadores predicán la palabra del Señor                                          |

|                   |                                            |                                                                                                     |                                             |
|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Borde Intermedio  | VISIÓN Y AUDICIÓN<br>(Observar y Escuchar) | Conjunto musical evangelizador                                                                      | Alabanzas, cantos, gritos frenéticos        |
| Borde Intermedio  | VISIÓN<br>(Observar)                       | La gente común atraviesa esta Zona y sigue su curso                                                 | Gente NORMA (L)<br>(la autómatas, la común) |
| Borde Intermedio  | VISIÓN<br>(Observar)                       | Atmósfera de festejo                                                                                | Rumba evangélica                            |
| Borde Intermedio  | AUDICIÓN<br>(Escuchar)                     | Música evangélica melódicamente sabrosa, de ritmo pegajoso, provoca bailarla                        | Música de invite evangélico                 |
| Mundo Sórdido Sur | VISIÓN<br>(Observar)                       | Dos mujeres evangélicas caminan y murmuran sus creencias a los estudiantes de La Cristóbal Rojas    | Tarea inútil                                |
| Borde Intermedio  | VISIÓN<br>(Observar)                       | Cerca de La Fuente hay 6 personas y un señor con un libro grande en la mano los ordena como un coro | Pastor evangélico con Biblia en mano        |
| Borde Intermedio  | VISIÓN Y AUDICIÓN<br>(Observar y Escuchar) | Gritan al unísono: ¡GLORIA A DIOS! y luego aplauden contentos                                       | Ritual de alabanzas evangélicas             |
| Borde Intermedio  | AUDICIÓN<br>(Escuchar)                     | A lo lejos se escucha el son de una salsa                                                           | GUAGUANCÓ                                   |
| Borde Intermedio  | OLFATO<br>(Oler)                           | El viento trae el olor a cloaca de un indigente que pasa                                            | Olor de la miseria                          |
| Borde Intermedio  | OLFATO<br>(Oler)                           | El viento trae el olor a cloaca de un indigente que pasa                                            | Olor de la miseria                          |

|                    |                                         |                                                                                                  |                                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Borde Intermedio   | VISIÓN (Observar)                       | Cerca de La Fuente sigue el grupo de evangélicos reunido                                         | Punto de concentración evangélica                                                     |
| Borde Intermedio   | VISIÓN Y AUDICIÓN (Observar y Escuchar) | En el mismo lugar habla el señor que dirige a los demás evangélicos, les da un sermón.           | Castigo                                                                               |
| Borde Intermedio   | VISIÓN Y AUDICIÓN (Observar y Escuchar) | En el mismo lugar los 6 evangélicos bajan la cabeza como muchachos regañados                     | Ovejas fieles                                                                         |
| Borde Intermedio   | VISIÓN Y AUDICIÓN (Observar y Escuchar) | El pastor grita por un micrófono: ¡TE DECLARO LIBRE!                                             | Absolución                                                                            |
| Borde (Intermedio) | VISIÓN (Observar)                       | Los evangélicos tomaron el lugar para celebrar su ritual                                         | La retórica evangélica a manera de festejo                                            |
| Borde Intermedio   | VISIÓN (Observar)                       | En el mismo lugar la persona señalada por el pastor luego de ser liberada se sienta más relajada | El juego del perdón                                                                   |
| Borde Intermedio   | VISIÓN (Observar)                       | Oscurece 7:30 p.m. se encienden algunas bombillas                                                | A media luz                                                                           |
| Borde (Intermedio) | VISIÓN (Observar)                       | La Fuente hecha por Narváez es bañada por una luz blanca                                         |  |
| Borde (Intermedio) | AUDICIÓN (Escuchar)                     | Barullo de la gente hablando                                                                     | ¡ESCÁNDALO!                                                                           |

|                     |                        |                                                                                                                                                            |                                                                                      |
|---------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Mundo<br>(Norte)    | VISIÓN<br>(Observar)   | Huele a cigarrillo, pero<br>ese olor se esparce                                                                                                            | Vaivén del humo                                                                      |
| Mundo<br>(Norte)    | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Suena una corneta de<br>carro                                                                                                                              | Dolor de cabeza                                                                      |
| Mundo<br>(Norte)    | VISIÓN<br>(Observar)   | Una joven pequeña<br>ofrece unos volantes a<br>los transeúntes,<br>ninguno la mira a los<br>ojos, ninguno toma el<br>papel que ella<br>extiende en su mano | Mujer que quiere<br>comunicar algo y es<br>ignorada                                  |
| Borde<br>Intermedio | VISIÓN<br>(Observar)   | Los evangélicos cantan<br>y tocan unos<br>instrumentos<br>musicales.                                                                                       | Sofistas que dan un<br>discurso en honor a una<br>deidad que aniquila a<br>las otras |
| Mundo<br>(Norte)    | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Se oyen silbidos de<br>llamados, siseos, no se<br>sabe de dónde<br>proviene                                                                                | Ruidos del lugar                                                                     |
| Mundo<br>(Norte)    | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Sonido de una sirena                                                                                                                                       | ¿Ambulancia, Policía?<br>¡MALDITA CIUDAD!                                            |
| Mundo<br>(Norte)    | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Santamarías que bajan                                                                                                                                      | Sonidos metálicos                                                                    |
| Mundo<br>(Norte)    | VISIÓN<br>(Observar)   | Cuando oscurece y<br>todavía estamos en<br>esta Zona de La Plaza<br>las luces de los carros<br>que pasan por la<br>Avenida nos<br>encandilan               | La civilización ataca la<br>tranquilidad de este<br>espacio                          |

|                       |                        |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Mundo<br>(Norte)      | VISIÓN<br>(Observar)   | Risas fuertes de la gente que está en La Zona                                                                                                                                                             | Risotadas, Carcajadas                                                               |
| Mundo<br>(Norte)      | VISIÓN<br>(Observar)   | Un camión blindado se para en la orilla de La Plaza (Av. México), se baja un hombre con unos lingotes de oro en una mano y en la otra una pistola que apunta hacia el piso, de esta manera cruza La Plaza | Guardián de intereses que no son los suyos                                          |
| Borde<br>(Intermedio) | VISIÓN<br>(Observar)   | ¡Las esculturas de Narváez están limpias!                                                                                                                                                                 | ¡SORPRESA!                                                                          |
| Mundo<br>(Norte)      | VISIÓN<br>(Observar)   | En todos los bancos de esta Zona hay grupos de personas reunidas                                                                                                                                          | Sitio de encuentros de todo tipo (amoroso, amistoso, familiar, de negocios y otros) |
| Mundo<br>(Norte)      | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Maderas que chocan                                                                                                                                                                                        | Árboles crujiendo enfurecidos                                                       |
| Borde<br>(Intermedio) | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Cerca de La Fuente sigue el grupo de evangélicos reunido                                                                                                                                                  | Punto de concentración evangélica                                                   |
| Mundo<br>(Norte)      | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Murmullos de gente que conversa                                                                                                                                                                           | Barullos                                                                            |
| Mundo<br>(Norte)      | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Zona donde hay sonidos constantes, de todo tipo                                                                                                                                                           | Terremoto sonoro                                                                    |
| Mundo<br>(Norte)      | AUDICIÓN<br>(Escuchar) | Pisadas de pasos rápidos                                                                                                                                                                                  | gente apurada                                                                       |

|                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                             |
|------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Mundo<br>(Norte) | VISIÓN<br>(Observar) | Un recoge latas se acerca a una vendedora de cigarros y llamadas, todo indica que va a realizar una llamada, pero lo que hace es comprar un cigarro y cambiar unas monedas por un billete de 2 Bs.                                                                     | Hombre comúnmente miserable |
| Mundo<br>(Norte) | VISIÓN<br>(Observar) | Una señora se sienta a revisar su cartera meticulosamente, saca papel por papel y lo revisa, después de un largo rato de revisión guarda todo y se levanta del banco, camina de una manera extraña (lentamente) como si se fuese frenando, hasta que se va de La Plaza | Señora extrañísima          |

**Tabla N° 5:** Clasificación de lo percibido e imaginado.

### **III.1.5 Fase de construcción de la estructura dramática**

Con la utilización de los resultados del M.E.S. obtuve el material necesario para iniciar el proceso de creación de una estructura dramática específica. Teniendo todos los mapas listos me di cuenta de que era necesario realizar un mapa más para proceder “formalmente” con la creación de esta estructura que dará forma a la historia.

Teniendo clara mi intención de mantener el espacio dramático<sup>211</sup> y el escénico<sup>212</sup> actoral<sup>213</sup> en un estrecho vínculo, busqué la manera para que en la dramaturgia fuesen el mismo lugar, aunque pudiesen connotar significados diferentes para los personajes en momentos determinados durante el desarrollo de las acciones. Para mí la plaza nunca debía dejar de ser percibida como lo que es (una plaza), aunque los personajes imaginaran estar en otros lugares (aún no definidos). Lograr plantear en la obra (texto dramático) que el lugar del drama (donde los personajes desarrollan sus acciones) y la escena (donde los actores y actrices dan vida a los personajes y a las situaciones) sea el mismo espacio (E.P.P.C) es otro objetivo específico relevante, ya que con ello busco un modo para que la vida real y la ficción se “entremezclen” en la representación.

### III.1.5.1 Mapa del espacio dramático y escénico

Este mapa se encuentra dividido con los tres (3) microespacios ya conocidos a los cuales les di el nombre de Zonas.<sup>214</sup> Cuando imaginaba el espacio dramático vino a mi memoria la imagen de “la zona” en la película *Stalker*, del cineasta ruso Andrei Tarkovski, donde ese lugar representaba “algo desconocido”, capaz de sorprender y maravillar. Y aunque “la zona” tarkovskiana pueda connotar mucho más que sorpresa y maravilla, me pareció importante exponer el origen de este referente visual que condujo al nombramiento de cada microespacio, dándoles sentido dramático.

---

<sup>211</sup> Espacio Dramático es un espacio construido por el lector para fijar el marco de la evolución de las acciones y de los personajes, pertenece al texto dramático, y sólo es visualizable si el espectador construye imaginariamente el espacio dramático. Ver Pavis, op.cit., 1996, p.169

<sup>212</sup> Espacio Teatral o Escénico, es el espacio visible, se concreta en la escenificación. Es concretamente perceptible por parte del público. Ver Ídem.

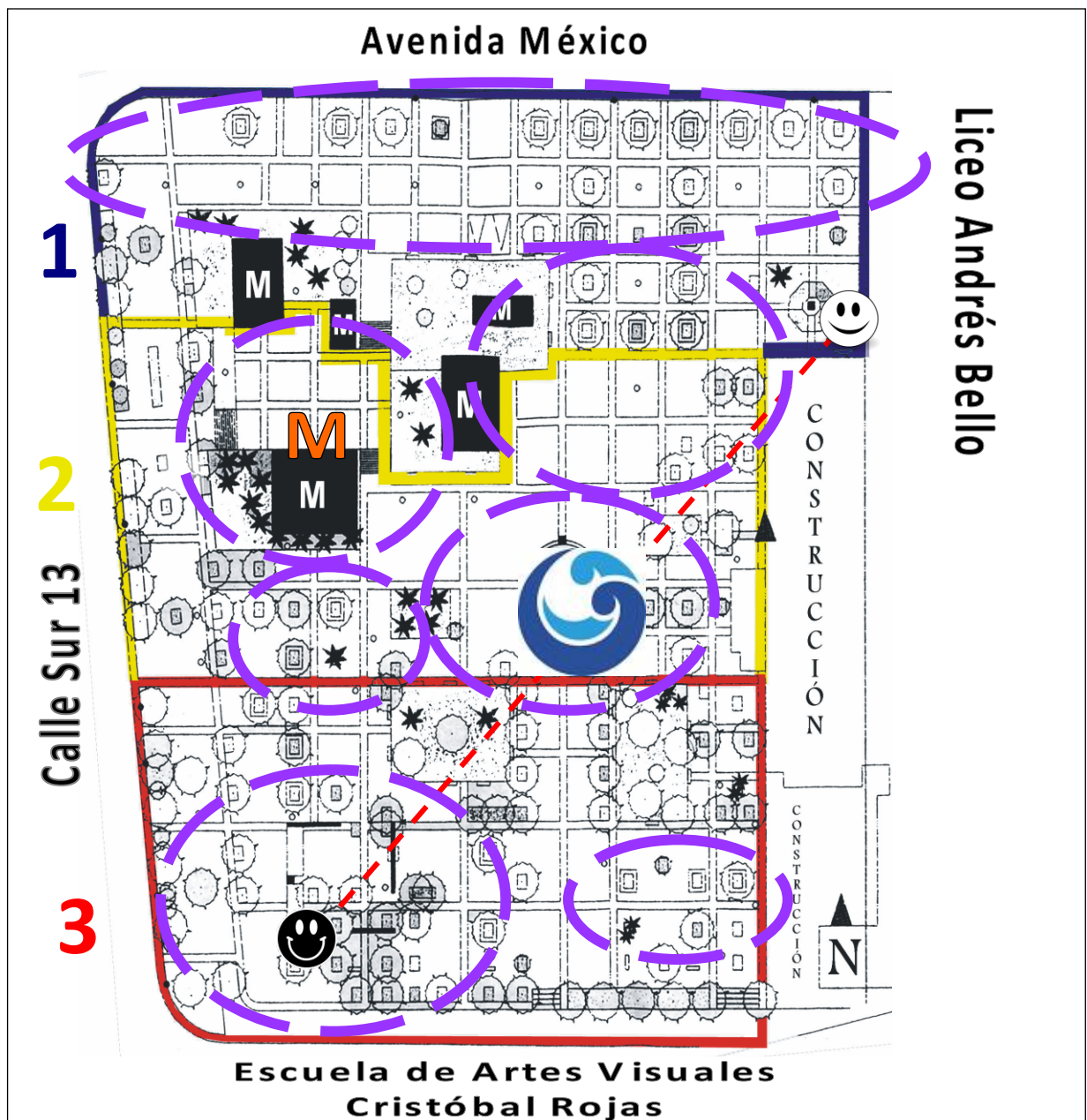
<sup>213</sup> El Espacio Actoral será el lugar teatral donde evolucionan los actores. Por razones prácticas, un espectáculo siempre se ve obligado a delimitar su perímetro de actuación. Ídem.

<sup>214</sup> La palabra Zona describe un lugar con características específicas, delimita un espacio.



- 1) Microespacio Norte, colinda con la Av. México y será la Zona Mundo.
- 2) Microespacio Intermedio, es el centro de la plaza y será la Zona Borde.
- 3) Microespacio Sur, limita con La Escuela de Artes Cristóbal Rojas y será la Zona Sórdida.

Situé a los personajes dentro del Mapa, en varios puntos del E.P.P.C. (varios coinciden con los puntos A, B y C señalados en el Mapa de Energías Grupales- ver p.94) donde se estarán desarrollando las acciones por Cuadros y Secuencias de acuerdo a cada situación dramática correspondiente con el argumento y la trama.



1 Zona Mundo

2 Zona Borde

3 Zona Sórdida

**M**

Estación del Metro P.C.



Busto de Thomas Ilderton Ferriar



Busto del Negro Primero



Fuente

--- Diagonal imaginaria



Área de ubicación de los personajes

Mapa N° 6: Espacio dramático y escénico

El lugar donde se desarrollarán las acciones en el texto dramático será el E.P.P.C. dividido imaginariamente en tres (3) microespacios llamados zonas, donde cada una posee especificidades que sugieren “algo”, las describo a continuación con el fin de tomarlas en cuenta al momento de la representación, considerando que deben ser tomadas en cuenta por quien interprete mi obra:

- Zona Mundo es un reflejo (trozo de espejo) del mundo circundante, de la agitada calle, fue llamada así porque es el lugar del E.P.P.C. que se encuentra en contacto directo con el paso peatonal de la agitada ciudad.

- Zona Borde, es visualizada como un espacio de espera, de esparcimiento, de estar, un lugar transitorio, el límite entre la máxima felicidad o los más terribles sufrimientos. En principio, le coloqué el nombre de “limbo”, por relacionarlo con ese espacio ficticio al que hace referencia la teología católica donde moran los muertos, cuyas almas han sido excluidas del cielo por faltas que no son suyas, pero que esperan ser redimidas algún día. “El nombre de limbo proviene de la antigua creencia que aseguraba que el lugar estaba situado al borde del infierno”.<sup>215</sup> Luego le llamé Borde prefiriendo enfocar su significado hacia la concepción que lo muestra como el “borde del infierno”. Imaginando al “infierno”<sup>216</sup> como todo lo que rodea a dicha zona.

---

<sup>215</sup> Limbo, noción. Ver Microsoft Corporation, op.cit., 1993-2004

<sup>216</sup> La definición que manejamos de Infierno no es estrictamente religiosa aunque provenga de las creencias católicas. El Infierno será una imagen simbólica de un lugar cargado de confusión, vicios, sufrimientos y penas, con imágenes referenciales basadas en dos trípticos al óleo del Bosco: *El Jardín de las Delicias* y *Las Tentaciones de San Antonio*.

• La Zona Sórdida o Mundo Sórdido está en el microespacio Sur, la imaginé con una atmósfera enrarecida, quizás surrealista.<sup>217</sup> Es Sórdida porque es un lugar sombrío, frío, sucio, morada de hombres, mujeres, niños/as y ancianos/as en la miseria, gente que carece de vivienda, de dinero para obtenerla, con dificultades para conseguir comida, ropa y otros; todos/as viven en “igualdad de pobreza”. Este lugar es el “hogar” donde se resguardan los seres míseros (indigentes). Es también el sitio de esparcimiento y relax para grupos de estudiantes de artes, a los que llamé Chicos Posmodernos. La Zona Sórdida como espacio dramático también evoca de una manera particular a ese lugar al que va Stalker (personaje protagónico del film), “la zona” es definida por Tarkoski como “un sistema de trampas mortales del que no se puede regresar por el camino de llegada”<sup>218</sup>, es un espacio extraordinario, “algunos visitantes quieren destruir el lugar, sosteniendo que no hará feliz a nadie, Stalker propone rezarle”.<sup>219</sup> El Mundo Sórdido, puede ser el propio “infierno”, pero también es un sitio que lleva a la reflexión a través del encuentro de nosotros/as mismos/as con los/las otros/as, a través de nuestras acciones; además de ser el refugio de los/las rechazados/as, desplazados/as, no queridos/as por la sociedad (el común), el sitio de “los sin nombre”.

La “zona”<sup>220</sup> en la película *Stalker* es una imagen referencial, la cual usé cuando creé las tres (3) zonas para el espacio dramático, quise que la descripción del cineasta sobre lo que ese lugar representa: “la vida que el hombre debe atravesar y en la que o sucumbe o aguanta”<sup>221</sup> estuviese en mí obra de alguna manera, porque coincidía con la historia a contar.

---

<sup>217</sup> Entendiendo al Surrealismo como una forma artística que busca trascender lo real a partir del impulso psíquico de lo imaginario y lo irracional. Ver op.cit. <http://definicion.de/surrealismo/#ixzz355UJpfhI>

<sup>218</sup> Andrei Tarkovski, *Esculpir en el tiempo*, 1988, p.

<sup>219</sup> Ídem.

<sup>220</sup> Una suerte de pozo con azulejos gastados, arena, ruinas, musgo y lluvia y como un lugar donde se cumplen todos los deseos y donde las flores no huelen. Andrei Tarkovski, *Esculpir en el tiempo*, 1988, p.

<sup>221</sup> Ídem.

El espacio dramático evocará las zonas descritas, no “la zona” de Tarkovski. Tienen la propiedad de atraer y agradar, pero también pueden generar temor y ganas de correr. Imaginar estar en ciertas zonas de la historia ficticia sería como estar en un “bosque encantado”; en el “país de las maravillas”; o la “zona” tarkovskiana.

### **III.1.5.2 Elaboración del texto dramático**

#### **A. Historia ficticia del texto**

Un texto dramático está hecho de una historia ficticia, tomé esta noción de los estudios de la teoría del drama que hace Kurt Spang, donde plantea lo siguiente:

La voz “historia” es para designar el conjunto de las situaciones ficticias en las que se hallan involucradas unas figuras en un determinado tiempo y espacio (...) Su creación no es, en la inmensa mayoría de los casos, un fiel reflejo de la situación histórica (...) La selección significa interpretación y, por tanto, la obra de arte brinda una selección del mundo y no una reproducción del mundo.<sup>222</sup>

La historia que voy a contar nace del interés en mostrar algunas relaciones entre diferentes grupos de personas en su cotidianidad pública, evidenciando hasta el extremo de la exageración cómo afloran sus más bajos deseos humanos (sus miserias); la condición humana desaparece “devorada” por una nueva condición, la del “monstruo”. Ofrecerle a la gente que va a la plaza una representación donde se vea la “metamorfosis” de los seres humanos, cómo cambiamos cuando lo que nos moviliza para accionar son las ansias de poder y de dominio sobre las demás personas (aunque sólo fuese en el seno familiar); el comportamiento frente a

---

<sup>222</sup> Spang, op.cit., p. 104-105

la humillación al no conseguir lo más anhelado; la actitud frente al sentimiento de derrota; la exaltación de la virilidad que se traduce en belicosidad y en estupidez; la irracionalidad alimentada por el odio, el extremo uso de las entrañas (segregación de bilis amarilla y blanca).<sup>223</sup> Todo esto conduce al enfrentamiento entre “iguales”, seres de una misma especie se pelean entre sí, a diferencia de las demás especies ésta se le hace indiferente aniquilar a su propia especie hasta el punto de extinguirla; se pierde la razón y lo irracional gobierna. La guerra vista como algo cotidiano, un juego que les interesa mantener a quienes dominan el mundo enfrentando pueblo contra pueblo; prevalece la insensibilidad, matar y morir como en cualquier video juego; la supresión paulatina de lo humano apareciendo la bestia.

Las “figuras” o personajes surgen de los grupos de personas detectados (evangélicos, indigentes y estudiantes artistas); el espacio será la plaza; la situación dramática será “estática” y luego pasará a ser “dinámica”, modificándose intencionalmente, como Spang explica debe suceder para que se dé la acción dramática. El tiempo es el presente cotidiano de las personas que se sitúan en la plaza, la obra no busca trasladar al espectador/a hacia otra época histórica, la linealidad temporal se presenta en el aquí y el ahora, realidad y representación se mezclan.

## **B. Creación de los personajes**

El primer paso en la construcción del discurso dramático fue el proceso de creación de los personajes. Las imágenes de las personas con características singulares fueron sustraídas de la tabla de lo percibido y lo imaginado (ver Tabla N°5 p. 97), seguidamente las clasifiqué

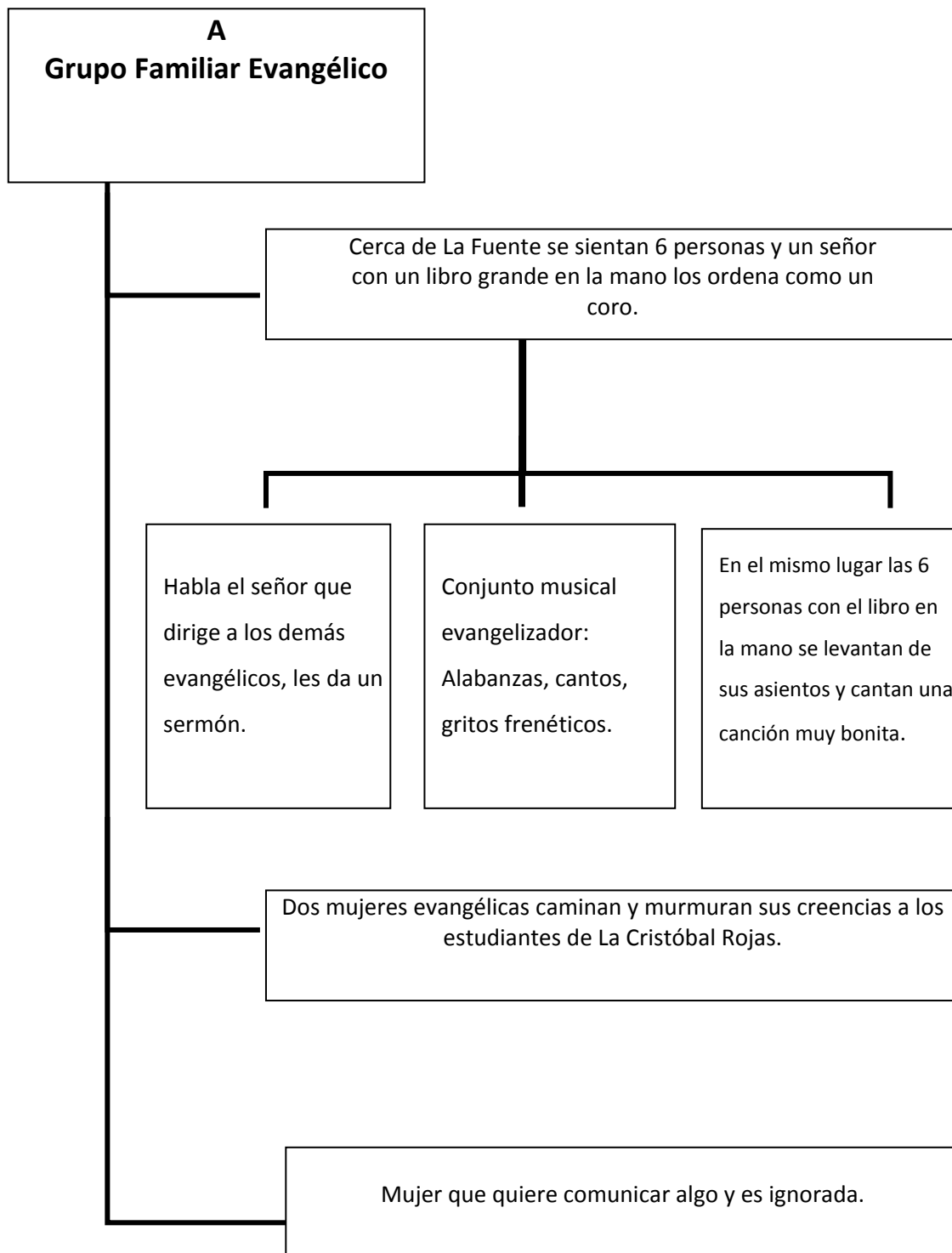
---

<sup>223</sup> Referente al planteamiento de Hipócrates sobre los cuatro tipos de temperamentos. Los Coléricos son las personas cuyo humor se caracterizaba por una voluntad fuerte y unos sentimientos impulsivos, en las que predominaba la bilis amarilla y blanca.

en grupos y creé una primera tanda de personajes a los que llamé grupos de personajes “tipo”, los cuales representan a grupos de personas específicas (reales) que se encontraban en el E.P.P.C. Al seleccionarlas en la tabla resalté los recuadros sombreando con el color gris pálido para ubicarlas rápidamente:

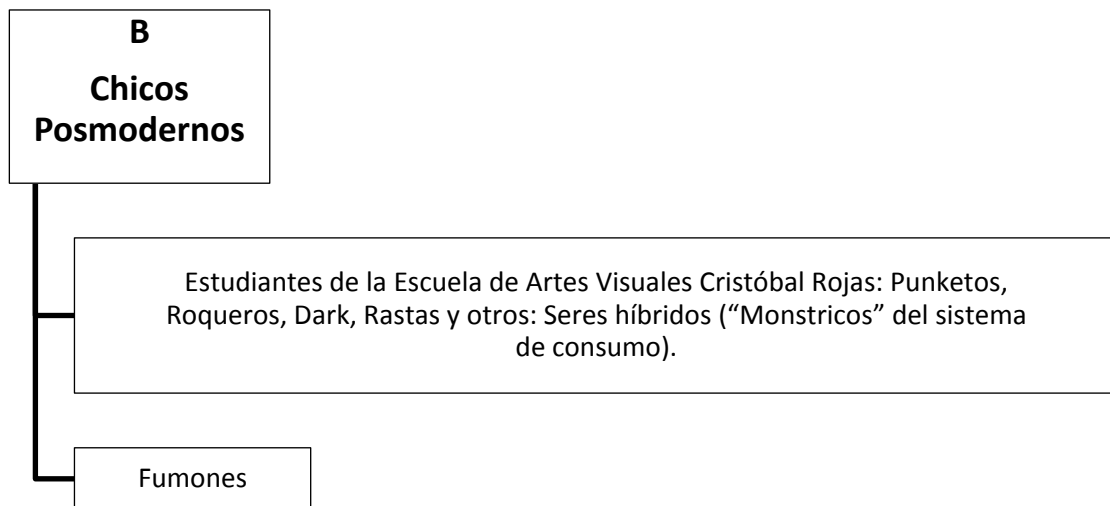
 Todas las imágenes de personas con características llamativas para mí fueron un referente visual para la creación de los personajes.

A continuación presento los organigramas que forman a los tres (3) grupos de personajes y grafican cuáles fueron las imágenes escogidas para su creación:

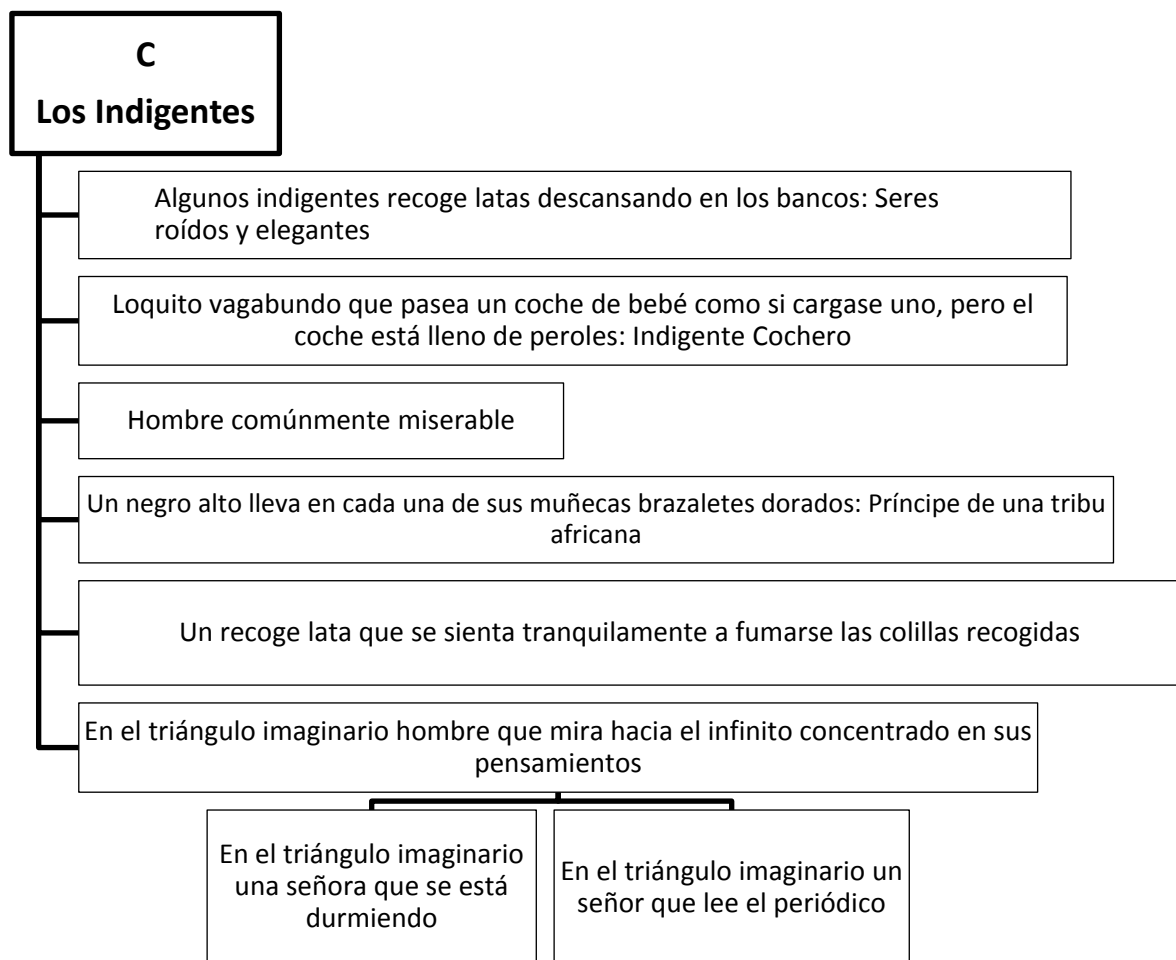


**Figura N° 4:** Organigrama del Grupo Familiar Evangélico





**Figura N° 5:** Organigrama de Los Chicos Posmodernos



**Figura N° 6:** Organigrama de Los Indigentes

Los grupos están conformados por un número determinado de personajes y cada uno de éstos tiene unas características específicas y otras comunes al grupo al cual pertenece. El Grupo A llamado Grupo Familiar Evangélico proviene de la imagen de siete (7) evangélicos que solamente tienen en común su religión, ser evangélicos. Al crear este grupo de personajes establecí un vínculo entre ellos que los unirá más allá de su creencia religiosa, por eso el nombre de Grupo Familiar: Padre Evangélico es el pastor, esposo, papá y hermano de los demás; Madre Evangélica es la mujer del pastor, mamá y cuñada; Hijo e Hija Evangélicos, son los retoños de la pareja y sobrinos de Tía Solterona Evangélica, personaje creado a partir de la imagen de la mujer que quiere comunicar algo y es ignorada<sup>224</sup>; es hermana de Padre Evangélico y la única amiga o persona que tolera a Madre Evangélica.

El segundo grupo de personajes es el B, Los Chicos Posmodernos, surgen a partir de la imagen de varios estudiantes de la Cristóbal Rojas que frecuentan la plaza. Llamé a estos personajes “posmodernos” porque representan un “pastiche” de varios modelos que existieron en la historia, son unos híbridos, mezcla étnica o cultural: Hippies, rastafaris, punketos, rockeros, raperos y otros, todos los que de alguna manera en el siglo XX se opusieron o intentaron oponerse al sistema social dominante (de consumo), siendo en un principio los execrados, marginados y discriminados, pero después el sistema (al cual se oponían) se encargó de absorberlos, aplacarlos y controlarlos, convirtiéndolos en algo que no se sabe muy bien qué es. Dependen de las drogas para sentirse bien y evadir el presente, no tienen opción a la libre elección de un modo de vida diferente, ellos ni siquiera piensan en transformar el mundo que les rodea. Los ídolos (iconos) de estos jóvenes provienen de películas, revistas y

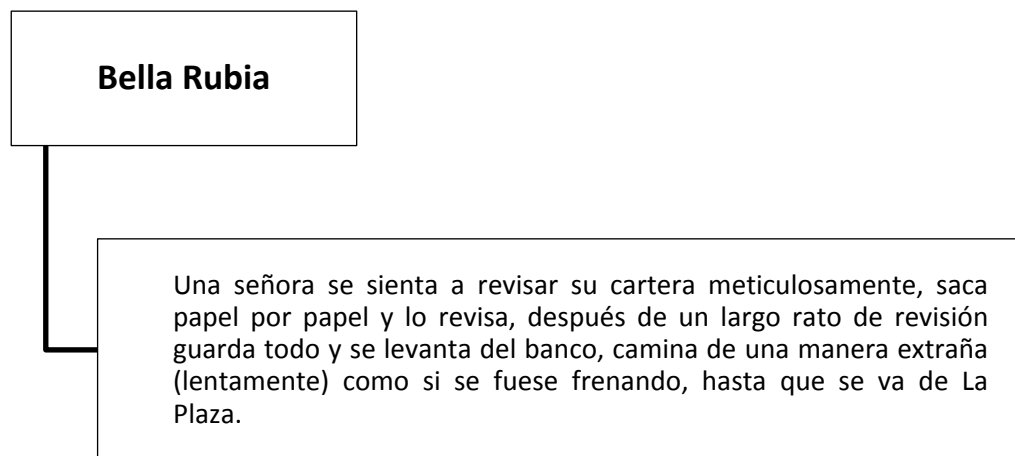
---

<sup>224</sup> Para aportar a la creación del personaje de Tía Solterona Evangélica usamos como referente la imagen de la escritora Virginia Woolf como mujer sensible y sensata, quien se sintió incomprendida y solitaria frente la sociedad que la rodeaba, por ello prefirió “entregarse” a la naturaleza (plantas, insectos y animales) como especies más “civilizadas” que la especie humana.

de video clips; son la máxima expresión de lo banal; están totalmente reducidos por el sistema. Sus ropas son de marcas comerciales de industrias transnacionales como: Nike, Converse, Adidas y otras; se colocan parches en sus vestimentas, son como adornos que sugieren “algo” que no está muy claro: usan el símbolo de anarquía, la cara del Ché, el símbolo fascista con una franja que lo prohíbe, la estrella del diablo, la estrella de David y algunos otros más. En la obra *Los Chicos Posmodernos* son tres (3): Chico Novio, Chico Guitarrero y Chico Malabarista, son panas (amigos) y vacilan (disfrutan) juntos: cantan, juegan malabares, echan broma, toman alcohol y fuman marihuana.

El tercer y último grupo de personajes es el C: Los Indigentes, son tres (3) y el vínculo que los une es la pobreza, siendo “homólogos” en la miseria y en el abandono. Cada indigente del grupo tiene características particulares y una historia que sólo vive en sus recuerdos. Entre ellos son como una familia: Indigente Negro, inspirado en la imagen del indigente visto en la plaza a quien llamamos “príncipe africano”, es el fuerte del grupo y a su manera protege a los otros. Mujer Indigente, creada a partir de la imagen de la señora que se sienta en el banco como si estuviese durmiendo pero está petrificada, le di la característica de mujer sufrida y solitaria, la cual se acerca al grupo cuando siente grandes carencias de afecto y se aleja de éste cuando se siente demasiado involucrada en la relación con los otros, ya que los siente como si fuesen sus pequeños hijos abandonados por ella. Indigente Cochero, surge de la imagen del loquito que pasea un coche de bebé como si cargase uno de verdad, pero el coche está lleno de peroles, el personaje creado es ingenuo, con actitudes de niño, siempre canta, parece que tuviese retraso mental, pero en realidad vive un “trauma” no superado: ve en los otros indigentes la figura del padre y de la madre que nunca tuvo, al mismo tiempo se cree padre de una criatura imaginaria, quien fuese su pequeña hija, la cual perdió cuando fue atropellada en su cochecito mientras él la paseaba; siempre le habla y le canta.

Luego de tener caracterizados estos tres (3) grupos de personajes creé un personaje para que se relacionara con Los Chicos Posmodernos y posteriormente asumiese el rol protagónico en una parte de la obra. Es Bella Rubia, la chica por la cual se disputarán su interés Hijo Evangélico e Indigente Negro.



**Figura No 7:** Organigrama de la imagen que originó a Bella Rubia

Bella Rubia es un personaje que surge de manera independiente a los demás, nace de la imagen de una señora sumamente extraña, la cual transformé para crear a una jovencita meticulosa que es muy coqueta y lleva consigo una carterita que revisa a cada rato, de ella saca objetos que nadie imagina; es amiga de Los Chicos Posmodernos y es la pareja de Chico Novio, aunque ella no sea posmoderna. Así como llega desaparece.

Los Músicos es otro grupo de personajes, fue creado a partir del referente de las bandas de música de retreta. Aparecen sorpresivamente en la plaza y a partir de su llamativa llegada la estructura de la obra cambia. Son músicos “cañoneros” y llegan tirando cohetes, vestidos con los atuendos de antaño e interpretando ritmos como *la pelota de carey*.

A medida que avancé en el desarrollo de la historia fui creando otros personajes que necesité aparecieran, para dar el vuelco definitivo hacia lo espectacular. Creé entonces otros grupos de personajes llamados Máscara, estos surgen a partir de la transformación que sufren los personajes ya existentes (Grupo Familiar Evangélico, Los Indigentes, Chicos posmodernos y Los Músicos) cambiando su “forma humana” a través del recurso de la máscara; evidenciando con esto la manera en que los seres humanos sufren una “metamorfosis” cuando lo que los conduce a accionar es la irracionalidad guiada por la ira; todos los personajes cambian de “ser humanos” pasan a ser “bestias inhumanas”.

Para la elaboración de estos personajes “máscara” tomé como referencia el planteamiento de Johnstone sobre el estado de la máscara, donde las máscaras son vistas como algo sagrado. Los actores que usen la máscara deben entrar en un estado de “trance”<sup>225</sup>, “el actor de Máscaras genuino está habitado por un espíritu”,<sup>226</sup> el de la máscara. Otro referente para la creación de estos personajes y las nuevas situaciones que provienen de la transformación de los mismos son varias de las imágenes en algunos frescos del Bosco (ver anexo N° 63), de donde surgen las máscaras de estos personajes que los transforman en seres monstruosos, bestias grotescas y belicosas. La particularidad es que cobran vida a partir de la máscara, la cual usarán los actores y actrices para entrar en el “estado de la máscara” aflorando las miserias humanas más profundas de cada quien, dispuestos a matar para obtener el “poder”, dándose una batalla infernal o guerra que lleva al desenlace y posteriormente el fin de la historia.

---

<sup>225</sup> Las experiencias conocidas como «caer en trance» o «entrar en trance», se refieren a un mecanismo psicológico en el que la persona se abandona a ciertas condiciones externas o internas y experimenta un estado de conciencia alterado. En nuestro caso los actores y actrices reciben con todo su cuerpo “el espíritu de la máscara”, se transforman en Bestias. Ver Fundación Wikimedia. Inc. *Wikipedia*. 2013 <http://es.wikipedia.org/wiki/Trance>

<sup>226</sup> Johnstone, op.cit, p. 135 – 136

### C. Clasificación de los Personajes

- **Primera Tanda:** Grupos de personajes “tipo”, son humanos y tienen como referente las personas del Espacio Plaza Parque Carabobo, más todas aquellas imágenes invocadas a partir de mis propios referentes (recuerdos). Son los grupos A, B y C, más Bella Rubia y Los Músicos.

- **Segunda Tanda:** personajes “máscara”, son bestias-inhumanas. Se dividen en dos (2) bandos enemigos, Bestias Rapiña comandado por Madre Rapiña y Bestias Depredadoras comandado por Generalísimo Depredador.

- **Tercera Tanda:** también son personajes “máscara” pero más poderosos que los depredadores y rapiñas. Son supra-humanos. Algunos llegan a la plaza en un carro diplomático, otros suspendidos en el aire por grúas o usando zancos. En el grupo están la Mujer Vocera, los Hombres de Negro, Máxima Bestia, Lanza Fuegos y Libertad.

### D. Diseños de los personajes

A continuación presento los diseños de cada uno de los personajes, mostrándoles algunos de los bocetos que dibujé y las imágenes referenciales que usé:

### Grupo Familiar Evangélico



(Hombre energúmeno)



**Figura N° 8:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Padre Evangélico



**Figura N° 9:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Madre Evangélica



(Modelo adolescente con cara angelical)



**Figura N° 10:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Hija Evangélica



(Escritora Virginia Woolf)



**Figura N° 11:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Tía Solterona Evangélica



(Bocetos)



(Con pañuelo)



(Con guantes de boxeo)

**Figura N° 12:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Hijo Evangélico

### Los Chicos Posmodernos



(Disfraz de rockero)



**Figura N° 13:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Guitarrero



(Malabarista callejero)



**Figura N° 14:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Malabarista



(Modelos Dark)

**Figura N° 15:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Chico Novio

## Los Indigentes



(Actriz Julianne Moore interpretando a Laura Brown en el film *The Hours* que abandona a su hijo)



(Maria Lundqvist es la madre de Eero en el film *Mother of Mine*, se ve obligada a dejarlo)



**Figura N° 16:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Mujer Indigente



**Figura N° 17:** Imagen diseño del personaje Indigente Cochero



(Imagen que se usó en Alabama, USA 1830, para simbolizar a los esclavos fugitivos de la época.<sup>227</sup>)

**Figura N° 18:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Indigente Negro

### Bella rubia



**Figura N° 19:** Imágenes referenciales y diseño del personaje Bella Rubia

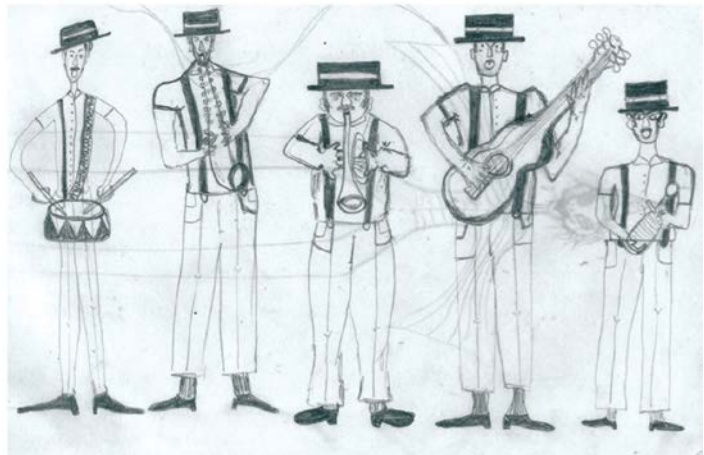
<sup>227</sup> Se utilizó para describir a los esclavos fugitivos en la portada del libro de Eber Pettit, "Bosquejos de ferrocarril subterráneo", fue considerado ofensivo e inexacta cuando se publicó. Sin embargo, se constató que provienen de la sociedad contra la esclavitud y fue utilizado más tarde en los carteles por los cazadores de esclavos. <http://www.starnewsdaily.com/viewby/contributor/patricia-pihl/story/Lost-Places-of-Chautauqua-County-The-Underground-Railroad-2013-05-16>



## Los Músicos



(Los Antaños de Stadium)



**Figura N° 20:** Imágenes referenciales y boceto del grupo de personajes Los Músicos.

## Personajes Máscara

Grupo de Bestias Depredadoras (comandante y pelotón):



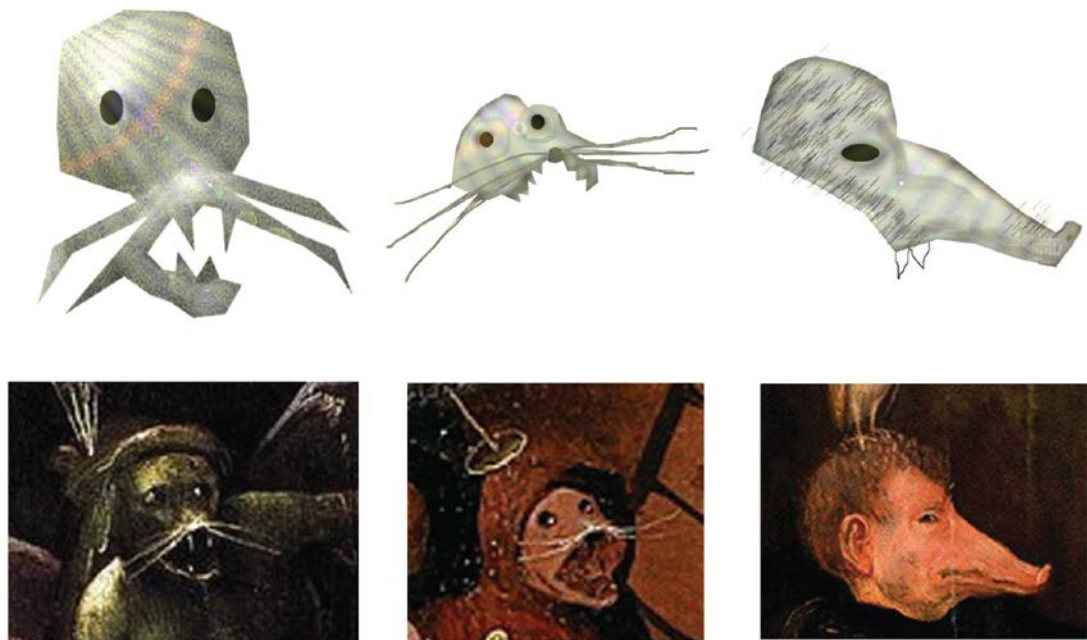
(Detalle del tríptico *El carro de heno del Bosco*)



(Detalle de *El Infierno del Bosco*)



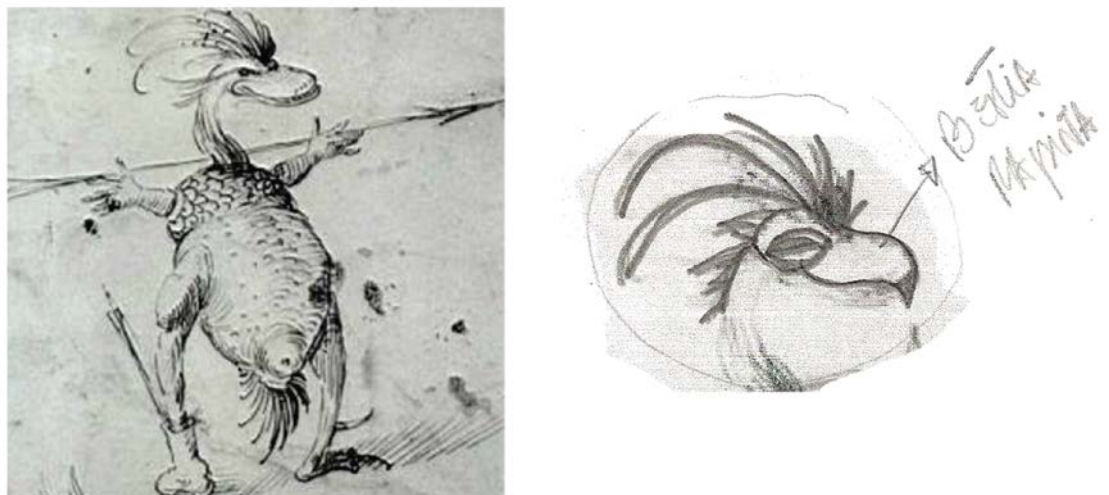
**Figura N° 21:** Imágenes referenciales y diseño del personaje máscara Generalísimo Depredador.



(Detalles de *El Infierno* y *El carro de heno* del Bosco)

**Figura N° 22:** Imágenes referenciales y diseños de personajes máscaras Bestias Depredadoras.

Grupo de Bestias Rapiña: (comandante y pelotón)



(Detalles de bocetos del Bosco)

**Figura N° 23:** Imágenes referenciales y boceto del personaje máscara Madre Rapiña.



(Detalles de *El carro de heno del Bosco* y disfraz de pájaro)

**Figura N° 24:** Imágenes referenciales y bocetos de personajes máscara Bestias Rapiñas.

### Personajes poderosos (Supra-humanos)











(Fotografías de Chamanes: Amazónico, de Nueva Guinea y de Paraguay)

**Figura N° 28:** Imágenes referenciales para el personaje Lanza Fuegos

### E. Estructura Dramática específica

Usé un formato parecido al guión cinematográfico o televisivo para concretar la estructura. Compuesta de varias partes distribuidas en filas y columnas, las cuales presentan grandes bloques de acciones denominados Momentos; segmentos de acciones específicas o Cuadros; el *dramatis personae*<sup>228</sup> contiene una breve descripción de cada personaje; una columna que ubica el lugar donde se desarrollan las acciones, llamado Zonas. En cada Cuadro de acciones se dan situaciones, son estáticas y dinámicas. Las secuencias de acciones están enumeradas (son simultáneas y sucesivas). Los diálogos entre los personajes se colocan en una columna llamada Texto. El tiempo de duración de las acciones por Cuadro también es señalado en una fila. Al igual que los guiones y/o libretos, este texto podrá someterse a las interpretaciones y los cambios que los/las realizadores/as (productor/a, director/a actores y actrices) necesiten hacer, para llevar a cabo su puesta en escena, preferiblemente el E.P.P.C.

<sup>228</sup> *Dramatis personae* es una frase de origen latino con la que se denomina la lista (o la suma) de personajes de la trama de una novela u obra teatral. Ver Fundación Wikimedia, Inc. *Wikipedia*. 2013  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Dramatis\\_personae](http://es.wikipedia.org/wiki/Dramatis_personae)

**1) Momento Previo**, donde actores y actrices en personaje exploran el espacio vinculándose con éste (infraestructura, monumentos, usuarios/as, lo que de él emana). Se distribuyen en las tres (3) zonas del E.P.P.C. una vez que sepan (leyendo lo descrito) y descubran (con su experiencia particular) la atmósfera particular de cada una.

**2) Primer Momento**, paulatinamente los personajes a través de sus acciones enmarcadas en las situaciones de cada grupo, apuntan hacia una conflictividad y van develando el teatro ante los ojos del público, éste pasa de la “invisibilidad” a mostrarse, dándose a conocer la representación.

**3) Segundo Momento**, se presenta un elemento sorpresa, la llegada inesperada de Los Músicos, otro grupo de personajes que irrumpe en el discurso y modifica las acciones de los personajes que se encuentran en escena, centrándolos en una nueva situación que los involucra a todos/as. Se presenta ante el público un teatro de calle, donde los personajes principales “hacen gala” de su presencia.

**4) Tercer Momento**, a partir del uso de máscaras, los personajes se transforman en bestias; también surgen elementos circenses, los actores y actrices usan zancos y monociclos, hacen malabares y acrobacias; más elementos espectaculares como grúas, carros y fuegos artificiales; la escena se convierte en un espectáculo Total.

## F. Trama

En sentido figurado, la trama “puede verse como un conjunto de hilos que teje la acción dramática, formando una tela que es la obra dramática”<sup>229</sup>. También puede entenderse como “el orden o composición de los sucesos; disposición de las partes, pequeñas estructuras que encajando unas con otras, forman la estructura global de la historia”.<sup>230</sup> Lo que voy a contar parte de la realidad cotidiana percibida en el Espacio Plaza Parque Carabobo, se nutre en la elaboración de un discurso dramático específico, donde manifiesto mi posición ideológica y política sobre el tema. Lo bélico e inhumano de la humanidad, al ver cómo domina el mundo un pensamiento hegemónico<sup>231</sup> destructivo que controla la sensatez, sensibilidad, sentimientos y acciones de los seres humanos. Entonces desempeñé el rol de dramaturga y plasmé mi idea (sentimientos, emociones y pareceres). Comencé a andar por los caminos de la creación “a la vez emocional y profundamente racional”.<sup>232</sup>

El texto propone un tiempo de duración de 115 min. (1h y 55 min.) en su totalidad, está estructurado en bloques de acciones e inicia con el **Momento Previo**: es el tiempo que se toman los actores y actrices en personaje para relacionarse con el espacio (E.P.P.C.), dura 10 min. Los cuadros o secuencias de acciones transcurren simultáneamente y las situaciones dramáticas son estáticas. Los personajes individualmente y/o en grupo llegan a la plaza por diferentes accesos.

- Primer cuadro: se llama *Los Indigentes Llegan*, las secuencias de acciones son simultáneas para cada personaje. Los Indigentes individualmente hacen un recorrido por todas

<sup>229</sup> Alonso De Santos, op.cit., p. 175 y 183

<sup>230</sup> Ídem, p. 175 y 183

<sup>231</sup> Entendiendo Hegemonía como el dominio de una entidad sobre otras, debido a su potencial económico, militar y/o político.

<sup>232</sup> Lawson, op.cit., 1976, p. 290

las zonas accionando bajo la situación dramática estática correspondiente para cada uno. Situación estática uno (1): se titula *Mujer Indigente sola*: muestra al personaje como el resultado de su trágica vivencia; Situación estática dos (2): titulada *Indigente Negro solo*, muestra también al personaje como producto de una vida que maltrata a la gente y la lleva a vivir de otra forma tan radical que los vuelve “locos”; Situación estática tres (3): llamada *Indigente Cochero solo*, al igual que sus pares, muestra a través de sus acciones la soledad, el abandono, la incompreensión y la locura.

- Segundo cuadro: *Los Chicos Posmodernos llegan*, es paralelo al primero e inicia con la llegada del grupo de personajes llamados Chicos Posmodernos. La situación estática uno (1) evidencia las características de este grupo de jóvenes que se encuentran en un punto determinado de la plaza para hacer “lo mismo de siempre”, inmersos en un “océano” de contradicciones, entre las “aguas turbias” de la banalidad, el consumo y la moda.

- Tercer Cuadro: *El Grupo Familiar Evangélico llega*, los personajes llegan a la plaza como lo que son, sin hablar entre sí desarrollan acciones inherentes a su situación dramática que conlleva su ejercicio religioso. La secuencia de acciones es estática durante el Momento Previo, culmina cuando cada miembro termina su labor de predicar a las “almas mundanas” la palabra del Señor.

Transcurridos los primeros 10 min. termina el bloque de acciones denominado Momento Previo, se inicia de inmediato el segundo gran bloque de acciones llamado **Primer Momento**, segmento donde se “visibiliza” el teatro (la representación se devela ante el público fortuito que yace en la plaza). Todos los cuadros son simultáneos con una duración de 15 min.; las secuencias de acciones son sucesivas para cada grupo de personajes:

- Primer Cuadro *Familia Evangélica en acción*: Situación dinámica uno (1), se llama *Disputa marital*, la conforman cinco (5) secuencias de acciones que inician con la llegada y establecimiento de los evangélicos a la plaza, demostrando su relación intrafamiliar y la lucha por el mando entre la mujer Madre Evangélica y hombre Padre Evangélico.

- Segundo Cuadro: *Encuentro Indigente*, se desarrolla con la situación estática número uno (1) *El Zumbido*, donde los personajes como un grupo de insectos se encuentran en un punto al que consideran su lugar seguro y se cuidan entre ellos, relacionándose como una familia. Luego pasan a la situación estática número dos (2) *Añoranzas*, desarrollándose dos (2) secuencias de acciones simultáneas, cada personaje es como un espejo del otro reflejando lo que llevan por dentro y posteriormente la situación dramática se vuelve dinámica *Carentes de afecto*, cuando los tres (3) indigentes faltos de cariño se acercan físicamente para acariciarse y lo que consiguen es disgustarse entre ellos.

- Tercer Cuadro: *Encuentro de Bella Rubia con los Chicos Posmodernos*, ella va a la plaza a verse con su novio. Situación dramática dinámica número uno (1) *El encuentro*, consta de dos (2) secuencias de acciones sucesivas. Los Chicos Posmodernos y Bella Rubia se divierten a su modo y en sus relaciones surge el sentimiento de envidia, el cual anuncia una incomodidad que sugiere un posible conflicto.

Pasamos al tercer gran bloque de acciones o **Segundo Momento**, con una duración de 30 min en su totalidad. A partir del surgimiento de un elemento sorpresa que llega a la plaza, se manifiesta el teatro de calle con todo su “esplendor”. Los Músicos (retreta de antaño) entran desde la estación del Metro Parque Carabobo tocando música cañonera y alborotando a la gente para que se pongan a bailar. Acción que reúne a todos los personajes en una sola zona

del espacio, viviendo una nueva situación dramática que se dinamiza con las secuencias de acciones realizadas por los personajes:

- Primer y único Cuadro: *Llegada de Los Músicos*, donde ocurre una “ruptura” de las situaciones dramáticas desarrolladas durante el Primer Momento. Las situaciones grupales se “abandonan” por una “situación dramática central” denominada *Yo quiero Bailar con La Bella*, donde se dan quince (15) secuencias de acciones sucesivas en torno a la situación, hasta llegar al momento en donde Indigente Negro e Hijo Evangélico se disputan a Bella Rubia y se declaran mutuamente la guerra.

Finalmente llega el cuarto gran bloque de acciones o **Tercer Momento**, el cual tiene una duración de 45 min. Fue estructurado para que el teatro de calle presentado anteriormente pasase a ser un magno “espectáculo escénico” o Teatro Espectacular, con todo el andamiaje que caracteriza este tipo de teatro:

- Primer Cuadro: *El Enfrentamiento*, tiene dos (2) secuencias de acciones sucesivas donde los personajes principales aúpan al resto para preparar una pugna (batalla) entre los dos (2) bandos de supuestos enemigos. Los que apoyan a Hijo Evangélico y a su madre se enfrentan a quienes ayudan y defienden a Indigente Negro.

- Segundo Cuadro *Transformación para hacer la guerra*, los personajes usan la fuente de la plaza como trinchera y se convierten en bestias al colocarse las máscaras.

- El Tercer Cuadro: *Arribo de La Mujer Vocera*, tiene una sola secuencia de acciones que avanza hacia al clímax o punto de máxima tensión, dándose el enfrentamiento entre iguales.

- Cuarto Cuadro: *La Máxima Bestia* es un personaje totalmente inhumano y agresivo (supra humano-demonio), con sed aniquiladora, acorrala a las bestias menores para engullirlas y apoderarse de todo.
- El Sexto y último Cuadro: *En defensa de la Libertad*, los supuestos líderes bestias de ambos bandos se dan cuenta de que han sido víctimas del poder y que el enemigo no está entre ellos; se organizan y combaten juntos contra el invasor, con la ayuda de otros personaje (supra-humano-dios). Llega el desenlace donde derrotan al adversario y celebran alegremente el principio de lo que ellos/as piensan que es la libertad.

## Capítulo IV

### Texto dramático

#### *¿HUMANA HUMANIDAD?*

##### **VI.1 Notas previas y recomendaciones para el abordaje escénico:**

Es recomendable que los actores y actrices exploren y se vinculen con el espacio público urbano escogido (E.P.P.C.) antes de la representación, disponiéndose a conocerlo, a familiarizarse con éste, a “hacerlo suyo”. Es importante para la escenificación de la obra que se dé este acercamiento al espacio durante varios días antes de la presentación, llevando un registro individual de la experiencia, para ser compartida luego y poder iniciar un proceso de mesas de trabajo y ensayos fuera del espacio, usando la información recopilada.

Al instante de escenificarse la obra el público no debe estar esperando ver teatro, se recomienda que sea fortuito para que la representación se produzca inesperadamente, el teatro “invade” la plaza. Las personas podrán participar sin saberlo en la primera parte de la obra **Momento Previo** hasta que descubran que son el público de una representación teatral.

El **Primer Momento** está destinado a hacer visible lo invisible, los actores y las actrices representan a grupos de personas reales que frecuentan la plaza, por tal razón no deben delatar su rol de actores ante los usuarios/as del lugar.

En el **Segundo Momento**, el factor sorpresa abre el camino hacia un teatro de calle que en el **Tercer Momento** hace gala de variadas técnicas espectaculares con la utilización de las artes circenses, grandes maquinarias, autos, motocicletas, música en vivo y pirotecnia.



Se les indica en el texto dramático a los actores y actrices que pueden hacer uso de la improvisación como un recurso espontáneo dentro de la caracterización de sus personajes mientras dure la representación, más deben cumplir siempre con las secuencias de acciones determinadas en el tiempo de duración preestablecido para cada situación dramática, desarrollándose los Cuadros de acciones que fueron estructurados en cuatro (4) grandes bloques, que constituyen la obra *¿Humana Humanidad?*

Se pide a quienes tengan a su cargo la producción, dirección y/o actuación de la siguiente obra dramática, programar un trabajo de mesa para estudiar la propuesta y los mecanismos para su realización. Hay que esclarecer que la pieza no se ensayará previamente en el lugar donde será presentada por ser un espacio público; se propone entonces que los ensayos se realicen por cuadros o secuencias de acciones en otro espacio abierto, pero que no sea de carácter público.

Una vez estrenada la obra se recomienda seguir presentándola en el espacio escénico para el cual fue escrita, sin anunciarla previamente, tratando que el factor sorpresa esté siempre presente.

Teatro de la ciudad y para la ciudad

***¿HUMANA HUMANIDAD?***

Teatro Plaza Parque Carabobo

Autora:

Nebai Zavala

**MOMENTO PREVIO: EXPLORACIÓN Y VINCULACIÓN - TEATRO INVISIBLE****DURACIÓN 10 MIN.****CUADROS Y SECUENCIAS DE ACCIONES TRANSCURREN SIMULTANEAMENTE****CUADRO 1: LOS INDIGENTES LLEGAN****DURACIÓN 10 MIN.****PERSONAJES**

Mujer Indigente  
Indigente Cochero  
Indigente Negro

**DESCRIPCIÓN:** Los indigentes representan a cualquiera que haya llegado a la vida de la calle por una situación dramática aguda, sus movimientos tienen una mezcla de un estilo puro y claramente humano, mezclado con la locura.

- 1) Indigente Cochero: perdió a su hijita de 1 año en un accidente, un carro con exceso de velocidad atropelló el coche cuando él cruzaba la calle llevando a su pequeña.
- 2) Mujer Indigente: abandonó a sus dos hijos con su esposo luego de darse cuenta de que debía decidir entre suicidarse o vivir una vida de infelicidad al darse cuenta de que amaba a su vecina.
- 3) Indigente Negro: perdió a su mamá y papá desde pequeño, para ese entonces era un niño virtuoso que aprendió a leer y a escribir a los 2 años, fue abandonado por sus primos a los 10 años luego de que muriera su tía, quien lo crió; se volvió loco, obsesionado por la lectura, buscando un mundo mejor que el real. Tiene un porte de príncipe africano.

Los personajes llegan por separado al E.P.P.C., entran por la Zona Borda y luego comienzan a desplazarse por todas las zonas. Los personajes no dialogan entre sí, ejecutan acciones vinculadas con su situación individual, se pueden relacionar con las personas que se encuentren en la plaza.

**SITUACIÓN ESTÁTICA 1: MUJER INDIGENTE SOLA****DURACIÓN 10 MIN.**

| <b>ZONAS</b> | <b>Primera<br/>SECUENCIA DE ACCIONES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>TEXTO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TODAS</b> | Mujer Indigente busca en todas partes a sus dos hijos pequeños, ve a los niños de aproximadamente 7 años y los sigue con cuidado, trata de que nadie se dé cuenta de lo que hace. Repentinamente se coloca delante de ellos imaginando que la reconocerán, abre los brazos para recibirlos, espera y llora. | En esta secuencia de acciones el personaje no tiene un texto impuesto, la actriz en personaje busca que el público participe en su conflicto, les habla sobre cómo las madres deben cuidar a sus pequeños, la adecuada alimentación, la alimentación más saludable, la educación más apropiada, la recreación más recomendable, el respeto y afecto que se les debe propinar a los infantes. Mujer Indigente nunca pierde la esperanza de que un par de niños la identifiquen como su madre. |

| SITUACIÓN ESTÁTICA 2: INDIGENTE NEGRO SOLO |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                      | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SÓRDIDA                                    | <p>Indigente Negro camina elegantemente con una mano en la cintura, se detiene frente a un banco, saca un periódico viejo que tiene doblado debajo de la axila, lo abre, lo ojea, lee los titulares y lo coloca en el banco sentándose sobre él, ve a las personas pasar. Se soba la barriga varias veces, sustrae de una bolsa plástica que lleva consigo una bolsita de papel enchumbada en aceite, la abre y saca una empanada grasienta. Con una servilleta de papel agarra la empanada cuidadosamente, le da un mordisco, la mastica, respira profundo, traga, arruga la cara, se voltea olfateando el lugar (algo le huele mal), quiere vomitar; guarda la empanada, saca una botellita con agua mineral de la bolsa plástica, se enjuaga la boca, hace un buche y escupe en las matas. Al terminar de escupir saca un pañuelo blanco del bolsillo trasero de su pantalón, se limpia muy bien la boca, la cara y las manos, dobla el pañuelo y lo guarda. Saca de la bolsa plástica un polvo facial, se empolva la cara, cierra el polvo y lo guarda. Se levanta, se estira sonándose todas las articulaciones (manos, rodillas, cuello y codos), con mucho cuidado se arregla los pantalones y el pene. Termina de acicalarse, recoge el periódico, lo dobla, se lo mete debajo de la axila, agarra la bolsa plástica, guarda la botellita, amarra la bolsa por las asas y se la cuelga en el antebrazo. Camina elegantemente con la mano en la cintura, da una vuelta por la Z.S. buscando a los que leen algo y así pedir un trueque.</p> | <p>Indigente Negro no tiene un texto definido, se relaciona con las personas que usan el espacio por donde se desplaza, involucrándolos y haciéndolos participar de su conflicto interno: evadir la realidad en búsqueda de un mundo mejor a través de la lectura, está obsesionado por conseguirla leyendo de todo, aborda a la gente con finos modales y amabilidad, trata de cambiarles alguna de sus tesoros por algún texto.</p> |

**SITUACIÓN ESTÁTICA 3: INDIGENTE COCHERO SOLO**

| ZONAS | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                       | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Indigente Cochero camina paseando el coche alrededor de la fuente para dormir a su bebé. Busca un banco para sentarse y cuando está sentado le canta ► | <p>Indigente Cochero. –Duerme, duerme mi pequeña, no vale la pena despertar...</p> <p>Habla con su bebé y le canta, busca interactuar con la gente que está en el espacio, hace planteamientos, la protección de niñas y niños, los peligros que les acechan, está obsesionado por la seguridad y piensa en que todas las personas hemos sufrido mucho cuando niños por eso su afán de brindar amor a través de las canciones de cuna, como lo hacen las madres con los bebés.</p> |

**CUADRO 2: LOS CHICOS POSMODERNOS LLEGAN****DURACIÓN 10 MIN.****PERSONAJES**

Chico Guitarrero  
Chico Malabarista  
Chico Novio

**DESCRIPCIÓN:** Son jóvenes que no pasan de veinticinco (25) años, incomprensidos por la sociedad. Son extravagantes, estrambóticos y raros, una combinación de Hippies, rastafaris, punketos, rockeros y otros. Hablan y se ríen estridentemente; van al E.P.P.C. a pasar un rato de esparcimiento.

- 1) Chico Malabarista: obsesionado por el circo trabaja en los semáforos, de pelo azul, viste de colores alegres, lleva botas estrambóticas y pantalones ceñidos al cuerpo. En su mochila guarda todos sus juguetes de malabares, también el combustible necesario para jugar con fuego. Sueña que algún día se presentará en el Cirque Du Soleil como artista invitado.
- 2) Chico Guitarrero: es fortachón, usa jeans ajustados y franelas sin mangas, tiene un tatuaje llamativo en el hombro. Lleva siempre consigo su guitarra acústica que protege cuidadosamente con un estuche. Sueña que será un cantante famoso y que ganará un Grammy algún día.
- 3) Chico Novio: es un muchacho delgado, está vestido con una franela amarilla marca Nike y unos pantalones tres cuartos anchos, en los cuales ha colocado parches de distintos motivos con: el símbolo de anarquía, de la estrella del diablo, la estrella comunista, la estrella judía, la cara de Osama Bin Laden, junto a la cara del Che, la esvástica de Hitler y el símbolo de la paz. Lleva su patineta consigo. Piensa que no tiene aspiraciones y sólo desea “vivir la vida loca”.

Los Chicos Posmodernos salen de La Escuela de Artes Visuales Cristóbal Rojas y caminan hasta la Zona Sórdida en el E.P.P.C.

| SITUACIÓN ESTÁTICA 1: MUNDO POSMODERNO DE LOS CHICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                | SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| SÓRDIDA                                              | <p>Chico Guitarrero afina la guitarra; Chico Malabarista hace malabares; Chico Novio toma un ligadito de refresco con ron y anda en su patineta.<br/>Chico Guitarrero se pone a tararear una parte de la canción <i>Imagine</i> de John Lennon ►</p> <p>Chico Malabarista saca de su morral unas pelotas de colores y hace malabares. Chico Novio bebe del pico de la botella de refresco, siente escalofrío ►<br/>Se limpia la boca con la franela, se sienta al lado de Chico Guitarrero y le pide prestada la guitarra, trata de tocar una canción.<br/>►<br/>Se pasan la botella, cada uno está extasiado en su mundo.<br/>Chico Malabarista suelta los juguetes de malabares repentinamente y agarra la botella, se echa un buche ►</p> <p>Chico Malabarista prende un porro de marihuana, inhala un rato y se lo pasa a Chico Guitarrero, este no lo agarra y prende un cigarro, el primero lo ve sorprendido y le pregunta ►<br/>Chico Guitarrero le responde<br/>►</p> | <p>Chico Guitarrero.—... Imagine there's no Heaven, It's easy if you try<br/>And no Hell below us. Above us only sky Imagine all the people living<br/>life in peace...Uuuuu...<br/>◀</p> <p>Chico Novio. – ¡Ah! Qué buena que está (refiriéndose al trago)<br/>◀</p> <p>Chico Guitarrero. – (refiriéndose a la canción) ¡Ah! ¡Me gusta!<br/>◀</p> <p>Chico Malabarista. – (escalofriándose) ¡Ah...! ¡LA MERMA!<br/>Todos. – (se ríen juntos) Ja, Ja, Ja...<br/>◀</p> <p>Chico Malabarista. – ¿Marico vas a arrugar? ¿Vas a cambiar la<br/>Cannabis por la nicotina?<br/>◀<br/>Chico Guitarrero. –NO marico, este es para tapar la peste.</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN ESTÁTICA 1: MUNDO POSMODERNO DE LOS CHICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                             | SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sórdida                                                           | <p>Chico Malabarista y Chico Novio asombrados ►</p> <p>Chico Novio agarra el porro le da una caladita mientras Chico Guitarrero pone con mucho cuidado el cigarro encendido en el banco, se sienta y recibiendo el porrito le da un jalón. Chico Malabarista agarra el cigarro y se lo termina de fumar, luego busca en su bolso las clavas y se pone a hacer malabares. Chico Guitarrero toca y canta <i>One Love</i> de Bob Marley, mientras Chico Novio se termina de fumar el chicharrón. ►</p> <p>Chico Novio mirando para los lados, prende otro cigarro ►</p> <p>Chico Guitarrero cambia rápidamente la canción ►</p> <p>Chico Malabarista se saca del pantalón los implementos necesarios para preparar otro porro, se para delante de sus amigos tapándose para evitar que los transeúntes y los policías lo vean, efectúa la operación. Lo enciende, hacen una rueda y se lo pasan uno al otro.</p> | <p>◀</p> <p>Chicos Malabarista y Novio. –Marico eres una mente.</p> <p>Todos. – (se ríen juntos) Ja, Ja, Ja...</p> <p>◀</p> <p>Chico Guitarrero.–One love, one heart Let's get together and feel all right...</p> <p>◀</p> <p>Chico Novio.- (en secreto) Marico dejen el boleteo, canta otra.</p> <p>◀</p> <p>Chico Guitarrero.- Que viva la vidaaaa, que siga la fiestaaaa, las manos en la cinturaaaa, que así es que va estaaa.</p> <p>Un paso a late, una paso atrás, la cinturita es como va, o mambo allá, ponle más...</p> <p>Chicos Malabarista Novio.- SIENTE EL RITMO...</p> <p>Chico Guitarrero.- Así es como es, vamos muévanse, aprovecha la vida que la vida, que la vida una sola eees...jejeje...</p> <p>◀</p> |

**CUADRO 3: EL GRUPO FAMILIAR EVANGÉLICO LLEGA****DURACIÓN 10 MIN.****PERSONAJES**

Madre Evangélica

Padre Evangélico

Tía Solterona

Hija Evangélica

Hijo Evangélico

**DESCRIPCIÓN:** Todos los miembros del Grupo familiar evangélico visten pulcramente, sus ropas son de colores pasteles y grises. Las mujeres llevan un moño en la cabeza y los hombres van con el pelo engominado y peinados de medio lado.

- 1) Madre Evangélica: es una mujer infeliz y amargada, no soporta a su marido y se la pasa peleando con él. Predica la armonía, la paz y el amor.
- 2) Padre Evangélico: sumamente machista, autoritario; jefe y pastor del evangelio, también de su familia; trata muy mal a su esposa.
- 3) Hija Evangélica: es una jovencita muy religiosa, apoya siempre a su familia evangélica.
- 4) Hijo Evangélico: es un muchacho apuesto, el hijo preferido y consentido de su mamá, trata de imitar a su padre.
- 5) Tía Solterona Evangélica: es la hermana mayor del pastor, es simpática y amorosa, parece estar loca porque no es fanática de su religión.

**SITUACIÓN ESTÁTICA 1****DURACIÓN 10 MIN.**

| <b>ZONAS</b>                 | <b>SECUENCIA DE ACCIONES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>TEXTO</b>                                                                                                                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde</b> | <p>Llegan juntos por la Z.B. y se separan en dos grupos A y B para llevar la palabra del señor.</p> <p>Grupo evangélico A: Madre Evangélica y Tía Solterona Evangélica juntas.</p> <p>Grupo evangélico B: Hija evangélica, Padre evangélico e Hijo evangélico juntos.</p> <p>Recorren la Z.M. y la Z.B. pero al llegar al inicio de la Z.S. sólo miran a los que están allí, no se atreven a cruzar palabras con estos, se sienten incómodos pero tratan de no demostrarlo.</p> | <p>Los personajes no dialogan entre sí, ejecutando acciones vinculadas con su conflicto interno. Se relacionan con las personas-público a través de la oración-sermón.</p> |



**PRIMER MOMENTO: DE LO INVISIBLE A LO VISIBLE****DURACIÓN 15 MIN.****TODOS LOS CUADROS SON SIMULTÁNEOS/LAS S.A. SON SUCESIVAS****CUADRO 1: FAMILIA EVANGÉLICA EN ACCIÓN****DURACIÓN 15 MIN.****SITUACIÓN DINÁMICA 1: DISPUTA MARITAL****DURACIÓN 15 MIN.**

| <b>ZONAS</b> | <b>Primera<br/>SECUENCIA DE ACCIONES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>TEXTO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borde</b> | <p>Luego de predicar la palabra del Señor, El Grupo familiar evangélico llega a la Z.M.</p> <p>Madre Evangélica lleva el maletín del Padre.</p> <p>Padre Evangélico organiza a su familia como si fuese el director de un coro y se coloca en el centro para dar las instrucciones ►</p> <p>Madre Evangélica molesta con su esposo, abre el maletín y saca dos montoncitos de volantes, los arregla.</p> <p>Padre Evangélico extiende las manos pidiéndole a su mujer que le entregue los volantes, esta sin determinarlo les da un montoncito al Hijo y otro a la Tía. ►</p> <p>Madre Evangélica lo ignora.</p> <p>Padre Evangélico enfurece, aprieta los puños y se cuadra como los boxeadores dispuesto a golpearla. De inmediato Hija Evangélica e Hijo Evangélico lo agarran ►</p> <p>Descuadrándose <b>Padre Evangélico</b> agarra por las manos a Hija evangélica e Hijo evangélico, los mira y afirma con la cabeza ►</p> <p><b>Padre Evangélico</b> agarrándoles las manos a sus hijos se los lleva a otro punto de la Z.M.►</p> | <p>Padre Evangélico. – Mujer, saca los volantes del maletín.<br/>◀</p> <p>Padre Evangélico. – Mujer, dame los volantes, TE DIJE.<br/>◀</p> <p>Hijo e Hija evangélicos. – Papá cálmate, acuérdate que vinimos a cumplir con nuestra misión del día.<br/>◀</p> <p>Padre Evangélico. –Es verdad hijos míos, sigamos nuestro camino...Dejemos que la víbora se calcine sola en el infierno.<br/>◀</p> <p>Madre Evangélica (gritándole a su esposo). – ¡INCOMPETENTE!</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                             | Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Borde                             | <p>Madre Evangélica y Tía Solterona Evangélica caminan hacia el lado Oeste de la Zona ►</p> <p>Tía Solterona Evangélica interrumpe a Madre Evangélica señalando a una pareja de novios ►</p> <p>Madre Evangélica cambia el semblante, se contenta, suspira hondo ►</p> <p>Tía Solterona Evangélica suspira sin quitarle la mirada a la parejita, se colocan en frente ►</p> <p>Madre Evangélica y Tía Solterona Evangélica les entregan un volante a cada uno, con el siguiente contenido:</p> <p style="text-align: center;">ÁMATE A TI MISMO<br/>AMA A TU PAREJA<br/>TEN SEXO SEGURO<br/>PONTE EL...</p> <p>Y aparece un estuche que contiene un condón. ambas evangélicas esperan a que las personas lean el volante y gritan al unísono ►</p> <p>A Tía Solterona Evangélica le da un tic de la emoción que le produce entregar este tipo de volantes, pestañea velozmente. Madre Evangélica le da un pellizco para que se calme y le señala otra pareja de tórtolos, le dice ►</p> <p>Las dos suspiran y se van caminando rápido hasta llegar a donde está otra pareja. Así van por todo el lado Oeste de la Z.M. entregando volantes. ►</p> <p>Se van al Punto de congregación evangélico.</p> | <p>Madre Evangélica. –Este hombre me pone de mal humor, ja ¿quién se cree que es? Sin nosotras las mujeres los hombres son infructuosos. Creen que una está para servirlos y hacer todo lo que ellos quie...</p> <p>◀</p> <p>Tía Solterona Evangélica. –Mira allá hay una parejita, vamos.</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. –Si el noviazgo durara toda la vida...Vamos hermana no perdamos más tiempo.</p> <p>◀</p> <p>Tía Solterona Evangélica. – (susurra) ¡Ah, malhaya quién pudiera!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica y Tía Solterona Evangélica. – ¡CRISTO AMA!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. –Mira hermana allá hay otros... ¡Que hermosura!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica y Tía Solterona Evangélica. – ¡CRISTO AMA!</p> <p>◀</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                          |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                    | Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                     |
| Borde                                    | <p>Hija Evangélica, Padre Evangélico e Hijo Evangélico caminan tranquilamente agarrados de las manos; Hijo Evangélico reparte los volantes con la mano que le queda libre a las personas que se encuentran a su paso. Los volantes dicen:</p> <p style="text-align: center;">“AMAR ES UN ACTO DE DAR<br/>DATE A LA VIDA<br/>COMO LA ESPUMA SE DA AL MAR”</p> <p>Padre Evangélico aprieta fuertemente la mano de Hija Evangélica que lo mira arrugando la cara sin entender su acción, él le pela los ojos y ella con gesto de que cayó en cuenta, le da una flor de papel del montoncito que lleva en la mano, la huele y se la regala a la persona que recibió el volante ►</p> <p>Inmediatamente los tres evangélicos alzan los brazos hacia el cielo y gritan al unísono ►</p> <p>Repiten la acción en donde haya un grupo familiar y al terminar de entregar los volantes se van hasta el punto de congregación evangélico.</p> | <p>Hija Evangélica. –Es un obsequio del Señor.<br/>◀</p> <p>Padre Evangélico, Hijo Evangélico e Hija Evangélica. – ¡CRISTO AMA!<br/>◀</p> |
| ZONAS                                    | Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO                                                                                                                                     |
| Borde<br>Punto de<br>Congrega<br>ción E. | <p>Madre Evangélica viendo fijamente a Padre Evangélico, le saca la lengua diciéndole ►</p> <p>Padre Evangélico aprieta los puños y la amenaza, le tuerce los ojos y respira hondo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Madre Evangélica. – ¿Viste?, nosotras batimos el record, llegamos primero. ¡INCOMPETENTE!<br/>◀</p>                                    |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                      | Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Borde:<br/>Pto de<br/>Congrega<br/>ción E.</b>                          | <p>Padre Evangélico acaricia a su hijo estrujando sus dedos en los cabellos bien peinados de este, lo abraza y besa en la mejilla, ve a Madre Evangélica ►</p> <p>Todos los/as evangélicos/as responden, excepto Madre Evangélica ►</p> <p>Hijo Evangélico ve a su madre muy molesta y corre hacia ella dándole un abrazo ►</p> <p>Madre, Hija, Hijo y Tía Solterona suenan las panderetas. ►</p> <p>Padre Evangélico le arranca el maletín que lleva Madre Evangélica, ambos forcejean mientras el grupo sigue cantando inmutable. Madre Evangélica sale corriendo con el maletín y se sienta en un banco, disimulando el enfrentamiento con su marido.</p> <p>Padre Evangélico refunfuña sin atreverse a seguirla, se persigna y pide ayuda celestial. Canta con el grupo.</p> | <p>Padre Evangélico.- ¡GLORIA A DIOS!</p> <p>◀</p> <p>Todos los/as evangélicos/as.- ¡ALABADO SEA EL SEÑOR!</p> <p>◀</p> <p>Hijo Evangélico.- ¡GLORIA A DIOS!</p> <p>Madre Evangélica.- ¡ALABADO SEA EL SEÑOR!</p> <p>◀</p> <p>Madre, Hija, Hijo y Tía Solterona.- ALABARÉ, ALABARÉ, ALABAREEE...ALABARÉ A MI SEÑOR...</p> <p>◀</p> |
| ZONAS                                                                      | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Borde:<br/>Banco<br/>cercano<br/>al Pto de<br/>Congrega<br/>ción E.</b> | <p>Madre Evangélica saca del maletín una biblia grande, gruesa, pesada y negra. La coloca en sus piernas y la abre buscando ansiosa una página específica, al encontrarla comienza a leer en voz alta ►</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Madre Evangélica. –Salmo140 “Al músico principal.</p> <p>Salmo de David.</p> <p>Líbrame, oh Jehová, del hombre malo; guárdame de hombres violentos, los cuales maquinan males en el corazón,</p>                                                                                                                                |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                      | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Borde:<br/>Banco<br/>cercano<br/>al Pto de<br/>Congrega<br/>ción E.</b> | <p>Mientras Madre Evangélica lee, Padre Evangélico se desplaza sigilosamente hacia donde está sentada, cuando llega le arranca de un jalón el santo libro.</p> <p>Madre Evangélica grita ►</p> <p>Padre Evangélico le muestra el puño en señal de amenaza, le tuerce los ojos y se va hacia donde está su hija e hijo, quienes han dejado de cantar, los observan atentamente con el fin de evitar cualquier escena típica hogareña.</p> <p>Madre Evangélica eleva su mirada al cielo ►</p> <p>Padre Evangélico abre la Biblia y busca un salmo mientras Madre Evangélica se levanta del banco caminando detrás de Padre Evangélico tratando de que no la descubra.</p> <p>Padre Evangélico, sin darse cuenta de que su esposa lo persigue, camina con una sonrisa de satisfacción en los labios, abre la Biblia, acaricia una a una sus páginas, saca su pañuelo blanco del bolsillo trasero del pantalón, lo sacude en el aire y la limpia con mucha delicadeza por su cubierta. Se queda pensativo por unos segundos y cuando encuentra el salmo lo marca con el pañuelo, voltea la mirada hacia el Punto de congregación evangélica donde se encuentra su familia cantando, llama A su hija e hijo ►</p> <p>Hija e Hijo evangélicos van hasta donde está, lo abrazan y caminan los tres (3) hasta el...</p> | <p>cada día urden contiendas. Aguzaron su lengua como la serpiente; veneno de áspid hay debajo de sus labios. Selah guárdame, oh Jehová, de manos del impío; líbrame de hombres injuriosos, que han pensado trastornar mis pasos...”</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. – ¡Ah! VADE RETRO SATANÁS ¡Ah! ¡Ah!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. – ¡Guárdame Jehová del hombre malo! ¡Cuídame Señor de Belcebú!</p> <p>◀</p> <p>Padre Evangélico. – Hijos míos, vengan.</p> <p>◀</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                            | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Borde:<br/>Banco<br/>cercano<br/>al Punto<br/>de<br/>Congrega<br/>ción E.</b> | <p>...punto de Congregación E. donde aún se encuentra La Tía Solterona cantando y tocando la pandereta. Padre Evangélico le hace una seña para que pare y esta se calla.<br/>Madre Evangélica se esconde para que su esposo no la vea.<br/>Padre Evangélico busca a su mujer con la mirada y sin encontrarla se prepara para dar el sermón del día. Los acomoda como si fuesen un coro, carraspea un poco, se siente un poco incómodo, se para frente a todos, respira profundo y les hace señas para que se sienten, abre la Biblia en la página marcada con el pañuelo blanco, lee ►</p> <p>Madre Evangélica se da por aludida e impulsada por una fuerza demoníaca le lanza el maletín a su marido, pegándose por el abdomen ►<br/>Del golpe, él cae sentado y el libro sagrado va a parar directo al piso. Hijo Evangélico se lanza para atajarlo cual catcher, pero la Biblia yace en el suelo.<br/>Madre Evangélica mira al cielo y continúa hablando como si tuviese el apoyo celestial ►</p> | <p>Padre Evangélico. –Salmo 70 “Al músico principal”.<br/>Salmo de David para conmemorar.<br/>¡Oh Dios acude a librarme! Apresúrate, ¡Oh Dios a socorrerme!<br/>Sean avergonzados y confundidos los que buscan mi vida; sean vueltos atrás y avergonzados los que mi mal desean, sean vueltos atrás en pago de su afrenta hecha, los que dicen: ¡Ah! ¡Ah!”</p> <p>◀</p> <p>Madre evangélica. – ¡Toma, mequetrefe!<br/>◀</p> <p>Madre Evangélica. – Basta de blasfemias, ¿qué crees que soy? ¿Tu mula? ¿Tu mujer? ¿La que lleva la carga conforme?, yo me cansé, no soy un ser inferior, soy una mujer, soy digna de dar un sermón, y si no</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                             | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                            | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                             | TEXTO                                                                                                                          |
| <b>Borde:<br/>Banco<br/>cercano<br/>al Punto<br/>de<br/>Congrega<br/>ción E.</b> | Padre Evangélico se para del suelo, se sacude el pantalón, abre el maletín, saca un par de guantes de boxeo rojos, se pone uno en la mano derecha y la levanta rotundamente para propinarle un golpe a su mujer.<br>Madre Evangélica mira imperturbable a Padre Evangélico. | te gustó, vete al infierno.<br>◀                                                                                               |
|                                                                                  | Al mismo tiempo Hija Evangélica, apresurada, le da un jalón a La Tía quitándole de su flaco brazo el megáfono y canta para apaciguar los ánimos violentos de sus progenitores ▶                                                                                             | Hija evangélica. –_Perdónalos Señor, perdónalos. Perdónalos Señor, perdónalos...<br>◀                                          |
|                                                                                  | Al escuchar la canción, Padre Evangélico baja el puño agresor y Madre evangélica mete la lengua ponzoñosa en su boca, como por arte de magia paran la riña, dan palmaditas en el aire y cantan olvidándose de la pelea ▶                                                    | Madre y Padre evangélicos. – Perdónalos Señor, perdónalos...Perdónalos Señor, perdónalos...<br>◀                               |
|                                                                                  | Hijo Evangélico se levanta del suelo abrazando la Biblia, coge el pañuelo blanco, lo sacude en el aire y limpia el sagrado libro por su cubierta mientras canta.<br>Tía Solterona Evangélica suspira ▶                                                                      | Tía Solterona evangélica. –Que difícil es la vida conyugal...Pero que divino es el noviazgo. ¡Ah, malhaya, quién pudiera!<br>◀ |
|                                                                                  | Suena la pandereta y se une al canto.<br>▶                                                                                                                                                                                                                                  | Grupo Familiar Evangélico.- Perdónalos Señor, perdónalos...Perdónalos Señor, perdónalos...<br>◀                                |
|                                                                                  | Madre Evangélica no para de ver a Padre Evangélico quien se encoleriza, se pone nuevamente el guante de boxeo y se lanza encima de ésta cayéndole a golpes...                                                                                                               |                                                                                                                                |

| CUADRO 2: ENCUENTRO INDIGENTE            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | DURACIÓN 15 MIN. |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| SITUACIÓN ESTÁTICA 1: EL ZUMBIDO         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | DURACIÓN 3 MIN.  |
| ZONAS                                    | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TEXTO                                                                       |                  |
| Sórdida                                  | Los Indigentes caminan hasta llegar a un conjunto de bancos, se encuentran, se saludan unos con otros y empiezan a hablar todos a la vez. Cada uno cuenta con lujo de detalles lo que le sucedió en su recorrido por La Plaza, hacen un ruido semejante al zumbido de las abejas (parecen un enjambre), esto dura hasta que ellos mismos se aturden y se callan, yéndose cada uno a sentarse en un banco diferente. Sin saberlo forman un triangulo imaginario. |                                                                             |                  |
| SITUACIÓN ESTÁTICA 2: AÑORANZAS          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             | DURACIÓN 2 MIN.  |
| ATENCIÓN: LAS S.A. SON SIMULTÁNEAS       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                  |
| ZONAS                                    | Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TEXTO                                                                       |                  |
| Sórdida:<br>Triángulo<br>Imagina-<br>rio | Mujer Indigente cruza el brazo derecho y apoya el codo izquierdo sobre la mano derecha sosteniendo la quijada sobre la mano izquierda, se queda mirando a los niños y niñas que pasan y vuelve a soñar que dos de los pequeños son sus hijos, se adormece.                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |                  |
| ZONAS                                    | Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TEXTO                                                                       |                  |
| Sórdida:<br>Triángulo<br>Imagina-<br>rio | Indigente Cochero mece el coche y le canta a su bebé una canción de cuna ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Indigente Cochero. –Duerme, duerme mi pequeña, no vale la pena despertar... |                  |



| SITUACIÓN ESTÁTICA 2: AÑORANZAS                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                 | DURACIÓN 2 MIN.  |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                                 | Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TEXTO                                                                                                                                                                                                           |                  |
| <b>Sórdida:<br/>Triángulo<br/>Imagina-<br/>rio</b>                    | Indigente Negro saca de la bolsa plástica que lleva colgada del antebrazo todos los textos que pudo recolectar, lee para sí cada uno y subraya el que le parezca más interesante, leyéndolo en voz alta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                 |                  |
| SITUACIÓN DINÁMICA 1: CARENTES DE AFECTO                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                 | DURACIÓN 10 MIN. |
| ATENCIÓN: LAS S.A. SON SUCESIVAS                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                 |                  |
| ZONAS                                                                 | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TEXTO                                                                                                                                                                                                           |                  |
| <b>Sórdida:<br/>Centro<br/>del<br/>Triángulo<br/>Imagina-<br/>rio</b> | <p>Indigente Cochero llora como un bebé, Mujer Indigente se levanta del banco y rápidamente va hacia él, se sienta a su lado e Indigente Cochero hace puchero, la ve y le dice ►</p> <p>Extiende los brazos y se da un abrazo a sí mismo, meciendo su tronco hacia adelante y hacia atrás, le lanza besitos al bebé imaginario que está en el coche.</p> <p>Mujer Indigente se sonríe y le da palmaditas en la espalda como señal de afecto.</p> <p>Indigente Negro también se levanta del banco al escuchar a Indigente Cochero llorar, dobla el periódico y se lo mete en la axila, agarra la bolsa y se la cuelga del antebrazo, camina hacia donde los demás indigentes y ve a Indigente Cochero haciendo puchero. Le pica el ojo a Mujer Indigente y se asoma hacia el interior del coche, habla con el bebé imaginario ►</p> <p>Mece el coche arrullando al bebé imaginario,</p> | <p>Indigente Cochero. – ¡Abrazooo! (llora).</p> <p>◀</p> <p>Indigente Negro. – Agugu bebé, duérmase mi niño, duérmase ya...Dormite mi niño que estas en el coche, dormite mi niño, dormíteme ya...</p> <p>◀</p> |                  |

| SITUACIÓN DINÁMICA 1: CARENTES DE AFECTO                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN. |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                                 | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |
| <b>Sórdida:<br/>Centro<br/>del<br/>Triángulo<br/>Imagina-<br/>rio</b> | mientras lo hace, el Indigente Cochero deja de llorar chupándose los labios como si tuviese un chupón e Indigente Negro recuerda a su mamá y papá.<br>Los Indigentes quieren abrazarse entre ellos, pero no se atreven.<br>Indigente Cochero saca un peine del coche y peina con mucha delicadeza a Mujer Indigente, esta lo toma como un gesto de afecto. Sin querer, Cochero Indigente le hala un mechón de pelo y Mujer Indigente se levanta disgustada, yéndose lejos. Indigente Cochero la mira alejarse, se queda sentado sin decir nada, se peina a sí mismo y luego peina a la bebé, mientras le canta la canción de cuna ► |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |
|                                                                       | Indigente Negro regaña cariñosamente a Indigente Cochero, asumiendo el rol de padre. ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Indigente Cochero. –Duerme, duerme, mi pequeña niña, no vale la pena despertar...<br>◀                                                                                                                                                                                   |                  |
|                                                                       | Indigente Cochero asiente con la cabeza y sigue susurrando la canción de cuna.<br>Indigente Negro saca la bolsa con la empanada grasienta y se la ofrece.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Indigente Negro.- Eso no se hace ¿oíste?<br>◀                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Indigente Cochero. – NO, no, no tengo hambre.<br>Indigente Negro. – ¿Sabes cuántos de nuestros homólogos son matados por andar solos y perdidos en su dolor?<br>Mueren como perros, solos y callejeros, hambrientos y sin nadie que los cuide, que se encargue de ellos. |                  |
|                                                                       | Indigente Negro se ofende y trata de meterle la empanada a juro por la boca, Indigente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Indigente Cochero. –Es mejor vivir soñando que morir viviendo.<br>◀                                                                                                                                                                                                      |                  |

| SITUACIÓN DINÁMICA 1: CARENTES DE AFECTO                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            | DURACIÓN 10 MIN. |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                                 | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TEXTO                                                                                                                                                                                      |                  |
| <b>Sórdida:<br/>Centro<br/>del<br/>Triángulo<br/>Imagina-<br/>rio</b> | Cochero comienza a gritar y rápidamente se acerca Mujer Indigente tratando de calmarlos<br>►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mujer Indigente.- CALMA, CALMA MIS NIÑOS, ya no peleen más, aquí está mamá.                                                                                                                |                  |
| CUADRO 3: ENCUENTRO DE LA BELLA RUBIA CON LOS CHICOS POSMODERNOS      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            | DURACIÓN 15 MIN. |
| SITUACIÓN DINÁMICA 1: EL ENCUENTRO                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            | DURACIÓN 15 MIN. |
| ZONAS                                                                 | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TEXTO                                                                                                                                                                                      |                  |
| <b>Sórdida</b>                                                        | <p>Los Chicos Posmodernos se encuentran vacilando, cada uno en lo suyo.<br/>Llega Bella Rubia y los Chicos posmodernos no se dan cuenta. Ella los ve darse manotazos y reír tontamente, se sienta en un banco cercano, revisa meticulosamente su cartera, saca papel por papel, cosa por cosa buscando algo, hasta que encuentra un silbato que tiene una cuerda y se lo cuelga del cuello, guarda todo lo que sacó, se levanta, se pone el silbato en la boca y les pita fuertemente.<br/>Todos pegan un brinco del susto, al verla se echan a reír. ►</p> <p>Los Chicos posmodernos acercándose hasta ella, la saludan, la abrazan, le hacen cosquillas y le dicen ►</p> <p>Bella Rubia atrapada en medio de los tres, trata de zafarse. Chico Novio aparta a sus amigos a punta de pellizcos, la abraza por la cintura y le da un beso en la boca ►</p> | <p>Todos los chicos.- JUA, JUA, JUA...<br/>◄</p> <p>Todos los chicos.- ¡BELLA RUBIA!<br/>Bella Rubia. – ¡Paren ya! ¿Son tontos o qué?<br/>◄</p> <p>Chico Novio. – Somos tontos ¿o qué?</p> |                  |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                              | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sórdida                            | <p>Todos ríen ►</p> <p>Chico Novio abraza fuertemente a Bella Rubia ►</p> <p>Bella Rubia soltándose. ►</p> <p>Bella Rubia ve la botella de refresco y saliéndose del grupo va por ella. ►</p> <p>Los Chicos y Bella Rubia cantan el coro de <i>One Love</i>. Chico Malabarista sin dejar de cantar coge sus clavas y hace malabares. ►</p> <p>Chico Novio besa a Bella Rubia y esta le responde el beso apasionadamente. ►</p> <p>Chico Guitarrero se pone a tocar la guitarra y canta ►</p> | <p>Todos los chicos.- JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p> <p>Chico Novio.- Ella es mía<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. –Eso es lo que tú piensas.<br/>Todos los chicos.- JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. –¿Qué es esto? (Escupe el buche).<br/>Todos los chicos.- JUA, JUA, JUA...<br/>Chico Novio. – (Abrazándola) Un ligaito mi amor, tómate un trago.<br/>Todos los chicos.- JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p> <p>Todos los chicos y Bella Rubia.- One love, one heart Let's get together and feel all right...<br/>◀</p> <p>Chicos Malabarista y Guitarrero.- (Dejando de cantar) Marico ya venimos, vamos a dar una vuelta.<br/>Chico Novio. –Maricos no se vayan, la estamos pasando tan bien...vamos a cantar otra canción.<br/>Chicos Malabarista y Guitarrero.- Se nota... JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p> <p>Chico Guitarrero.- Al cementerio se va, la vaca de mala leche, al cementerio se va, pudriéndose la sociedad.<br/>¡VAMOS CANTEN TODOS!</p> |

| CONTINUACIÓN SITUACIÓN DINÁMICA 1:                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DURACIÓN 15 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                                                                                                                                                               | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Sórdida                                                                                                                                                                                                             | Todos cantan, brincan, se ríen y prenden un porro.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Todos los chicos y Bella Rubia.- Bailemos todos vaca loca, ese ritmo terminal, bailemos todos vaca loca, bailemos todos hasta el final. Hay bye, ay bye, hay va-ca-lo-ca, ay bye...<br>◀                                                                               |
| SEGUNDO MOMENTO: TEATRO VISIBLE –DE CALLE FESTIVO                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DURACIÓN 30 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| UN SOLO CUADRO/S.A. SUCESIVAS                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DURACIÓN 30 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| RUPTURA DE LAS SITUACIONES DEL PRIMER MOMENTO/ SITUACIÓN DINÁMICA CENTRAL: YO QUIERO BAILAR CON LA BELLA                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>PERSONAJES</b><br>Los Músicos                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>DESCRIPCIÓN:</b> Son músicos de retreta, tocan lo que se llamaba música “cañonera”, vienen vestidos con los trajes de antaño (bien lustrados) y sus instrumentos relucientes: de viento, de cuerdas y percusión. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ZONAS                                                                                                                                                                                                               | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Borde:</b><br><b>Salida del M.</b><br><b>y</b><br><b>Frente al Mural</b><br><b>Área de baile 1</b>                                                                                                               | <p>En uno de los vagones del Metro llegan Los Músicos, vienen afinando sus instrumentos, salen por las escaleras que dan hacia la Plaza. Terminan de afinar y se preparan para tocar su primera pieza.</p> <p>Lanzan cohetes al aire para anunciar su llegada.</p> <p>La primera pieza es al ritmo del Pica – Pica.</p> | <p>Retreta.- La pelota, la pelota, la pelota de carey, el baile que está de moda en la esquina del Mamey.</p> <p>Oye, Margot, Oye, Margot de la ilusión, que son tus ojos dos luceritos que me han robado el corazón...La pelota, la pelota, la pelota de carey...</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       | DURACIÓN 10 MIN. |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------|
| ZONAS                                             | Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | Los Indigentes, al oír los cañones, se calman y recogen sus pertenencias buscando protegerse, luego escuchan los instrumentos sonando y se acercan al punto donde están Los Músicos.                                                                                                                                                |       |                  |
| ZONAS                                             | Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | El primero en acercarse es Indigente Cochero, rueda con el coche alrededor de Los Músicos, baila y canta olvidando sus penas.                                                                                                                                                                                                       |       |                  |
| ZONAS                                             | Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | Indigente Negro no resiste la tentación de ir a curiosear, saca el polvo compacto y se empolva la cara, lo guarda. Camina hasta la escalera N° 3 de la estación del Metro y desde allí ve a Los Músicos tocar y a la gente bailar. Mueve su cuerpo al ritmo de la música y busca la oportunidad para sacar a bailar a una muchacha. |       |                  |
| ZONAS                                             | Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | Mujer Indigente se acerca al tumulto, observa contenta lo que sucede, busca a los niños y niñas, baila junto a estos para congraciarse.                                                                                                                                                                                             |       |                  |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DURACIÓN 10 MIN. |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                             | Sexta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | El Grupo familiar Evangélico deja de forcejear tratando de separar a Padre y Madre, los sorprenden “los cañonazos” y recogen rápidamente sus cosas. Hijo Evangélico dobla el pañuelo blanco, se lo guarda en el bolsillo y le da La Biblia a Madre Evangélica, esta la guarda en el maletín. Cuando oyen la música van juntos a curiosear. Se asoman cual mirones por la escalera N° 2, olvidándose de su conflicto y de su misión del día.       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| ZONAS                                             | Séptima<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde                             | <p>Bella Rubia y Los Chicos Posmodernos, bien arrebatados, se asustan cuando de improviso suenan los cohetes.<br/>▶</p> <p>Bella Rubia trata de convencer a Los Chicos Posmodernos para que se acerquen a ver a Los Músicos ▶</p> <p>Bella Rubia se molesta, saca otra vez su silbato y pita fuerte ▶</p> <p>Chico Novio abraza a Bella Rubia, le da un beso en la boca, ella se le responde el beso y se pone a ronronear como una minina. C</p> | <p>Chico Novio.- Maricos nos están invadiendo.<br/>Todos los chicos y Bella Rubia.- JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. – ¿Chicos escuchan la música que están tocando? ¿No les da curiosidad? Seguro que no la habían oído antes.<br/>Chico Guitarrero. –Sí, esa música es de la época de tus abuelos, JAJAJA...No nos interesa.<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. –Les doy tres segundos para que vengan a bailar conmigo la música de mis abuelos ¿Entendido?<br/>Chicos Posmodernos. – Sí, Lo que usted ordene.<br/>Chico Novio.- ¡Mi comandanta!<br/>Todos. –JUA, JUA, JUA,...<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. –Anda, rrr..., vamos, rrr..., anda...</p> |                  |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                 | DURACIÓN 10 MIN. |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                             | Séptima<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                                                                                                                                           |                  |
| Sórdida<br>y<br>Borde<br>Frente al<br>Mural<br>Área de<br>baile 2 | <p>Chico Guitarrero y Chico Malabarista gritan chalequeándolos. ►</p> <p>Chico Guitarrero y Chico Malabarista se van hacia donde están Los Músicos y se ocultan por el camino para prepararse otro porrito.</p> <p>Bella Rubia besa gustosamente a Chico Novio, y sin dejar de besarla, busca a sus amigos con la mirada y los pilla preparando el porro, les hace señas para que lo guarden, agarra por la cintura a Bella Rubia llevándosela hacia el bullicio ►</p> <p>Se van todos hacia la escalera N° 3.</p> | <p>Chico Guitarrero y Chico Malabarista.- Rrrr... ¡Ay! Cuidao con un rasguño...JUA, JUA, JUA...</p> <p>◀</p> <p>Chico Novio.- Yo te llevo mi amorrrchito, pero no me obligues a bailar eso.</p> |                  |
| ZONAS                                                             | Octava<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                           |                  |
| Borde:<br>Área de<br>baile 2                                      | Al terminar de tocar <i>La pelota</i> , Los Músicos esperan los aplausos y tocan la segunda pieza: <i>Royal criollos</i> . Suben tocando por la escalera N° 1, hasta llegar al Área de Baile 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                 |                  |
| ZONAS                                                             | Novena<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                           |                  |
| Área de<br>baile 2                                                | Bella Rubia hala a Chico Novio y sale corriendo detrás de Los Músicos, hasta llegar al “Área de baile 2”. Se colocan frente a Los Músicos y se quedan observando a los que bailan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                 |                  |
| ZONAS                                                             | Décima<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                           |                  |
| Área de<br>baile 2                                                | Indigente Negro saca a bailar a las mujeres que ve animadas, cuando Bella Rubia pasa por frente del no le quita los ojos de encima, siente instantáneamente una atracción hacia ella que no puede controlar. La sigue con la mirada...                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                 |                  |



| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                         | DURACIÓN 10 MIN. |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                             | Décima Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |
| Área de baile 2                                   | <p>En la escalera N° 1 Hijo Evangélico le pide a Madre Evangélica que baile con él ►<br/>Esta se niega y agarrándole la mano a La Tía le dice ►</p> <p>Hijo Evangélico frunce el ceño y dice que no moviendo la cabeza, deja a Tía Solterona con la mano estirada y sigue a Los Músicos, cuando llega al “Área de baile 2” le pide cualquier hermosa muchacha del público que baile con él ►<br/>Mientras espera la respuesta se alisa con la mano la pollina engominada.</p> | <p>Hijo Evangélico. –Mamá baila conmigo.<br/>◀</p> <p>Madre Evangélica. –Baila con tu tía, yo no estoy para esos trotes. Además yo sólo bailo en el templo del Señor.<br/>◀</p> <p>Hijo Evangélico. – ¿Encantadora dama desea bailar conmigo?<br/>◀</p> |                  |
| ZONAS                                             | Décima Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |
| Área de baile 2<br>y<br>Sórdida                   | <p>Los Chicos Posmodernos se reencuentran, Chico Novio se le escapa a Bella Rubia para reunirse con sus amigos que se alejan hacia la Z.S.<br/>Chico Malabarista saca el porro, y cuando lo va a prender, Chico Guitarrero se lo arranca de la boca y en eso llega Chico Novio dándoles el susto de sus vidas.<br/>►</p> <p>Los Chicos Posmodernos bailan de manera burlesca hasta llegar al “Punto escondido” de la Z.S. Se sientan y fuman.</p>                             | <p>Chicos Malabarista y Guitarrero.- ¿Marico estás loco?<br/>Chicos Novio.- Sorry men.<br/>Chico Malabarista.- Burry men...so.<br/>TODOS LOS CHICOS.- (ríen) JUA, JUA, JUA...<br/>◀</p>                                                                 |                  |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN. |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                             | Décima Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO            |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | Al terminar de tocar <i>Royal Criollos</i> Los Músicos esperan a que culminen los aplausos y tocan otra pieza: <i>La Ruperta</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |
| ZONAS                                             | Décima Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO            |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Bella Rubia pasa un rato observando a las parejas bailar y de repente se da cuenta de que Chico Novio se fue, lo busca, camina a ver si lo consigue y se detiene cuando ve a Hijo Evangélico bailando diestramente, se queda observándolo interesada.</p> <p>Indigente Negro no ha dejado de seguir con la mirada a Bella Rubia, se para a su lado, trata de llamar su atención pero Bella Rubia sigue embelesada con la manera de bailar de Hijo Evangélico. Termina la pieza y Bella Rubia aplaude emocionada, Hijo Evangélico clava sus ojos en ella, suelta a su pareja y sin dejar de mirar a Bella R. saca el pañuelo blanco de su bolsillo trasero, se limpia la cara, las manos, dobla el pañuelo y lo guarda.</p> <p>Indigente Negro se acerca a Bella Rubia dispuesto a sacarla a bailar, esta ni lo mira, extendiendo su mano hacia Hijo Evangélico, que la agarra con sutileza. Los dos caminan agarrados de la mano hasta el centro del Área de baile 2 y mientras suenan los aplausos se preparan para bailar la próxima pieza.</p> <p>Los Músicos tocan: <i>Brisas del Zulia</i>.</p> <p>Hijo Evangélico agarra por la cintura a Bella Rubia, pega su cuerpo al de ella y empiezan a bailar con una agilidad increíble, parecen peces en el agua, pájaros volando, monos trepando.</p> |                  |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Indigente Negro seducido por la manera en que baila Bella Rubia se acerca a la pareja danzarina, observa con mucho interés cada movimiento que hacen y los sigue con la mirada en todos sus desplazamientos. Busca dentro de la bolsa plástica su estuche de polvo compacto, lo saca y se empolva la cara, lo guarda, se arregla la camisa, los pantalones, el pene, se suena las articulaciones (dedos, cabeza, codos, rodillas), se estira, respira profundo. Camina con un swing particular mirando a las personas del público dándole su bolsa plástica a Mujer Indigente ►</p> <p>Vuelve a clavar su mirada en Bella Rubia y se acerca a la pareja danzarina. Le toca el hombro con el dedo índice a Hijo Evangélico, éste ni siquiera lo mira y sigue bailando, entonces mira dulcemente a Bella Rubia ►</p> <p>Bella Rubia salta sorprendida por la reacción de su pareja de baile.<br/>Hijo Evangélico se bate como una licuadora y se va buscando a Madre evangélica, chilla ►</p> <p>La música para, todos se ríen y sin hacerle caso vuelven a tocar, continúan divirtiéndose bailando y cantando.<br/>Indigente Negro se queda viendo fijamente a Bella Rubia, la sigue y la agarra la de la mano, está muy emocionado, parpadea velozmente y le pregunta por segunda vez ►</p> <p>Los Músicos terminan de tocar <i>Brisas del Zulia</i> y tocan otra pieza a ritmo de Paso Doble.</p> | <p>Indigente Negro. – ¿Sería usted tan amable de cuidarme mi bolsita mientras voy a menear el esqueleto?<br/>◀</p> <p>Indigente Negro. – ¿Quieres bailar conmigo?<br/>Hijo Evangélico. – ¿NO VES QUE ESTOY BAILANDO YO?<br/>◀</p> <p>Bella Rubia.- Gracias, estoy cansada.<br/>◀</p> <p>Hijo Evangélico. – Mamá este negro me, me, me molestooooo...<br/>◀</p> <p>Indigente Negro. – ¿Quieres bailar conmigo?<br/>◀</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Tercera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Bella Rubia intimidada por la mirada punzo penetrante de Negro Indigente no se atreve a negarse. Bailan sensualmente, se mueven como dioses, sus cuerpos parecen levitar. Sin darse cuenta los dos hacen un espectáculo con su manera de bailar. Los Músicos, al verlos, se animan y tocan con más entusiasmo. Hijo Evangélico, al ver el espectáculo, abraza a su madre y llora como un niño al que le roban su juguete favorito. ►</p> <p>Madre Evangélica mantiene abrazado a Hijo Evangélico y le dice ►</p> <p>Agarra el maletín, saca el par de guantes de boxeo de Padre Evangélico y se los pone a Hijo Evangélico.</p> <p>Hija Evangélica le dice a Tía Solterona Evangélica ►</p> <p>Se acercan a donde está Madre Evangélica poniéndole los guantes al Hijo y la ayudan. Padre Evangélico observa meticulosamente lo que los suyos.</p> | <p>Madre Evangélica. –No te preocupes hijo mío que yo te voy a ayudar. ¿Qué se habrá creído ese marginal? ◀</p> <p>Madre Evangélica. –La solidaridad evangélica nunca ha de faltar, a mi hijo voy a ayudar. ◀</p> <p>Hermana Evangélica.- ¡Vamos, tía, a ayudar! ◀</p> |
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Los Chicos Posmodernos se encuentran distraídos buscando a Jíbaro, se integran a la rueda por mera curiosidad para saber qué pasa en el centro. Chico Novio ve de inmediato a Bella Rubia bailando con Indigente Negro, tiembla de la rabia, sus tratan de calmarlo ►</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Chicos Guitarrero y Malabarista. –Marico respira profundo, inhala y exhala... ◀</p>                                                                                                                                                                                 |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Chico Novio respira lentamente, se calma por unos segundos, pero vuelve a prestarle atención al baile de Bella Rubia e Indigente Negro y reinicia la respiración acelerada. Sus amigos insisten en que se calme y lo mantienen agarrado. Chico Novio no se calma y no les quita los ojos de encima, su rabia se acrecienta hasta que se sale de la rueda dispuesto a caerle a patadas al hombre que seduce a su chica. Chico Guitarrero y Chico Malabarista no lo pueden detener.</p> <p>Al mismo tiempo, con los guantes puestos, llega como un rayo veloz hasta donde están los danzarines Hijo Evangélico y sin pensarlo le da un puñetazo en la cara a Indigente Negro, el cual cae desplomado al piso. Los Músicos dejan de tocar, los demás personajes se acercan para ver a Indigente Negro que se encuentra tumbado en el suelo. Hijo Evangélico cuenta ►</p> <p><b>Madre evangélica</b> aplaude emocionada ►</p> <p><b>Hijo Evangélico</b> levanta los brazos vanagloriándose. Los demás personajes ven serios la actitud de ambos evangélicos e Hija evangélica pellizca a Tía Solterona evangélica. Juntas gritan y aplauden ►</p> <p><b>Madre Evangélica</b> le alza el brazo a Hijo evangélico gritando ►</p> <p><b>Bella Rubia</b> se arrodilla y agarra a <b>Indigente Negro</b>, colocándolo en su regazo. Grita... ►</p> | <p>Hijo Evangélico.–Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve y diez ¡KNOCK-OUT!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. –Bravo hijo lo knockueaste eres el campeón.</p> <p>◀</p> <p>Hija Evangélica y Tía Solterona Evangélica.–CAMPEÓN, CAMPEÓN, CAMPEÓN, CAMPEÓN ...</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica.– CAMPEÓN, CAMPEÓN, CAMPEÓN, CAMPEÓN ...</p> <p>Bella Rubia. – ¡AYUDENME! AGUA, POR FAVOR, DENME AGUA.</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Mujer Indigente se acerca atraída por la gritería y ve a su “homólogo” desmayado ►</p> <p>Busca apresuradamente dentro del coche de Indigente Cochero ►</p> <p>Saca objetos insólitos del coche y repite cada vez más desesperada ►</p> <p>Mujer Indigente consigue una botella con agua, la abre y se la hecha en la cara a Negro Indigente.</p> <p>Indigente Negro vuelve en sí, abre los ojos, mira a Bella Rubia y le sonríe, esta lo ayuda a levantarse y a limpiarse los pantalones. Él se queda quieto y deja que lo toque.</p> <p>Chico Novio estrecha con sus manos los guantes de Hijo Evangélico sin darse cuenta de la recuperación de Indigente Negro ►</p> <p>Hijo Evangélico alza los brazos al cielo y grita ►</p> <p>Abraza a Madre Evangélica y continúa diciendo ►</p> <p>Indigente Cochero llega corriendo emocionado y abraza a Negro Indigente que sigue al lado de Bella Rubia sin hacer el menor ruido, solo la mira preocupada por él. ►</p> <p>Indigente Negro le hace una seña para que se calle, Indigente Cochero se tapa la boca y lo abraza contento. Manteniéndolo abrazado, Indigente Negro le dice un secreto al oído.</p> <p>Indigente Cochero lo escucha y le choca la mano ►</p> | <p>Mujer Indigente. –San Cono, se nos murió el negro. Hay que revivirlo...<br/>◀</p> <p>Mujer Indigente. –Agua, necesito agua, agua, agua...<br/>◀</p> <p>...Agua, necesito agua, agua, agua...<br/>◀</p> <p>Chico Novio. –Marico gracias por hacerme el favor. Si no te me adelantas este tipo estaría triturado ahora, gracias panita, gracias.<br/>◀</p> <p>Hijo Evangélico. – ¡GLORIA A DIOS!<br/>◀</p> <p>...y a mi madre por supuesto.<br/>◀</p> <p>Indigente Cochero. – REVIVISTeee...<br/>◀</p> <p>Indigente Cochero. – Sí va, cuenta con eso.</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                         | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                  | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | Chico Novio e Hijo Evangélico voltean al escuchar las palmas chocando, ven fijamente a Indigente Negro y este volteo al sentir el peso de la mirada, pela los ojos frunciendo el ceño, adopta la posición de Superman y respira fuerte. |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                   | Bella Rubia que aún permanece a su lado atraída por su personalidad saca un pañuelo blanco de su carterita y se acerca a limpiarle el sudor de la cara. Chico Novio la ve horrorizado y le grita ►                                      | Chico Novio. – Quítale las manos de encima a ese negro ¿no ves que es un indigente?                                                                                                                                                                                                |
|                                                   | Camina hacia ella dispuesto a tomarla por el cabello y se detiene repentinamente al ver la cara de ogro que tiene Indigente Negro. Se aleja un poco diciéndole a Bella Rubia ►                                                          | ◀<br>...Asco, ese puede pegarte algo...Qué noviecita la mía, ahora le gustan los recoge latas. No te perdono, mí corazoncito, mí comandanta...                                                                                                                                     |
|                                                   | Bella Rubia lo ignora y continúa secándole el sudor de la cara a Indigente Negro. Chico Novio no aguanta verla haciendo algo así y le dice ►<br>Da media vuelta y camina hacia La Estación del Metro, sus amigos van tras él ►          | ◀<br>...Esto es imperdonable, lo nuestro se acabo.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                   | Solloza Chico Novio, está a punto de estallar en llanto ►<br><br>Camina solo hasta las escaleras 1 de La Estación del Metro, se volteo y les dice adiós a sus amigos que lo están mirando, baja las escaleras y se va de La Plaza. ►    | ◀<br>Chico Malabarista. –Marico espéranos, ven con nosotros, vamos a buscar a María Juana.<br>◀<br>Chico Novio. –Maricos NO, ahora quiero estar solo.<br>◀<br>Chico Guitarrero. – Marico ya no podemos hacer nada. Mejor vamos a ver la bronca entre el negro y el hijito de mamá. |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO                                                                                                             |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | Bella Rubia abraza a Indigente Negro, quien la agarra fuertemente entre sus brazos y la huele. Hijo Evangélico no le ha quitado ni por un segundo la mirada de encima a Indigente Negro, golpea un guante contra el otro y se cuadra para pelear ►                                                                                                                                                         | Hijo Evangélico. – Pelea cobarde, demuestra tu honor, demuestra si mereces las atenciones de una bella dama.<br>◀ |
|                                                   | Indigente Negro le da un beso en el cuello a Bella Rubia que se escalofría excitándose, luego le besa las manos y la suelta ►                                                                                                                                                                                                                                                                              | Indigente Negro. –Gracias bella, eres un primor.<br>◀                                                             |
|                                                   | Bella Rubia se sonríe y le responde ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bella Rubia. –De nada, tú eres, tú eres mi príncipe.<br>◀                                                         |
|                                                   | Le da un beso en la mejilla. Muge como un toro Hijo Evangélico, al ver aquello, da salticos como los boxeadores en el ring. ►                                                                                                                                                                                                                                                                              | Hijo Evangélico. –Pelea ya, cobarde.<br>◀                                                                         |
|                                                   | Calmadamente Indigente Negro se suena las articulaciones (dedos, cabeza, codos, rodillas), se estira y respira profundo. Vuelve a colocarse en posición de Superman. Rota tronco y cabeza 180° buscando a Indigente Cochero con la mirada, hasta que lo consigue y le silba llamándolo.                                                                                                                    |                                                                                                                   |
|                                                   | Indigente Cochero que está distraído hablando con Mujer Indigente se asusta y pega un brinco cuando escucha el silbido, agarra la bolsa y se va corriendo hasta donde está este, se la entrega, estrecha su mano, le da un abrazo y una palmada en el hombro diciéndole ►<br>Indigente Negro abre la bolsa, saca una botellita de agua mineral, la destapa, hace un buche, lo escupe, la tapa y la guarda. | Indigente Cochero. –Suerte, compañero.<br>◀                                                                       |



| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Continúa buscando en la bolsa, saca un polvo compacto, se empolva la cara sin prestar atención a los mirones y cuando termina de empolvase lo guarda otra vez. Se guinda la bolsa en el antebrazo, se coloca nuevamente en posición de Superman y respira profundo. Ve a Los Músicos, se alegra y abandonando la posición les hace señas para que empiecen a tocar ►</p> <p>Los Músicos no le hacen caso y caminan abandonando el Área de baile.<br/>Al ver que Los Músicos se van, Indigente Cochero se desespera, corre hasta donde está Mujer Indigente, le quita el coche y saca de su interior un cohete, lo lanza, aplaude y grita ►</p> <p>Los Músicos no resisten la petición del público y se acomodan para seguir tocando. Miran a Indigente Cochero que les aplaude muy animado, luego miran a Indigente Negro sonreírse con ellos aplaudiéndolos y de último miran a Hijo Evangélico que está rojo y rechina los dientes de la rabia, se miran entre ellos.<br/>Un Músico le secretea algo a los demás músicos y hace unas señas con la mano indicándoles el comienzo de la pieza. Los Músicos continúan tocando el Paso Doble que fue interrumpida por la riña.<br/>Indigente Negro agarra por la cintura a Bella Rubia bailando como si nada hubiese pasado.</p> | <p>Indigente Negro. –Amigos toquen otra, aquí no a pasao na.<br/>◀</p> <p>Indigente Cochero. – Suenan los cañones, los músicos se quedan, toquen otra por favor, por favor...<br/>◀</p> <p>...Toquen otra, otra, otra, otra...<br/>◀</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>Hijo Evangélico mira todo aquello sin decir una palabra, no aguanta la rabia e impulsivamente se da golpes en el pecho gritando como Tarzán en la selva ►</p> <p>Trata de arrancarse el paltó y la camisa, no puede hacerlo, le da un ataque de desesperación y sigue gritando ►</p> <p>Los Músicos se incomodan un poco, tratan de no prestarle atención y tocan más fuerte. Indigente Negro y Bella Rubia siguen bailando como si nada.</p> <p>Los demás personajes sin dejar de bailar cuchichean entre sí, saben que se puede armar la de San Quintín.</p> <p>Madre Evangélica rápidamente ayuda a Hijo Evangélico, le quita los guantes, el paltó y la camisa.</p> <p>Hija Evangélica y Tía Solterona Evangélica que están viendo todo se dirigen a auxiliar a Madre Evangélica y Padre Evangélico las detiene colocándoseles en frente ►</p> <p>Padre, Hija y Tía Solterona se toman de las manos formando un círculo y repiten un pasaje de La Biblia que sirve para enfrentar la crisis ►</p> | <p>Hijo Evangélico.-AAAAAA...</p> <p>◀</p> <p>...AAAAAAAAAAAAA...</p> <p>◀</p> <p>Padre Evangélico. –Ustedes dos se quedan aquí. Esta vez van a dejar sola a esa mujer con sus desenfrenos. Vamos a orar juntos para que el Señor la perdone...</p> <p>◀</p> <p>Padre, Hija y Tía Solterona.- Alzaré mis ojos a los montes; ¿de dónde vendrá mi socorro?</p> <p>Hija evangélica. –Mi socorro viene de Jehová, que hizo los cielos y la tierra.</p> <p>Tía Solterona Evangélica. –Jehová es tu guardador; Jehová es tu sombra; Jehová es tu sombra a tu mano derecha.</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Borde:<br/>Área de<br/>baile 2</b>             | <p>La música sigue sonando, Los Chicos posmodernos se burlan y ríen de las acciones del Grupo familiar evangélico. Todos los demás personajes excepto Los evangélicos se divierten bailando y jugueteando.</p> <p>Las risitas, el baile, el disfrute y la alegría que reina en el ambiente y la burla hecha hacia su progenitor, provocan una reacción de molestia aguda en Madre Evangélica, que saca del bolsillo del pantalón de Hijo evangélico el pañuelo blanco, le seca el pecho, las manos y la cara, le pone nuevamente los guantes de boxeo y le dice ►</p> <p>Camina furioso hasta donde bailan Indigente Negro y Bella Rubia, se cuadra para pelear, alza los guantes y grita ►</p> <p>De inmediato Los Músicos dejan de tocar, todos los demás personajes se callan y ven atentamente a Hijo Evangélico.</p> <p>Indigente Negro da un brinco y se coloca en la posición de Superman, preguntando con tono burlesco ►</p> <p>Se abalanza sobre Indigente Negro y éste antes</p> | <p>Padre Evangélico. –Jehová te guardará de todo mal; él guardará tu alma desde ahora y para siempre.</p> <p>◀</p> <p>Hija evangélica y Tía Solterona evangélica. –Desde ahora y para siempre.</p> <p>Madre Evangélica. –Pégale duro hijo mío ¡Y que Dios te ayude!</p> <p>Hijo Evangélico. –Amen.</p> <p>◀</p> <p>Hijo Evangélico.-AAAAAAAAAAAAA...Te voy a exterminarr...</p> <p>Indigente Negro. – ¿Quieres pelear?</p> <p>Hijo Evangélico. –AAAAAA... ¿Crees que estoy jugando? Pelea ya, cobarde, si no quieres que te mate a golpes.</p> <p>◀</p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                | Décima Cuarta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Borde                                                | de que le caiga encima sale corriendo...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ZONAS                                                | Décima Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Borde:<br>La Fuente<br>y<br>El Área<br>de<br>Combate | <p>Indigente Negro corre alrededor de La Fuente, Hijo Evangélico lo persigue gritando ►</p> <p>Madre Evangélica corre detrás de su Hijo gritando ►</p> <p>Los demás personajes caminan hasta el espacio que está frente a La Fuente “Área de combate” y se quedan mirando el show.</p> <p>Indigente Negro se detiene justo en el punto donde están concentrados los demás personajes, respira aceleradamente, descansa y ve a Hijo Evangélico acercársele ►</p> <p>Hijo Evangélico frena de inmediato y lo mira asombrado ►</p> <p>Los demás personajes hacen una rueda alrededor de los dos y comentan la situación.</p> <p>Indigente Negro se pone otra vez en posición de Superman, se acerca caminando con las piernas abiertas hasta llegar a las narices de Hijo Evangélico, respira fuerte en su cara. Hijo Evangélico reacciona alzando los guantes para protegerse.</p> <p>Angustiada Bella Rubia agarra la mano de Mujer Indigente y le dice, viéndola a los ojos, ► sacando el silbato de su cartera, que se guinda del cuello, e interponiéndose entre Indigente Negro e Hijo Evangélico pita fuertemente ►</p> | <p><b>Hijo evangélico.- NO HUYAS COBARDE, TE VOY A CONECTAR...</b></p> <p>◀</p> <p><b>Madre evangélica. –PÉGALE HIJO MÍO, PÉGALE...</b></p> <p>◀</p> <p><b>Indigente Negro. –Alto ahí.</b></p> <p>◀</p> <p><b>Hijo Evangélico. – ¿Qué te pasa cucaracha?</b></p> <p>◀</p> <p><b>Bella Rubia.– Hay que hacer algo Ya...paren la pelea.</b></p> <p>◀</p> <p><b>Paren yaaa...</b></p> |

| CONTINUACIÓN DEL CUADRO 1: LLEGADA DE LOS MÚSICOS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                             | Décima Quinta<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Borde:<br>El Área<br>de<br>Combate                | <p>Hijo Evangélico le da un puñetazo en la cara gritándole ►</p> <p>Bella Rubia cae desmayada, Indigente Negro la sujeta como puede.</p> <p>Todos los personajes se asombran. Se acercan en grupo para ver a Bella Rubia. Madre Evangélica también se asoma interesada en saber el estado de la joven. Sin soltarla, Indigente Negro busca en su bolsa la botellita de agua, la destapa y rocía unas gotas en su rostro. Bella Rubia abre los ojos inmediatamente. Todos se alegran por la recuperación de la muchacha. ►</p> <p>Indigente Negro levanta a Bella Rubia y se la da a Indigente Cochero para que la cuide ►</p> <p>Mete la mano en la bolsa plástica y saca un cortauñas, lo abre moviéndolo como un espadachín que va a atacar y dice ►</p> <p>Hijo Evangélico repite golpeando los guantes contra su pecho ►</p> <p>Despavorida Bella Rubia corre yéndose de La Plaza por La Estación del Metro.</p> | <p>Hijo Evangélico. –Pecadoraaaaaa...<br/>◀</p> <p>Indigente Negro. – (Besándola en la boca) Yo te protegeré, mi bella, nadie te lastimará más, ahora tú eres mi tesoro, mi perla, mi capullo de Alelí...Ya verá este tipo la furia de un verdadero hombre...<br/>◀</p> <p>(Enfurecido).- Tú, hijito de mamá, acabas de sobrepasar el límite de mi tolerancia ¿te crees muy valientote, te crees muy fortachón, te crees un machote?, pues prepárate para combatir como hombres de verdad, verdad. Se acabaron los jueguitos de manos, ahora vamos a usar armas...<br/>◀</p> <p>...Vamos a la guerra...<br/>◀</p> <p>Hijo Evangélico. – ¡Guerraaaaaaa!<br/>◀</p> <p>Bella Rubia. – ¿Quién me manda a mí a meterme en estos líos? ¿Dónde estará mi novio? NOVIOOOOOOOOOO...</p> |

**TERCER MOMENTO: TEATRO ESPECTACULAR****DURACIÓN 45 MIN.****LAS S.A. SON SUCESIVAS****CUADRO 1: EL ENFRENTAMIENTO****DURACIÓN 10 MIN.**

| <b>ZONAS</b>                                 | <b>Primera<br/>SECUENCIA DE ACCIONES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>TEXTO</b>                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borde:<br/>El Área<br/>de<br/>Combate</b> | <p>Indigente Negro e Hijo Evangélico no se percatan de la huida de Bella Rubia, siguen en la misma posición, viéndose fijamente a los ojos y respirando fuerte. Pasan unos segundos en silencio, solo se escuchan las respiraciones de ambos combatientes y de pronto Indigente Negro se sienta en el suelo, se desamarra los zapatos, se los quita, los huele, los revisa, los amarra uno con otro por las trenzas y se los cuelga del hombro.</p> <p>Hijo Evangélico ve extrañado lo que hace Indigente Negro, se rasca la cabeza, encoge los hombros en señal de que no entiende nada y voltea buscando a Madre Evangélica, quien aparece rápidamente con el pañuelo blanco en la mano para secarle el sudor a su hijito.</p> <p>Indigente Negro, levantándose, llama con un silbido a Mujer Indigente y a Indigente Cochero. Ambos acuden al llamado.</p> <p>Reunidos los tres en un semicírculo, Indigente Negro le dice un secreto a Indigente Cochero, este a su vez se lo dice a Mujer Indigente.</p> <p>Madre Evangélica se alarma al ver a Los Indigentes secreteando, agarra a Hijo Evangélico por un brazo procurando que nadie la oiga ►</p> | <p>Madre Evangélica. –No te dejes engañar hijo mío, es una trampa...Aprovecha este momento y dale un solo puñetazo por la cara a ese negro.</p> <p>Hijo Evangélico. –Esta bien má, pero, pero, ese negro dijo que estamos en guerra.</p> |

## CONTINUACIÓN CUADRO 1: EL ENFRENTAMIENTO

DURACIÓN 10 MIN.

| ZONAS                                                            | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>y<br/>El Área<br/>de<br/>Combate</b> | <p>Hijo Evangélico lanza un grito infernal avanzando desaforadamente hacia los Indigentes.</p> <p>Mujer Indigente e Indigente Cochero se ocultan tras Indigente Negro. ►</p><br><p>Indigente Negro señala hacia el interior de la fuente donde están Los Indigentes armando la trinchera con una tira de zapatos gigante. Dividen la fuente en dos partes iguales. Al terminar de armar la trinchera, Indigente Cochero alza un cartel que dice en letras grandes: –BATALLÓN DEPRADADOR–</p> <p>Indigente Negro grita por un megáfono que le dan ►</p><br><p>Se trasforman en Bestias Depredadoras: graznan, rugen, mugen, aúllan, chillan, carraspean, hacen diversos sonidos guturales.</p> | <p>Madre Evangélica. –So tonto, por eso tienes que golpearlo, ¿no ves que está tramando algo contra ti? Debes noquearlo, mientras yo planifico una estrategia de ataque que lo deje fuera de combate.</p> <p>Hijo Evangélico. –Está bien, má.</p> <p>◀</p><br><p>Indigente Negro. – ¡Detente!</p> <p>Tú no puedes golpear a nadie con tus guantesitos rojos. ¿Crees que la guerra es un ring de boxeo?...</p> <p>Hijo Evangélico. – ¿Ah? ¿Qué? ¿Ah?</p> <p>Indigente Negro. –No. La guerra es un campo de batalla, con una trinchera y todo lo demás...</p> <p>◀</p><br><p>... Con unos soldados, más todo lo demás...dispuestos a dar sus vidas y todo lo demás, por una buena causa y todo lo demás...a defender el honor y todo lo demás...el honor de un hombre y todo lo demás...mi honor y todo lo demás.</p> <p>◀</p> |

| CONTINUACIÓN CUADRO 1: EL ENFRENTAMIENTO  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>Mujer Indigente e Indigente Cocho van hacia donde están Chico Malabarista y Chico Guitarrero ►</p> <p>Los Chicos posmodernos se ríen y como la situación les divierte, aceptan. Se quitan los zapatos y se meten en La Fuente, ayudan a armar la trinchera.<br/>Mujer Indigente se dirige a los presentes usando el megáfono ►</p> <p>Indigente Negro comanda la transformación, manda a Mujer Indigente para que saque del coche unas máscaras, cuando las ve todas, los organiza en una fila y los para, firmes, entregándoles una máscara a cada uno, se coloca la de él y después de sufrir una metamorfosis, les da las instrucciones del “juego” en el idioma de las bestias. Cuando chasquea los dedos y todos se colocan las máscaras.<br/>Los Indigentes y los Chicos posmodernos forman a ser parte de la tropa de Indigente Negro. Graznan, rugen, mugen, aúllan, chillan, carraspean, hacen diversos sonidos guturales. Ya transformado, Indigente Negro agarra el megáfono y se dirige a las demás bestias depredadoras, aúlla, ladra, relincha, ruge y gruñe. Luce su bestialidad. ►</p> | <p>Mujer Indigente e Indigente Cocho. – Alístense a la guerra, donen sus zapatos por una buena causa.<br/>Indigente Cocho. –El Honor y...todo lo demás.<br/>Chico Guitarrero. –Marico, esto es un tripeo, es mejor que los video juegos.</p> <p>◀</p> <p>Mujer Indigente. –Vengan con nosotros, les pedimos que nos ayuden apoyemos a nuestro amigo y hermano.</p> <p>◀</p> <p>Indigente Negro. –Desde este momento, yo soy el general generalísimo bestia depredador y ustedes son mis soldados. De frente firm. Tienen que actuar como</p> |



| CONTINUACIÓN CUADRO 1: EL ENFRENTAMIENTO  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | soldados, hablar como soldados, respirar como soldados y sobre todo obedecerme como soldados.<br>Tropa Depredadora. –Sí, mi general, lo que usted ordene mi general.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ZONAS                                     | Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>El Grupo familiar evangélico está anonadado con lo que pasa en La Fuente. No saben qué hacer. Padre Evangélico retrocede dando pasos hacia atrás, en dirección diagonal al “busto de T.”.</p> <p>Hijo Evangélico llama desesperado a su progenitora ►</p> <p>Madre Evangélica abraza a su retoño y luego le quita los guantes diciéndole ►</p> <p>Busca en maletín y va sacando unas máscaras horrendas con picos largos.</p> <p>Solicita a todo el Grupo Familiar Evangélico que la acompañen, Padre Evangélico trata de huir por la derecha y Madre Evangélica lo agarra impidiendo que se escape ►</p> | <p>Hijo Evangélico. –MAMAÁ...<br/>◀</p> <p>Madre Evangélica. –No te asustes, hijo mío, todo saldrá bien, ya pensé en las estrategias para vencerlos...jajaja... Nosotros no tenemos miedo. Vamos a la guerra.</p> <p>Claman los justos, y Jehová oye, y los libra de todas sus angustias...Por eso, ¡oh Jehová! te clamamos que nos salves de nuestros enemigos...<br/>◀</p> <p>No huyas cobarde. Si quieres irte, puedes hacerlo, no necesito de tu ayuda para solucionar esto. Oprobio de tu familia, tus cenizas arderán en el infierno.</p> <p>Padre Evangélico. –Perdónala, Señor, ayúdala Jehová porque no sabe lo que hace.</p> |

| CONTINUACIÓN CUADRO 1: EL ENFRENTAMIENTO                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN. |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                      | Segunda<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |
| Borde:<br>La Fuente<br>Trinchera                           | <p>Abraza a Hija Evangélica y a Tía Solterona Evangélica, les da un beso en la mejilla y una máscara a cada una, les explica cómo se las van a poner. Al Padre Evangélico le da un rechazazo con el guante y le ponen la máscara entre todas.</p> <p>Hijo Evangélico se coloca su máscara junto con su madre. ►</p> | <p>Hija Evangélica. – Mamá no me gustan las guerras, en ellas mueren niños y niñas.</p> <p>Madre Evangélica.- ¿Y la solidaridad evangélica?</p> <p>Tía Solterona Evangélica. –No debemos olvidar, la solidaridad evangélica hay que aplicar y al prójimo vamos a ayudar...</p> <p>Madre Evangélica. – ¡Y a esas bestias hay que atacar!</p> <p>◀</p> <p>Madre Evangélica. –Vamos, hijito, nuestro momento llegó.</p>                                                                                     |                  |
| CONTINUACIÓN CUADRO 2: TRANSFORMACIÓN PARA HACER LA GUERRA |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DURACIÓN 10 MIN. |
| ZONAS                                                      | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |
| Borde:<br>La Fuente<br>Trinchera                           | <p>El Indigente Negro pasa a ser El Generalísimo Depredador, organiza a sus soldados en su lado de la trinchera. ►</p>                                                                                                                                                                                              | <p><b>Generalísimo Depredador.</b> –Alisten, firm. Soldados.</p> <p><b>Soldados Depredadores.</b> –Sí, señor.</p> <p><b>Generalísimo Depredador.</b> –Necesitamos armas. Busquen palos y piedras, muévanse ya, cuento dos y llevo tres.</p> <p><b>Soldados Depredadores.</b> –Sí, señor, generalísimo señor.</p> <p><b>Generalísimo Depredador.</b> – Alisten, firm, soldados, quiero verlos derechos, caminen uno tras otro... todos juntos a la vez, vamos, un, dos, tres, un, dos, tres...así es.</p> |                  |

## CONTINUACIÓN CUADRO 2: TRANSFORMACIÓN PARA HACER LA GUERRA

DURACIÓN 10 MIN.

| ZONAS                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>Cuando se van los soldados, El Generalísimo Depredador saca unos binoculares y se pone a espiar al Grupo Familiar Evangélico. Se encarama en las esculturas, se baja, camina de un lado a otro en el espacio reducido de la trinchera, realiza conjeturas, suspira, se inquieta, respira profundo y continúa mirando. Mientras Madre Evangélica e Hijo Evangélico se transforman, Hermana y Tía Solterona Evangélicas cantan y tocan la pandereta, transformándose también. ►</p> |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                           | <p>Madre Evangélica agarra su máscara con ambas manos, la mira fijamente, se sonríe con ella, le da un beso, la voltea y se la acerca al rostro para ponérsela e Hijo Evangélico la imita. ►</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>Hija Evangélica y Tía Solterona Evangélica.</b> –Poderoso, poderoso, poderoso es el Señor (Bis).<br/>◀</p>                                                                                                                             |
|                                           | <p>Madre Evangélica cierra los ojos y pone la máscara. Inmediatamente entra en un estado de posesión, se transforma en una bestia rapaz. De un jalón se quita la falda y se arremanga los pantalones que tiene bajo ésta, hace movimientos extraños con el cuerpo. Exhala bocanadas de aire hasta que chilla ensordecedoramente ►</p>                                                                                                                                                | <p><b>Madre Evangélica e Hijo Evangélico.</b>– Poderoso es el Señor, poderoso es el Señor, poderoso es el Señor, poderoso es el Señor... (Bis)<br/>◀</p>                                                                                     |
|                                           | <p>Madre Evangélica lo escucha y le enseña las garras para intimidarlo. Todos le temen y la miran como algo repugnante. Ella les hace señas para que se pongan bien las máscaras.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Padre Evangélico.</b> – ¡Oh Señor! ¡Oh Jehová! Auxílianos, socórrenos en este empeño de mi mujer ¿Por qué me habré unido a ella? ¿Por qué Señor no me mandaste una mujer sumisa y obediente? ¿Qué hice yo para merecer esto?<br/>◀</p> |

## CONTINUACIÓN CUADRO 2: TRANSFORMACIÓN PARA HACER LA GUERRA

DURACIÓN 10 MIN.

| ZONAS                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | Transformado todo El Grupo Familiar Evangélico, se suben a La Fuente guiados por su generala La Madre Rapiña, hacen piruetas, sacan unas telas y delimitan el espacio. Graznan, chillan, cacarean, chirrían, chiflan, pitán, gritan y dan picotazos. Sacan un cartel que dice:<br>-BATALLÓN DE BESTIAS RAPIÑAS- ► | <p>Madre Evangélica. –Así es que me gusta a mi...Queridas, adoradas bestias rapiñas ja,ja,ja...Mis queridas, de ahora en adelante ustedes son mis soldados ja,ja,ja...<br/>◀</p> <p>Bestias...queridos soldaditos bestias, ja,ja,ja... Sí, ustedes son mías, ja,ja,ja, son sublimes soldados de los cielos, ja,ja,ja, y yo, yo soy LA MADRE RAPIÑA, ja,ja,ja...Madre de todas ustedes ja,ja,ja...<br/>Todas las Bestias Rapiñas.- Sí madre.<br/>◀</p> <p>Generalísimo Depredador.–Soldados, alisten, firm. Colóquense en sus lugares correspondientes y manténganse alerta.<br/>Soldados Depredadores. –Sí, señor, generalísimo señor.<br/>◀</p> <p>Generalísimo Depredador. – Toquen música marcial...<br/>◀</p> <p>Generalísimo Depredador. – Alisten firm, soldados alístense para el ataque...</p> |
|                                           | Los Soldados Rapiña la siguen, se quitan los zapatos, los amarran uno con otro por las trenzas y después arman una tira de zapatos similar a la del enemigo. ►                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                           | Alarmado por lo que está viendo por los binoculares, El Generalísimo Depredador ordena a sus soldados ►                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                           | Pasa revista y contabiliza los palos y piedras que sus soldados trajeron a la trinchera ►<br>Los Músicos tocan sin chistar temiendo que El Generalísimo Depredador los mande al campo de batalla. ►                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| CONTINUACIÓN CUADRO 2: TRANSFORMACIÓN PARA HACER LA GUERRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DURACIÓN 10 MIN.                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Generalísimo Depredador</b> manda al músico que tiene el redoblante▶</p> <p>Por el otro lado de la trinchera, el Batallón Rapiña se organiza. Madre Rapiña toca la diana con una trompeta mientras sus soldados preparan bombas molotov.</p> <p>En un momento los dos (2) oponenets quedan uno al frente del otro, justo en medio de la fuente, encaramados en las esculturas. ▶</p> <p>Se lanzan de todo, es una batalla.</p> | <p>Generalísimo Depredador. – Tú, toca fuerte ese tamborcillo porque vamos a iniciar la batalla...</p> <p>◀</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. – Preparen arm, apunten arm, ¡fuegooooooooo!</p> <p>◀</p> |
| CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | DURACIÓN: 10 MIN                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>PERSONAJES</b></p> <p>Hombre de Negro 1</p> <p>Hombre de Negro 2</p> <p>Mujer Vocera</p> <p>5 Clones de los Hombres de Negro.</p> <p><b>DESCRIPCIÓN :</b></p> <p>1) Hombre de Negro 1 está vestido de negro con lentes negros y pelo engominado de medio lado. Lleva colgando en su tronco una trompeta lustrada, en una mano lleva una pistola cargada Colt 45 automática y en la otra mano un saco de tela grande cerrada que contiene cascos militares y explosivos altamente peligrosos.</p> <p>2) Hombre de Negro 2 es idéntico al 1, se diferencia del otro porque lleva colgado en su tronco un megáfono último modelo. También tiene un saco de tela que contiene botas militares.</p> <p>3) Mujer Vocera es una dama que cambia el color de su piel cada cierto tiempo con una máscara. Unas veces es Condoleezza Rice, otras es Hillary Clinton y otras es Roberta Jacobson. Viste muy elegante y sobria, sus prendas son de color gris plomo, usa una falda tres cuartos, una camisa tres cuartos, un blazer tres cuartos, unas medias pantis y unos zapatos de tacón mediano. Tiene en una mano un revolver Colt Walter.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                      |

## CONTINUACIÓN CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA

DURACIÓN: 10 MIN

| ZONAS                                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>Se detiene en la Avenida, frente a La Plaza, un carro color negro con vidrios ahumados. Se baja del vehículo el Hombre de Negro 1, seguidamente se baja el Hombre de Negro 2. H.N. 1 toca una fanfarria, abre la puerta trasera del carro y ayuda a salir a la Mujer Vocera, escoltándola junto H.N. 2 hasta La Fuente. A su paso les sonríe a las personas manteniendo su revólver medio levantado.</p> <p>H.N. 1 vuelve a tocar la trompeta con una fanfarria y aparecen 6 Marines armados hasta los dientes con una escalera rodante con aproximadamente un piso de altura (trapezio giratorio)</p> <p>Al sonar la primera fanfarria, se detiene la batalla.</p> <p>Mujer Vocera observa montada en la estructura el campo de batalla, sonreída guarda el revólver. Estira la mano viendo al H.N. 2, este le da el megáfono, ella lo enciende y suena una sirena. Los Hombres de Negro disparan al aire. Ambos bandos miran asombrados a la Mujer Vocera. ►</p> | <p>Mujer Vocera. –Les hablo en representación de las autoridades máximas del Departamento de Estado: Hermanos, hermanas, amigos nuestros, pobladores de este pequeño territorio. Estamos al tanto de sus desavenencias, de la guerra que aquí se gesta y en el desempeño de mis funciones como Secretaria de Estado de la nación con mayor autoridad en la práctica democrática, les informo que los hemos estado observando. Como garantes de la democracia mundial, les sugerimos que lleguen a un acuerdo firmando un tratado de paz, redactado por nosotros mismos para ahorrarles tiempo y trabajo.</p> |

| CONTINUACIÓN CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA          |                                                                                                                                                                                                           | DURACIÓN: 10 MIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONAS                                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                          | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | Los Hombres de Negro le pasan máscaras que la Mujer Vocera va colocándose a medida que habla. Desde la trinchera El Generalísimo Depredador y Madre Rapiña agarran el megáfono y la llaman desesperados ► | <p>Debemos advertirles que si no cesan los enfrentamientos entre los grupos con armas biológicas, bacteriológicas, químicas, físicas, nucleares, atómicas y otras...estaremos en la obligación de intervenir militarmente este territorio, en nombre de la libertad, de la paz y la democracia mundial.</p> <p>A partir de este momento comienza la cuenta regresiva, haremos un seguimiento milimétrico de todas sus acciones para estar seguros de que hayan firmado el tratado, comprometiéndose a erradicar por completo cualquier tipo de arma que tengan en su poder.</p> <p>Sin más que decirles me despido de todos ustedes.</p> <p>¡Que viva la paz!</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. – Señorita vocera, no se vaya, tenemos que hablar con usted.</p> <p>◀</p> <p>Madre Rapiña. –Señorita Vocera nosotros queremos solucionar nuestras diferencias, por eso tenemos que medir nuestra fuerza e inteligencia en la guerra.</p> <p>Generalísimo Depredador. –La humanidad siempre ha buscado solucionar sus problemas y diferencias por medio de las guerras.</p> <p>Mujer Vocera. –Sí, sí, pero...deben tener en cuenta que existen distintos tipos de guerra.</p> <p>◀</p> <p>Madre Rapiña. – Sí, yo he leído mucho sobre ese tema, existen guerras frías, guerras calientes, guerras mediáticas, guerras métricas...</p> |

## CONTINUACIÓN CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA

DURACIÓN: 10 MIN

| ZONAS                                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>Una vez terminado el discurso, la ayudan a bajar y se van, escoltándola, hasta el carro. Los Marines recogen la estructura y se la llevan a un lado de La Plaza.</p> <p>Abre el pañuelo blanco y muestra bordado en éste las siglas del método:</p> <p style="text-align: center;">- S. O. A. -</p>  <p>Las siglas S.O.A. significan Escuela de las Américas.</p> <p>►</p> <p>Madre Rapiña y Generalísimo Depredador tratan de arrancarle el pañuelo y Mujer Vocera no los deja. Los Hombres de Negro apuntan a la cara de ambas bestias ►</p> | <p>guerras asimétricas, guerras de generaciones, guerras de las galaxias y hasta existen las guerras de los sexos ja,ja,ja...qué cantidad de guerras.</p> <p>Mujer Vocera. –Le agradezco que no se desvíe del tema.</p> <p>Generalísimo Depredador. –Discúlpenos señorita, le estábamos explicando que nuestra guerra es importante para nosotros...La guerra es cuestión de honor. ¿Entiende usted, señorita?</p> <p>Mujer Vocera. –CLAROOOOO... los entiendo, los entiendo perfectamente...Nuestro deber es ayudarlos, estoy aquí para comprenderlos...Por eso tengo en mis manos el mejor método para el más efectivo adiestramiento militar...</p> <p>◀</p> <p>S. O. A.</p> <p>Es un método que garantiza la eficacia estratégica y la inteligencia para triunfar en la guerra.</p> <p>◀</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. –Yo lo quiero ¿cuánto cuesta?</p> |



## CONTINUACIÓN CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA

DURACIÓN: 10 MIN

| ZONAS                                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>Mujer Vocera dobla el pañuelo, lo guarda y busca en el bolsillo interno de su Blazer, se le ve el revólver adentro. Saca un aparatico plateado que parece un estuche de una máquina electrónica muy avanzada ►</p> <p>Los Hombre de Negro abren los sacos de tela, sacan botas, cascos y explosivos altamente destructivos.</p> <p>Madre Rapiña y El Generalísimo Depredador intentan ordenar a sus soldados que saltan emocionados al ver todo lo que sacan.</p> <p>Los Soldados Rapiña y Los Soldados Depredadores corren a recibir su kit de guerra.</p> <p>Los líderes de las bestias van pagándole a la Mujer Vocera en dólares, sacan billete tras billete de sus bolsillos hasta quedarse sin nada.</p> <p>Mujer Vocera cuenta sin dejar de sonreír el dinero recibido, lo guarda y saca 2 MATRIX idénticamente iguales del método S.O.A. El Generalísimo Depredador y Madre Rapiña saltan para arrancárselos de las manos ►</p> <p>El Generalísimo Depredador y Madre Rapiña se revisan los bolsillos, no tienen más dinero</p> | <p>Señorita Vocera. –No, no, no...No se asusten queridos amigos, este juguetito es para protegerlos...</p> <p>Esto que ustedes ven aquí podría ser un celular de última generación, podría ser una agenda electrónica, un MP3, un Apple, etc. Es más que todos esos inventos, es La Matrix del S. O. A.</p> <p>Si lo compran ya, se llevarán el kit de de guerra a un precio especial... Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. –Yo lo quiero ¿cuánto cuesta?</p> <p>Mujer Vocera. –Mucho, mucho dinero... ◀</p> <p>Quieta, quieto...Estas Matrix valen mucho más que su dinero. ◀</p> |

## CONTINUACIÓN CUADRO 3: ARRIBO DE LA MUJER VOCERA

DURACIÓN: 10 MIN

| ZONAS                                                     | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TEXTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b> | <p>hacen una revisión de todos sus soldados quitándoles el dinero que tienen, lo cuentan y no consiguen más. ►</p> <p>El Generalísimo Depredador y Madre Rapiña no entienden esa forma de pago, no le dan importancia. Firma uno primero y otro después, Mujer Vocera le entrega a cada quien su Matrix y se despide sin dejar de sonreír. ►</p> <p>Mujer Vocera camina con sus escoltas hacia la Z.M. para montarse en el carro, mientras camina va contando el dinero y se lo reparte entre ella y los Hombres de Negro.</p> <p>Los Hombres de Negro hacen un cordón de seguridad junto con los Marines.</p> <p>Madre Rapiña y Generalísimo Depredador encuartelan a sus soldados, cada bando se ubica en el su lado de la trinchera.</p> <p>Simultáneamente forman filas, pasan revista y al finalizar abren la Matrix. Acercan el estuche plateado a la cara de cada soldado y estos inhalan, sus cuerpos se sacuden estrepitosamente como si hubiesen recibido un corrientazo en la nariz. Los Soldados dejan de temblar y se mueven activamente. Hacen flexiones de pecho y saltos de paracaídas.</p> <p>Madre Rapiña y Generalísimo Depredador inhalan de últimos, sacuden sus cuerpos como gelatinas y gritan bestialmente al mismo tiempo ►</p> | <p>Mujer Vocera. – No se desanimen...hay facilidades de pago.</p> <p>El que gane la guerra me pagará la deuda dándome la exclusividad de las concesiones para explotar las riquezas naturales de sus tierras...Firmen estos papeles.</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. – ¿Riquezas naturales?</p> <p>◀</p> <p>Mujer Vocera. – Ha sido un placer negociar con ustedes. Thank you, little beasts.</p> <p>◀</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. – ¡Guerraaaaaaaaa!</p> |

| CUADRO 4: SE CONSUMA LA GUERRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             | DURACIÓN: 10 MIN |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZONAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                       |                  |
| <b>Borde:<br/>La Fuente<br/>Trinchera</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Músico 1 hace el toque de Diana mientras Los soldados de ambos bandos colocan explosivos en sitios estratégicos, echan gasolina en algunos lugares fuera de la fuente y alistan sus armas.</p> <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña supervisan lo que hacen sus soldados, se encaraman nuevamente en las esculturas adosadas en el medio de La Fuente, termina el toque de Diana y dan la voz de ataque ►</p>                              | <p>Generalísimo Depredador y Madre Rapiña. – Fuegoooooooooo...</p> <p>◀</p> |                  |
| CUADRO 5: LA MÁXIMA BESTIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             | DURACIÓN 6 MIN.  |
| <p><b>PERSONAJES</b></p> <p>Máxima Bestia</p> <p><b>DESCRIPCIÓN:</b> La Máxima Bestia es letal y enorme, alta, flaca, sus brazos y manos son como las patas de las aves, su cara también es de ave con pico corto, semejante a las águilas. En su cabeza lleva un sombrero largo semejante a una torre de petróleo. Su vestimenta es ajustada al cuerpo, lleva pantalón negro y un suéter estampado con estrellas de color rojo y azul.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                             |                  |
| ZONAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TEXTO                                                                       |                  |
| <b>Mundo<br/>y<br/>Borde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Los Hombres de Negro 1 y 2 se quedan vigilando que la guerra y la destrucción se den al pie de la letra.</p> <p>De la Estación del Metro sale Máxima Bestia, los Hombres de Negro la llevan amarrada.</p> <p>Soldados Depredadores y Rapiñas aterrados se esconden, encienden las linternas que tienen en sus cascos para verla mejor.</p> <p>Los Hombres de N. sueltan a la Máxima Bestia, ésta mata a todo lo que se encuentre a su paso.</p> |                                                                             |                  |

CUADRO 5: LA MÁXIMA BESTIA

DURACIÓN 6 MIN.

| ZONAS        | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TEXTO |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Borde</b> | <p>Los Soldados Depredadores aúllan despavoridos y adoloridos. Los Soldados Rapiña chillan y cacarean desconsolados. Madre Rapiña se esconde tras un árbol de Ceiba y observa temblorosa todo lo que acontece.</p> <p>Generalísimo Depredador huye horrorizado, trata de no ser visto por Máxima Bestia, se esconde tras La Ceiba y se sorprende al tropezarse con su enemiga. Madre Rapiña lo abraza y se ponen a llorar los dos. Generalísimo Depredador se quita el casco militar y la máscara bestial, se toca la cara recobrando su identidad, Madre Rapiña hace lo mismo, los dos se sienten aliviados y respiran hondo. Asoman las cabezas para ver cómo está la situación y se entristecen al ver a su gente bajo el dominio aniquilador Máxima Bestia.</p> <p>A los capturados Máxima Bestia les escupe, los patea y les da con el látigo. Los Soldados sufren, lanzan alaridos de dolor. Todos están cabizbajos, se les caen las máscaras y muestran sus rostros manchados.</p> <p>Capturan y amarran a todos los soldados, se apodera de sus pertenencias, les roban todo. Madre Evangélica se arrodilla pidiendo perdón al Señor Jehová.</p> <p>Indigente Negro la levanta y la abraza. Los dos lloran.</p> <p>Máxima Bestia escucha el llanto y empieza a buscar de dónde proviene, se acerca al árbol de Ceiba y los ve, suena una alarma y saca el látigo para capturarlos. Los dos están aterrorizados, sacan al mismo tiempo un pañuelito blanco para rendirse.</p> |       |

| CUADRO 5: LA MÁXIMA BESTIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       | DURACIÓN 6 MIN. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| ZONAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TEXTO |                 |
| Borde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Máxima Bestia chilla como un águila a punto de atrapar a su presa y les sigue lanzando latigazos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                 |
| CUADRO 6: EN DEFENSA DE LA LIBERTAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       | DURACIÓN 9 MIN  |
| <b>PERSONAJES</b><br>Libertad<br>Lanza Fuegos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                 |
| <b>DESCRIPCIÓN:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Libertad: es un personaje supra-humano, se opone a Máxima Bestia alimentada por la fuerza de la unión, sensibilidad y sentimientos de solidaridad entre los seres humanos, es tan alta como su oponente y viste como una guerrera pre-hispánica, con atuendos de plumas y pintura corporal.</li> <li>2) Lanza Fuegos: es como es el “escudero” de Libertad, viste como un chaman, usa pieles de animales feroces y anda en un monociclo, escupiendo fuego.</li> </ol> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                 |
| ZONAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TEXTO |                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Libertad montada en zancos sube por las escaleras 1 de La Estación del Metro.<br>Los Soldados capturados en el interior de la fuente con las linternas de sus cascos la siguen para verla mejor.<br>Delante de ella viene un Lanza Fuegos montado en monociclo disparando unos sprays de fuego con los que abre paso entre la gente para que Libertad llegue donde está Máxima Bestia y comienzan a luchar ambas en una danza bélica de fuego. |       |                 |

CUADRO 6: EN DEFENSA DE LA LIBERTAD

DURACIÓN 9 MIN

| ZONAS                | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TEXTO |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Borde y Mundo</b> | <p>Máxima Bestia es herida e intenta huir, se le cae el látigo y Madre Evangélica ayudada por Indigente Negro lo agarran y se lo entregan a Libertad, luego corren hasta la fuente donde liberan a todos los prisioneros.</p> <p>Máxima Bestia deja de dar tumbos y se repone, va hacia Libertad sacando sus garras la ataca clavándoselas en la cintura, se engancha de la tela que tiene enrollada y la jala extendiéndola. Libertad da vueltas sobre su propio eje, se marea pero no suelta la tela.</p> <p>Hay un forcejeo entre Máxima Bestia y Libertad con la tela estirada. Cada una busca tumbar a la otra.</p> <p>Libertad vence ayudada por los prisioneros liberados que representan el pueblo.</p> <p>Los Hombres de Negro que se habían multiplicado como un ejército se mueven a buscar armamento pero todos los demás personajes El Pueblo los interceptan y no les permiten lograr su cometido. Les quitan todo, amarrándolos barriga con barriga y llevándolos a la fuente.</p> <p>Madre Evangélica e Indigente Negro abrazan a todos y hacen una rueda muy cerrada, agarran las armas y ayudan a Libertad a derrotar a Máxima Bestia rodeando al monstruo y tumbándolo.</p> <p>Libertad los felicita, les lanza besos y les pide que toquen música.</p> <p>Los Músicos tocan sus instrumentos. Todos/as bailan, cantan, hacen malabares y acrobacias en una gran fiesta. Se lanzan fuegos artificiales y los personajes triunfantes se van por las calles</p> |       |

| CUADRO 6: EN DEFENSA DE LA LIBERTAD |                                                                                                         | DURACIÓN 9 MIN |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ZONAS                               | Primera<br>SECUENCIA DE ACCIONES                                                                        | TEXTO          |
| <b>Borde y Mundo</b>                | como en una procesión festiva, mientras los policías y militares se llevan a los prisioneros detenidos. |                |

### **A modo de conclusión**

Cerrar esta experiencia en su primera etapa produjo un cúmulo de interrogantes y planteamientos, surgidos durante el recorrido hacia el logro del objetivo trazado: La elaboración de un texto dramático proveniente del espacio urbano. Nos preguntamos ¿por qué hacer una dramaturgia de los espacios urbanos?, ¿qué sucede cuando el planteamiento conduce hacia la visión del espacio urbano como un recurso semántico para la dramaturgia?, ¿qué motivaría a los/las dramaturgos/as contemporáneos/as a escribir teatro de y para los espacios urbanos?, ¿les servirá usar la metodología propuesta?, ¿será funcional la estructura dramática presentada?, en caso de que lo fuese ¿cómo realizar el abordaje escénico?, ¿cómo los actores y actrices harán sus interpretaciones en un espacio escénico urbano?, ¿quién será el público?, ¿habrá espectadores?, ¿cómo verán la obra?, ¿el espacio escénico deberá ser siempre el espacio urbano escogido (la plaza) a través del cual se realizó la dramaturgia propuesta?, o ¿pueden ser otros espacios urbanos? Respondemos a modo de conclusión, exponiendo nuestras razones.

Lo que nos movió a realizar el planteamiento de una posible dramaturgia proveniente de los espacios urbanos, fue nuestra propia necesidad de buscar un acercamiento entre el público y el teatro como “arte vivo”, en el aquí y el ahora de la representación, rompiendo algunas convenciones como la separación entre el espacio escénico (escenario) y el espacio real (butacas), eliminando los decorados y la iluminación artificial, anulando la caja escénica del teatro a la italiana para intervenir en la cotidianidad de la gente, ubicada diariamente en los espacios públicos urbanos. En otras palabras, “irrumper” en la ciudad con la intención de presentar a las/los ciudadanos/as un tipo de teatro más cercano a la sociedad que vive y usa



estos espacios, implicándose así con estos y su entorno. "Espectacularizar la urbe",<sup>233</sup> entrando en su cotidianidad, "interviniéndola", luego de percibirla o "leerla", generando una "relectura" que la "resinifica", que le da un "nuevo significado".

Los lugares públicos urbanos se caracterizan por ser "espacios socio-culturales, productores de múltiples significados"<sup>234</sup> y la plaza, un lugar permanentemente habitado "facilita la identidad del grupo que lo ocupa",<sup>235</sup> entonces visualizamos a la ciudad y específicamente al Espacio Plaza como "un habla, una narrativa que define lo que somos".<sup>236</sup> Resaltando lo que decía Brecht sobre el compromiso del teatro con la "realidad" para obtener representaciones realmente eficaces de la misma, hemos creado una historia ficticia o dramaturgia a partir de lo percibido e imaginado en un espacio público de la ciudad de Caracas, e intentamos comprometer este tipo de teatro con su realidad, al "resinificar" al espacio.

A partir de las "imágenes urbanas" se toman los elementos para construir un discurso, utilizamos un "conjunto de signos",<sup>237</sup> propios y adquiridos, que surgen de esas "imágenes urbanas" y de las "imágenes imaginadas", las cuales se encontrarán o articularán en el texto y en la representación. Asumimos el rol del dramaturgo/a para transformar todas las imágenes del "espacio lleno de sentido", "dando forma a los hechos", "volviéndolos nada", como señala Febres Cordero, ya que trabajamos con "formas" cuyo contenido es imaginario.

---

<sup>233</sup> André Carreira, *Teatro de Invasión*. Ver Registromx. Literatura, Arte y Pensamiento. 2011 [http://registromx.net/anteriores/22/teatro\\_de\\_invasion.html](http://registromx.net/anteriores/22/teatro_de_invasion.html)

<sup>234</sup> Augé en Cabrero. 1995, p.65

<sup>235</sup> Ídem.

<sup>236</sup> Carreira, op.cit.

<sup>237</sup> Ubersfeld, *Semiótica Teatral*. 1989, p.13.

Este tipo de teatro puede enmarcarse dentro del teatro de calle, el cual propone masificar la experiencia escénica, pero tratamos de incorporar a esta finalidad una forma particular de escribir sobre y para la ciudad, que define otra lógica sobre la construcción dramática tradicional, específicamente dentro de las convenciones del teatro de calle, entrando en el reglón del teatro no convencional, experimental o alternativo.

Con el fin de respaldar esta proposición, resaltamos acá la existencia de varios antecedentes o experiencias contemporáneas parecidas a la nuestra: una está reflejada en el marco teórico, ya que sirvió de base para fundamentar la metodología, las otras son mencionadas por primera vez debido a que las conocimos una vez culminado el proceso de investigación y construcción de este trabajo, y no dudamos de que puedan existir muchas más.

La propuesta del director y dramaturgo chileno Ramón Grifero, a la que llamó Dramaturgia del Espacio, quien en la década de los ochenta concibe “la escena como un dispositivo de narrativa visual, donde los encuadres y los planos son elementos significativos de un lenguaje en el cual convergen la escenografía, la iluminación y la música”.<sup>238</sup> Vincula y usa el lenguaje cinematográfico con el lenguaje teatral.

El estilo propio de dirección de la uruguaya Mariana Percovich, quien experimenta relacionando a los espectadores con el espacio de la representación. En la década de los noventa, influenciada por el brasileiro Antonio Araujo (director artístico del Teatro da Vertigem), busca nuevos lenguajes generados por “el aura y la simbología”,<sup>239</sup> procedentes de lugares como “edificios públicos o históricos, bares, caballerizas o estaciones de tren, para

---

<sup>238</sup> Memoria Chilena, *Por una dramaturgia del espacio Ramón Grifero (1954- )*. 2014. Biblioteca Nacional de Chile (DIBAM), Creative Commons. <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-3667.html>

<sup>239</sup> Mariana Percovich *Trayectoria*, 2014. Ver en Wikipedia, Fundación Wikimedia. [http://es.wikipedia.org/wiki/Mariana\\_Percovich](http://es.wikipedia.org/wiki/Mariana_Percovich)

interactuar con su infraestructura y darles un nuevo significado que sirva como desafío para el espectador”.<sup>240</sup>

El director teatral brasileño André Carreira, especializado en el estudio del actor, la identidad cultural y los espacios no convencionales, en los años ochenta propuso el Teatro de Invasión, con el cual redefine el orden de la ciudad. “A partir de prácticas invasoras, es decir, del ejercicio de creación de espectáculos de calle que abordan el espacio de la ciudad no como escenografía, sino como dramaturgia, se constituye una mirada que repiensa el procedimiento escénico de puesta en escena en el teatro callejero”.<sup>241</sup> La ciudad y sus flujos conforman la base dramática. Visualizando la “invasión” como una intervención artística, la cual crea “estados de ruptura de lo cotidiano”<sup>242</sup> generando un “diálogo escénico específico y directo que pretende incidir en las y los ciudadanos”.<sup>243</sup>

Nos acercamos a estas tres experiencias en la medida en que damos valor a lo que significa el espacio urbano para la creación de una dramaturgia proveniente de éste, la cual busca comprometerse con el público y su realidad, rompiendo con las convenciones hasta dentro del propio teatro de calle.

Lo que pueda motivar o no a los/las dramaturgos/as y directores/as de nuestro tiempo para investigar y experimentar tomando como referencia nuestra experiencia, y sus antecedentes históricos se sabrá cuando dicha proposición se haga factible en su segunda etapa, que es la representación del texto, dándose a conocer la metodología presentada para el

---

<sup>240</sup> Mariana Percovich Trayectoria, 2014. Ver en Wikipedia, Fundación Wikimedia. [http://es.wikipedia.org/wiki/Mariana\\_Percovich](http://es.wikipedia.org/wiki/Mariana_Percovich)

<sup>241</sup> Carreira, op.cit

<sup>242</sup> Ídem.

<sup>243</sup> Ídem.

abordaje de nuevas experiencias que utilicen el Método de Exploración Sensorial en la elaboración de este “tipo” o “estilo” de dramaturgia.

El Método de Exploración Sensorial se instauró con la finalidad de crear una herramienta que organiza el proceso de exploración o indagación del espacio público urbano seleccionado, en nuestro caso la plaza. Resaltando que el M.E.S. será funcional en la medida en que se use no como una fórmula, sino como un instrumento para elaborar “textos dramáticos urbanos”, el cual no hay que seguir al pié de la letra, es una guía que puede ser ampliada o transformada.

Estructurar el Método significó organizar las ideas de lo que se perseguía hacer y de lo que se hizo durante los recorridos y estadías en las plazas visitadas. Primeramente se llevó a cabo una selección entre los seis espacios plaza recorridos, clasificando por medio de algunos parámetros las semejanzas y diferencias entre éstos, hasta que por fin escogimos un espacio con el cual sentimos “identificación”, “atracción” y “agrado”. El M.E.S. suministró una base sólida a nuestras ideas sobre cómo abordar el espacio público urbano, sintetizando en tres pautas la manera en que recorrimos el lugar seleccionado (explorándolo e indagándolo); realizando mapas con la información obtenida; y clasificando las imágenes.

Al llevar a cabo la puesta en práctica del Método a partir de los ejercicios y estudios de quienes forman parte del marco teórico usado para dar forma a esta herramienta, obtuvimos un tipo de dramaturgia. Conscientes de que la aplicación del M.E.S. no es indispensable para elaborar una dramaturgia de los espacios urbanos, comprobamos que con éste obtenemos un material importante (información), que caracteriza al espacio y pone a disposición del dramaturgo/a-director/a o realizador/a escénico/a una “lectura” del mismo. Estructuramos

dramáticamente la historia que “necesitamos” contar de y para la ciudad. Subrayamos la flexibilidad de nuestra propuesta metodológica y aceptamos cualquier otra forma que permita extraer información o “insumos” del espacio urbano, destinados a una dramaturgia no convencional o alternativa que intenta comprometerse con el público.

Al proponer una dramaturgia que nazca del espacio público urbano y sea para éste se asume como un trabajo de creación a partir de la investigación, la indagación o exploración, la elaboración metodológica y la realización dramática de un texto que indica una puesta en escena. “La intervención artística se inserta en la lógica funcional de la ciudad”<sup>244</sup>, alterando procedimientos cotidianos en el espacio. El “escenario abierto” da vitalidad al teatro, afirma Brook, “los personajes interactuando a través de sus relaciones proporcionan dinamismo a la escena y esto es lo que le da el carácter teatral al espacio, que abandona el decorado realista para volver a la vida”.<sup>245</sup>

Evidenciando claramente que la escritura de este “tipo” o “estilo” de teatro no demanda una puesta en escena como las de los textos de autor/a, concordamos acá con el planteamiento hecho por Carreira cuando explica lo que busca con el Teatro de Invasión, el cual “muchas veces ni siquiera se relaciona con la idea de texto dramático, pero sí de guión de acciones”,<sup>246</sup> porque trabaja con imágenes que constituyen la “materia básica” de este teatro, o de esta “dramaturgia de la ciudad”.<sup>247</sup> Las imágenes del Espacio Plaza Parque Carabobo funcionaron como “elementos impulsores” para la construcción de las secuencias de acciones en el texto dramático, llamado *¿Humana Humanidad?*

---

<sup>244</sup> Carreira, op.cit.

<sup>245</sup> Brook, op.cit, p. 41

<sup>246</sup> Carreira, op.cit.

<sup>247</sup> Ídem.

Sabemos que en la ciudad no se pueden realizar ensayos como los que la mayoría de los actores, actrices y directores/as desean. “Se plantea así un desafío para el proceso creador. No hay preparación —ensayo— que pueda responder, desde el punto de vista de la tarea interpretativa, a todas las variables que necesariamente funcionarán en el momento de la invasión”<sup>248</sup>, dice Carreira, lo secundamos en este planteamiento. Los actores y actrices ensayarán sus personajes por cuadros de acciones en otros espacios diferentes al espacio escénico, esto se indica en las recomendaciones. Lo fundamental es que los actores y actrices estén familiarizados con el espacio público urbano seleccionado, y se les pedirá comenzar su proceso de creación de los personajes explorando el lugar, “haciéndolo suyo”. Han de llevar un registro por escrito de la experiencia y elaborar algunos mapas individuales y grupales, todo esto como parte del trabajo preparatorio. Tanto actores como actrices deberán “portar una estructura flexible”,<sup>249</sup> siguiendo el texto y su estructura sin perder la articulación entre “actor —ciudad— público”.<sup>250</sup> Los y las intérpretes asumirán la representación como una “vivencia que dialoga con la incertidumbre propia del espacio”.<sup>251</sup>

En principio el teatro “llega” al espacio y pasa por “desapercibido”, “se camufla”, “es invisible”, los personajes interactúan en condición de usuarios con las personas que serán su público, forman parte de la colectividad urbana. Las y los ciudadanos serán quienes vean la representación; en la medida en que vayan descubriendo que se encuentran frente a un “hecho teatral” se identificarán como público o espectadores/as, participarán o no de la experiencia de manera pasiva o activa, de acuerdo con la cercanía o la distancia que sientan entre ellos y quien actúa. Acortar al máximo o eliminar la distancia que separa a quien actúa de quien ve,

---

<sup>248</sup> Carreira, op.cit.

<sup>249</sup> Idem.

<sup>250</sup> Ídem.

<sup>251</sup> Ídem.

entonces actores, actrices y público compartirán el espacio, que será el mismo para todos los presentes. El techo ha de ser el cielo y las paredes no existen, la arquitectura del lugar con todo lo que ella contiene, elementos visibles e invisibles pasan a ser signos de la representación. El público verá la obra por partes, segmentos o secuencias de acciones.

Finalizamos precisando que con la construcción de una estructura dramática para este “tipo” o “estilo” de teatro se obtiene un texto dramático que fusiona el espacio imaginario o ficticio (dramático) con el físico (real) o la infraestructura (de la plaza en nuestro caso), lugar donde se realizará la representación. Entonces queda establecido que el espacio escénico será el mismo espacio de la ciudad escogido para la dramaturgia y la representación, porque el fin es hacer teatro “proveniente” y “destinado” a los espacios públicos de la ciudad. Habría que emprender la segunda etapa de esta experiencia con la realización de *¿Humana Humanidad?* para saber si la obra podrá presentarse en otras plazas diferentes a la Parque Carabobo.

Las posibilidades para realizar más propuestas provenientes de los espacios públicos urbanos son muchísimas, el rayado de los semáforos, las paradas de autobuses, las colas en las estaciones del metro, en la entrada de los hospitales, las colas de la visita en las cárceles, las trancas de automóviles en las calles, dentro de los autobuses, en las entradas de los centros comerciales, centros culturales, oficinas públicas, parques y otros espacios que podrían ser explorados para la construcción de esta dramaturgia.

## Bibliografía

- Alonso De Santos, José Luís. (1998). *La escritura dramática*. España: Editorial Castalia.
- Anduiza, Eva y Mónica Méndez. *Citas bibliográficas en prácticas y contenidos. Guía práctica 2*, España: Universidad de Murcia [Publicación en línea] Disponible: <http://www.um.es/cpaum/files/recursos/1-F4cc9345d11288254557-rec-2-1.pdf> [Consulta 2014, 7 septiembre]
- Araque, Milthon Haír. (2010). *Teatro Brechtiano*. [Artículo en línea]. Disponible: <http://hablemosdeteatro.wordpress.com> [Consulta 2014, agosto]
- Aravena, Francisco (1999). *Un festín de despedida*. Caras, n. 297. [Artículo en línea]
- Aristóteles. *Poética*. Chile: Escuela de Filosofía, Universidad ARCIS. [Artículo en línea]. Disponible: <http://www.philosophia.cl> [Consulta 2014, agosto]
- Artaud, Antonin. (1969). *El teatro y su doble*. La Habana, Cuba: Instituto del Libro.
- \_\_\_\_\_. *Art-o de Caracas* [Página en línea]  
Disponible: <http://artodecaracas.blogspot.com/> [Consulta 2014, enero]
- Augé, Marc. (1993). *Los no lugares espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. Barcelona, España: Editorial Gedisa.
- Azparren Giménez, Leonardo (1993). *La polis en el teatro de Esquilo: una interpretación*. Venezuela: Monte Ávila Editores Latinoamericana.
- Boal, Augusto. (1980). *Técnicas latinoamericanas del teatro popular*. México: Editorial Nueva Imagen.
- Brook, Peter. (1969). *El espacio vacío. Arte y técnica del teatro*. Barcelona: Península.
- Brook, Peter. (1993). *La puerta abierta. Reflexiones sobre la interpretación y el teatro*. Barcelona, España: Alba Editorial.
- Cabrero y González. (1995). *Lo íntimo de lo público: Dinámicas del uso del espacio en dos plazas caraqueñas*. Trabajo de grado, FACES, UCV, Caracas.
- Cantabella, Nicolás. (2013). *La búsqueda del teatro total: Artaud – Weiss – Brook* [Artículo en línea] Revista *El Coloquio de Los Perros*, núm. 32. Disponible: [http://www.academia.edu/4904232/La\\_busqueda\\_del\\_teatro\\_total\\_Artaud\\_-\\_Weiss\\_-\\_Brook](http://www.academia.edu/4904232/La_busqueda_del_teatro_total_Artaud_-_Weiss_-_Brook). Revista *El coloquio de los perros* no 32 2013 ISSN 1578-0856 [Consulta: 2014, julio]



- Carrasquel, Jesús. (1980). *Estudios técnicos del espacio*.
- Carreira, André. (2011). *Teatro de Invasión*. [Artículo en línea] Registromx. Literatura, Arte y Pensamiento. Disponible: [http://registromx.net/anteriores/22/teatro\\_de\\_invasion.html](http://registromx.net/anteriores/22/teatro_de_invasion.html) [Consulta: 2015, enero]
- Cirlot, Juan Eduardo. (1969). *Diccionario de símbolos*. Madrid, España: Ediciones Siruela, S.A.
- Creative Commons, Ramón Grifero, *Memoria chilena*. (1954) Santiago de Chile: Biblioteca Nacional de Chile (DIBAM). [Artículo en línea]  
Disponible: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-3667.html> [Consulta: 2014, septiembre]
- \_\_\_\_\_. *DEFINICIÓN de*. [Enciclopedia en línea]. Disponible: <http://definicion.de> [Consulta: 2014, julio]
- De Santos, José luís Alonso. (1998) *La Estructura Dramática*. España: Editorial Castalia.
- Díaz Almada, Pablo. (2009). *Capitalismo*. [Artículo en línea] *Ecolink*. Disponible: <http://www.econlink.com.ar> [Consulta: 2014, enero]
- \_\_\_\_\_. Microsoft Corporation. (1993-1997). *Microsoft Encarta*. [Enciclopedia electrónica]
- \_\_\_\_\_. (2007). *Teatralizarte*. [Enciclopedia en línea] Disponible: <http://www.teatro.meti2.com.ar> [Consulta: 2014, agosto]
- \_\_\_\_\_. (2014). *Wikipedia*. [Enciclopedia en línea] Disponible: <http://es.wikipedia.org> [Consulta: 2013]
- Febres Cordero, León. (2001) *Hacia una visión trágica del teatro*. Ensayos.
- \_\_\_\_\_. (2014). *Festival de Teatro Caracas*. [Artículo en línea] Disponible: <http://www.festivaldeteatrodecarracas.org.ve> [Consulta: 2014, junio]
- Galeano, Eduardo. (2010). *Las venas abiertas de América Latina*. [Libro en línea]. Siglo XXI de España Editores. Disponible: <http://blog.chavez.org.ve/wp-content/uploads/2010/05/las-venas-abiertas-de-america-latina-eduardo-galeano.pdf> [Consulta: 2014, julio]
- Goffman, Erving. (1979). *Relaciones en público*. España: Alianza.
- Gómez, Carolina. (2004). *El espacio teatral no convencional y la memoria por Mariana Percovich*. [Artículo en línea] Disponible: <http://weblog.mendoza.edu.ar/escenografia/archives/000423.html#more> [Consulta: 2004, enero]

- González y Mendizabal. (2010). *El texto dramático y su traducción escénica*, Córdoba, Argentina: Primer simposio internacional interdisciplinario Aduanas del Conocimiento [Ponencia en línea] Disponible: [http://www.expoesia.com/media/Ponencia\\_Gonzalez\\_Soledad.pdf](http://www.expoesia.com/media/Ponencia_Gonzalez_Soledad.pdf) [Consulta: 2014, julio]
- González, Emmanuel. (2011). *Construcción de una dramaturgia urbana, a partir del mito “La Calle del Pecado” del barrio Pedregal de la ciudad de Medellín, para el fortalecimiento de la memoria cultural*. [Artículo en línea] Disponible: <https://prezi.com/uaixx7qkmgpu/titulo-del-proyecto-construccion-de-una-dramaturgia-urbana-a-partir-del-mito-la-calle-del-pecado-del-barrio-pedregal-de-la-ciudad-de-medellin-para-el-fortalecimiento-de-la-memoria-cultural/> [Consulta: 2015, enero]
- Hall, Edward T. (1973). *La dimensión oculta. Enfoque antropológico del espacio*. Madrid: Colección Nuevo Urbanismo.
- Ianniello, Mari Rossanna. (1996). *Semiosis del espacio urbano: La plaza como escenario*. Tesis de Licenciatura en Comunicación Social, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, Caracas.
- \_\_\_\_\_. (Noviembre-Diciembre 2011). *La roca de crear*. Año 4/ N° 10. Caracas, Venezuela: Revista de artes del Ministerio para el Poder Popular de la Cultura.
- Ivern, Alberto. (1990). *La historia del mimo*. Ediciones Novedades Educativas, Buenos Aires
- Jacquot, Jean y colaboradores. (1957). *El teatro moderno*. Buenos Aires: EUDEBA Editorial Universitaria.
- Johnstone, Keith. (1990). *IMPRO: Improvisación y Teatro*. Santiago, Chile: Editorial Cuatro Vientos.
- \_\_\_\_\_. (2014) *La Fura Dels Baus*. [Página en línea] Disponible: <http://lafura.com> [Consulta: 2013, julio]
- \_\_\_\_\_. (2003) *El Pequeño Larousse Ilustrado 2004*. México: Larousse en Español.
- \_\_\_\_\_. (14 al 20 de mayo, 2009). *La Jornada* / N°45. Venezuela [Página en línea]. Disponible: [http://www.corneta.org/no\\_45/corneta\\_teatro\\_del\\_oprimido\\_legado\\_de\\_augusto\\_boal.html](http://www.corneta.org/no_45/corneta_teatro_del_oprimido_legado_de_augusto_boal.html) [Consulta 2015, enero]
- Lawson, John Haward. (1976). *Teoría de la técnica de la dramaturgia*. La Habana: Instituto Cubano del Libro.

- Limada, Dubraska. (1995). *El teatro de calle en Caracas*. Tesis de Licenciatura en Artes, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, Caracas.
- Limada, Francisco. (1995). *Aproximación a la calle como ámbito escénico*. Tesis de Licenciatura en Artes, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, Caracas.
- Mediawiki, *Wikilengua del español*. Funde BBVA. [Enciclopedia en línea]. Disponible: [http://www.wikilengua.org/index.php/Lista\\_de\\_abreviaturas\\_bibliogr%C3%A1ficas](http://www.wikilengua.org/index.php/Lista_de_abreviaturas_bibliogr%C3%A1ficas) [Consulta: 2014, agosto]
- Miralles, Alberto. (1997). *Nuevos rumbos del teatro*. Barcelona, España: Salvat Editores.
- Monferde, Francisco. (1955) *Rabinal Achi, Teatro indígena prehispánico*. México: Biblioteca del estudiante universitario. Ediciones de la Universidad Autónoma de México.
- Montenegro, Juan Ernesto. (1997). *Crónicas de Santiago de León*. Caracas, Venezuela: Convenio IPC - Fundapatrimonio.
- Naudín, Ana María. (1965). *Cine y teatro*. Barcelona, España: Editorial Ramón Sopena.
- Neves De Oliveira, Larisa. 2011, *Aspectos formales innovadores en “A Moratória” y “Rasto Atrás”, de Jorge Andrade* [Artículo en línea] Disponible: <http://www.mdp.edu.ar/humanidades/letras/celehis/congreso/2011/actas/ponencias/neves.htm> [Consulta: 2014, julio]
- Nicolás, Cantabella Elena. (2013). *Búsqueda del teatro total: Artaud – Weiss – Brook*, [Artículo en línea]  
Disponible: [http://www.academia.edu/4904232/La\\_búsqueda\\_del\\_teatro\\_total\\_Artaud - Weiss - Brook. Revista El coloquio de los perros no 32 2013 ISSN 1578-0856](http://www.academia.edu/4904232/La_búsqueda_del_teatro_total_Artaud_-_Weiss_-_Brook_Revista_El_coloquio_de_los_perros_no_32_2013_ISSN_1578-0856) [Consulta: 2014, julio]
- Oliva, Cesar y Francisco Torres. (1994). *Historia básica de la puesta en escena*. Madrid, España: Cátedra.
- Pavis, Patrice. (1996). *Diccionario del teatro*. España: Paidós.
- Piscator, Erwin (1977). *Teatro Político*. La Habana: Colección de Teatro y Danza, Instituto Cubano del Libro.
- Pérez, Cid y Dolores Martínez de Cid. (1964). *Teatro Indio Precolombino*. España: Editorial Aguilar.
- \_\_\_\_\_. (2011). *Proyecto Newton*. España: Creative Commons. Ministerio de Educación. [Artículo en línea] Disponible: <http://newton.cnice.mec.es> [Consulta: 2014, mayo]

- Ramos, María E. (1996). *Acciones frente a la plaza. Reseñas y documentos para una nueva lógica del arte venezolano*. Venezuela: Fundarte, Alcaldía de Caracas.
- Ramos, Oswaldo. (1998). *El Grupo de Teatro de Calle La Casa del Arcoíris*. Trabajo de grado, Escuela de Artes, UCV, Caracas.
- Ramos, Oswaldo. (2010). *Invitaciones por las ventanas de las casas*. [Artículo en línea] Disponible: <http://tetecallerdeteatro.blogspot.com> [Consulta: 2014, julio]
- Rocca, Adolfo Vásquez. (2006). *Alfred Jarry. Patafísica virtualidad y heterodoxia*. Nómadas, Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas. Vol. 13, No 1. [Artículo en línea] Disponible: <http://revistas.ucm.es> [Consulta: 2014, agosto]
- Schechner, Richard. (1988). *El teatro ambientalista*. España: Editorial Árbol.
- Spang, Kurt. (1991). *Teoría del Drama. Lectura y análisis de la obra teatral*. Pamplona: Universidad de Navarra.
- Stanislavsky, Constantin. (1974). *Un actor se prepara*, Mexico: Editorial Constanca.
- Tamayo, Guadalupe. (1985). *La Plaza: forma y espacio*. Trabajo de Ascenso, F.A.U., UCV, Caracas.
- \_\_\_\_\_. *Teatralizarte*, [Enciclopedia en línea] Disponible: <http://www.teatro.meti2.com.ar/07-DRAMATURGIA/07-01-ESTRUCTURA/estructuradramatica/estructuradramatica.htm> [Consulta: 2014, julio]
- Ubersfeld, Anne. (1989). *Semiótica teatral*. España: Cátedra Universitaria.
- \_\_\_\_\_. *Wikipedia*, [Enciclopedia en línea] Disponible: <http://es.wikipedia.org>

## Anexos

### Nº 1: ESPACIOS PLAZA DE LAS CULTURAS ABORÍGENES EN ABYA YALA (ÉPOCA PRECOLOMBINA)





Nº 2: VESTIMENTAS DE ALGUNAS CULTURAS ABORÍGENES  
(PREHISPÁNICAS)





**Nº 3: VESTIMENTAS Y ALGUNAS REPRESENTACIONES DE CULTURAS  
ABORÍGENES  
(PREHISPÁNICAS)**



**Nº 4: EVANGELIZACIÓN DE ABORÍGENES (AMÉRICA)**

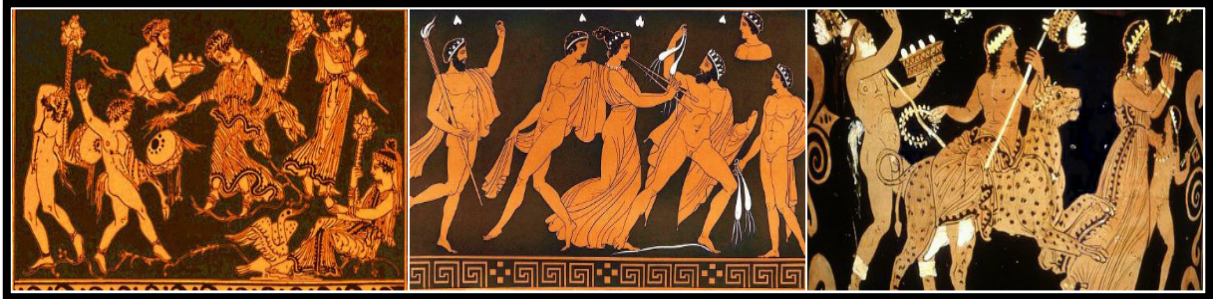




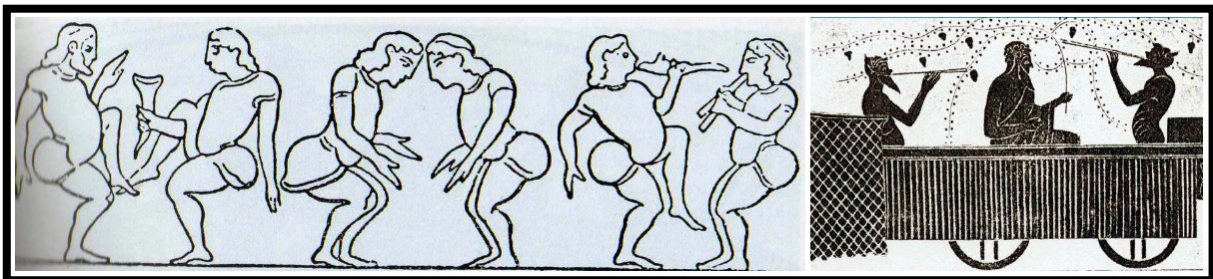
## Nº 5: ÁGORA (GRECIA)



## Nº 6: DIONISIÁCAS



## Nº 7: DANZAS DITIRÁMBICAS Y EL CARRO DE TESPIS

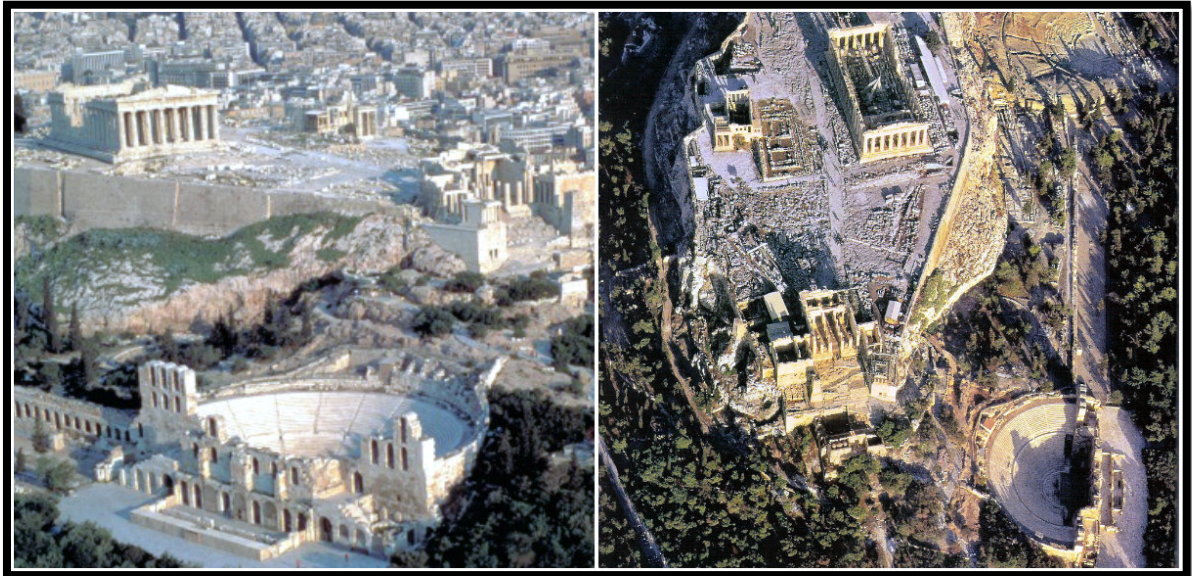




## Nº 9: TEATRO ANTIGUA GRECIA



**Nº 9: ACRÓPOLIS Y EL TEATRO DE EPIDAURO  
(GRECIA)**



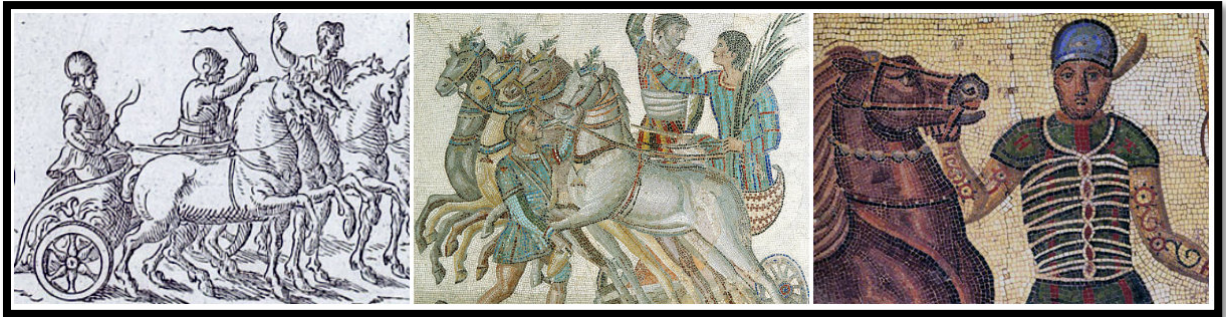


**Nº 10: FORO  
(ROMA)**

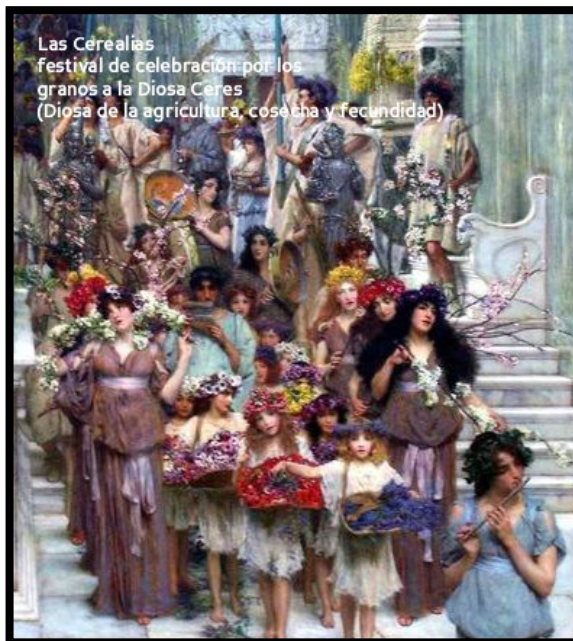




## Nº 11 LUDI CIRCENCES



## Nº 12 LUDI FLORALES



## Nº 13 JUGLARES DE ETRURIA

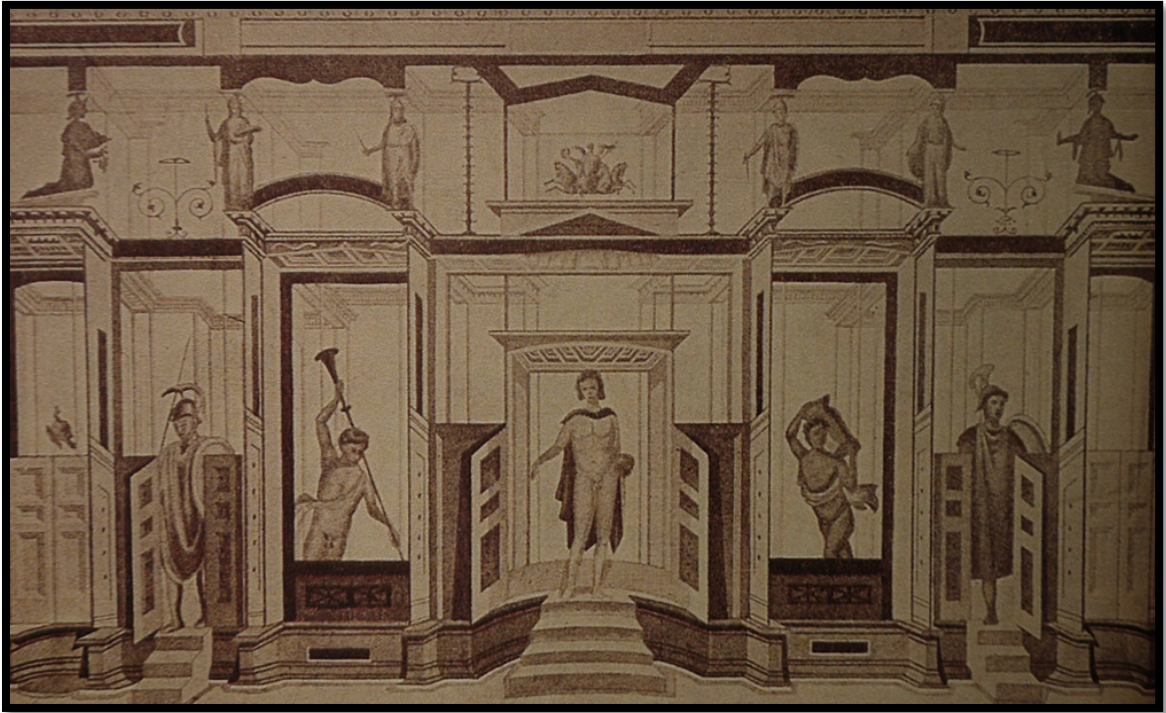


## Nº 14 FARSAS ATELANAS





**Nº 15 MIMOS ANTIGUA ROMA**



**Nº 16 JUGLARES ROMANOS**

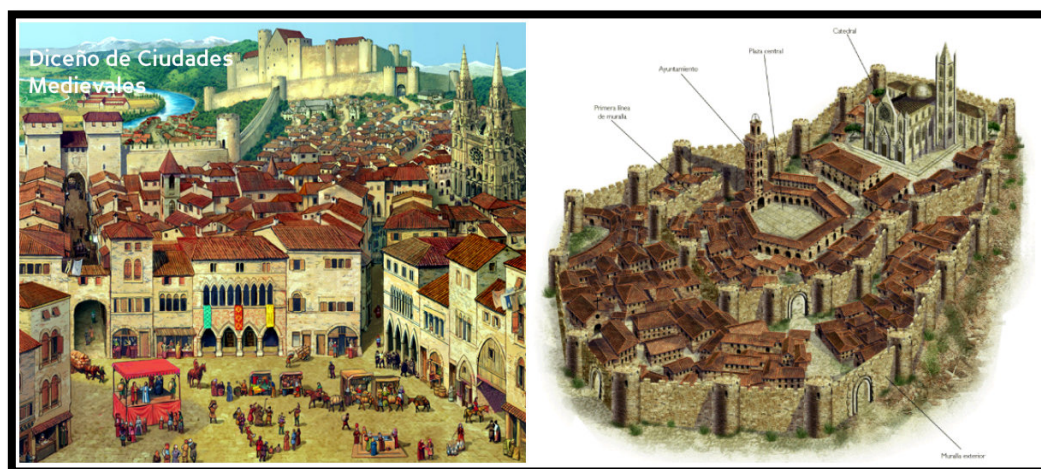




## Nº 17 PANTOMIMAS



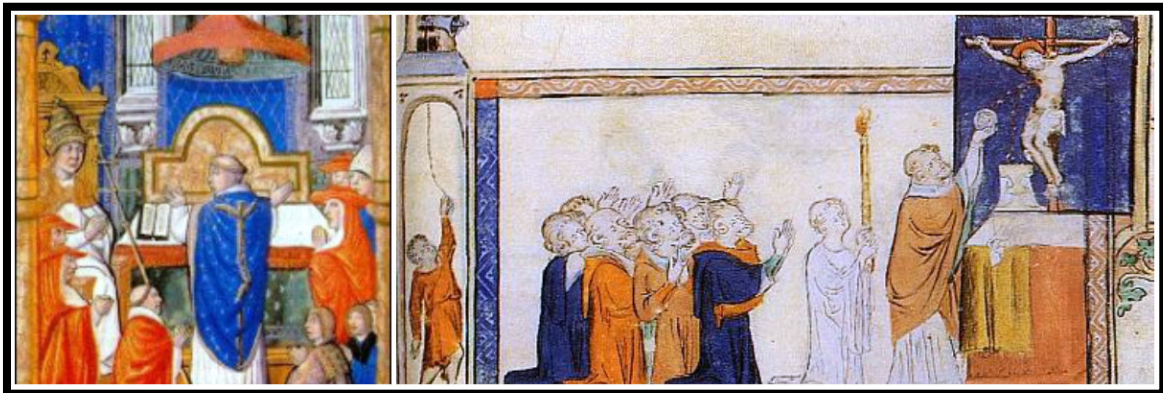
## Nº Nº18 PLAZAS MEDIEVALES



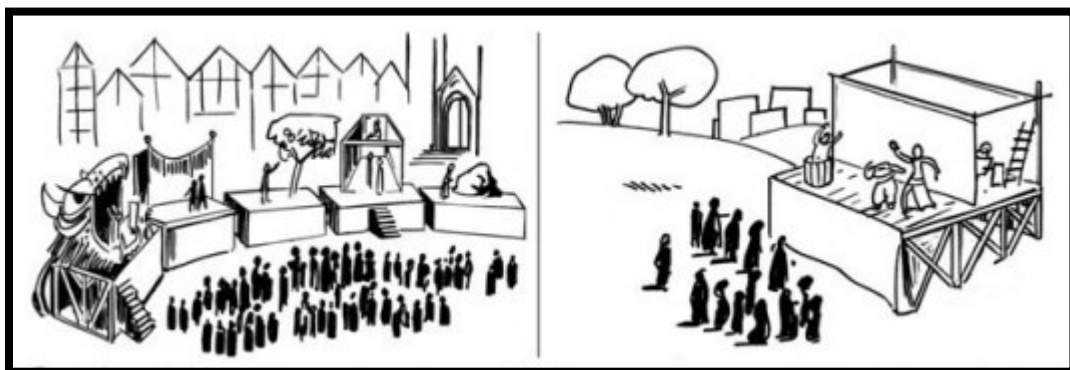




## Nº 19 OFICIOS LITURGICOS

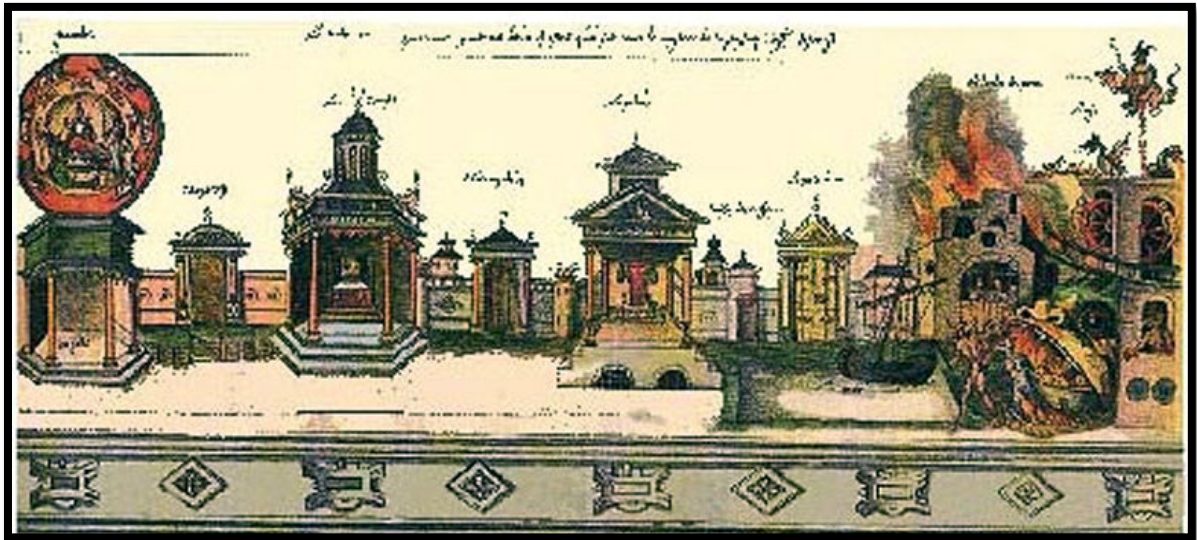


## Nº 20 GRANDES OFICIOS LITURGICOS





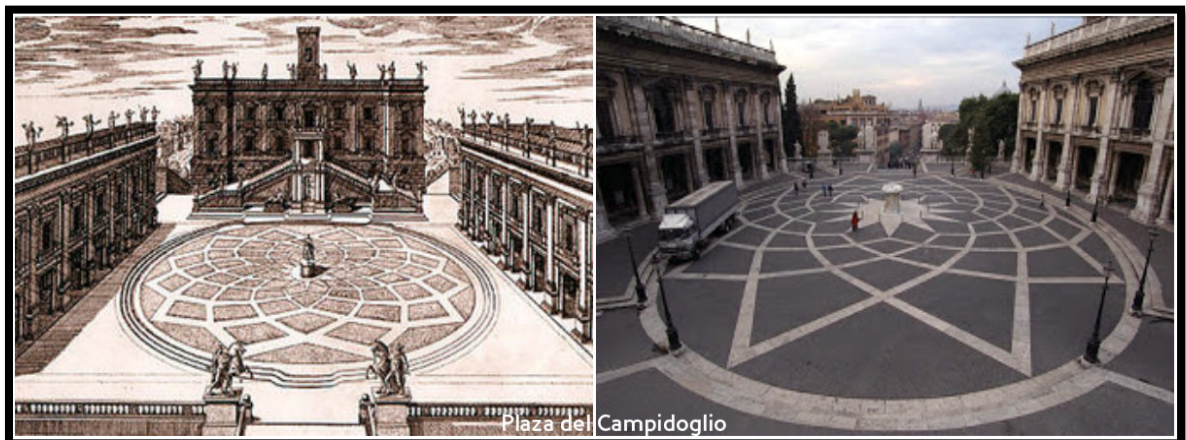
## Nº 21 ESCENOGRAFÍA MEDIEVAL



## Nº 22 LA FARSA Y LA COMEDIA POPULAR MEDIEVAL



## Nº 23 PLAZA RENACENTISTA





Nº 24 ALGUNOS PERSONAJES DE LA COMEDIA DELL'ARTE



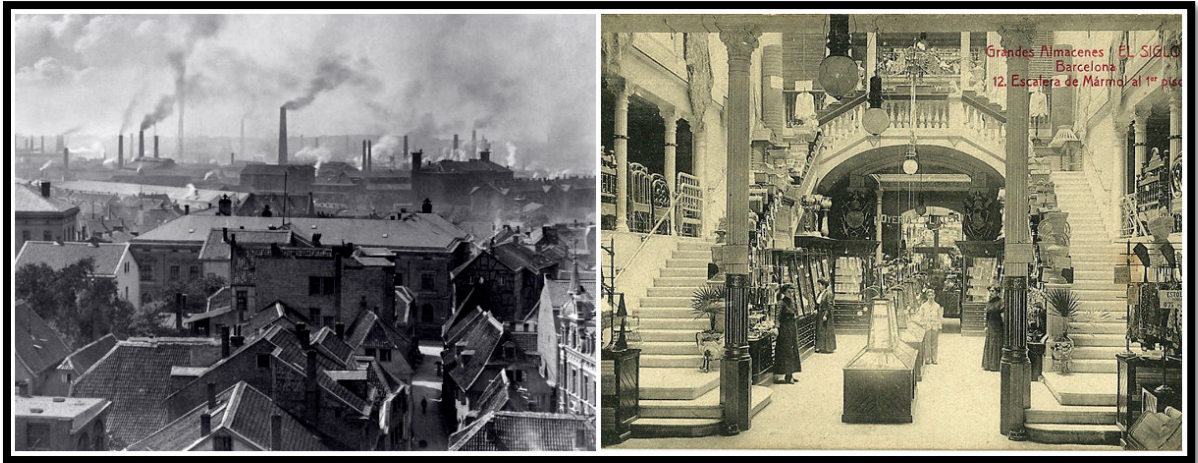


## Nº 25 MÁSCARAS DE LA COMEDIA DELL'ARTE

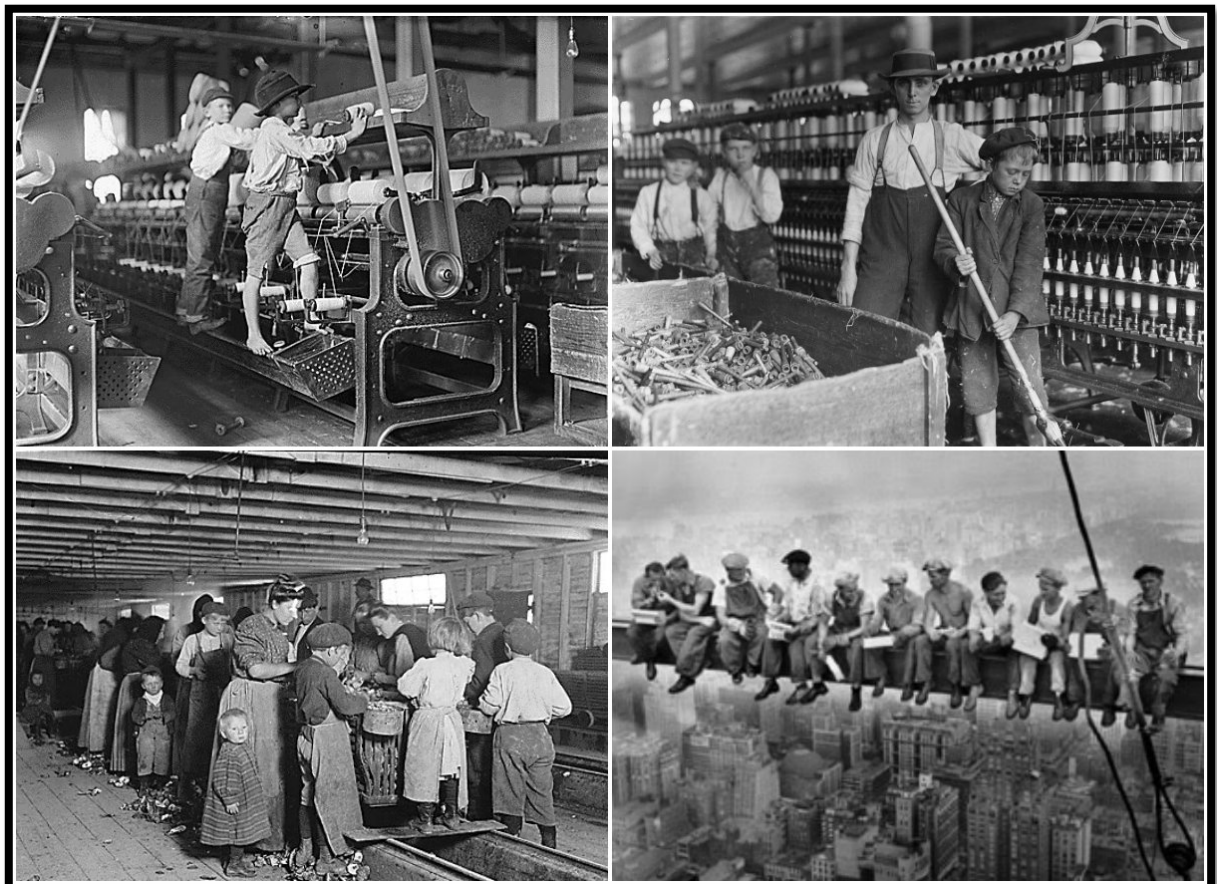




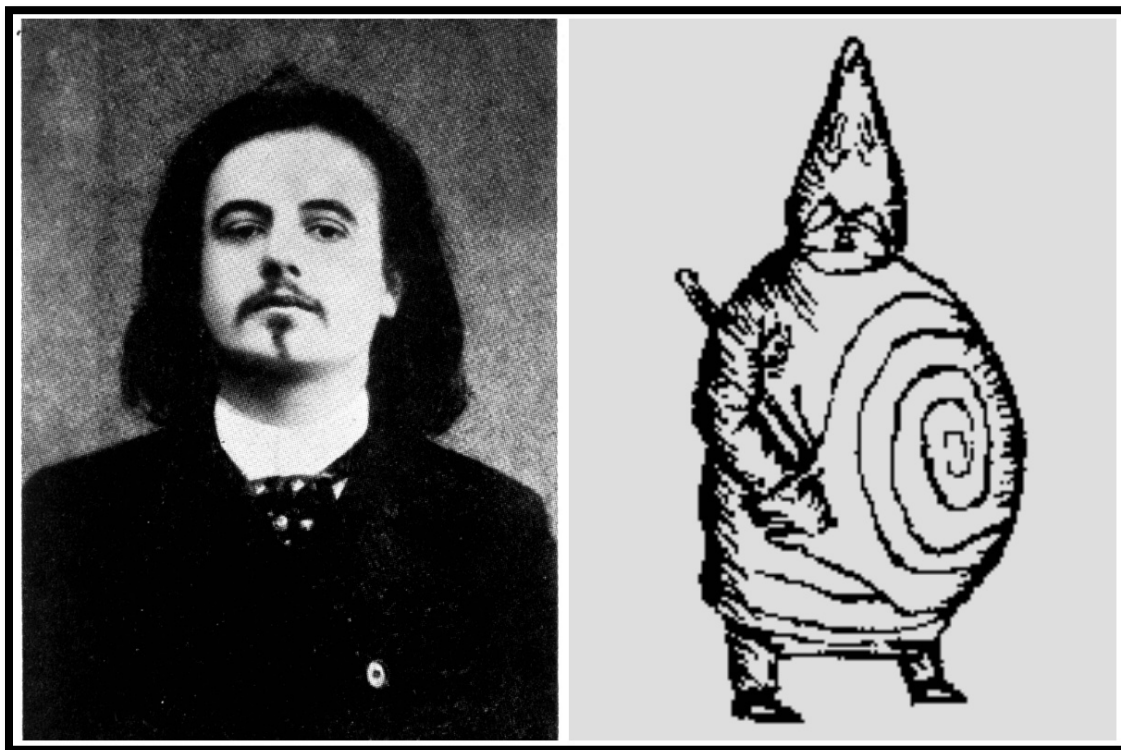
## Nº 26 REVOLUCIÓN INDUSTRIAL



## Nº 27 FABRICAS Y TRABAJADORES/AS EL LA MODERNIDAD



Nº 28 ALFRED JARRY Y UBÚ REY



Nº 29 REPRESENTACIÓN DE UBÚ REY





## Nº 30 PROTESTAS AÑOS



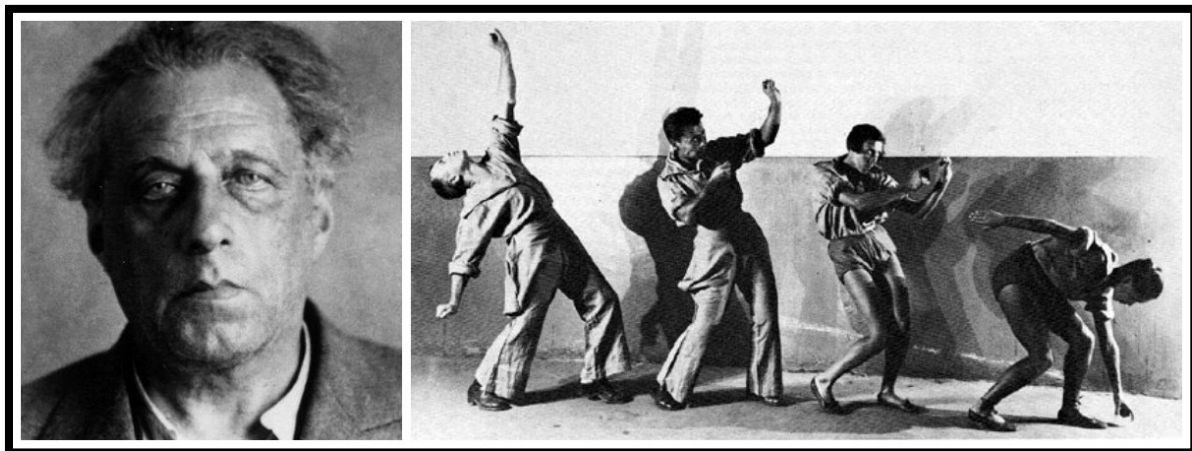
## Nº 31 REVOLUCIÓN SOCIAL BOLCHEVIQUE (1917)



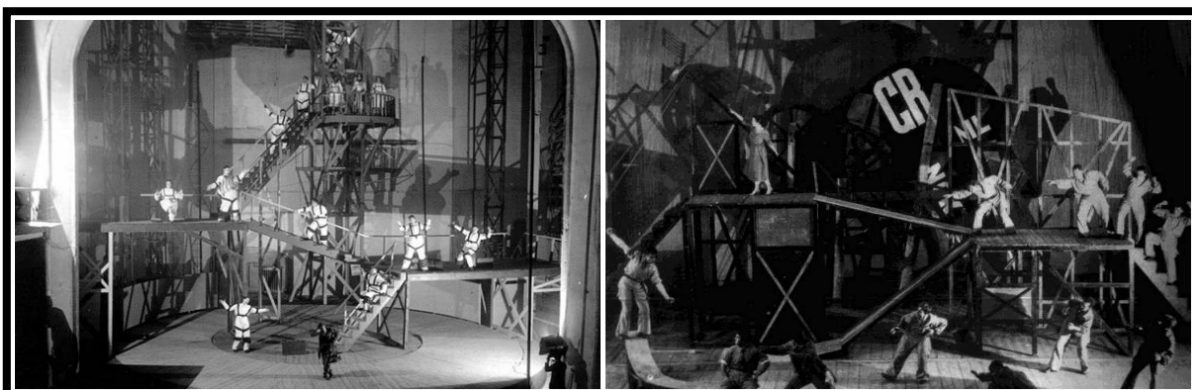
## Nº 32 KONSTANTÍN STANISLAVSKI Y EL TEATRO DE ARTE DE MOSCÚ



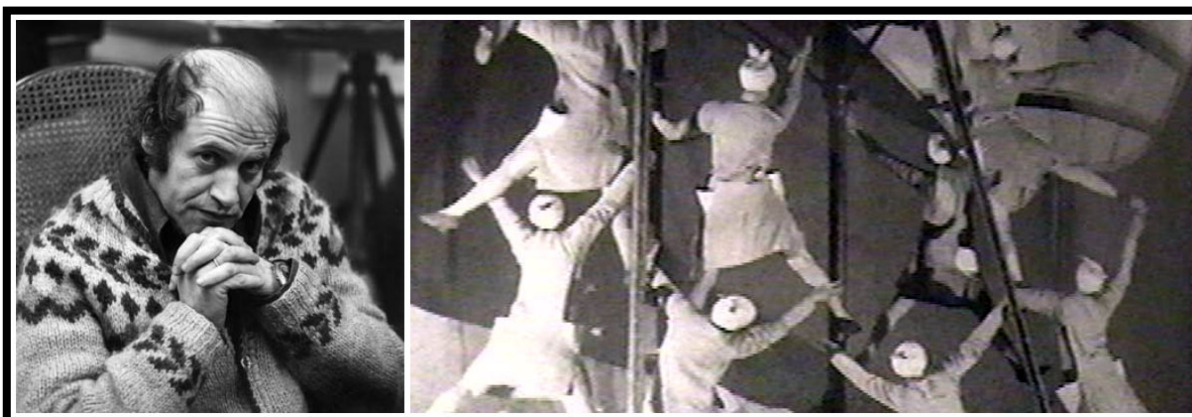
### Nº 32 VSÉVOLOD MEYERHOLD Y LA BIOMECAÍNICA



### Nº 33 ALGUNAS PUESTAS EN ESCENA DE MEYERHOLD



### Nº 34 ALEXANDER TAIROV Y SU PUESTA EN ESCENA





**Nº 35 ANTONIN ARTAUD Y EL TEATRO DE LA CRUELDAD**



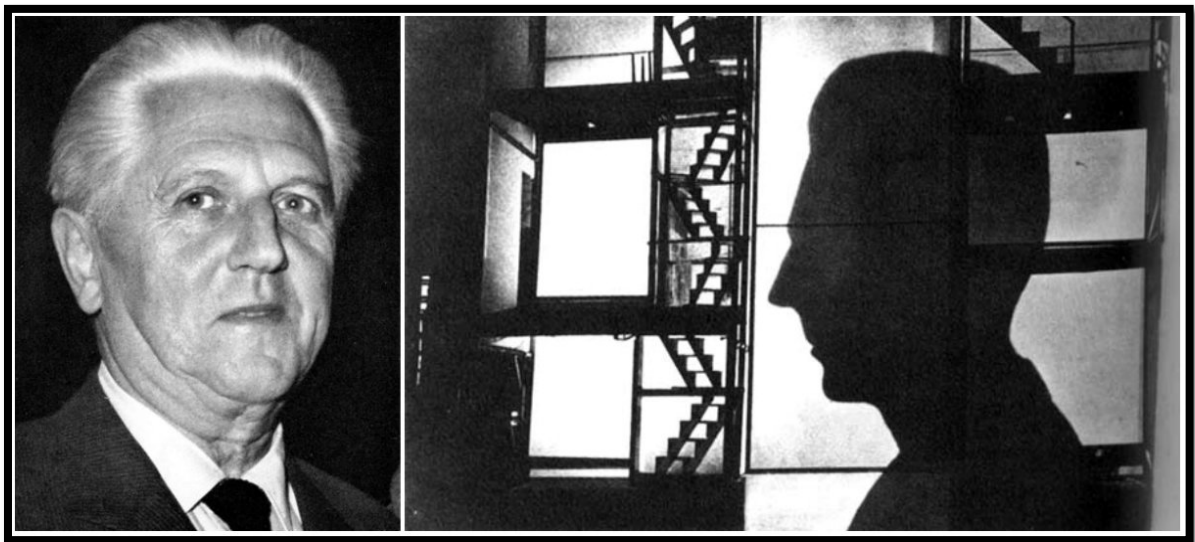
**Nº 36 MARAT SADE DE PETER WEISS**



**Nº 37 MARAT SADE MONTAJE DE PETER BROOK**



### Nº 38 ERWIN PISCATOR Y SU TEATRO

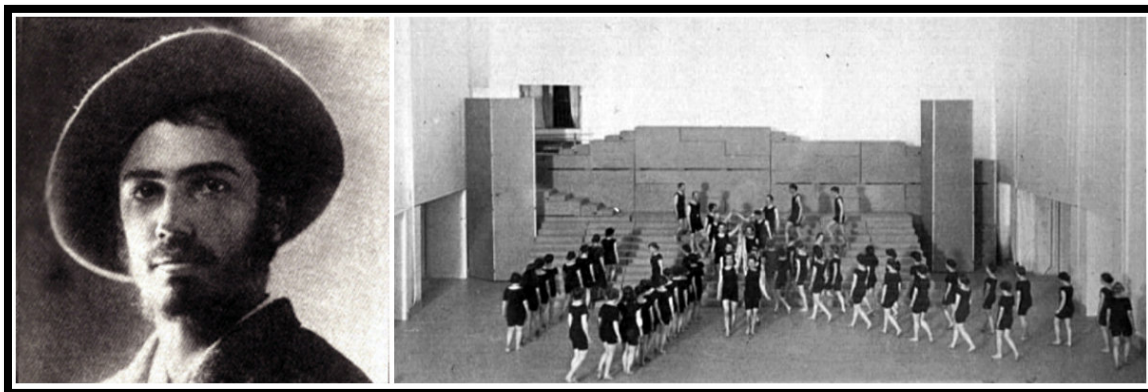


### Nº 39 BERLOT BRECHT Y SU TEATRO ÉPICO

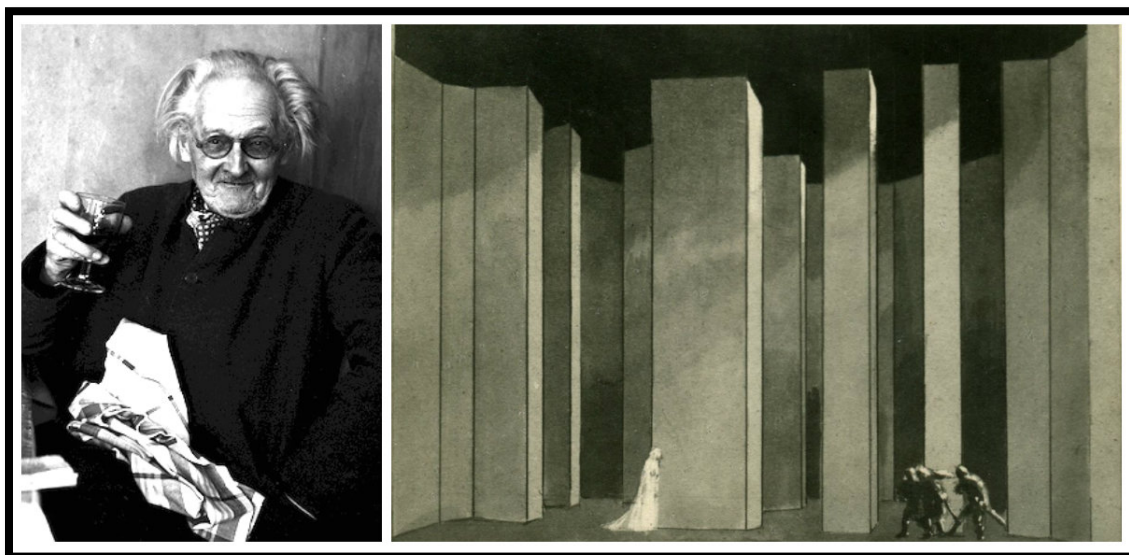




#### Nº 40 ADOLF APPIA Y SU ESCENOGRAFÍA



#### Nº 41 GORDON CRAIG Y SU ESCENOGRAFÍA



#### Nº 42 PETER BROOK Y SU PUESTA EN ESCENA





N° 43 THE LIVING THEATRE



N° 44 BREAD AND PUPPET

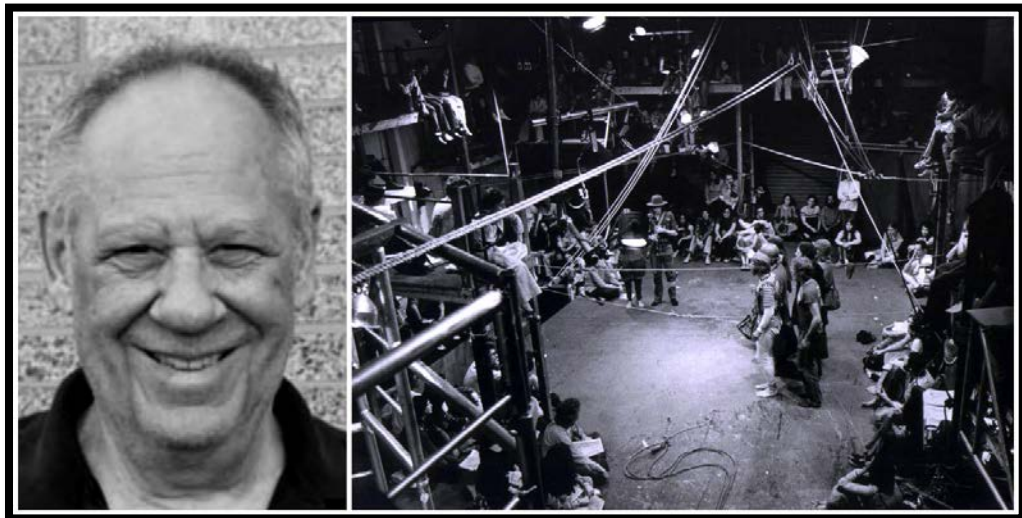




**Nº 45 JOSEPH CHAIKIN Y OPEN THETRE**



**Nº 46 RICHARD SCHECHNER Y THE PERFORMANCE GROUP**

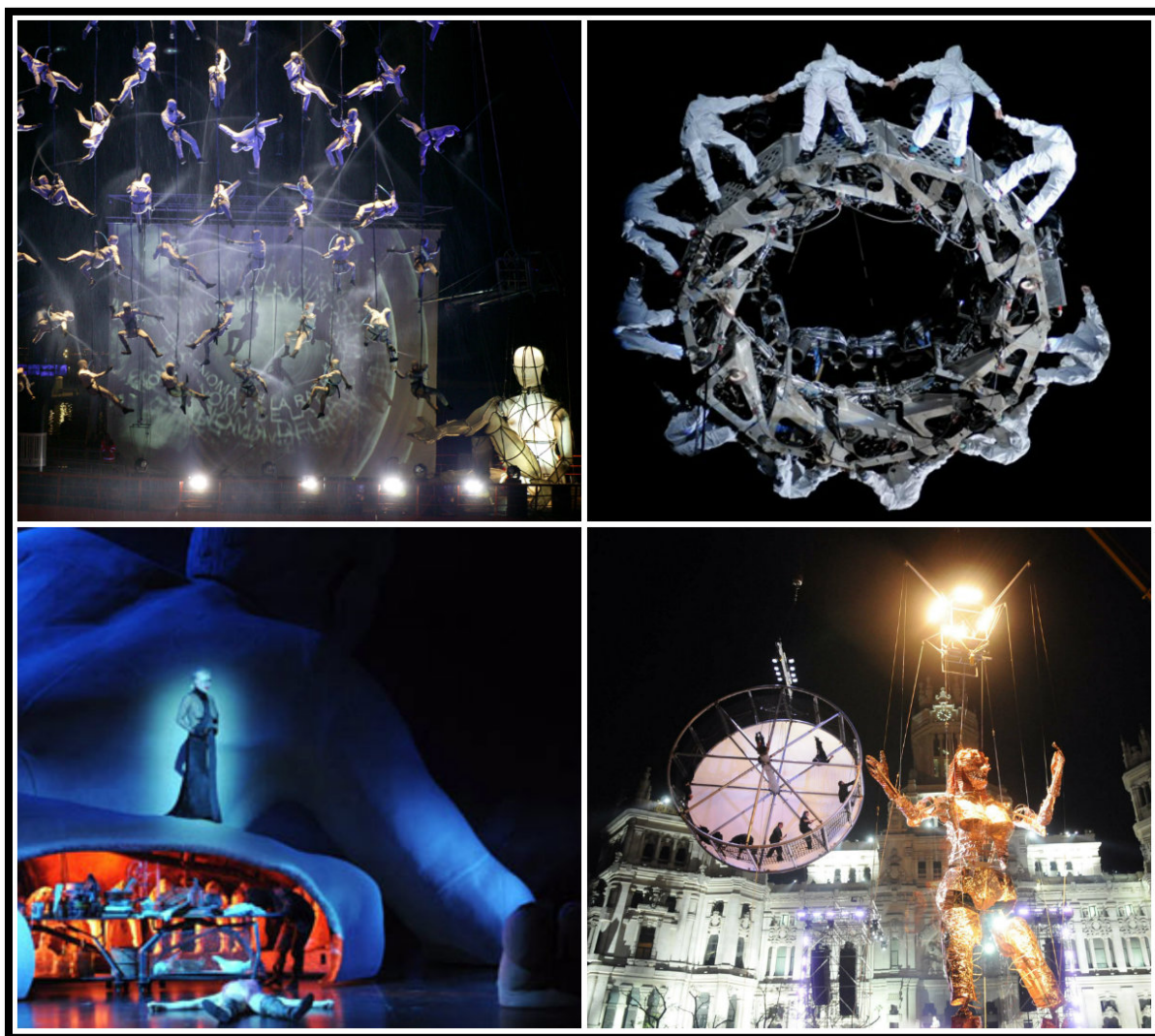


**Nº 47 AUGUSTO BOAL Y SU TEATRO DEL OPRIMIDO**





## Nº 48 LA FURA DELS BAUS

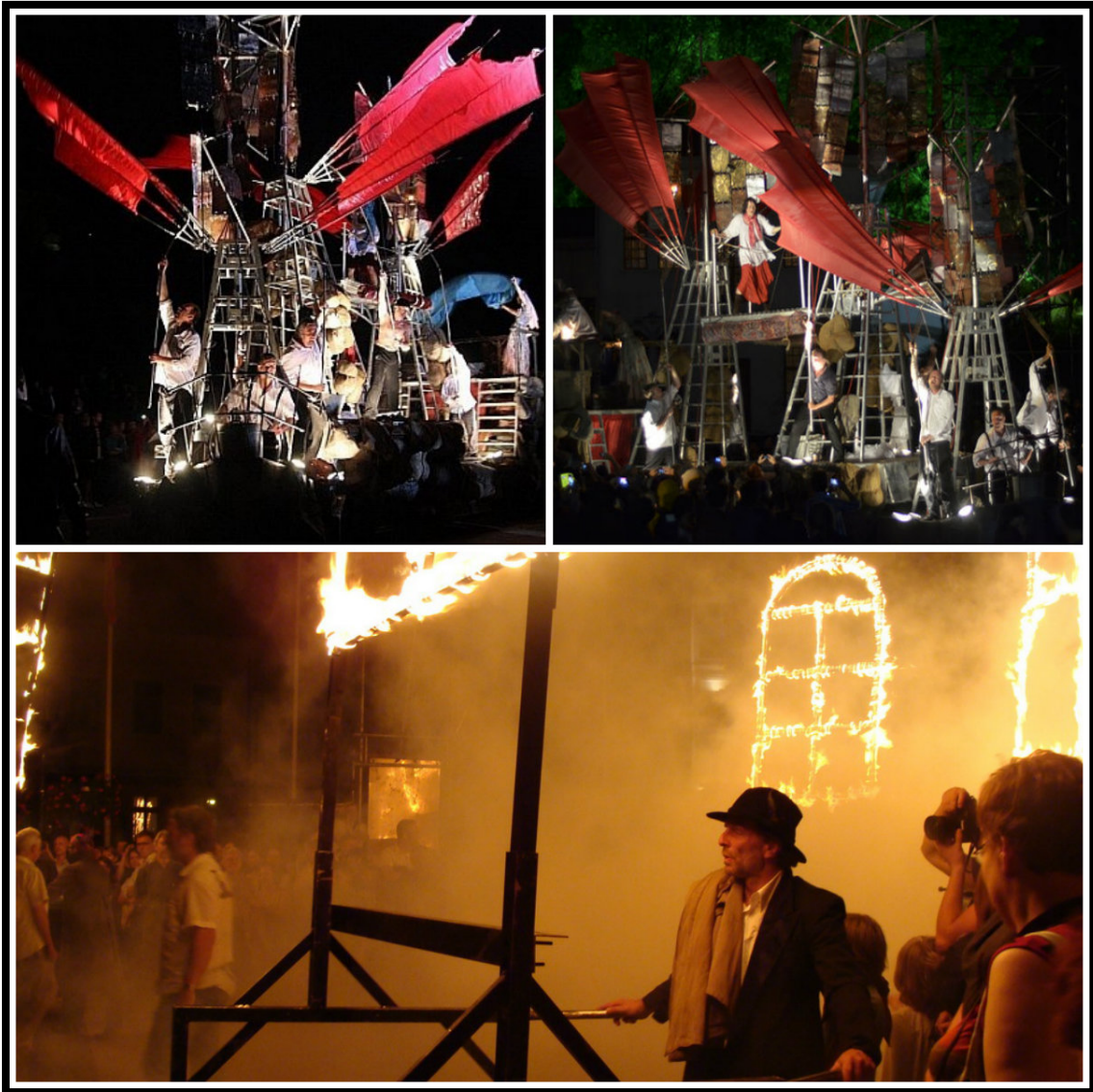


## Nº 49 LA COMPAGNIE OFF

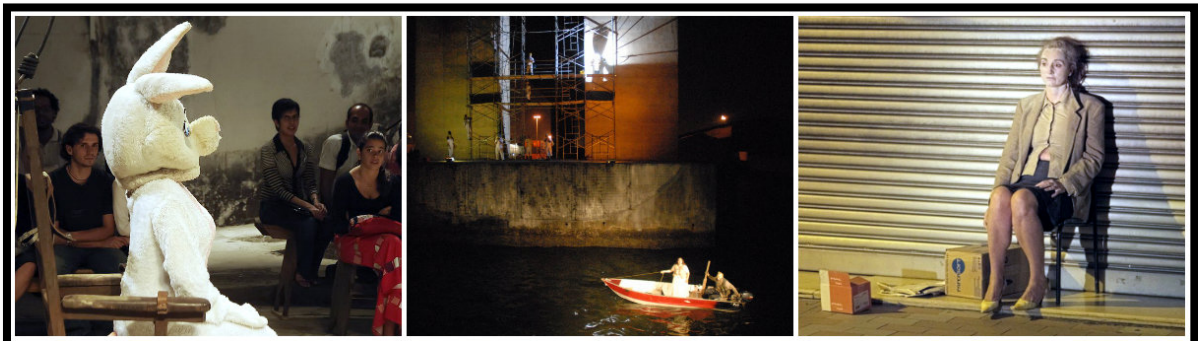




**Nº 50 EL TEATRO ÓSMEGO DNIA**



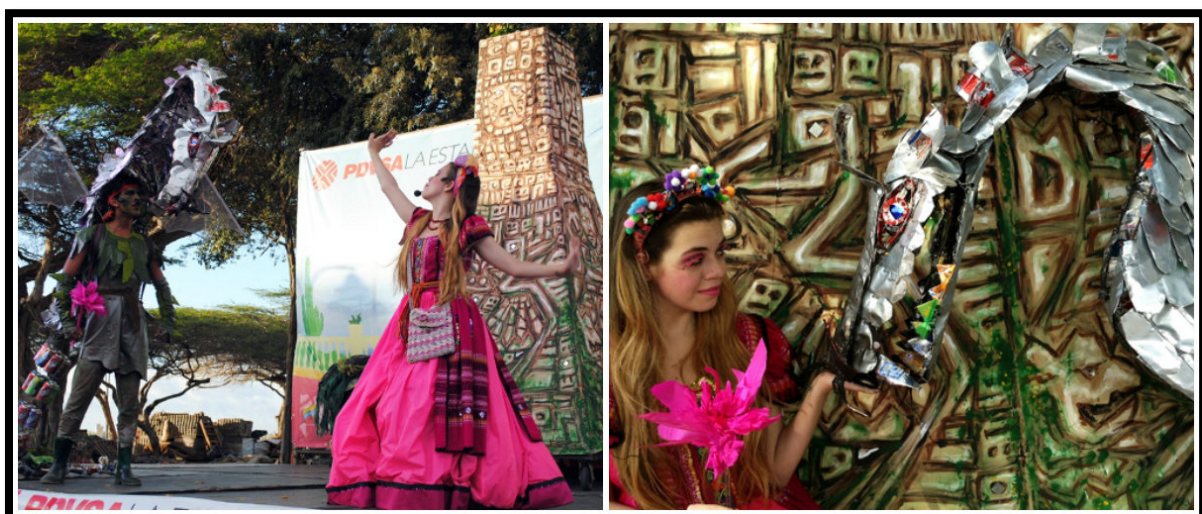
**Nº 51 EL COLECTIVO TEATRO DA VERTIGEM**







## Nº 52 LA PRINCESA Y EL DRAGÓN DE ART-O DE CARACAS



## Nº 53 ACCIONES FRENTE A LA PLAZA





**Nº 54 COLECTIVO ART-O DE CARACAS Y SU PROPUESTA ESCÉNICA**



**Nº 55 DE LA CASA LA MISERICORDIA A LA PLAZA PARQUE CARABOBO**





**Nº 56 ESTACIÓN DEL METRO PARQUE CARABOBO (SALIDA A LA PLAZA)**

**(Tomadas en el 2006)**





**Nº 57 TARANTINES DE BUHONEROS EN LA PLAZA PARQUE CARABOBO**



**Nº 58 CANCHAS QUE COLINDAN EL LADO ESTE (LICEO ANDRÉS BELLO) DE LA PLAZA PARQUE CARABOBO**





**Nº 59 USOS Y USUARIOS/AS DE LA PLAZA PARQUE CARABOBO  
(CONCURRIDA TODO EL TIEMPO)**

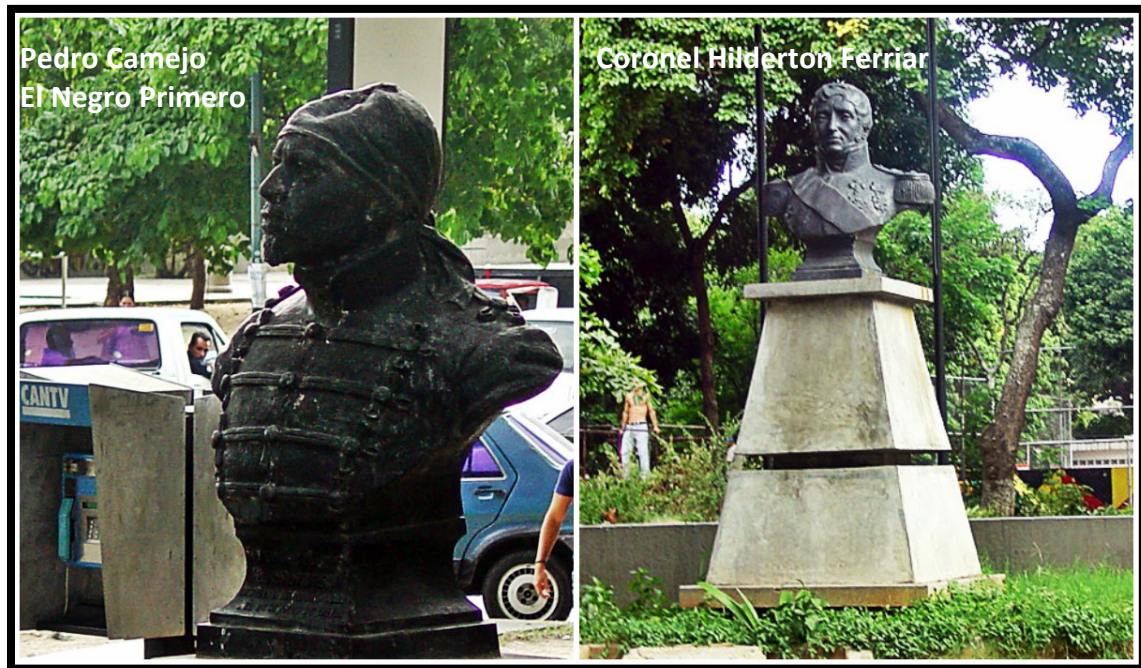


**Nº 60 FUENTE DE LA PLAZA PARQUE CARABOBO (OBRA DE NARVÁEZ)**





**Nº 61 BUSTOS DE: EL NEGRO PRIMERO Y THOMAS HILDERTON FERRIAR**



**Nº 62 DIVERSIDAD EN LA PLAZA PARQUE CARABOBO  
(LUGAR TURBULENTO Y ATRACTIVO)**

